هكذا من الأصل

No 61,128

THE TIMES

MONDAY JANUARY 11 1982

Price twenty pence

Monopoly bar on bank bids

The Monopolies and Mergers Commission is reported to have rejected both of the £500m competing bids for the Royal Bank of Scotland. A confidential report still in the hands of Mr John Biffen, Trade Secretary, is believed to have ruled that a merger with either the Standard Chartered Bank or the Hongkong and Shanghai Banking Corporation would be against the public interest. Mr Biffen still has powers to overrule the commission report, hich will be published officially this week

No easy answer, Whitelaw says

Mr William Whitelaw has criticized Conservatives for seeking easy solutions on law and order. Complex crime could not be solved by slogans about capital and corporal punishment, he said. He also promised to introduce an independent element into the investigation of serious complaints against police Page 3

Pit loyalty may swing vote

Opinions expressed at National Union of Mineworkers' branch meetings in the Durham and Yorkshire areas disclose a reluctance to strike over the 24 per cent pay claim. But loyalty to the union could still produce the 55 per cent national majority required for strike action Page 3

Dr Runcie ends visit to China

The Archbishop of Canterbury, Dr Robert Runcie, has left China after a three-day visit. Before flying to Hongkong, where he will rest before visiting Sri Lanka and returning home, he emphasized the church's role in building international bridges Page 5

Tatchell test for peace pact

The review of the selection of Mr Peter Tatchell as prospective Labour candidate at Southwark, Bermondsey will test today the new peace agreement between the party and trade unions reached at Bishop's Stortford Page 2

Power struggle in Albania



Mr Enver Hoxha, the Albanian leader, who is reported to be embroiled in a fierce power struggle after the alleged suicide of Mr Mehmet Shehu, his Prime Minister. Reports from Tirana claim that Mr Shehu was shot dead and President Hoxha injured during a political showdown Page 5

Dearer canned beer likely

Prices of canned beer sold through supermarkets are expected to rise next month. Trade indications are that the increase will be at least 2p on a large can Page 11

World Cup win

New Zealand qualified for the last of the 24 places in the World Cup football finals in Spain by beating China 2—1 in their Asia-Oceania play-off in Singapore. They will play in the final stages of the tournament for the first time Page 14

Air crash fear

Tan Sri Ghazali Shafie, the Malaysian Foreign Minister, is feared dead after his aircraft, which was also carrying two aides, crashed near Kuala Lumpur soon after leaving an air force base Page 4

Nuclear doubt

The £1,300m nuclear power station under construction at Torness, East Lothian, is not needed, according to a former Commons select committee adviser Page 11

Blizzards put Welsh food supplies in danger

By Tim Jones, Craig Seton and Frances Gibb

As freezing temperatures gripped Britain again last night, Wales was almost isolated by snow and ice and the Welsh Office was urged to order the use of troops and tracked Army vehicles to help to deliver supplies. The South-west was also badly affected, with many roads blocked.

A new record low temperature for England was claimed at Newport, Shropshire, where −26.1°C was recorded, and the Weather Centre said a temperature of −27.2°C was recorded at Braemar in Scotland on Saturday night, equalling the lowest recorded in Britain, also at Braemar on February 11, 1895.

The freezing temperatures served further to compact huge drifts blown across Welsh roads in 37 hours of continuous snowfall. The snow, the worst in memory in Wales, caused the collapse of some buildings, isolated cities and towns and small communities and towns and stranded thousands of people in mid-journey.

As temperatures dropped, snow ploughs were fighting a losing battle and at one stage mountain rescue teams worked to take people trapped on the M4 to safety. Hundreds of schools in Wales will be closed for days and people have been warned that bread, milk and other supplies will not be available.

Train passengers stranded

From the air Wales resembled a pretty picture postcard but at ground level the snow lost its romance. Farmers working to exhaustion, feared that stock losses would be enormous, with thousands of sheep dying from hunger or exposure.

RAF helicopters from Brawdy in Dyfed and Valley in Anglesey worked throughout the day to take pregnant women and sick people to hospitals. Four other helicopters took electricity board engineers to South Pembrokeshire, where 10,000 people have been without supplies since Thursday.

One woman, Mrs Christine Smith, who was carried on a stretcher two miles through snowdrifts from her isolated cottage to a waiting helicopter gave birth to twins at Machynlleth Hospital.

Others were not so lucky. One farmer near Bala who went to care for his flock was found dead by neighbours three hours after he should have returned home.

A 17-hour ordeal for passengers stranded on a train near Tywyn, Gwynedd, ended on Saturday morning when a helicopter beaten back on its first attempt, landed in a field nearby to fly them to warmth and safety.

500 men trapped in steel works

Five hundred men were still trapped last night at the Port Talbot steelworks, where they have been since Thursday when drifting snow cut off the plant. A further 100 have been stranded at the BSC works at Llanwern, since Friday. There is snow 3ft deep in the blast furnaces.

British Steel said the men had been working round the clock to keep the buildings and equipment safe. They had only had a few hours sleep in offices and canteens.

In Cardiff, blizzards made almost every street impassable and one of the city's most famous buildings, the Sophia Gardens Pavilion, was destroyed when its rof collapsed under the weight of snow. A large indoor bowling green suffered the same fate.

Powys, the largest county in Wales, was completely cut off, and in Mid and South Glamorgan more than 1,000 people were still lodged in emergency centres last night, their vehicles stuck in snow. Ploughs have made no progress in attempts to clear the key Heads of the Valleys road.

The Australian rugby football team, whose last game of their tour, against the Barbarians at Cardiff, was cancelled, found themselves stranded in a Porthcawl hotel with Miss Erika Roe, the girl who bared her bosom at Twickenham. Miss Roe was later rescued by a Mirror Group helicopter, leaving the rugby players to worry about their intended departure from Heathrow today.

Most main roads in Devon and Cornwall, closed by heavy snow on Friday and Saturday, were reopened yesterday but few people ventured out. Many churches remained closed.

The worst area in the South-west was north Devon, where most roads remained impassable because of heavy drifts and many villages and small towns were cut off. Up to 10,000 homes have been without electricity since Friday and half of them, in the Barnstable and Bideford areas, will be without power until today. In addition, 12 telephone exchanges and a local radio transmitter in the area were out of order.

The police in Cornwall, Devon, Avon and Somerset reported some improvement in driving conditions during the day but many roads remained treacherous. Although rail services into the South-west improved, many local bus services failed to run for a second day.

Farmers, however, are reported to have coped well because the bad weather was expected and many, especially those in isolated areas of the moors, took precautions to safeguard their stock and to get in extra feed. But dairy farmers are expected to have difficutly in getting their supplies to the Milk Marketing Board.

The M4, which had been blocked by snow and abandoned vehicles was finally reopened. At one point police rolled giant snowballs into position to stop motorists who ignored "closed" signs at the entrance to the motorway near Bristol.

Floods recede in the North

The RAC said: "Something like 200,000 miles of roads and motorways are extremely treacherous, with dozens of main roads blocked in places or only just passable. Some parts of South Wales and the West Country can only be described as a white hell." Drivers were advised not to venture out unless their journeys were essential.

Two schoolboys who ran away from home Carl Taylor, aged 15, and Alan Wells, aged 16, turned up at Winkfield, Berkshire, 10 miles from their homes in Windsor. They were said to be exhausted after existing on tinned spaghetti and tea for three days in a tent and a hay loft.

The lower temperatures brought some relief to the flooded North, where the Ouse at York was back within its banks for the first time in five days. Hundreds of people in York spent the weekend drying out their homes and assessing damage.

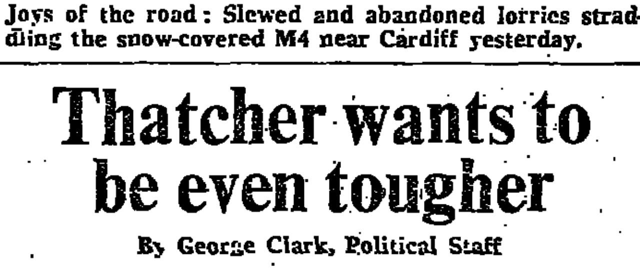
Mr Michael Heseltine, Secretary of State for the Environment, rejected calls for the appointment of a special snow minister. Mr Denis Howell, who was on several occasions given responsibility for weather emergencies by the last Labour administration, had accused the Government of not doing enough to help.

Mr Heseltine said: "Gimmicky appointments do not impress anybody. In these extremely serious circumstances prime responsibility for tackling the problem is with the local authority and the local services."

The provision of troops, he said, was an indication of the Government's determination to support local authorities.

Continued on back page, col 6

Tony Eyles



Joys of the road: Slewed and abandoned lorries straddling the snow-covered M4 near Cardiff yesterday.

Thatcher wants to be even tougher

By George Clark, Political Staff

The Prime Minister admitted by implication yesterday that she is being forced to modify her economic policy because she fears a Conservative backbench rebellion and possible defeat in the Commons.

That was not how she put it, in a BBC radio interview, but it was the only interpretation that could be placed on Mrs Thatcher's remarks.

She lauded the efforts of Chancellor Helmut Schmidt in West Germany: "He is even tougher on inflation than I am. I would like to be tougher", she said.

"He is even tougher on public spending cuts than I am. I would like to be tougher on public spending. But I have to do what I think we can get through Parliament. I would like to go faster, but I cannot go faster than Parliament and people will go."

While Mrs Thatcher was speaking, Sir Geoffrey Howe, Chancellor of the Exchequer, and the other Treasury ministers met their advisers at a secret rendezvous in the Home Counties to decide the general lines of budgetary policy for 1982-83.

One of the questions they had to consider was whether it will be possible to make any tax concessions in the Spring Budget. Their verdict will be discussed by the Cabinet later this month or early in February.

Mrs Thatcher was told by Mr Gordon Clough on Radio 4's *The World This Weekend* that many people felt they had been midled by Conservative promises of tax cuts.

She blamed the rising price of oil for a world recession which no one could have predicted and said: "It is very ironic that the people who are urging me to put up public spending are the same who are urging me to put down taxation. That is just plain dishontst."

When people said they wanted more public spending, she always asked them where they would cut to make room for it, or would they pay more tax?

"People are saying to me, 'Mrs T' we are paying enough in direct taxation, enough in indirect taxes, and enough in rates.' Yes, everyone would like more to be spent, but we want more in our pockets too," the Prime Minister said.

She confessed to being not merely angry but dismayed when people used democracy as a vehicle for saying "Look, you vote for me and I will see that you get more and someone else will pay."

"That is not right. Some people are offering it now, calling it reflation. But I have to say, 'Come off your dreams!'" She thought the Government had pursued a reasonable course and in a general election, voters would

Continued on back page, col 1

New Church initiative to roll back martial law

Polish regime eases censorship to improve its image abroad

From Roger Boyes, Warsaw, Jan 10

The Polish military authorities have decided to improve their image in the West by lifting censorship restrictions on foreign correspondents, restoring some domestic telephone links and giving telex lines back to some Western embassies.

The move comes at the start of a difficult and complicated week for the ruling Military Council and the Communist Party. Party sources expect a Central Committee meeting within the next few days to determine some policy directions and to decide the scope of the current purge of officials. Two first secretaries have been ousted in the past few days—Mr Tadeusz Fiszbach of Gdansk, who was toppled for having given too much ground to Solidarity, and Mr Andrzej Zabinski of Katowice, a hardliner whose policy of confrontation with Solidarity has undermined party support.

Over the past seven days the Church has been challenging the Military Council with increasing outspokenness, and since a meeting this weekend of Archbishop Jozef Glemp with General Jaruzelski, Church sources believe that the conditions of internees—officially 5,000—will start to improve.

Last week Archbishop Glemp gave a stirring sermon in St John's Cathedral in Warsaw in which his description of a visit to a women's internment centre moved many of the congregation to tears and marked a new Church initiative to roll back martial law.

It is difficult to assess whether the lifting of censorship fits into a wider trend of liberalization—the long awaited thaw after a month of rough military rule that resulted in at least eight deaths (official estimate) and the interning without trial of thousands.

There are some tell-tale signs supporting the "thaw" thesis. Two tank divisions have withdrawn from northern and southern suburbs of the capital; soldiers are increasingly carrying their rifles on their backs rather than at the ready; scheduled overseas flights (though only with Lot, the state carrier) are expected to resume next week; and the black marketeers and prostitutes are returning to the foyers of hotels, having disappeared on the night that martial law was declared.

However, it is still impossible to telephone from one city to another or visit relatives in other parts of the country without special permission. The roadblocks are still manned in the capital and the 11 to 5 curfew persists.

Most of the relaxation on communications and censorship is aimed at recapturing the ground lost in foreign policy terms over the past four weeks of military rule. In the absence of uncensored news from Poland, rumours have filled the vacuum, projecting an unfavourable image largely shaped by travellers' reports of internment conditions.

The evidence suggests that the Military Council was taken by surprise by the strength of the Western response to the military takeover and internment. Protests poured in over violation of human rights and diplomats were particularly incensed by breaches of the Vienna Convention which guarantees communications between embassies and their capitals.

What impact the move will have on foreign policy is difficult to gauge. The main obstacle to establishing normal working relations with Western countries—vital if Poland is to edge its way out of its economic crisis—is the continuing internment of political critics. The government spokesman, Mr Jerzy Urban, said on Saturday that only one of the internees was likely to face trial, a former Solidarity leader, Mr Marian Jurczyk. Internment would end when martial law was lifted, he said.

However, this is largely a question of definition of terms. If an internee is released after signing a pledge to "stop practising anti-socialist activities" and then takes part in Solidarity activities, he could be rearrested, charged and tried. Formally he would no longer be an internee.

Still, the official picture of events is now more and more talving with the facts—the situation is indeed calm

Fears for the future

Moscow counts the cost

From Michael Binyon, Moscow, Jan 10

With the arrival here today of Mr Jozef Czyrek, the Polish Foreign Minister, Soviet leaders tomorrow begin the first publicly announced top level talks with the Polish Government since the imposition of martial law a month ago.

The talks coincide with the Nato meeting in Brussels, and follow the announcement in Warsaw this weekend that some of the martial law restrictions are to be eased. Both East and West are taking stock of the Polish situation and of relations with each other in the light of the crisis.

For the Russians, martial law, though putting a welcome and abrupt end to the slide into political chaos and "counter-revolution" has brought a double crisis: it has worsened the tense relations with the United States while producing an unexpectedly sharp response from Western Europe. And it has raised fundamental questions about the nature of communist power and the future of the Soviet Union's largest ally in the Warsaw Pact.

In the short term, the American sanctions and the jeopardizing of the careful Soviet attempts to woo Western Europe are the most immediate issue. The Russians have clearly been stung by the fierce condemnation by the European Community, and in spite of early transatlantic disagreements, fear the Polish crisis will strengthen the Western alliance and rally the more dovish members to the American view.

The Russians know they may have to pay a high price for General Jaruzelski's draconian measures: the vital gas pipeline to West Germany may have to be delayed or renegotiated; the burden of supporting Poland economically will increase as Western aid is halted or diverted; Western peace movements on which the Russians were counting to hold up Nato's rearmament plans have suffered a setback; the split with Western communist parties has deepened as the Italian party and other Eurocommunists have gone on the offensive

Though fulminating anew against President Reagan, Moscow does not see a threat to its vital interests that patience and restraint will not remove. American sanctions were half expected and are seen as little more than symbolic. The one serious measure, a new grain embargo, is not included.

The Geneva arms talks on limiting medium-range missiles in Europe, of overwhelming importance to the Russians, are to continue, and there is still talk in Washington of a possible Reagan-Brezhnev summit.

The Russians will want to coordinate with Mr Czyrek their public response to the West's warnings on Poland. But they have deeper, more worrying issues to raise. For in spite of the clear Soviet role in encouraging, instigating and coordinating the mechanics of General Jaruzelski's coup, the Russians are fram from happy with the results.

As Mr Alexander Bovin, one of the most respected Soviet commentators, admitted in *Izvestia* this weekend, the emergency measures were "not a matter of choice between good and evil. Of the two evils it was necessary to choose the lesser."

The long-term questions include: What is the future of the Polish party? What is to be done with Solidarity? How many of the reforms enacted in the past 18 months are to be kept? How is Poland to achieve solvency? What can be done to ensure the same crisis does not erupt with renewed vigour when the troops return to barracks

In spite of—and maybe because of—the growing influence of the military forces within the Soviet Union itself, the Soviet party leadership cannot but be alarmed by the virtual abolition of the Polish

Continued on page 4, col 1

President's brother shot in Iran

Hojatoleslam Muhammad Khamenei, a deputy of the Majlis (Parliament) and the brother of President Ali Khamenei, was shot and wounded yesterday in Tehran, the Iranian radio reported.

The radio, monitored in London, added that his two bodyguards were killed but that his own injuries were superficial.

The assassination attempt was the latest in a series of attacks against fundamentalist clergy members of Parliament in recent months. As usual, Tehran radio blamed "American agents" for yesterday's attack. This is generally a reference to leftist Muslim mujahedin guerrillas who, the Iranian Government claims, are supported by the United States.

Dozens of deputies have been killed over the past eight months, including more than 20 in one bomb blast last June. President Khamenei himself was wounded by a booby-trapped tape recorder in June as he addressed worshippers in a mosque.

Tehran evening newspapers said that the President's brother was travelling by car to the Majlis in the centre of the capital yesterday morning when gunmen opened fire from a building site.

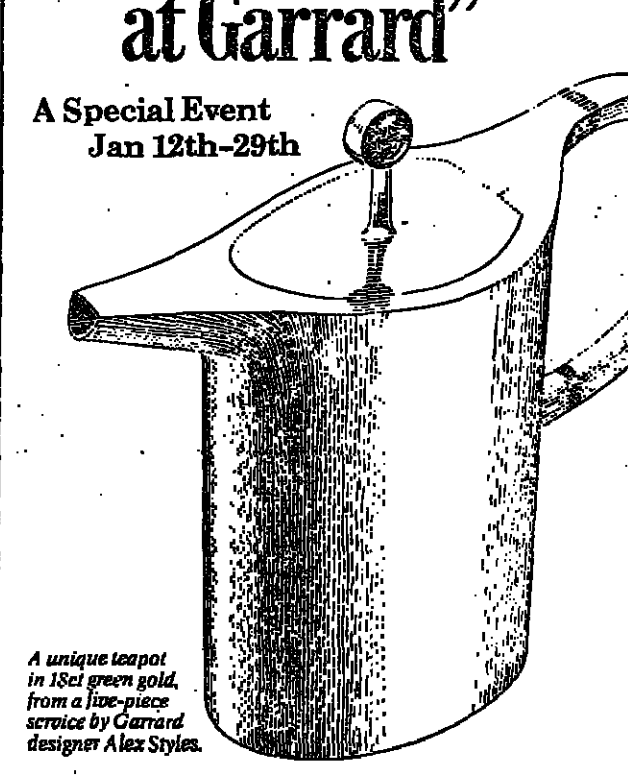
Meanwhile, Hojatoleslam Morteza Husaini, the newly appointed judge responsible for fighting "impious acts", announced yesterday that his tribunal would continue its struggle against "adultery, treason, homosexuality, gambling, abuse, hypocricy, and sympathy for athiests and hypocrites'. Impious acts requiring priority attention were "adultery, gambling, homosexuality and alcohol consumption", he said.

He added that women who did not take to the veil would have to face the anger of God and the people.—Reuter and AFP.

"Tea Time at Garrard"

twining

A Special Event
Jan 12th–29th



A unique teapot in 18ct green gold, from a five-piece service by Garrard designer Alex Styles.

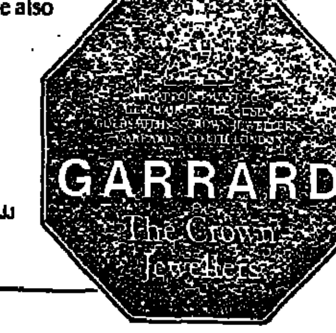
Two Companies, each with a history extending over more than 250 years, have combined to present an unusual display.

On show will be original tea packs, tea wrappers and engravings, together with some attractive specimens from the Twinings Collection of tea caddies.

Garrard have added some fine modern and antique silver teapots, tea caddies, sugar basins and cream jugs. Exclusive modern tea services by Garrard silver designer Alex Styles are also shown. Many of these pieces are available for purchase.

Weekdays 9.30-5.30.
Saturdays 9.30-12.30.

112 REGENT STREET LONDON W1A 2JJ
TELEPHONE: 01-734 7020



Hillhead Liberals make way for Jenkins

By Our Political Staff

Mr Roy Jenkins, the former Labour Chancellor of the Exchequer, and now one of the joint leaders of the Social Democratic Party is to stand for the Liberal Alliance at the Hillhead, Glasgow, by-election. An official announcement will be made tonight.

he agreement between the two parties reached in Scotland on Saturday, was endorsed last night when Mr Charles Brodie, the Liberal prospective candidate for the constituency, and Mr Ken Wardrop, his constituency party chairman, met Mr Jenkins for two hours in his London home to discuss arrangements for the joint campaign.

There was no formal confirmation after the meeting but the two Scots came away from the meeting / smiling / and promising that a full statement would be made today after they had reported back to the constituency Liberal party.

Mr Brodie, aged 37, a computer firm executive, had already indicated that he was prepared to stand down to make way for Mr Jenkins if that offered the best prospect for the alliance winning the seat from the Conservatives. A meeting of the Hillhead Liberals on Saturday was attended by Mr Russell Johnston, MP for Inverness and leader of the Scottish Liberals.



Mr Jenkins outside his London home yesterday.

Glasgow's Social Democrats had already made it abundantly plain that they wanted Mr Jenkins to stand for the alliance. He narrowly lost when he stood for the Labour-held seat at Warrington last year, but the Liberal and SDP party managers believe he has an excellent chance of winning Hillhead, where the late Sir Thomas Galbraith had a majority of 2,002 at the general election.

Mr David Steel, the Liberal leader, left London on Saturday for the United States, where he is to give a lecture, then take a short holiday. Referring to the recent breakdown of negotiations between the Liberals and Social Democrats about the division of seats at the next general election, Mr Steel said: "I don't think you can carry out, on a national basis, a construction of parties without having difficulties. But I think we have reached a closer understanding now".

Mr Steel named a team of four who will work with the SDP leadership in preparing for the general election. They are Mr David Penhaligon, MP for Truro (organisation, Mr Richard Wainwright, MP for Colne Valley (policy liaison), Mr Cyril Smith, MP for Rochdale (campaigning and publicity), and Mr Alan Beith, MP for Berwick upon Tweed and Liberal Chief Whip (parliamentary liaison).

Leading Liberals and Social Democrats denied yesterday that the SDP had threatened to end the alliance if the Liberals do not renounce their claims to a specified list of Parliamentary seats within a fortnight.

□ An opinion poll has put Labour slightly ahead of the SDP-Liberal Alliance in the Glasgow, Hillhead constituency (the Press Association reports). But the Alliance would edge ahead if Mr Jenkins stood as its candidate, the poll, commissioned by the BBC, discovered.

NEWS IN SUMMARY

Keep law of blasphemy, Runcie says

The Archbishop of Canterbury, Dr Robert Runcie, has told the Law Commission that the law of blasphemy should be retained for the Christian religion and extended to cover other religions (Our Legal Correspondent writes).

In his response to the commission's working paper on blasphemy published last year, Dr Runcie says that the law was needed not because God or Christ needed protection. The object, he says, is to protect the fundamental sacred beliefs of all religious people from deep and hurtful attacks.

Dr Runcie accepts that there might be some difficulty in defining which religions should be protected, but does not see that as an insurmountable obstacle.

In preparing his response, which is the Church of England's official reply to the Law Commission's proposals, Dr Runcie was advised by the Bishop of London, Sir Norman Anderson, QC, and the Rev Keith Ward.

The commission had suggested that the law of blasphemy should be abolished and replaced by a new crime of using threatening, insulting or abusive words or behaviour in a place of worship.

Bibles and bridges, page 5

Ford strikers back down

The last area of resistance by Ford workers to a 7.4 per cent pay offer disappeared yesterday when 10,000 on unofficial strike at the Halewood plants on Merseyside agreed to return to work today (Our Labour Staff writes).

A meeting of 1,600 workers at the Swansea transmission plant voted on Saturday to call off unofficial action and return to work today. The Bridgend engine plant in Mid Glamorgan, which had threatened to strike from today unless the offer was improved, will also work normally.

Sealink union's plea to Howell

Mr David Howell, Secretary of State for Transport, was asked by the Merchant Navy and Airline Officers' Association yesterday to intervene in the dispute which has halted British Sealink ferry services to Ireland and the Continent.

Firemen save sisters overcome by fumes

Naida and Saida Khaliq, twin sisters aged seven, and their sister Parveen, aged four, were recovering in hospital last night after firemen rescued them from a fire at their home in Park Terrace, Keighley, West Yorkshire.

The girls were in bed and had stopped breathing because of fumes but revived after being given oxygen. Their brother Bahasrat, aged 13, was also taken to hospital.

Police federation chief stays on

Mr Alan Wright, chairman of the Northern Ireland Police Federation who resigned last week after a dispute involving the federation, and Sir John Hermon the Chief Constable, is to stay in office. His decision comes after a meeting of the central committee of the federation which endorsed a vote of confidence in him.

Murder charge

Stephen Sutton, aged 25, of Margery Park Road, Forest Gate, east London, has been charged with the murder of James Mesher, aged 24, of Baddow Court, Woodford Green, Essex, who was found dead outside the Eastern Curry House, Romford Road, Stratford, east London, on Saturday.

Penlee romance over

Mr Terry Brown, who proposed to a woman he met after his former wife and daughters drowned in the Penlee disaster, returned to his wife in South Africa yesterday and declared that the romance with Mrs Janne Blair-Stewart was over. He said he expected to be dismissed from his lecturer's post.

Job loss fear in Civil Service technology deal

By David Felton, Labour Reporter

The Cabinet is expected to decide within the next week whether to sign an agreement with Civil Service unions on the introduction of new technology. The unions have said that without an agreement they will not work with new machinery.

After more than two years of negotiations ministers must decide whether to meet union demands that there will be no compulsory redundancies because of the introduction of new technology.

Any agreement would be temporary. The Government is hoping that the Mewgaw inquiry into Civil Service pay, due to report in the summer, will make recommendations on productivity bargaining in the service.

An agreement would be seen by the Government as a significant boost to the Year of Information Technology, as 1982 has been designated. It is thought that the strongest pressure for an agreement is coming from ministers at the Department of Industry, which is leading the national campaign to get wider acceptance and understanding of new technology.

The unions fear that Mrs Margaret Thatcher and Sir Geoffrey Howe, Chancellor of the Exchequer, are less keen on giving an undertaking on compulsory redundancies because they believe it could set a precedent.

A policy of non-cooperation would probably be difficult for the unions to organize and it would initially have little impact, but it could prove embarrassing for the Department of Industry, which as part of its contribution to the Year of Information Technology, is hoping to introduce new information processors and communications systems.

The unions' main worry is over the possible ramifications of big computer plans for government departments. The biggest is probably the proposal to introduce computerization of the pay as you earn tax system, due to start in about two years.

There are also plans to replace the out-dated mainframe computer at the Driver and Vehicle Licensing Centre in Swansea and to introduce computerized National Insurance and social security records, known as the Camelot system.

Camelot is likely to have the greatest impact on Civil Service jobs because it will link each social security office by visual display units to the central computer at Newcastle upon Tyne. Staff in the offices will be able to obtain information from the computer within seconds.

Most of the nine Civil Service unions, representing about 530,000 white collar staff, decided at annual conferences last year to adopt the non-cooperation policy if the Government was not prepared to give a firm undertaking on redundancies.

Some union leaders believe that new technology is a more important issue than the annual pay negotiations, which are about to start. The Government is determined to cut the Civil Service by about 40,000 jobs to meet its target of a total workforce of 630,000 by 1984, and the unions do not want to see even more jobs disappearing.

They believe that if they are involved in the planning stages of the big new systems, staff who lose their jobs can be found work in other areas.

After many difficulties during the long negotiations, the compulsory redundancy issue is now the only stumbling block to reaching an agreement. The Government has promised the unions to let them know its decision by the middle of next week.

Anti-Tory action campaign

By Donald Macintyre

Senior union leaders are to discuss mounting an anti-Government publicity campaign between now and the next general election to help to relieve pressure on Labour Party funds.

They will explore ways under the 1913 Trade Union Act of freeing the unions' general funds for a campaign of opposition to the Government on selected topics such as unemployment and public ownership.

Union and party leaders were told at their meeting in Bishop's Stortford last week that such a move would clear the way for a TUC national publicity drive like the "Mr Cube" anti-nationalization campaign mounted by industrialists and Conservative supporters during the mid-1970s.

The proposal comes in a section of the background report on finance put forward by Trade Unions for a Labour Victory, (TULV) the organization which hosted last week's meeting, which suggests ways of making up the £1m shortfall in the expected £3m cost to Labour of fighting the next general election.

The 1913 Act, governing the payment of political levy, limits spending on party objectives to the unions' political funds. The Certification Officer is responsible for reviewing complaints that general funds are being misused for political purposes.

The TULV paper says that despite the legal complications, it believes that it is entitled to campaign on primarily industrial issues in defence of its members' interests.

Any TUC campaign to help Labour in the next general election would almost certainly be criticized by leaders of politically unaligned unions affiliated to the TUC but not to the Labour Party.

The total accumulated balance of union political funds stood at only £3.2m at the end of 1980, and party officials were told last week that the figure may not have increased during 1981 to keep up with inflation. By freeing general funds for a campaign against the Government, TULV would have a greatly increased reserve for propaganda.

Tatchell to test Foot's peace pact

By Our Political Staff

The first test of the new peace agreement reached between Labour Party and trade union leaders at Bishop's Stortford last week will come at today's meeting of the organization subcommittee of the national executive when some controversial selections of candidates are to be reviewed.

After last week's meeting it was made clear that one of the conditions on which Mr Wedgwood Benn would agree not to stand again for the deputy leadership would be the acceptance of left-wing and Militant-supported candidates.

Selections coming up for review include those of Mr Peter Tatchell, adopted at Southwark, Bermondsey, but rejected by Mr Michael Foot and a majority on the national executive for his statements on extra-parliamentary action; Mr Pat Wall, a Militant Tendency worker, adopted in Bradford, North, in preference to the sitting MP, Mr Benjamin Ford; and Mr Robert Clay, whose selection at Sunderland, North is being opposed because he has been in the party less than two years.

Bermondsey Labour Party has chosen Mr Tatchell by 59 votes to seven and the constituency's management committee has written to the organization subcommittee supporting his appeal.

The committee's motion stated: "We deplore the decision of the NEC not to endorse Peter Tatchell as our candidate as we can see no reasons for this decision . . . We believe that the NEC's decision, unprecedented in recent times, threatens to split the Labour Party by the way in which it undermines the right of constituency parties to choose their own candidate."

It asks the subcommittee to start the process to reverse the NEC decision. "In particular, we draw your attention to the changed circumstances since the NEC decision — the announcement by the incumbent MP, Mr Robert Mellish, that he does not now intend to resign, thereby removing the imminent prospect of a by-election."

Down and out: The weather proved too much for this callbox in Shirwell, Devon, felled by an ice-laden bough.

Weather: A struggle back to normality

The stoics of Selby, upstairs

From Ronald Kershaw, Leeds

When the telephone rings at Park Farm Cottages, near Selby, north Yorkshire, the caller has to be patient because the subscriber, Mrs Carol Robinson, has to put on a pair of Wellingtons, go downstairs and negotiate a flooded ground floor before she can pick up the receiver.

Mrs Robinson, her husband and sons, Adrian, aged 18, and Ian, aged 15, have been stranded in their remote cottage since last Tuesday when three feet of floodwater swept into their home.

The River Ouse has dropped some six or seven feet since the height of the floods last week but the Washlands to the south-west of the river where the Robinsons live still has floodwater trapped outside the banks of the river.

In some places it is still more than five feet deep and is covered with a layer of ice, three inches thick in some places and dangerously thin in others.

The Robinsons, and their next-door neighbours, Mr and Mrs Sean Clarke, were visited by a helicopter on Friday. Milk, bread, bacon and dogfood for their alsation were dropped on to the roof of the Clarkes' garage.

One piece of luck for the Robinsons was that the floodwater stopped half an inch below their lowest electricity point. It meant that the power remained on and heating and cooking was possible. Both families have well-stocked deep freezes, balanced precariously on milk crates above the floodwater.

"It is easy to become depressed", Mrs Robinson said, "I keep looking at my kitchen where I have just spent £2,000 on a new layout with modern units. We had just about got it completed when the floods came.

"I was looking through the window the other day when I saw some rats running across the ice. I tried to open the window to shout to my husband and I broke the glass. I am afraid I burst into tears but on the whole we manage to stay cheerful."

Mr William Robinson and his wife work at Northern Dairies in Selby, Mr Clarke is a Central Electricity Generating Board worker at Drax power station and his wife is an administrative worker at Leeds infirmary.

Elsewhere in the Selby area teams of local authority workers, police, gas and electricity board workers and the armed services are helping to get rid of the silt as the floodwater is pumped away by the Yorkshire Water Authority.

Mr David Kidger, a spokesman for Selby District Council, said at the Selby flood control centre last night that pumping was difficult because most of the floodwater now had three or four inches of ice on top.

High tides are due today and tomorrow, but if the weather stays as it is there is no cause for alarm. The river could take tidal water from the Humber but if there were a sudden thaw and it had to take ground water from the Dales as well there would be further flooding.

There are still about a dozen farms cut off. Mr Neville Bartram, of the National Farmers' Union, said some farmers had suffered heavily particularly where floodwaters had entered buildings to damage grain and potato stores. Many farms had winter wheat and barley under water and while those crops were able to withstand a certain amount of floding there was no knowing how badly affected they had been.

Mr Bartram said he had no reports of livestock being lost. The main problem was that because of a good autumn, increased acreages of crops had been sown.

A matter of some concern to farmers was the likely effect of extracting coal from the new Selby coalfield. He said farmers had been told by the National Coal Board that when that started there would be land subsidence of up to one metre.

Snow delays holiday skiers

By John Witherow

Britain's airports were struggling back to normal yesterday after the disruptions on Friday and Saturday because of the snow. The backlog of flights waiting to get away led to more frustrating delays for thousands of travellers.

At Gatwick, the blades of a snowplough were adjusted when it was found the machine had caused damage estimated at £25,000 to landing lights.

Gatwick remained open all day, after closing at times on Friday and Saturday, and attempted to clear a backlog of dozens of flights. Many skiing holiday charter flights, especially to the snowbound airports at Munich and Zurich, faced long delays.

On the whole, passengers were resigned rather than angry. Mrs May Evans, of Blackpool, for example, who was due to fly to Sydney on Friday to visit her son, was still queuing yesterday. She was now booked on a flight involving changes at Singapore

At worst staff at the British Airways information desk were confronted by the threat of violence rather than its implementation. But the airport police were called when some 500 furious passengers, delayed for 24 hours, appeared set to board their aircraft and set off personally for their destination. According to a spokesman, however, the matter was settled amicably and free drinks rapidly dispensed.

Queuing became an art form at Heathrow's terminal three. Passengers with blank, tired, sengers with blank, tired, expressions queued for tickets, telephones, tea and even sympathy.

Some queued to be told their flights were cancelled and were then instructed to join another queue which snaked around the building, with the promise of a four-hour shuffling wait.

Having reached the end of that queue they were invariably told the next available flight would be at least 24 hours away and were then asked to join the queue for buses to take them to an hotel.

There were delays and many cancelled flights yesterday and some crowds were greater than on the previous two days when the airport was swept by fierce snowstorms.

All runways were open but it remained very cold and British Airways said diesel in ground equipment was freezing.

Stansted airport remained open throughout Saturday night, in spite of the snow. Birmingham and East Midlands airports closed for a while.

Cash plea to help mental patients

By Annabel Ferriman, Health Services Correspondent

Local councils must be given more money immediately if the Government's plan to move 20,000 people from mental hospitals is to be realized, the Independent Development Council for People with Mental Handicap says.

Unless parents caring for mentally handicapped children at home are given more support, 10,000 more people may soon move into hospital rather than 20,000 patients leave, it says.

"It is estimated that there are some 5,000 people living with parents who are more than 75 years of age, many of these being single-parent families.

"Local studies show that these parents are having to shoulder appalling burdens and are not likely to be able to continue providing care for their sons and daughters much longer."

Taking into account that many younger parents are finding the task insupportable, 10,000 people could need residential care over the next 10 years, it says.

The council, which was set up last July by six mental health charities, was replying to the Government document *Care in the Community*, published last year.

It rejects the document's seven methods for transferring resources from hospitals to the community. Instead it favours a further option involving grants to local authorities specifically for the care of the mentally ill and handicapped.

The council joins the Royal Institute of Public Administration and the Campaign for Mentally Handicapped People, in saying that the Government would be naive to imagine that its new policy can be developed without extra resources.

It says that if mental patients live in the community, there will be a greater need for day care centres, adult training centres, home visiting and other family support services.

"We are confident that the unit cost of a good community care service will be higher than that of hospitals with poor staffing ratios and other inadequacies."

It wants councils rather than health authorities to take responsibility for developing those services with advice from joint planning bodies established by each council and its district health authority.

The development council, whose chairman is Mr Brian Rix, the former actor, is supported by MENCAP, the Royal Society for Mentally Handicapped Children and Adults; MIND, the National Association for Mental Health; the Spastics Society; Dr Barnardo's; the Association of Professions for the Mentally Handicapped and the Campaign for Mentally Handicapped People.

The latter, in its response to the Government's plan, criticizes a suggestion that the first people to leave hospital should be the least severely handicapped.

"Since the more handicapped people tend to live in the worst back wards, it could be argued that there are strong moral reasons for discharging the most deprived group first," it says.

Curb sought on councils' water power

By David Walker

Councils should have much less say in the running of the nine statutory authorities responsible for water supply, sewerage and rivers in England, according to a Government consultative paper to be published this week.

The paper, from the Department of the Environment, will embody proposals for a big reorganization of the water industry, based on ministers' belief that the water authorities have been run slackly.

They blame this on the number of local councillors on the authorities.

The Monopolies and Mergers Commission last year criticized the Severn-Trent Water Authority and suggested its 48 members should be reduced to 12.

Department of the Environment officials believe that if the water authorities were more like the new town corporations, consisting entirely of appointees of the department, continuity in their operations and efficiency in their organization would be guaranteed.

Most authority members are nominated by local councils and the rest are nominated by government departments.

Last month the Government announced that the Welsh Water Authority would be reduced in size from 35 to 13 members, all directly appointed by Mr Nicholas Edwards, Secretary of State for Wales.

The Association of County Councils is against changing the composition of the authorities because of "fundamental constitutional implications". The Association of Metropolitan Authorities would accept smaller authorities, provided councils retained their direct representation.

CORRECTION

The BBC points out that the cost of *Gone With The Wind* was £4.4m in a package with 55 other films, not £10m, as stated on January 8. It can show the film nine more times, not three.

Science report

Vortex of gas may power galaxies

By the Staff of "Nature"

A group of astrophysicists working in Cambridge has proposed an elegant new theory of radiogalaxies, mysterious objects in deep space which have puzzled astronomers since their discovery in the early 1950s.

Radiogalaxies are immensely powerful emitters. For example, Cygnus A (the first radiogalaxy to be identified optically as well as in radio waves) radiates 100 trillion trillion trillion watts of power in radio, millions of times the emission from our own radio-quiet galaxy, the Milky Way. Another strange feature is that a radiogalaxy tends to emit its radiation from two diffuse blobs or streaks on either side of, and leading away from, the main optical galaxy of stars—while the galaxy and its nucleus themselves produce little radio radiation. The question is, from where do these streaks get their staggering energy?

Theorists have concentrated on the galactic nucleus, where strange phenomena appear to go on in many galaxies, but until now no theory has been able to account satisfactorily for both the quantity of energy that the nucleus must emit to power the two streaks and the beaming of the energy in opposite directions. Now Professor Martin Rees and Dr Sterl Phinney of the Institute of Astronomy, Cambridge, together with visiting American colleagues Mr Mitchel Begelman of the California Institute of Technology and Mr Roger Blandford of the University of California at Berkeley, may have found the answer.

Writing in *Nature*, the group makes two radical propositions: first, that the source of the energy is the *rotation* of a giant black hole 100 million times the mass of the Sun; and second, that the rotational energy is extracted by magnetic phenomena in a vortex of gas spinning around the black hole, working like a kind of giant electromagnetic machine.

Under the right conditions, the group argues, the spinning gas (coming perhaps from stars disrupted by passing too close to the black hole) can trap faint galactic magnetic fields and compress them towards the rotation axis. At the same time, the compression of the field would cause electric currents to flow on the inner surface of the whirlpool. Electromagnetic forces then peel off small amounts of the gas in the vortex and deposit them downwards into the black hole. This slows the black hole down, and creates radiation which travels up out of the vortex.

This radiation carries away the energy lost by the slowing of the black hole, and is neatly beamed along the rotation axis by the narrow vortex. The emission is symmetrical north and south of the equator of the black hole. If the black hole is rotating very fast, nearly a third of its energy may be beamed out in this way. Ultimately this radiation, travelling away from the galaxy, entraps matter and causes the blobs and streaks of radio emission detected by radio-astronomers.

Source: *Nature*, Vol 295, p 17 (7 January) 1982.

© Nature-Times News Service (1982).

KUPREICHIK LOSES TO SHORT

From Harry Golombek, Chess Correspondent
Hastings

The ICL Grandmaster international chess tournament in Hastings yesterday saw a sensation when the English international master, Nigel Short, aged 16, resoundingly defeated the Soviet grandmaster, Viktor Kupreichik, in the 12th and penultimate round.

The defeat means Kupreichik is not certain of winning the first prize outright, since his fellow-countryman, the former world champion, Smyslov, has adjourned in the 12th round in a winning position against Szabo.

Today is a freeday but tomorrow Smyslov can overhaul Kupreichik, provided Mestel also beats the Soviet grandmaster.

The scores now are: Kupreichik 8½, Andersson, Mestel and Speelman, 7; Smyslov 6½ and one adjourned, Rivas and Short 6½; Lein, P Littlewood and Taulbut 6; Chandler 4½; Christiansen and Roe 4; Szabo 3½ and one adjourned.

Results in round 12: Mestel ½, Roe ½, Sicilian defence, 59 moves; Speelman 1, Chandler 0, qgd (41); Rivas ½, Taulbut ½, qp Bogoljubow def (39); Smyslov adjourned against Szabo, Sicilian def 41); Andersson ½, Lein ½, English opening 16); P Littlewood ½, Christiansen ½, qp Nimzo-indian def (31); Short 1, Kupreichik 0, Ruy Lopez (42).

Results in round 11: Short 0, Mestel 1, Caro Kann def (23); Kupreichik 1, Littlewood 0, Ruy Lopez (45); Christiansen ½, Andersson ½, Sicilian def (25); Lein ½, Smyslov ½, qgd Slav dec (21); Szabo ½, Rivas ½, English op (41); Taulbut ½, Speelman ½, Caro Kann def (30); Chandler 0, Roe 1, French def (88).

Adjourned games results, round 10: Mestel 1, Chandler 0, Speelman 1, Szabo 0; Rivas 1, Lein 0.

RAPE CASE JUDGE EXPLAINS

By Marcel Berlins

The judge at the centre of the rape controversy, Judge Bertrand Richards, has written to the Lord Chancellor, Lord Hailsham of Marylebone, explaining his sentence and accompanying comments. That does not mean the Lord Chancellor is contemplating taking any formal action

In a letter to Mr Jack Ashley, Labour MP for Stoke-on-Trent, South, he is likely to receive today, Lord Hailsham is understood to have made it clear that in his opinion the judge was mistaken in using the concept of "contributory negligence" to impose only a £2,000 fine on the rapist.

The judge had said the girl was guilty of contributory negligence for hitch-hiking at night. Lord Hailsham's letter is understood to point out that the girl's behaviour should count as a reason for a low sentence for rape only where *she had been guilty* of some deliberate sexual provocation.

Letters, page 7

Riot case criticism rejected

From Our Correspondent, Nottingham

Lawyers who have criticized the way riot cases were handled by magistrates in Nottingham were answered yesterday by Mr George Yandell, chief clerk to the courts, who told them to remember the victims as well as the offenders.

Vigorously rejecting allegations by Nottinghamshire Law Society in the *New Law Journal*, he said their report was an attempt to impugn the reputation of the Nottingham bench. Describing it as "in many instances factually incorrect, and, in one at least, wrong in law", he added: "It is particularly significant that there have been no successful appeals against conviction."

The society complains that all the prosecutions on July 19 were conducted by uniformed police officers and not, as usual, by members of the prosecuting solicitor's department.

It says an inspector was allowed at the opening of the proceedings to make a general statement in the presence of only one unrepresented defendant. He produced albums of photographs taken in the riot area of gutted cars, smashed shop windows, and looted shops, and showed exhibits of offensive weapons recovered by the police, though none related to any particular case.

Contrary to established practice, no defendants concerned in the riot cases were referred to the duty solicitor before the proceedings started, the society says. Defendants were therefore unrepresented.

Facts presented by the police from apprehension reports were in some cases found to be inaccurate, it is alleged, and defendants were dealt with, and one remanded in custody, without legal advice.

Mr Yandell said the report failed to recognize the great burden of responsibility which magistrates had to discharge "to do justice to all manner of people". That did not mean only to the accused, but also to those law-abiding citizens who were terrorized by events on the streets last summer.

Mr Yandell explained that in the week of July 13 to 20, 106 defendants appeared before Nottingham magistrates' courts charged with offences arising from the street disturbances. Of those, 69 were represented by solicitors, and 37 were not; 87 were adults and 19 were juveniles.

Of the adults, 50 pleaded guilty on their first appearance, of whom 40 were given immediate custodial sentences; three were given suspended prison sentences; five were fined, and two were sent to the crown court for sentence.

Of the 50 who pleaded guilty, 32 were represented by a solicitor. Fourteen of the 40 defendants who received custodial sentences were not represented by solicitors. The official court record showed that in none of those cases did the defendants wish to be represented.

All 19 juveniles were dealt with by the juvenile court, where 12 admitted their guilt. To date, there had been 18 appeals to the crown court, in all of which legal aid had been granted. None had been successful.

Award No.7 for Metro.

The Austin Metro has added the Worshipful Company of Coach Makers award to its already impressive list of successes.

Past winners include Concorde, Harrier Jump Jet, Jaguar and Rolls Royce cars.

The Metro has already won six other important awards.

They include the Don Safety Trophy, the Duke of Edinburgh's Design Award, the RAC Dewar Trophy and the Design Council Award.

The Metro was also adjudged Top Car in 1981 by the Guild of Motoring Writers and Best Small Car 1981 by 'What Car?' magazine.

BL Fighting back

Overseas selling prices

Austria Sch 28; Bahrain BD 0.650; Belgium B frs 40; Canada $2.50; Canaries Pes 125; Cyprus 550 mils; Denmark Dkr 7; Dubai Dir 7.00; Finland Mk 7.00; France Frs 7.00; Germany DM 3.50; Greece Dr 80; Holland Gl 3.25; Iran IR 135; Iraq LD 0.500; Irish Republic 30p; Italy L 1800; Jordan LD 0.425; Kuwait KD 0.450; Lebanon LI 4.00; Luxembourg Lf 33; Madeira Esc 75; Malta 30c; Morocco Dir 7; Norway Kr 7.50; Oman QR 0.700; Pakistan Rps 12; Portugal Esc 90; Qatar QR 7.50; Saudi Arabia SR 4.50; Singapore $5.00; Spain Pes 125; Sweden Skr 8.00; Switzerland S Frs 3.00; Syria L£5.50; Tunisia Din 0.600; USA $1.50; UAE Dir 7.00; Yugoslavia Din 50

هكذا من الأصل

NEWS IN SUMMARY

£10,000 posts in new team

In spite of government calculations that local councils will cut staffing by up to 100,000 during 1982-83, Sheffield council is setting up a new department with up to 30 additional council jobs (a Staff Reporter writes).

The Labour-controlled council wants the staff to "join a team developing radical strategic action against unemployment". At least a dozen of the new appointees will be earning more than £10,000 a year.

Many councils have in recent years interested themselves in economic development, but Sheffield is among the first to set up an employment department. Its task will be to try to persuade employers not to leave Sheffield and to stimulate new investment and "explore new forms of industrial democracy and cooperative control over work".

Sheffield has often been identified by the Department of the Environment as an over-spender. During 1981-82, when the number of full-time staff employed by councils in England declined by 2.2 per cent, Sheffield increased the number of its full-time employees by 1.1 per cent and its part-time employees by 1 per cent.

Money-spinning rubbish bins

Businessmen are being invited by a Scottish council to sponsor litter bins. Monklands District Council, Strathclyde hopes to tempt fast-food shops in particular to the scheme which allows companies to put their name on a litter bin attached to a lamp post for £22 or to a free-standing bin for £65.

Mr Charles Thompson, the council's environmental services director said: "We believe this is really prestige advertising". But cigarette and drinks manufacturers will not be welcome in the scheme.

PC finds body o wife in street

Police Constable Keith Bright, at Stourbridge, Worcestershire, was recovering from shock yesterday after discovering that a woman who had fallen to her death on to the pavement from a multi-storey car park in the town was his wife.

PC Bright, who has 25 years' service and married three years ago, had volunteered to accompany a policewoman to the scene of the incident. An inquest is to be held.

Youths screened in murder hunt

Devon detectives intend to interview all males aged between 12 and 20 in the Paignton area in the hunt for the killer of Mrs Beatrice Rowell, a widow aged 84, found stabbed in her council flat 11 days ago. The police are convinced that a youth was the attacker.

About 2,000 young men have been queshioned and the police estimate that there are another 2,000 to e seen. Their search will cover public houses and discotheques.

Five saved from sea

Five Belgian fishermen were rescued yesterday, two of them by an RAF helicopter from Manston, Kent, when the trawler Nautilus sank 30 miles east of Margate. The other three were picked up by a French container ship, the Lafayette.

Kiss for the Prince

A unknown blonde in a crowd flung her arms round the Prince of Wales and gave him a kiss as he left church at Sandringham yesterday. The blonde then disappeared into the crowd of 2,000 who had braved the weather.

Miners' loyalty may sway poll

From Paul Routledge, Wearmouth colliery, Sunderland

The propaganda war in the coalfields between the National Coal Board and leaders of the miners' union who are seeking authority to mount an all-out strike over their 24 per cent pay claim is rapidly reaching a climax.

Mr James Cowan, the board's new member for industrial relations, today takes the issue into the heart of the "enemy" camp, the communist-led Scottish area of the National Union of Mineworkers, with a renewed appeal for peace in the pits.

But nowhere is the outcome of Thursday's strike ballot more keenly watched than in Durham, a key margunal whose coalfield result in pay votes has recently become the most accurate barometer of feelings among the men.

Branch meetings were held at the 13 pits in the area yesterday and attitudes expressed over the past few days both here and in the neighouring Yorkshire coalfield reveal some reluctance to strike, but an undiminished loyalty to the union that could still produce the required 55 per cent natonal majority for strike action.

The Chancellor of the Exchequer's mini-budget is most widely quoted as the reason for a change of attitude in the coalfields, together with an underlying, generalized anti-government feeling over unemployment and reduced living standards.

At Wearmouth colliery, in the heart of Sunderland — a "big hitter" producing well over one million tonnes a year and employing some 1,800 NUM members — the vote is expected to go in favour of giving the union's national executive authority to call an all-out stoppage if the National Coal Board does not improve its 9.5 per cent pay offer.

Mr David Hopper, the tough-looking branch secretary, personifies the change in mood that has earned Durham mines the unlikely title of "the new militants" after decades of uncomplaining acceptance of massive pit closures.

"If our leaders do the job they should do, and get the right message over to the men, then I think nationally we will carry the vote", he said.

There is no shortage of propaganda in his branch office. Piles of copies of the *Yorkshire Miner* and its Scottish equivalent have been delivered. Stickers everywhere proclaim: "Scargill for president", though the second word has been scratched out to read "is".

"We are in a touchy situation", Mr Hopper conceded. "The way the economy is, workers are reluctant to go into confrontation."

But the way the ballot paper has been drawn up, asking the men to be loyal to their executive, is likely to influence miners who would otherwise be reluctant to vote yes. The NCB's £102m offer is printed on the back; but Mr Hopper argued it was more a matter of principle than a nice calculation on pay scales.

He admitted that there was no great enthusiasm for a strike, but insisted: "There is a hell of a lot of anti-Tory feeling. Eveybody knows who is pulling the Coal Board's strings. We have taken cutbacks in the industry and reduction in standards of living, and when it came to the crunch the executive wholeheartedly asked for our support.



Arthur Scargill: Stickers acclaim president

"We must stand up as a union to protect wages and jobs. If the vote goes the wrong way, the Tories would lash in and tell the Coal Board to get stuck in with another round of closures. Then we could have a situation arising similar to BL, where the union is totally undermined. That is why we are pushing to get the support of members."

Voting takes place on Thursday and Friday, and in the last ballot on wages in 1979, the men of Wearmouth rejected the pay offer by around two to one.

But even if the national pay vote goes the wrong way, Durham is most unlikely to fall back into its past habits of moderation. Preparations are well advanced to call a special Scargill-style coalfield ballot designed to permit an area strike against pit shut downs.

The area has suffered catastrophically from closures, being halved in size over the last decade and faacing further contraction. In the last year alone, the NUM calculate that 2,000 jobs have gone with the closure of Blackhall and Houghton collieries, and the partial closure of Boldon, Sacriston and Bearpark, two inland pits, are in jeopardy and three new names are now being discussed, South Hutton, Marley Hill and Herrington.

The miners are seeking a minimum rate of £100 a week for surface workers, with appropriate increases for all other grades. That has been calculated to mean a basic rate of £152 a week for the highest paid face worker.

At present, top face men earn a basic of £112, men elsewhere underground are on £90 to £102, and on the surface rates vary from £81 to £95.

Actual earnings, which vary dramatically from pit to pit, because of an output related incentive scheme are £158 for face workers, £147 for men working elsewhere underground, and £129 on the surface.

The Coal Board's offer would give new average earnings at the face of approximatley £172 a week, £160 elsewhere underground, and £141 on the surface.

Leading article, page 7

23 million work days lost by food poisoning

Food poisoning causes more than 23 million lost working days each year, and the annual total of reported cases has doubled in 10 years, two leading environmental health officers claimed yesterday.

Mr Richard Foulger and Mr Edward Routledge, authors of *The Food Poisoning Handbook*, say: "In spite of food hygiene regulations which have been in force for more than 20 years, environmental health officers continue to find contraventions in as many as 70 per cent of the establishments they visit".

Greater public awareness, higher hygiene standards and official pressure on food manufacturers and caterers, have not diminished the number of notified cases of food poisoning, and they suggest that official figures disclose only a fraction

Among factors which have multiplied risks of food contamination and associated illnesses are "the increase in high-protein convenience food, the widespread and often abused use of modern food preservation methods and the rapid expansion of take-away snack food trade".

They also cite the growth of the catering trade.

The authors, who are employed by Bromey Council, Kent, say standards of food care and treatment in many establishments from hospital kitchens to top hotels, are still below safe limits.

Whitelaw attacks law and order slogans

By Nicholas Timmins

Critism of the Conservative Party for seeking easy solutions on law and order has come from Mr William Whitelaw, the Home Secretary. He has also pledged to introduce independence into the investigation of serious complaints against the police.

In an interview on the Tyne Tees Television programme, *Briefing*, to be broadcast tonight, Mr Whitelaw explains why he was unhappy after his party's conference debate on law and order last autumn.

"What I felt distressed about was that on television my own party were trying to act with slogans in an area which does not permit of slogans. "They were taking easy solutions in an area which requires a great deal of hard work from a great many sensitive and sensible people, right throughout all the law and order services."

Complex areas of crime "cannot be solved by slogans about capital punishment and corporal punishment," he says. "I felt as a party we were seeking to evade the problems by quick solutions that will not work, and were therefore forgetting the many people in the country who want to see a party and a government dealing with these complex issues in a sensitive and understanding way."

In an interview in which he said longer probationary training was needed for young police officers and in which he defended the right of chief constables to speak out on police methods, he said that an independent element in investigation the most serious complaint agaist the police was needed.

He was, however, against independent investigation of all complaints. "This I believe would be enormously expensive and very prodigal of police time and would not satisfy in the final event.

The present system was too bureaucratic and wasted police time in handling very small, often petty complaints. Those should be tackled by conciliation at thepolice station in the first instance.

"Then I think we need some independent element for those particularly serious complaints in which in the end the director of Public Prosecutions decides he is not going to take to the courts and yet the public feels that there has been a serious mistake."

Agreement on a new system would not be easy, but he would have to try to get the maximum agreement in the next few months and put proposals to Parliament.

On police training, Mr Whitelaw says: "One of our troubles is we have put young people on the streets with too little experience of how to talk to people". The Scarman report's recommendation of six months' training would put considerable strain on training resources if it was to be done immediately. "What we will try to work towards in the months ahead is a longer period of training on probation and gradually to extend the period at training school as well".

Motorway protest stepped up

By Our Environment Correspondent

Opponents of a government plan to build part of the London orbital motorway through a scenic valley in north Kent say that a new official traffic survey supports their case. The Department of Transport claimed that they had been selective and had quoted only figures favourable to their case.

The Darenth and North Downs Action Group claims that the plan to relieve the A225 road by building more than eight miles of the M25 through attractive commuter countryside in the Darenth Valley is unnecessary. They maintain that the road is already being relieved by a longer detour past Wrotham by the M20 and M26.

The group claims that government figures based on interviews with drivers entering the Kent road network from north of the Thames showed that the flow of traffic on the A225 had fallen since the M20/M26 link opened in 1980.

The survey covered drivers travelling across the Thames from Essex who intended to use the A225 to proceed to the South and South-west. The total fell by 31 per cent betyween September 1980 just before the M20/M26 route was signposted in June last year.

Mr David Rea, chairman of the group, said: "This is additional and significant evidence that the M20/M26 alternative can be made to work, and that in a period of such economic stringency the Goverment should not be throwing away £47m on an unnecessary motorway which would destroy unique landscape".

The Department of Transport pointed out that the group had failed to quote another official survey, made under different criteria, which showed that the reduction in traffic on the A225 had been only 9 per cent.

Work on the M25 link through the valley between Swanley and Sevenoaks has been halted because the group and other opponents intend to challenge the Government in the High Court this week. They claim that the decision to build is unlawful because it was made without taking account of essential information which was known to the Government, but not made public.

The waste of recycling

By Hugh Clayton, Environment Correspondent

Collecting newspapers, tins and bottles for use in making new paper and containers often costs more than it is worth, a senior local authority engineer writes today.

Mr Joe Sims, executive director of engineering with West Yorkshire County Council, says: "The public should be made aware that recycling is not an answer to problems of waste disposal."

Mr Sims claims in the journal *Chartered Municipal Engineer* that "economic conditions at present do not favour recycling unless it can be carried out on a large scale, using a minimum of capital plant and paid labour". He rejects the comforting idea that careful collection of empty grocery packets and beer tins will make a useful contribution to conservation of natural resources and land required for rubbish dumps.

He dismisses many fashionable recycling processes and says councils should not invest in the necessary machinery unless they are certain of being able to sell their recycled materials. He believes that the only use for rubbish is in filling empty gravel pits and other workings to turn them back into useful flat land.

"The waste paper market is extremely depressed at present," Mr Sims writes. "Waste heat from incineration is a popular source of interest among environmentalists, but the practical and economic realities do not favour its recovery."

Mr Sims says that purifying recycled materials to a high level is too expensive, while trying to sell them at a low level of purity means that they are bought by industry as a last resort. "A small drop in demand for steel will result in an enormous drop in demand for baled scrap."

Trusthouse Forte looks after the businessman better.

As the world's largest hotel, catering and leisure group we are uniquely placed to provide the businessman with everything he needs.

Whether it's accommodation for an individual, or the multiple requirements of an international company and its executives, we can be relied upon for first-class service.

We have hotels of every kind: from simple comfort to sumptuous luxury, the choice is yours.

We can provide the perfect setting for business meetings and conferences however large or small. And when eating out or entertaining clients, we can offer you anything from a light lunch to a banquet.

WE AIM TO PLEASE.

We aim to meet your needs to the full, and give you complete satisfaction. So, wherever you see our name, you can depend on a warm and friendly welcome from staff dedicated to providing you with a consistently high quality of service and value for money.

THE WIDEST RANGE.

We have hotels to suit your every need: exclusive hotels like the Hyde Park and Browns in London, to historic inns like the Swan, at Lavenham. We have modern city-centre hotels and Post Houses, and many beautiful resort hotels.

WE'RE INTERNATIONAL.

You'll find us in the world's major centres: from Paris to New York, from Dallas to Dubai. We now have over 800 hotels worldwide and we continue to expand. Our newest hotel, The Diplomat has recently opened in Bahrain, and we have just acquired the Ritz in Madrid.

WE'RE COUNTRYWIDE.

We have over 230 hotels throughout the U.K. - 25 of them in and around London - so from Inverness to Cambridge to Cardiff, we can look after you.

A THOUSAND PLACES TO MEET.

We can offer an enormous choice of venues for every kind of business function, from the smallest meeting to full-scale conferences. 2,000 people can be accommodated in the Great Room at the Grosvenor House in London. Other interesting meeting places include the London Press Centre; the Café Royal banqueting suites; and HMS Belfast, moored on the Thames.

DINING-OUT.

We offer you some of London's top restaurants, like the Café Royal, Gennaro's and the Hunting Lodge. And our hotels provide fixed price lunches: our Carverys are renowned for outstanding value. Our Henekey Inns and Little Chefs provide good food countrywide.

SPECIAL EVENT CATERING.

For catering at any event, indoors or out, look to our long-established specialist company, Ring and Brymer. For centuries they have catered for City Livery Halls and the Lord Mayor's banquet: recent contracts include the Royal Tournament, the Farnborough Air Show and the Ryder Cup.

STAFF CATERING.

Another of our specialised companies, Gardner Merchant, looks after the catering needs of everything from staff canteens to directors' dining rooms with our new directors' table. Clients range from IBM and BP to Ford and Barclays Bank.

INCENTIVE SCHEMES.

Our Leisure Cheques - exchangeable for accommodation and most services and goods at our hotels, restaurants and shops - can be tailor-made for individual company staff incentive schemes.

OUR COMPANY CARD.

The Trusthouse Forte "Gold" Card scheme is designed to make life even easier for the business traveller. The Card offers many benefits, from guaranteed reservations to quick check-in and out. It also offers special privileges to 'high-volume' users.

INTERESTED?

Whatever your business needs, give us your problems and you can relax in the knowledge that we will take care of absolutely everything. Ring 01-567 3444 or post the coupon for full details of our comprehensive service to the businessman.

Yours faithfully Trusthouse Forte

To: Trusthouse Forte Business Services, Dept.
71 75 Uxbridge Road, Ealing, London W5 5SL.
Tel: 01-567 3444.
Please send me your booklet 'A Complete Service to Business'. I would also like information on the following:

Guide to Conferences ☐
Map & Tariff Guide ☐
Company Card Scheme ☐
Ring & Brymer Special Event Catering ☐
Gardner Merchant Staff Catering ☐

Name
Company
Address

The Plaza Hotel Philadelphia, U.S.A.
Grosvenor House London, England
The Café Royal London, England
Beach Plaza Monte Carlo, Monaco
Hotel des Bergues Geneva, Switzerland
The Swan Hotel Lavenham, Suffolk

Poland: Nato looks for answer

Haig meets resistance in Brussels today

From Ian Murray, Brussels, Jan 10

The Polish crisis has forced Nato to call a special meeting of the North Atlantic Council for the first time in its history. The meeting takes place in Brussels tomorrow with the urgent task before it of proving the unity rather than the disarray of the alliance.

The importance of the meeting is underlined by the fact that Mr Alexander Haig, the American Secretary of State, will be there. His aim is to convince the European members of the alliance of the need to take tougher actions in line with American sanctions already announced against the Soviet Union.

EEC foreign ministers held a special informal meeting a week ago to work out a statement on Poland, but it is only in the Nato forum that a meeting involving allies from both sides of the Atlantic can properly take place.

An all-party delegation of American congressmen in Brussels last week made it plain that they were disappointed but not surprised that the EEC foreign ministers had condemned martial law in Poland but had stopped short of agreeing on any sanctions. The congressmen were, however, pleased by undertakings not to undermine American sanctions and they liked the suggestion that Europe might impose import restrictions on Soviet goods.

The three prime objectives of the European countries were spelt out last week in the statement agreed by the EEC foreign ministers in Brussels. These are: an early end to martial law, a release of those arrested; and a return to the talks between the Government, the trade unions and the Roman Catholic Church.

These objectives could be shared by the United States; but the tactics required to achieve them lie at the centre of the discussions which will form the basis of tomorrow's meeting.

European diplomats are expecting — and in some cases preparing to resist — pressure from Mr Haig to push the allies into producing a final statement that would include a commitment to take tough concrete measures against the Soviet Union.

The Polish authorities may have had this in mind when they lifted some restrictions on communication over the weekend in a move at least partly aimed at soothing European feelings.

Although there is a shared European view that the imposition of martial law must have been with Soviet knowledge and support, there is no accepted proof of direct involvement in what occurred.

One diplomat explained: "The one circumstance we made no allowances for was that the Poles might invade themselves."

The difficulty in agreeing tactics is underlined by the continuing uncertainty among the allies as to what prompted the takeover by General Wojciech Jaruzelski. West Germany and Greece are still prepared to give him the benefit of the doubt and conclude that he stepped in to forestall a Soviet invasion.

West German sources indicate that their Government is unlikely to agree to any measures that could seriously damage its policy of détente; Greece is not prepared to endorse a final statement condemning the Soviet Union; France will oppose moves to cut off essential aid to Poland.

France also has suggested at meetings of officials that Washington is guilty of trying to impose a double set of standards. The French Government contrasts the American stand on Poland with the support it gives to the military regimes in Turkey, Chile and El Salvador.

A number of European countries, notably France and West Germany, also are unhappy about the fact that America has not imposed a grain embargo, while at the same time it is expecting Europe to stop its rewarding high technology trade with the Soviet block.



Schmidt argues case for early summit

From Nicholas Ashford, Washington, Jan 10

New impetus for an early conference between President Reagan and President Brezhnev came today from Herr Helmut Schmidt, the West German Chancellor.

He said that a meeting between the two leaders was needed to a avoid Soviet miscalculations and to make the Russians understand "the guts that are behind the American President".

In a recorded interview on an ABC Television news programme, Herr Schmidt told Americans: "They [the Russians] underrate you, and this is a great danger. It can lead to miscalculations which might spell danger for all of us — for you as well as for us in West Europe, as well as for them."

President Reagan has already forecast that a summit meeting is likely to take place this year, and Mr Alexander Haig, the Secretary of State, said recently that the President believed that summit meetings might be even more necessary in times of crisis than in calm.

Today's interview was recorded during Herr Schmidt's visit to Washington last week at the end of which he and President Reagan issued a joint statement asserting Soviet responsibility for events in Poland. The interview was broadcast just as Mr Haig was leaving Washington for tomorrow's special session of Nato foreign ministers in Brussels. After this Mr Haig is travelling to Egypt and Israel.

American officials in Mr Haig's party said they expected tomorrow's meeting to issue a joint declaration blaming the Soviet Union for the Polish crisis.

In his interview, Herr Schmidt said the sanctions which the United States has already imposed against the Soviet Union would have "negligible economic consequences". However, he felt the American action had served its purpose because it had given "a very clear signal" to the political leaders in Moscow.

He denied that the differing approaches to the Polish situation by Washington and the West Europeans had created a crisis in the Western alliance.

Referring to the need for a Soviet-American summit, Herr Schmidt said the Soviet Union had come to question the continuity of goals and strategy of the United States. "The Soviets have questioned the strategy behind denying them grain, then giving them grain, and then denying them something else", he said.

☐ When Mr Haig arrived in Brussels tonight he said the time had come "for united and forceful measures" to deal with the situation in Poland (Reuter reports from Brussels).

Talking about the threat to international peace and stability caused by the continuing crisis in Poland, he said: "In that regard, it would be difficult to argue with the extent of Soviet complicity.

Greeks point finger at Turks

Mario Modiano, Athens, Jan 10

Greece is likely to block any agreement on sanctions against Poland or the Soviet Union at tomorrow's special session of Nato foreign ministers in Brussels by proposing, if all else fails, parallel sanctions against Turkey, which is also under military rule.

This as implied in a letter sent by the Government to Nato ambassadors in Athens on Friday. It expressed the view that Nato was hardly the right forum to condemn a military dictatorship, seeing that the alliance harboured one in its own ranks — meaning Turkey.

The letter oulined then conext within which Mr Joannis Haralambopoulos, the Greek Foreign Minister, who left for Brussels today, would be prepared to cooperate in formulating a common stand by Nato's 15 members on the Polish crisis.

Athens hopes that strong opposition by other members to the sanctions proposed by a United States draft resolution will mean that Greece will not be blamed again for the failure of a Nato meeting.

Last month it blocked a communiqué by the Nato Defence Planning Committee and last week Mr Asimakas Flotilas, the Foreign Affairs Undersecretary, was dismissed for endorsing the EEC's condemnation of Soviet pressures on Poland. Greece has been made aware that if this obstructionism continues, the joint communiqué would be issued in the name of the other 14 members.

The Greek Government's letter to Nato ambassadors said that while Athens denounces the imposition of martial law in Poland, sanctions could be counter-productive at a time when there were hopeful signs that the Poles might be able to work out their own problems without outside interference.

At the same time, while it is recognised that there was Soviet involvment, the Greek Government says that from the legal point of view the evidence is not strong enough to justify a further worsening of East-West relations with sanctions.

Mr Haralambopoulos's brief is apparently to reject the American draft and to support an alternative text proposed by Canada, West Germany and Belgium, or the compromise draft of the Nato Secretariat, with modifications.

Western diplomats in Athens are impressed, even puzzled, by the strength of feeling displayed by Greece in its attitudes on Poland, which is hard to explain in terms of national interest or of ideology.

Greece has a surplus of citrus fruit this season and the Soviet block intends to buy a lot, but that hardly explains the ardour with which the issue is being handled in Athens. Wholesale condemnation of non-Communist military regimes, and alleged American involvement in them, is commonplace, in spite of Greece's interests in those countries.

Opposition sources are surmising that, in return for blocking joint Western action on Poland, Athens may have secured pledges that the pro-Moscow Communist Party will restrain its militant trade unions over the Government's delicate policy.

Truncheons for some, but 'very lax' for others

By Denis Taylor

Passengers on a charter flight from Warsaw who flew into Heathrow Airport, London, yesterday told contrasting stories of their experiences in Poland.

Mt Steve Brent, a news agency photographer, said that special police officers beat him with rubber truncheons and hurled him against a wall as he took pictures of an anti-military demonstration in Katowice. He was released when they saw his photographer's pass.

But last Wednesday he was detained in Lodz, questioned and held in a police cell. "They pushed me around and all I had in 48 hours was a few cups of tea. I explained I had been given a visa by the Polish consul in London and at last they let me go. I was allowed to go to Warsaw but had to stay in my hotel room waiting for a plane."

A printer from Cambridge, who arrived on the same aircraft, said on the BBC Radio programme *The World This Weekend*: "Travelling is almost impossible as far as official permission is concerned, but travelling without permission is as easy as travelling in England. The check-ups are very, very lax."



Greg Midkiw, journalist for the "Sunday Mirror", due to stand trial for visa irregularities.

At its first meeting since the imposition of martial law, the Communist Party of Great Britain called for "the immediate release of the detained representatives of trade union and other democratic organizations, the restoration of democratic rights to the Polish people and a return to civilian rule".

Moscow fears for party

Continued from page 1

party. Admissions by senior Polish officials this weekend that the party was "dead" are stark evidence that in a vital neighbouring country the orthodox Soviet system has failed, evidence that is highly damaging to Soviet propaganda around the world.

The Russians do not want a permanent eclipse of political power by the military as this overturns basic communist ideology. How the party is to be rebuilt into a credible body that can again be entrusted with power is a question Mr Vladimir Dolgikh, the Soviet secretary dealing with ruling fraternal parties, put to Mr Marian Wozniak from the Polish party here on Wednesday.

The Russians acknowledge that changes are essential if Poland is to become solvent. But how far change goes and how it affects ideology is a problem that will remain long after the crisis is over. For, as the Russians know, economic relations determine the nature of communism.

The cost of a complete return to orthodoxy will be too high for the Russians and their Eastern block partners in Comecon to bear. Czechoslovakia has already shown how stagnation follows repression.

Begin buys off Yamit settlers with £130m

From Moshe Brilliant, Tel Aviv, Jan 10

Mr Yoram Aridor, Israel's Minister of Finance, stepped back from a threatened confrontation with Mr Menachem Begin, the Prime Minister, and flew to London on a delayed Government mission.

There had been speculation about his impending resignation when he cancelled his flight on Friday after being outvoted in a heated Cabinet discussion of compensation to be paid to Israelis displaced from farms and homes in Sinai by the Israeli withdrawal in April. The Cabinet voted to pay more than 4,000m Shekels (£130m) to residents of the town of Yamit and surrounding settlements. The minister's mission to Britain is to take part in a drive to sell Israeli government bonds.

Mr Begin, who had pushed through the compensation decision on Thursday by a 5-4 vote, with eight abstentions, cancelled today's scheduled weekly Cabinet meeting. His office claimed there were no urgent matters to discuss; but it was widely suspected that he wished to forestall any further discussion on the issue, which participants said had been passed by the force of his own personality.

Abstainers and some of Mr Begin's supporters in the vote privately agreed with Mr Aridor that the compensation was too liberal and said the Government had yielded to the settlers threats of violence.

By flying to London today, Mr Aridor was relieved of taking part in a meeting of the parliamentary finance committee, which is to decide on the expenditure. Coalition parties have a one-man majority in the committee but deputies said they will not rubber-stamp the Government's decision. Rabbi Shlomo Lorencz, the chairman, said the committee was unlikely to reach a decision tomorrow.

Critics said the payment of 4000m shekels will disrupt the Government's anti-inflation drive. The sum could not be raised by cutting government services and it will be necessary to print money or raise taxes, or both, it was stated.

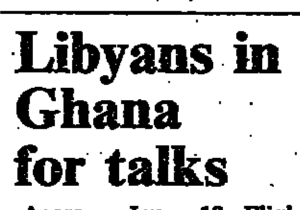
Some committee members said they will propose paying part of the compensation in non-negotiable state bonds redeemable in 10 years. Another said he will suggest a one-off "peace tax".

Mr Abraham Melamed, a member of the National Religious Party, who had opposed the establishment of settlements in the first place, said the settlers were victims of political demagoguery and the political parties should foot the bill. He said he will propose that the usual government appropriations for political parties should be diverted to compensate the people the parties had misled.

It was announced in Jerusalem that Israel will publish a paper in two or three days' time stating its position concerning Palestinian autonomy in the West Bank and the Gaza Strip. Dr Yosef Burg, the chairman of the Israeli negotiating team, indicated after a meeting in the Prime Minister's house that the paper will contain no new concessions. "Our old ideas are very good", he said.

He reiterated that Israel will not agree that Arab inhabitants of East Jerusalem, which is subject to Israeli law, be allowed to vote in the elections for the proposed Palestinian Autonomous Council. "Nobody can vote for a body when this body has no authority over him", he said.

☐ Mr Abdul-Halim Khaddam, the Syrian Foreign Minister, arrived unexpectedly in Saudi Arabia today on a visit believed to be connected with Israel's annexation of the Golan Heights (Reuter reports).



Libyans in Ghana for talks

Accra, Jan 10—Flight-Lieutenant Jerry Rawlings, who led the military coup here 10 days ago, is believed to have discussed restoring diplomatic ties with Libya in his talks with Libyan officials now visiting Accra, the Ghana news agency reported.

It said the delegation came here yesterday to express solidarity with the National Defence Council, which was set up after the civilian administration of President Hilla Limann was overthrown in the coup. Diplomatic relations between Libya and Ghana were broken off last year after alleged subversive activities by Libyan diplomats.

The agency quoted Flight-Lieutenant Rawlings as saying Ghana would cooperate with all countries, irrespective of ideological persuasion, in its struggle to build a just, equitable society. The delegation delivered greetings from the Libyan leader, Colonel Gaddafi, to Flight-Lieutenant Rawlings, but no details were given of the talks held later.

From Abidjan it is reported that Ghana's borders, ports and airports were re-opened officially yesterday, although intending air travellers have been continually frustrated in their efforts to obtain landing permission in Accra.

Kitson is in good health consul says

From Michael Hornsby Johannesburg, Jan 10

Mr Steven Kitson, the young British Rolls-Royce engineer detained by South African security police, was visited in jail yesterday by Mr Robert Miller, the British Consul in Johannesburg. The visit lasted 45 minutes and Mr Kitson was in good health.

He was arrested on Thursday after visiting his father, one of the few white members of the banned African National Congress, who is serving a 20-year sentence in Pretoria for sabotage.

Mr Kitson's friends said he had "Done two little drawings while standing outside the prison waiting to see his father. He did this openly. He told us that he didn't try to conceal them when approached by the warder. Police arrested him the next day at the flat in Johannesburg where he was staying".

The South African allegations have been sharply criticized by Mr Raymon Tucker, Mr Kitson's lawyer in Johannesburg. "It is extraordinary that the Police Commissioner should be permitted to pronounce publicly on the guilt of Mr Kitson and to conduct a trial by press statement", he said.

Spanish spy accused of checking on judge

From Harry Debelius Madrid, Jan 10

Spain's espionage service, the Centre for Advance Defence Information Studies (CESID), found itself in the limelight today after police caught one of its agents allegedly spying on a judge who recently sent another CESID agent to prison.

Despite a denial from the Defence Ministry that the agent's mission had anything to do withe the judge, there was indignation among members of the judiciary. Doubts among members of the National Police about athe veracity of the denial made front-page headlines in Madrid.

Last Thursday police detained a young man outside the Palace of Justice, the main Madrid court. He was carrying a camera in a briefcase designed to take photographs through a peephole. The man carried no documentation, but turned out to be Francisco Fernández-Montes, aged 21, a member of the parliamentary Civil Guard police, on one of his first missions for CESID. As he was arrested, police noticed that a white Renault 5 parked near by sped away.

Later that day, a white Renault 5 with three men in it, was parked outside the home of Señor Ricardo Varón Cobos, a judge with known right-wing sympathies, when the judge returned home.

According to reports published here, one of the men in the car was apparently taking photographs when the judge arrived. Members of the judge's police escort tried to identify the occupants of the car, but again it sped away. The licence number turned out to be false.

Early on Friday the agent was released without charges after his CESID superiors supported his story that he was on a legitimate mission. They did not say what that mission was.

A statement by the Defence Ministry, published today, said that he was on a secret mission that did not involve photographing any of the judges or employees at the Palace of Justice. It also said there was no relation between his actions and the mysterious men in the Renault 5.

The Ministry advised that "the publication of the identity of members of the armed forces assigned to military intelligence srevice is contrary to the interests of national defence and could endanger the security of the state and safety of the agents themselves".

The liberal Madrid daily *Diario 16* said the statement was received "with scepticism in high police circles" and it alleged that the agent was involved in investigations into right-wing efforts to destabilize the post-Franco democracy. The newspaper also said that Judge Varon Cobos recently sent another CESID agent to prison for gun running. It identified that agent as José Gutiérrez and said he was highly respected in the espionage agency.

Anti-terror drive in Italy

From Peter Nichols Rome, Jan 10

Anti-terrorist squad officers today questioned 12 people, while prosecutors sifted through captured documents at police headquarters here after what is regarded as one of the most important operations in years against the Red Brigades.

Given that the Government faces criticisms in Parliament tomorrow of its handling of terrorism, there is a natural tendency to make the most out of the weekend arrests.

Signor Giovanni Senzani, a former professor of criminology at Florence University, described as the most wanted Red Brigades leader, was arrested early on Saturday. He has been charged with conspiracy to kidnap a judge a year ago and with membership of an armed band.

He was arrested while sleeping in a flat alleged to be a terrorist base in a suburb of Rome. Simultaneously, police raided two other alleged centres of terrorist activities outside Rome.

Investigators dealing with the case of the Brigadier, General James Dozier, kidnapped in Verona by the Red Bigades last month, are studying the documents seized in the three houses.

The girl in the paper box



Tran Thi Het began her life sleeping in a cardboard box on a Saigon street. The photograph by an American war correspondent saved her life. Eight years later a warm hug shows the love of Ms Evelyn Heil, a teacher of Springfield, Ohio, who has adopted her.

NEWS IN SUMMARY

Koivisto heads for victory

Helsinki.—Mr Mauno Koivisto, the Finnish Prime Minister has maintained his overwhelming opinion poll lead in the presidential election campaign. Voting will take place next Sunday and Monday. A 301-member council of electors will then choose the president on January 26. The latest poll said 56 per cent preferred Mr Koivisto, a moderate Social Democrat, as President. In September the figure was 60 per cent and in late November. 54 per cent in the same poll (Olle Kivinen writes).

The main non-socialist candidates come far behind. Mr Harri Holkeri, of the Conservatives is second with 12 per cent and Mr Johannes Virolainen of the Centre Party third with 11 per cent. The poll forecasts disaster for the badly split Communists. Their candidate received only 3 per cent support. In last years local elections the Communists received 17 per cent of votes.

Earth tremors hit Canada

Halifax, Canada.—Two earth tremors shook Canada's Atlantic coast and were felt in the north-east United States. No casualties were reported. Experts expressed amazement because the region has none of the geological features typical of earthquake zones.

The first tremor measured 5.5 on the Richter scale. Its epicentre was in New Brunswick, about 62 miles north of Fredericton. The United States Earthquake Control Centre in Boulder, Colorado said it was the strongest to strike that part of Canada since 1855. The second tremor had an intensity of 4.9, the Canadian Ministry of Energy, Mines and Resources said in Ottawa.

Minister feared dead in crash



Kuala Lumpur.—Tan Sri Ghazali Shafie, the Malaysian Foreign Minister is missing and feared dead after the wreckage of the six-seater single-engined aircraft he was flying in was found. An official statement confirmed that his aircraft had crashed into a hill near Janda Baik village, about 20 miles east of here. Unconfirmed reports later said three bodies had been found.

The minister, aged 60, was believed to be on his way to visit his constituency which he had represented for about a decade. He has been a Cabinet Minister since 1970.

Salisbury police detain white

Salisbury. — Zimbabwe police have arrested a young white man after discovering a large arms cache here. Seventeen rifles, explosives and more than 20,000 rounds of ammunition were found. Police who found the weapons had been investigating illegal gem dealing.

The arrested man is being held incommunicado at Chikurubi prison. He brings the number of people detained under emergency regulations since October to 13, all of them white. Last week it was confirmed that three members of the Central Intelligence Organization, the equivalent of the Special Branch, had been arrested.

Sudan opposition leader dies

Khartum.—Sherif Husain Hindi, chief Sudanese opposition leader-in-exile, died of a heart attack, President Nimeiry said.

Mr Nimeiry said Mr Hindi died when he fell sick in Saudi Arabia where he had gone due to "his opposition to the people's revolution in Sudan". The statement did not say where Mr Hindi had died.

Max the Kid held in Paris

Paris.— Police have arrested a 10-year-old alleged gang leader and drug addict, identified as "Max the Kid" on charges of robbing at least 150 people. He is charged, with two 14-year-olds, with attacking people in the Paris Metro and Les Halles shopping complex, threatening them with razors an knuckle-dusters.

China-India talks

Delhi — India and China in May expect to hold more talks on their disputed border, a dispute that led to a war in 1962, the Press Trust of India news agency said. A first round of talks was held in Peking last month. The next round probably will be held in Delhi.

هكذا من الأصل

Zia inaugurates his Islamic federal council

From Hasan Akhtar, Islamabad, Jan 10

An important new stage in President Zia ul-Hag's controversial progarmme for the Islamization of Pakistan will be reached tommorow with the inauguration of his 287-member Federal Council.

It will meet in the offices of the National Assembly, now renamed the Majlis-e-Shoora to emphasize the religious nature of the new council.

All the members have been nominated after a prolonged screening from district level upwards by provincial governors and the President's own representatives. General Zia has described his nominees as "respectable, honest religious men wedded to the Pakistan ideology".

The members are supposed to be non-politaical, but most of them have a political background and the majority belonged to various factions of the Muslim League or the Pakistan People's Party. Few are front-rank politicians.

Other major interests represented are traders, religious bodies, the press and industrialists. There are a few women and non-Muslims. The President says the council is not a substitute for an elected body, yet the state-controlled media give the impression that it is the precursor of an Islamic system being planned by the Council of Islamic Ideology.

The presidential order establishing the Federal Council makes it clear it will funtion only with the President's agreement and that it will serve as an advisory body on legislative, administrative and fiscal matters, without the power of veto on government decisions.

The Federal Council follows General Zia's attempts in the past four years to broaden the base of his regime under martial law. Several important leaders including Mr Abdul Wali Khan, former Leader of the Opposition during Bhutto's time. Mr Ghulam Mustafa Jatoi, the late Mr Bhutto's lieutenant and former Sind Chief Minister. Air Marshal Asghar Khan, Tehrike Istiqlal leader were said to have been asked to form a government under General Zia, but it is believed they insisted on a plan for elections and the total transfer of power to the elected Parliament and its Government.

General Zia has insisted that internal and external conditions, especially the continuing Afghan crisis and what he sees as India's bellicose attitude makes it impossible to order a general election in Pakistan.

General Zia wishes to appoint another 63 people to the council. The complexion of the present council shows that great care has been taken in filling the seats to satisfy the demands of different tribes, clans and other vested interests which dominate Pakistan's feudal society.

With luck, which General Zia never seems to lack, the new political system may help him to rule without serious challenge for quite some time.

Shootout in Tirana a headache for Hoxha

From Dessa Trevisan
Belgrade, Jan 10

With the Albanian Parliament due to meet this week to rubber-stamp a successor to Mehmet Shehu, attention is still focused on his mysterious death and the secrecy that has surrounded subsequent developments.

Last month the long-serving Prime Minister was reported to have committed suicide. The regime appeared to respond with anger to his death and he was denied state honours.

Mr Enver Hoxha, the party leader, has not been seen in public since then and reports reaching here say his portrait has been removed from public places. Some indication of his standing may come tomorrow at the ceremony marking Albania's post-war proclamation of its People's Republic. The highest dignitaries usually attend.

The identity of the new prime minister is intruiging because it will signify what directon Albania will go.

After the break with China in 1978 the withdrawal of aid had an adverse economic effect on a country that has the lowest per capita income in Europe. A new approach was needed and lately there have been timid indications of a desire to open up, primarily towards West Europe. At the last party congress there was a change with regard to West Germany — Albania no longer insisted on war reparation as a condition for diplomatic relations. Even in relations with Britain, over which the return of Albanian gold is still a main obstacle, there is a more flexible attitude, though Tirana insists on the gold being returned before diplomatic relations can be resumed.

Shehu's name was linked with a more open policy, but there is still much that remains unclear.

Another question is the fate of Mr Shehu's widow Mrs Ficreta Sangiaktari, who, along with Ramiz Aliu, Politburo member and now the second man of Albanian party, was in charge of ideology. She has enforced the rigid line and has often been spoken of as the woman of iron.

She is party secretary of Tirana, the capital, which suggests that she has a strong power base. She is also the head of the party school at the central committee which means that the new generation of leaders is chosen after her recommendation. But her future, too, is now affected because of the disapproval of Mr Shehu.

Rumours about how Shehu died abound. It has been suggested that he was killed in a shoot-out. According to this version, a meeting of the two Albanian leaders had been called for on the night of December 17. Shehu pulled a gun on Mr Hoxha and was shot instantly. Another report said Mr Hoxha was shot and injured by the Minister of Defence.

Family ties and tribal loyalties play a crucial part in the Hoxha hierarchy. During the various purges connected with Albania's shifting alliances, the executions of political opponents often meant liquidation of their families, too.

The late Prime Minister had personally executed many of Mr Hoxha's political opponents

The Soviet Union has been making peace overtures for many years and offers to reestablish diplomatic relations at least once a year, usually on the eve of Albania's national day.

There is little likelihood that Albania will move in the Soviet direction while Mr Hoxha is in power. It would mean loss of face and in Albania, where face is more important than anything else, it would be the end of him. It is believed that the Soviet Union is trying to effect a rapprochement by proxy — Vietnam is the only Communist country which maintains a close relationship with Tirana.

Singapore holds 10 for plotting

From David Watts
Singapore, Jan 10

The Singapore authorities have arrested 10 members of an alleged clandestine group suspected of planning to overthrow the Government by force, according to an official announcement.

All 10 have been held under the Internal Security Act, which provides for indefinite detention without trial. The group, which includes members of the opposition Workers' Party, had allegedly planned to solicit support from foreign powers including manpower and finance.

The Workers' Party won a by-election at the end of October to break the People's Action Party's monopoly hold on the Singapore Parliament for the first time for 16 years. The group is said to be led by Mr Zanul Abiddin bin Muhammad Shah.

Those arrested belong to a group called the Organisasi Pembebasan Rakyat Singapura or the People's Liberation Organization of Singapore, according to the Government announcement.

At least two of them were arrested after they tried to distribute pamphlets containing alleged seditious statements during a Muslim rally at the Singapore National Stadium on Saturday, to mark the birthday of the Prophet Muhammad.

The Government statement said that "to achieve its objective, the group planned to create communal unrest by distributing pamphlets and carrying out acts of arson,

China steps cautiously in Hongkong

Hongkong, Jan 10.—Chinese leaders are studying the problem of Hongkong's lease to Britain, but do not wish to take any steps harmful to the colony, Mr Humphrey Atkins, the Deputy Foreign Secretary said here today.

Speaking after a four-day visit to China, Mr Atkins said Chinese leaders recognized the need to solve the issue of the lease, which expires in 1997 leaving most of Hongkong's territory under Chinese rule.

"Now, it is very clear to me that they are addressing their minds to this problem and they recognize that it is not possible simply for everybody to do nothing", he said.

Chinese leaders would consider the economic advantages of Hongkong as a financial centre in deciding its future. "they did, in fact, say that the prosperity of Hongkong must not be damaged and that they would not want to do anything like that", he said. He later flew to Seoul, for a four-day visit.—AP.

□ The Hongkong authorities have been warned by 120 newly-arrived refugees from Vietnam that a fresh exodus can be expected when the weather improves (Richard Hughes writes).

The new arrivals, mostly young Vietnamese, who caused surprise by their arrival last week, told Hongkong camp authorities that living conditions in North and South Vietnam were becoming worse. "Nine out of 10 want to leave", one refugee from North Vietnam said.

1,000 at a Nanjing Matins

Runcie on bridges and Bibles

From David Bonavia, Nanjing, Jan 10

A Chinese Christian woman wiped tears from her eyes here when Dr Robert Runcie, the Archbishop of Canterbury, talked of the role of the church as a bridge among nations. He was speaking at a tea party held in his honour yesterday.

During a two-day visit, originally intended to be a private one, he visited the local seminary, went sightseeing, and had talks with Bishop Ding Guangxun of the diocese of Nanjing. After celebrating holy communion privately at the guest-house here, Dr Runcie left for Hongkong too early to attend matins, which was conducted by a Chinese woman pastor before a packed congregation of about a thousand people.

Services are also held on Saturdays to meet public demand and to accommodate Christians who have to work on Sundays.

At the tea party Dr Runcie and his party were entertained by a Chinese girl playing the accordeon, a violinist and a singer, and he joined in enthusiastically when they sang "Auld Lang Syne," which has been enjoying a vogue in China.

Asked by correspondents about his views on Bible-smuggling, Dr Runcie said he had satisfied himself that religious texts were becoming increasingly available in China, and added that smuggling was "unhelpful if it creates the idea that the only way to get a Bible is if it is smuggled in." He added that he often felt that "the smuggling in of Bibles gives more satisfaction to those who smuggle them than to those who receive them."

Throughout his visit Dr Runcie has been careful not to offend the sensitivities of the Chinese authorities with regard to religion as a possible tool of subversion by foreign powers. The Roman Catholic Church in China rejects the authority of the Vatican, and four Roman Catholic priests were recently arrested in Shanghai.

Asked about this, Bishop Ding said the facts would be made clear at the trial. He added: "I don't think we have the right to assume that no religous person may be put in jail".

Dr Runcie said in a prepared statement that Chinese Christians should be free to work out their own form of "Christianity with a Chinese face". he referred to the persecution of believers in the Cultural Revolution as "painful and difficult".

Protestants in China, including Anglicans, have been amalgamated into a Christian Council, which proclaims the ideals of "self-government, self-support and self-propagation". Only some minor denominations have refused to join.

There was no doubt about the piety of the people attending today's service. The majority were elderly women. But there was a fair sprinkling of men and several score young people.

Anniversaries of 1982

1882: Sylvia Pankhurst born; the Law Courts opened; A. A. Milne, creator of Pooh, born; Geoffrey de Havilland, Mosquito inventor, born

Charles Robert Maturin, Irish writer of Gothic romances was born, 1782. John Bunyan's *The Holy War*, was published, 1682; F Anstey's *Vice Versa* and Richard Jefferies's *Bevis* were published, 1882.

The Church Army was founded, 1882.

JANUARY

1 Johann Christian Bach, German composer, died, 1782.
3 William Harrison Ainsworth, novelist, died, 1882.
5 Robert Morrison, missionary to China, born, 1782.
6 Richard Henry Dana, American writer, died, 1882.
13 Peter Dawson, Australian singer, born, 1882.
18 Alan Alexander Milne, writer of children's stories, born, 1882.
20 John Linnell, painter, died, 1882.
25 Virginia Woolf, critic and novelist, born, 1882. First meeting of The London Chamber of Commerce, 1882.
29 Daniel Auber, French composer, born, 1782.
30 Franklin Delano Roosevelt, 32nd President of the USA, born, 1882.
31. Anna Pavlova, Russian prima ballerina, born, 1882.



Anna Pavlova

FEBRUARY

2 James Joyce, Irish novelist, born, 1882. James Stephens, Irish poet, born, 1882.



Potrait of James Joyce by Wyndham Lewis

13 Thomas Thynne of Longleat, assassinated, 1682.
14 George Jean Nathan, American writer, born, 1882.
15 John Barrymore, American actor, born 1882.
20 Luca Della Robbia, Italian sculptor, died, 1482.
22 Eric Gill, sculptor, and typographer, born, 1882.
25 Alessandro Stradella, Italian composer, died, 1682.

MARCH



2 Attempted assassination of Queen Victoria at Windsor Station by Roderick Maclean, 1882.
14 Jacob van Ruysdael, Dutch painter, died, 1682.
18 Ralph Lynn, comedy actor, born, 1882. Gian Francesco Malipiero, Italian composer, born, 1882.
19 George Charles ("Boatswain") Smith, founder of seamen's missions, born, 1782.
24 Henry Wadsworth Longfellow, American poet, died, 1882.
25 Haydn Wood, composer, born, 1882.
28 Frederick Nash, painter, born, 1782.
29 Dora Greenwall, essayist and poet, died, 1882.
30 Sicilian Vespers — the massacre of the French in Sicily, 1282. Melanie Klein, Austrian psycho-analyst, born, 1882.

APRIL

2 Deneys Reitz, South African soldier and writer, born, 1882.
3 Bartoleme Murillo, Spanish painter, died, 1682. Jesse James, American outlaw, murdered, 1882.
8 Phineas Fletcher, poet, baptized, 1582.



9 Dante Gabriel Rossetti, painter and poet, died, 1882.
12 Antonio Metastasio, Italian poet and dramatist, died, 1782.
15 Jan van Huysum, Dutch painter, born, 1682.
16 William Jerdan, Scottish journalist, born, 1782.
17 Artur Schnabel, Austrian pianist, born, 1882.
18 Leopold Stokowski, American (English-born) conductor, born, 1882.
19 Charles Darwin, naturalist, died, 1882.
21 Friedrich Wilhelm Froebel, German philosopher and educator, born, 1782.
24 Hugh Caswell Dowding, 1st Baron Dowding, Air Chief Marshal, born, 1882.
27 Ralph Waldo Emerson, American philosopher, poet and essayist, died, 1882.
29 John Nelson Darby, founder of the Darbyite sect of the Plymouth Brethren, died, 1882.

MAY

5 Sir Douglas Mawson, scientist and explorer. Born, 1882. Sylvia Pankhurst, militant suffragette, born, 1882.
6 Murder of Lord Frederick Cavendish and Thomas Henry Burke, by Fenians in Phoenix Park, Dublin, 1882.
13 Georges Braque, French Painter, born, 1882.
15 Richard Wilson, painter, died, 1782.
16 John Sell Cotman, painter, born, 1782.
20 Sigrid Undset, Norwegian novelist, born, 1882.

JUNE

1 John Drinkwater, poet and dramatist, born 1882.
2 Giuseppe Garibaldi, Italian patriot, died, 1882.
3 James Thomson, poet, author of *The City of Dreadful Night*, died, 1882.
12 *Cecilia*, by Fanny Burney, published, 1782. Charles Waterton, naturalist, born, 1782.



17 Igor Stravinsky, Russian composer, born, (O.S.5th), 1882.
21 Rockwell Kent, American painter, born, 1882.
25 Joachim Raff, German composer, died, 1882.
29 Joseph Hansom, architect and inventor, died, 1882.

JULY

8 Percy Grainger, Australian composer, born, 1882. Hablot Knight Browne ("Phiz"), artist and book illustrator, died, 1882.



12 Jean Picard, French astronomer, born, 1682.
22 Edward Hopper, American painter, born, 1882.
26 Harold Brighouse, dramatist born, 1882. John Field, Irish composer, born 1782.
27 Sir Geoffrey de Havilland, aircraft designer and manufacturer, born, 1882.

AUGUST

10 Sir Charles James Napier, soldier, born, 1782.
13 William Stanley Jevons, economist, died, 1882.
18 Married Women's Property Act, passed, 1882.



Sinking of the Royal George

27 Sam Goldwyn, American film producer, born, 1882.
29 Sinking of the Royal George at Spithead, with an estimated loss of 800 lives. Australia acquired The Ashes in beating England by 7 runs at the Oval, 1882.

SEPTEMBER

7 Susan Ferrier, Scottish novelist, born, 1782.
16 Edward Bouverie Pusey, divine, died, 1882.
19 John Wroe, founder of the Christian Israelites, born, 1782. Richard Lower, poet, born, 1782.
29 George Buchanan, historian, died, 1582.

OCTOBER

1582 William Juxon, Archbishop of Canterbury, born.
1682 *MacFlecknoe* by John Dryden, published.
4 St. Theresa of Avila, Spanish nun, died, 1582.
5 Spain and Portugal became the first countries to adopt the Gregorian calendar, this day becoming October 15, 1582.
6 Karol Szymanowski, Polish composer, born, 1882.
8 Harold Arandel Moody, founder of the League of Coloured Peoples, born, 1882.
14 Eamon De Valera, President of the Irish Republic, born, 1882.
19 Sir Thomas Browne, physician and writer, died, 1682.
24 Dame Sybil Thorndike, actress, born 1882.
27 Niccolo Paganini, Italian violinist, born, 1782.



Dame Sybil the amateur

NOVEMBER

9 Percy Wyndham Lewis, writer and painter, born, 1882.
18 Jacques Maritain, French philosopher, born, 1882.
21 Claude Lorrain, French Painter, died 1682.

DECEMBER

Two on a Tower by Thomas Hardy was published, 1882.
3 Archibald Campbell Tait, Archbishop of Canterbury, died, 1882.
4 The Law Courts, Strand, London. Designed by George Street, opened, 1882.
5 Martin van Buren, 8th President of the USA, born, 1782.
6 Jen Charles Blanc, French socialist, died, 1882. Anthony Trollope, novelist, died, 1882.
9 Joaquin Turina, Spanish composer, born, 1882.
11 Max Born, German physicist, born, 1882. Llywelyn AB Gruffydd, Prince of Wales, killed in battle, 1282.
16 Zoltan Kodaly, Hungarian composer, born, 1882. Sir Jack Hobbs, cricketer, born, 1882.
23 James Gibbs, Scottish architect, born, 1682.
28 Sir Arthur Eddington, astrophysicist, born, 1882.

Compiled by Jack Lonsdale

Roger Boyes sends his first report from Warsaw since censorship was lifted

Disentangling the cold truth about Poland's internees

Solidarity activists in a detention centre near Warsaw. For them conditions are reasonable, but not for thousands of others

What is the truth about internment in Poland? What has happened to the droves of people picked up by the police since the introduction of martial law a month ago? Nudged into a response by the defection of Polish ambassadors — who strongly criticized the internment policy — the government has issued a crop of facts and figures.

Unfortunately these facts and figures do not tally with estimates made by western embassies or the Church. How is one to establish the truth in a country that does not allow foreign correspondents to leave the capital, that has cut off the telephone system and makes the spreading of "false information" a criminal offence punishable by up to eight years imprisonment? The answer seems to be that people stop asking questions like "what is true?" — at least in public — and choose instead to believe even the wildest rumour rather than the government version.

Here are two versions of what is happening to the detained Poles, most of whom are either Solidarity activists or people fundamentally in sympathy with the aims of Solidarity and the political reform movement as a whole.

The government declares that there are "only" 5,069 internees, some of whom are being released. They are, the government says, kept in basically good conditions and allowed food parcels and visits from their families; work in their camps is voluntary and its only objective, as Mr Jerzy Urban, the government spokesman, put it recently, is to "break up the monotony of the day". There is no question, he said, of anybody being accommodated in tents or in the open.

Some internees are free to go after signing a document saying they will "discontinue their participation in anti-socialist activities". The declaration is thus partially an admission of guilt, and violation of its terms could theoretically lead to re-arrest — for anti-socialist activities — and formal charges.

The diplomatic and Church view differs fundamentally from this line. At least two embassies, assisted by rare consular trips to the provinces, have come to the conclusion that some 15,000 people are being detained. This, they say, is a conservative estimate and is a stable figure, taking into account that while some people are being released, others are being arrested. The Church, which has taken over responsibility for feeding some of the internees, believes there are more than 15,000, though it has not given a figure.

The Polish episcopate has claimed that conditions in some of the camps are bad — many cells are unheated (the temperature at the time of writing is minus 12 degrees Centigrade). The detainees are often inadequately clothed (a number were arrested in their pyjamas), conditions are crowded and little water is available. Two eyewitness accounts made available to me at least partially support this picture.

Before Christmas the Church had a further complaint: it had about 500 food parcels to deliver but the authorities had allowed the delivery of only about 50. The situation has eased somewhat since then and few complaints have percolated through about food shortages — the internees are issued with meat coupons which are handed to relatives who can suply the food needed to supplement the iron rations. Some people are also being issued with clothing coupons but these are of only limited value because of shortages in the shops, with or without coupons.

The gulf between the two versions seems on the face of it to be irreconcilable but it is possible to explain at least some of the discrepancies. First, the government version accounts only for internees — that is people who have been rounded up, but not charged under martial law. The government spokesman more or less freely admits that there have been arrests over and above the internments but seemed to indicate that the number was in the hundreds rather than the thousands.

But PAP, the official news agency, daily reports the arrest of strike organizers and Solidarity activists, giving the impression that a large number of people are involved. It is thus conceivable that the diplomatic estimate of 15,000 includes internees, those detained pending investigation into specific charges and those arrested and formally charged.

Second, it is clear that internees are being held in widely different conditions. Those for intellectuals and Solidarity leaders seem quite reasonable. The Solidarity leaders held at Strzebielinek, near Gdynia, are allowed one visit a month and live 14 to a room; but they are in good spirits, argue constantly about the future of the movement and are said to have demoralized four warders so profoundly that they have requested transfers. Mr Lech Walesa is said to be under house arrest outside Warsaw; he has access to colour television and is regularly visited by a priest.

Other internees, however, are being treated abysmally, as many priests have testified. It is impossible to confirm stories of cold water being poured over prisoners but some internees were certainly beaten up when arrested and many need warm clothing. Mr Urban conceded at a recent news conference that "some internees may have forgotten to bring clothing." The circumstances of their arrests of course, may not have been conducive to packing bags.

Conditions then may be tolerable for some and bad for others. Without leaning too far towards the government position, it is clear that there has been a degree of exaggeration in word-of-mouth descriptions of internees' conditions. The government, however, has brought this down on itself. A wife whose husband does not arrive home would normally be calm — the weather is bad, the transport system at best haphazard, petrol in short supply. But without a telephone, without any means of contact, relatives assume the worst and pass their fears on to their neighbours. By the time the husband safely arrives, having perhaps been caught in a snowdrift, he has already become a statistic on the rumour chain.

But, in the absence of credible, checkable information, rumour fills the news vacuum, that is how figures like 50,000 — the most dramatic estimate of interned Poles — come into being. Most western military experts contend that the army and the militia are still too stretched to guard and feed that number. Yet even if the true figure is closer to 15,000 or 5,000, the Polish government still has a case to answer. That is a lot of people to hold without trial.

The Military Council clearly believe that some suppression of human rights is a necessary precondition of stamping out potential political opposition, restoring "law and order" and putting the economy back on its feet. But the immediate western response has shown that it stands to lose more than it gains by keeping these people under lock and key. It was upset by the Vatican attack on the internment policy and seriously worried when Herr Hans-Dietrich Genscher, the West German Foreign Minister, made exactly the same criticisms. Poland needs West Germany at the moment for Bonn is the key to maintaining a dialogue with its western creditors and keeping the doors open to West Europe at a time when the US administration is leaning on Moscow and Warsaw.

The Council may be tempted to justify its round-up by staging show trials and charging the Solidarity leaders with organizing a coup attempt, the standard account of events in the official media. But Solidarity at its high point consisted of 10 million members, only a fraction of whom are interned: the Council needs a way of talking to these people, persuading them to return to work.

Show trials will not achieve that: only a quiet admission that internment was ill judged, a recognition that even the army has its limitations, and the release of the five or 15 or 50 thousand will convince the Polish people that it is possible to talk to the Council and not just curse it.

Dear commuter . . .

An open letter from Ray Buckton, general secretary of Aslef

The public will be aware from media coverage that Aslef has recently instituted industrial action, having instructed its members on British Rail to refuse to work voluntary overtime and rest days and not to book on for duty on January 13 and 14. However, because of many misleading reports which have been circulated, I feel, as general secretary of the Society, that in the light of the important issues at stake, there is a need to set the record straight. Let me therefore present the facts.

Negotiations on the 1981 pay round for railway workers were due to be completed in time for new rates of pay to be introduced as from *April 1981*. The offer then made by the British Railways Board to the three railway trade unions was found to be totally unacceptable; after a breakdown of negotiations at the Railway Staff National Council, the industry's senior negotiating body, all the unions decided that the pay claims should be remitted to the industry's independent arbitration body (the Railway Staff National Tribunal), which sat on June 8, 1981, under the chairmanship of Lord McCarthy.

The outcome was an award by the tribunal for the rates of pay of railwaymen/women to be raised by 8 per cent from April 20, 1981, with a further increase of 3 per cent from August 1, 1981. All three unions accepted the arbitrators' findings, even though the award was substantially lower than the claims submitted, but the British Railways Board took the unprecedented step of stating that they were not prepared to introduce the pay recommendations.

Subsequently, following discussions between representatives of the Board and the unions at the Railway Staff National Council on August 3, 1981, it was decided that, in the light of the Board's intransigence, industrial action should be instituted.

After this decision, the Advisory, Conciliation and Arbitration Service intervened. Prolonged discussions in mid-August between all the parties concerned resulted in *two* separate agreements on pay and on productivity.

The agreement on pay was in line with the award of the national tribunal: an 8 per cent increase from April 20 and a further 3 per cent from August 1981.

This agreement was specific and unconditional, and this is supported by the fact that the British Railways Board later issued management circulars instructing how the new rates of pay should be implemented; for instance, circular letter No 121 dated September, 1981, which informed staff of the arrangements for the payment of the 3 per cent from January 1982 (backdated to August, 1981).

A separate understanding on productivity provided for discussions to be resumed within the railway negotiation machinery, which for footplate staff is the locomotive section of the Railway Staff Joint Council. This is the accepted method by which both management and unions may pursue to a higher level their disagreements.

Aslef have attempted to use this procedure to discuss the issue with railway management, but the BR Board have consistently refused to use this machinery. Instead it has unscrupulously tried to bind the two separate issues together, despite the Acas agreement.

Recent developments in the dispute are that on December 23 the BR Board told the rail unions that because it considered there had not been sufficient progress on certain productivity matters, it would not pay footplate staff the agreed 3 per cent increase. This has resulted in the present situation.

The Board's totally unprecedented move to dishonour the settlement gave Aslef no option but to take action to safeguard its members' interests.

The Board's action was, to say the least, disreputable and brings into question the validity of the industry's negotiating procedures. Aslef, having followed the stated procedures and failing to reach agreement, remitted its claims for independent arbitration and conciliation.

The BR Board has unilaterally reneged on an agreement, using as a pretence for its action Aslef's alleged refusal to make progress on productivity, particularly over the issue of flexible rostering, which would bring about the elimination of a guaranteed eight-hour day, a principle enjoyed by most British workers.

Finally, let me state that Aslef is willing to enter into constructive talks at any time to end this dispute.

I have written this letter at some length so that you may have a better understanding of the issues which divide Aslef and the BR Board. There is a clear attempt to blackmail Aslef into agreeing to arrangements which would not be acceptable to its membership or indeed to most British workers.

I am therefore sorry for any inconvenience suffered by commuters, though I feel sure that having considered what has been said in this letter, there will be a better understanding of the issues.

Yours sincerely,
Ray Buckton

After the rape fine, the case for changing the system

by David Thomas

A married man of 29 raped the 15-year-old who was baby sitting for him. His good record and position in the community persuaded the judge to suspend his sentence.

The appeal court took a different view. The judge had considered only the interests of the accused; he had neglected the impact of the experience on the girl, and the duty of the court to deter others. An effective sentence of three years imprisonment was substituted.

This case was tried in Ontario; in England the original sentence would stand. Almost every decision which an English judge makes is subject to appellate review, with one exception. An excessively lenient sentence, which fails to reflect the public interest, cannot be challenged in a higher court.

The only appeal is to public opinion; denunciation in the press, demonstrations in the streets and demands for the removal of the judge take place of the dispassionate analysis of the facts and the reasons for the judge's decision which a review in a higher court would provide.

The case for a change is demonstrated not merely by those apparently lenient sentences which capture the attention of the public and which, left unexplained, weaken confidence in the legal system — a fine in a case of rape, a suspended sentence in a tax fraud involving millions, or relatively short terms of imprisonment for the manslaughter of a young man whose unconscious body was put in a river.

Many less well-known cases daily illustrate the deficiency of the law. The most popular argument (with appellants) in sentence appeals is desparity — the appellant complains, not that his sentence is too severe by general standards, but that his co-defendant has received an unusually lenient sentence, and the difference in their treatment is an injustice. There is no satisfactory answer — the appeal court can correct one disparity only by creating another.

Another common problem is the dangerously unstable offender who has received a determinate sentence from which he will be released by a fixed date, rather than the indefinite sentence which would have authorized his detention until he can safely be discharged. There is no way such a sentence can be corrected.

Why is legal opinion generally so firmly against the idea of a prosecution appeal on sentence? None of the arguments against the proposal stands up to close analysis.

● *A prosecution appeal on sentence would be a form of double jeopardy.* This is unconvincing — a prosecution appeal from a jury's verdict of not guilty would be a different matter.

● *A prosecution appeal would subject the defendant to a further period of anxiety and stress after his trial is over.* This is true, but the defendant is not the only one with a legitimate interest in the outcome of the case. The present system leaves the grievances of the victim and the general public unresolved indefinitely.

● *Why should it matter if a few excessively lenient sentences are passed, when so many crimes go undetected?* This misses the point: the sentence of a court is a formal value judgment on the conduct in question which may set standards or affect attitudes throughout the community.

● *The prosecution has no responsibility in sentencing and therefore it would be inconsistent to allow the prosecution to appeal.* This is the least persuasive argument of all, confusing as it does the role of the advocate for the prosecution in court with the responsibility of the prosecuting authority. Counsel for the Crown does make submissions on sentence, but the whole purpose of a criminal prosecution is to secure the imposition of a sanction on the alleged offender. At every stage in the process — the choice of charge, the choice of mode of trial — decisions made by the prosecuting authority are based on an assessment of the gravity of the alleged offence and the likely penalty in the event of conviction.



Pop singer Keith Richard . . . his case helped set a legal precedent.

There would be no inconsistency in allowing the prosecuting authority to apply for leave to appeal against sentence, and such a change need not affect the role of counsel for the Crown in the court of trial.

● *Allowing the prosecution to appeal would lead to longer sentences, when prisons are already grossly overcrowded and judges are constantly urged to pass the shortest sentences possible.* The converse is true — appeals by the prosecution are more likely to lead to wider use of non-custodial measures. The case law of sentencing in England, although rich in detail, is weakened by its concentration on sentences of imprisonment. Decisions on such measures as probation are few and far between. In a system which allows an appeal solely to the defendant, only the more severe sentences will be challenged, and the development of principle will be limited to them.

Nine years after the introduction of community service orders, appellate decisions examining their use can be counted on the fingers of one hand. A challenge by the prosecution to such an order made by a trial court would provide the occasion for an authoritative discussion of the relevent criteria.

An Ontario court suspended the sentence on a pop star convicted of possessing heroin on condition he gave a concert for charity and underwent treatment. The sentence was challenged by the prosecution, but the appeal court upheld it, saying the accused's efforts towards rehabilitation outweighed the need for a general deterent. What might have remained no more than an isolated decision of a trial judge became an authoritative precedent for future cases.

David Thomas is the author of Principles of Sentencing.

© Times Newspapers Limited, 1982

THE TIMES DIARY



Capitalizing on its central role in reporting the Polish crisis, the BBC is submitting to the Government a mult-million pound plan for revitalizing its monitoring service of foreign broadcasts. The service, which is based at a millionaire's converted mansion at Caversham in deepest Berkshire, has undergone little change since it was founded there early in the second World War. It is funded directly by the Foreign Office which like the BBC newsrooms, has immediate access to its round-the-clock transcripts of radio output in sensitive parts of the world.

Some of its material is also sold commercially to a range of clients that includes embassies, universities, newsagencies and American television networks. Since the introduction of martial law in Poland, Monitoring has gained 16 new clients.

Yet, partly due to its remoteness, the service has long been treated as a poor relation by its London paymasters. The new BBC proposals, which will be put before the Foreign office in the autumn, aim to modernize the system and convert it to an electronic form of distribution.

Streisand tipped to star in The White Hotel

Mr D. M. Thomas, whose admirable novel *The White Hotel*, was one of the runners-up in last year's Booker Prize competition, is off to the the United States tomorrow for a six-month spell teaching "creative writing" and modern British poetry and fiction at the American University in Washington DC. Over the weekend he later told me that apart from taking the opportunity to promote the American sales of his book, which goes into paperback in March, he also hopes to talk to multi-millionaire land developer turned film producer, Keith Barish, who has bought the film rights to *The White Hotel*.

Barish procuced *Endless Love* which was directed by Zeffirelli and starred Brooke Shields, and also owns the rights to William Styron's *Sophie's Choice*, in which Meryl Streep will play Sophie. Thomas tells me that there is a persistent and, he hopes, "well-founded" rumour that Barbra Streisand will play the role of his book's heroine, Lisa Erdman, a half-Jewish opera singer. "I believe that Miss Streisand got very interested about the possibility of playing the role very early on," he said. "She appears to have seen it as a new development for her."

Science practical

I have now had quite a few letters from distinguished academics, and one from a Bishop, with their views about practical insights achieved by the social sciences, and I hope to give space to several of them during the week. For today, however, I bring you a mini-scoop what is described as "a first trawl" from *within* the Social Science Research Council's own office.

This is not a corporate entry, as it were, from the council itself but I gather that there has been some discussion in the SSRC office among staff and academics on how social science can be measured within my constrained limits.

● "In child care, the work of John Bowlby, conslutant psychiatrist at the Tavistock Clinic or 25 years, which has demonstrated the importance of the very early years of child care.

● In economics, W. E. G. Salter's work on the relation between capital investment and productivity improvement in industry showed that rapidly growing industries would have a younger average vintage of capital equipment, lower costs per unit, and higher profitability. An important aspect of this finding was that wages do not necessarily increase proportionately with productivity, industry by industry.

● Christopher Foster (LSE) and Michael Beasley (London Business School), in their important work of cost benefit analysis in transport investment, helped to lay the foundation for the investment in road improvement in this country over the last decades.

● As for getting it right, five years ago Birbeck College's Professor Richard Portes (whose theoretical and econometric research on the centrally planned economies has been financed by SSRC) foresaw the economic and political problems arising from heavy East European borrowing in the West, writing in 1977 that "the economic strategy chosen (by Poland) in 1971-72 is clearly compromised, and with it Poland's ability to avert debt rescheduling by the end of the decade". His subsequent analysis of the Polish crisis (published by Chatham House a year ago) has significantly influenced West European policy.

I am sure that many people are simply unaware of many of these practical achievements of the social sciences and hope that, despite the relatively restricted space at my disposal, a few prejudices may be overturned by these few paragraphs.

Quiz answers

1. Miss Erica Roe, who ran topless on to the pitch during the England v Australia rugby match, has been offered a modelling job.
2. At a meeting of the NEDC last week the CBI and TUC called for reflation of the economy.
3. The Polish authorities put hundreds of officials on trial for corruption.
4. Mr John Alderson, Chief Constable of Devon and Cornwall, is resigning to take up an academic position.
5. A dispute at sealink over the proposed reduction of shipping services blocked the Newhaven-Dieppe ferry.
6. David Penhaligon and John Horam were appointed as "firemen" to sort out Liberal/SDP disputes over the division of seats.
7. Lord Grade's Associated Communications Corporation is facing a battle with shareholders over compensation to be paid to the dismissed managing director.
8. The Boat Show opened at Earls Court last week.
9. The Arkansas law which forced schools to give fundamentalist views equal priority with the science of evolution was declared invalid.
10. The first British-built Talbot Horizon was completed at Coventry last Monday.

Candice amplifies

Despite being stranded in the snow near Burford, rescued, having to break into my country house because the locks had frozen, and then having to dig my car out of the drift yesterday, the most dislocating part of the weekend was, without doubt, lunch with Candice Bergen and Placido Domingo.

Close up, both these stars are even more shimmering than a field of virgin snow — warmer, too. By mutual agreement we didn't talk about Miss Bergen's new film, *Rich and Famous*, which opens this week and in which she stars with Jacqueline Bisset: Miss Bergen (who is also, of course, Mrs Louis Malle) had spent the week talking about the film with lesser mortals and had had enough. Once again my pairing of two quite different stars was faultless — they had been dying to meet one another for ages — so I just sat back, tucked into the Mirabelle's mouth-watering *gnocchi*, and listened.

Miss Bergen has no films on the horizon, or even over it. Living on Central Park South, in New York, she is enjoying her (relatively) new marriage and trying to finish a book about her father, Edgar Bergen, the famous ventriloquist. The research for this has made her something of an expert on vaudeville and, in between oysters, she gave us the run-down on crooning. I didn't know, for instance, that this particular type of singing began because in America the early microphones were very shaky affairs and too many loud or high notes ruined them. Apparently, at one point singers even put lampshades over the microphones when using them to help protect the delicate instrument from too strident voices. What with the masking effect of the shades and the low voices, there was no alternative to crooning.

Her father's wooden sidekick, who was called Charley McCarthey, became a household name in America and Miss Bergen got used to being asked if she was wooden too. Before long, though, she had her riposte, a line from Joseph Joubert's *Pensées*: "Children need models rather than critics". Good for her.

Domingo, after inviting us all to see him and Renata Scotto in *La Bohème* at the Met in February, as well as his first night in *The Tales of Hoffman* at Covent Garden a week today, told us about his film plans. He is to star opposite Julie Andrews in *The Merry Widow* later this year, though apparently Miss Andrews isn't too happy with the script at the moment and attempts will be made to turn it into a play about producing *The Merry Widow*. Domingo who, unlike Miss Bergen (and myself for that matter), is fully booked until 1985, has carefully arranged to sing in his native Spain during the World Cup in the summer. He already has tickets for five games and so the talk naturally turned to soccer, then to American football, then to baseball.

Apparently Mr Domingo is one of the few opera stars to have performed at the New York Yankee stadium, where he tried to show them how to sing the American National anthem *slowly*. He says it can be quite a beautiful song if performed in this way — then proceeded to demonstrate. You can guess what happened: a microphone cleverly hidden in the lampshade shattered, so we all left rather hurriedly. Mr Domingo had a rehearsal, Miss Bergen went off to the BBC and I had my appointment with a Gloucestershire snowdrift.



A meeting of voices: Candice Bergen and Placido Domingo

Soft cell

David Wolfe, the wine writer, has sent me these instructions which he found on a tube of Elnett Satin hairspray: "Spray from a distance of about 12 inches so as to ensure even distribution thoughout the head". We decided it must be for people who have had their brains washed and can't do a thing with them.

Peter Watson

THE TIMES

P.O. Box 7, 200 Gray's Inn Road, London WC1X 8EZ. Telephone: 01-837 1234

WHO WILL APPEAL TO THE MINERS?

The ballot of the coal miners this week will, if it goes the wrong way, make the blizzards seem like a pretty snowstorm in a crystal. Stocks may be high and so may be the Government's and the public's determination to see it through. But there is no glossing the economic havoc. In the reports from the coalfields, and notably from our Labour Editor today, it seems that there may be little enthusiasm in striking for pay but a desire to support the union executive and to express hostility to the Government on general grounds.

A sense of this no doubt explains the thick blanket of silence that has fallen on the subject of pay, but especially pit pay, since Ministers may well feel that anything they have to say will be counter productive. But other people who aspire to leadership have a responsibility to the national interest. Nobody can expect much from Mr Benn and his friends. The left of the Labour Party rubs its hands at the prospect of confrontation and a national breakdown. But there are no inhibitions on Mr Michael Foot, Mr Denis Healey, Mr Roy Hattersley, Mr James Callaghan or Mr Roy Jenkins and Mr David Steel. It is a disturbing phenomenon of modern politics in Britain that party leaders have come to exult privately or publicly at the difficulties of the governing party even when they know the government is acting in the national interest. Conservative Central Office was gleeful at the winter of discontent though it was a national as well as a Labour disaster.

There is a simple appeal that can be made by men the miners trust. It is that every percentage point added to what is already offered represents thousands more on the dole and hardship for their fellow countrymen, especially the old. Coal miners are rightly at the top of the table for manual pay. They owe this in part to the successful productivity scheme which their new President warned them would be dangerous (which it has not been) and would not pay (which it has). But the present offer is eminently fair. It is far better than the private sector. It is far more than the country can bear or the coalfields as a whole justify. A long strike or an excessive wage settlement will simply make more pits uneconomic and put more mining jobs at risk. But self interest, though it is a real argument, is not the one necessarily that can tell.

Miners live in isolated areas but historically they have always had a consciousness of their sense of community with other working people. Do they really want to punish everyone else? Is it the spirit of the Durham miners' gala that great power should be used to visit great hardship on millions of ordinary people? One does not underestimate the grievances of the past that can be exploited in the memory of the coalfields but miners as a body are a hardworking and sensible group who have shown a sense of responsibility to their fellow working people more often than they are credited. If the miners could be made to see the genuine nature of the issue, with all political bile removed, they would surely vote yes at this crucial time in Britain's painful and uncertain journey from slump to recovery. It is this appeal to their better instincts, as much as to self interest, which ought to be made this week.

THE NEW INDUSTRIAL REVOLUTION

The year 1982, as may well have escaped the attention of most readers, has been officially dubbed by the Government as the Year of Information Technology. It is not a particularly elegant slogan. Nor is it a particularly elucidating one. But it is an important theme and one which the Government is right in pursuing as an exception to its normal distaste for industrial policy. Put broadly, the phrase embraces everything from the home computer to satellite communications: such has been the rapidity of development already in but one area that nobody these days thinks anything of looking into Warsaw streets by means of a satellite picture or having his voice lobbed cleanly to Australia through outer space on the international telephone.

It is not surprising that the most eager advocates of information technology proclaim its importance as equal to that of the industrial revolution. That revolution saw a total change in the means of manufacture and this one is envisaged as seeing a total change in the means of organizing society and its knowledge, overthrowing the old need for centralized units and repetitive labour and substituting a new decentralized society with infinite leisure.

Heady stuff. And the most immediate reaction of British commentators is to say that the £80m which the British Government plans to spend over the next three years is not nearly enough, especially when compared with the sums being spent by the United States and Japan. This is not quite fair; nor is it the right point for advocacy.

Mr Kenneth Baker, the newly-appointed Minister for Information Technology, is one of the brightest young members of this Administration. The Department of Industry has rightly recognised certain key areas of potential excellence for support, including fibre optics in cable communication and satellites in international communication.

Those who would urge Britain to leap with one bound into the forefront of the technology overlook just how expensive it is and forget how British history is littered with brilliant innovation followed by feeble application. Prudent and solid development of someone else's brainchild can pay better dividends as Silicon Valley has learnt from the Japanese over the 64K chip. How difficult it is to compete world-wide has been demonstrated by ICL's own troubles. The investment of the National Enterprise Board into office systems has been far from uniformly successful. And there are still many who would doubt the ultimate success of two of the country's most recent initiatives, the Inmos memory chip and the System-X electronic telephone enterprise.

Nor should all the exhortation be directed at Government. Trade union restrictions have set Britain back years in the application of computer-assisted printing. This is one of the few places in the world — including the Third World — where journalists and researchers are still denied direct access to the computer. And successive surveys have shown that British management is less aware than any of its colleagues in Europe of the importance of the era of cheap micro-computing power in the office and in industrial processes. Much of what the government can do, and much of what it is trying to do with the propaganda campaign associated with Information Technology Year, is to push the message hard.

But there is something else the government can do. Where it does seem much less effective than its main competitors is in its willingness to use the full force of its machinery to back its beliefs. The French and Japanese will not only pick out areas of concentrated assistance, as the British are now doing, but will also do their best to ensure growth and success by directing public purchasing and combining bureaucracy behind the chosen enterprises. Despite the efforts of the Industry Department, our programme is still confused by the differing pulls of the Home Office, which controls the allocation of frequencies on the air, the Department of Education, the Treasury and other departments.

It is not easy to do all this, given EEC rules of open competition and the distaste of government for both home preference and public spending. But is should be the line it logically pursues. If the government really wishes to develop indigenous suppliers and users of new technology, it should embark now on a larger British Telecom investment in electronic switching, in more rapid computerization of tax and benefits, in a few more daring investments in communications and in information. Of course it will have some failures. But so did Watt, Newcomen, Hargreaves and Stephenson.

David Wood

Breaking the Liberal mould

Against the fashion, this column has refused to be blarneyed into accepting the claim of the SDP-Liberal Alliance to have broken the mould of bipartisan British politics. A rich harvest of votes at Warrington, Croydon and Crosby has made no more difference than a hundred opinion polls showing that the Gang of Four and Mr David Steel might come into power at the next general election on a landslide far more cataclysmic than anything we saw in 1931 or 1945. On one of the sillier projections of opinion poll figures, Conservatives in the Commons would be cut down to eight or nine members, and the Labour Party would be able to travel to Westminster, if they thought the journey worthwhile, in a double-decker bus. Even most of the sensible comment on the early months of the Alliance has been a triumph of media hope over experience.

Nevertheless, one thing is certain and another thing is probable. The certainty is that the mould of the Liberal Party has again been broken. The probability is that the mould of the Labour Party has been cracked, though not yet entirely beyond repair.

It is possible to rationalize Mr Steel's commitment, as Liberal leader, to the idea of pacts or coalitions. He remembers Jo Grimond inspiring his conference to "march to the sound of gunfire" and to feast on "the red meat" of power, as he remembers also that all that uncharacteristic conference rhetoric got the Liberal Party nowhere. He remembers Jeremy Thorpe as leader singing Grimond's tune rather more effectively, at least in terms of seats won.

But Mr Steel became leader of a weakened band of Liberal MPs who may be reckoned among the most self-willed independents since the university seats were abolished by Clement Attlee's government. Today he has no more Liberals in the Commons than Clement Davis had in 1945-51. His answer is obvious: join anybody who will go or be pushed towards proportional representation to cash in on second choice votes.

Mr Steel belongs to the radical wing of the Liberal Party and stands halfway towards Fabian socialism. How that may be reconciled with historic Liberalism he still needs to explain. He had no intellectual or conscientious scruples about his pact committing Liberal support to the Callaghan-IMF government, on condition that he could disengage in good time to fight an independent general election.

Nor did he have difficulties in striking private and later public bargains with the Gang of Four, all of them (with important reservations about Mr Roy Jenkins) socialists who claim they are the true interpreters of socialism, according to constitutional writ. Mr Steel has been moving the Liberal Party closer to socialism ever since he became leader.

A large section of the party he leads, however, old or young, high or low, became or were born Liberals precisely because they want no truck with socialism. They might be called the Asquithian survivors, or the inheritors of the Asquith authorized version of Liberalism. Moreover, on sound Liberal principles, they have local autonomy and cannot be dictated to by an authoritarian leader, as recent troubles in Glasgow and other constituencies illustrate. Nationally, Mr Steel may propose; locally, autonomous associations, the first to come into being during the extension of the suffrage in the nineteenth century, will continue to dispose. Mr Steel now says the SDP can impose conditions that constitutionally are *ultra vires* for himself.

The Asquithians, who tend to be the long-serving and most loyal Liberals, have an affectionate memory for their party's history. They remember the split in the early 1920s, when Liberal leaders and rank and file went two ways — to the Conservatives and Labour. They remember 1931, when another split occurred. They remember how, under Clement Davis in 1945-51, the Liberal rump in the Commons divided six one way and six the other, with Lady Megan Lloyd-George leading the Fabian socialist group.

Meanwhile, they also remember, the Conservatives could count on nearly 30 National Liberal votes from MPs who masqueraded as L and C, C and L, or frank Nat Lib. They formed an integral part of the Conservative Party, although for appearance's sake they had their own Chief Whip, Sir Herbert Butcher. When Harold Macmillan succeeded Eden as Prime Minister in January 1957, Sir Herbert was one of six back bench leaders consulted by Lord Salisbury, the principal kingmaker. Today no Conservative fights under the Liberal label; National Liberalism is dead.

Historically, twentieth century coalitions have meant near extinction for what Macaulay called the "grand old party", and there are still plenty of influential Liberals around who know their party history and profoundly suspect the deal with the SDP to which Mr Steel continues to try to commit them. The next logical move is not merely to choose a single leader (would he be the comparatively inexperienced Mr Steel?) but a joint bipartisan conference to settle policy and a coordinated general election manifesto. There is a lot of stuff for argument there. The troubles of the coalition are only just beginning, and not only Bill Rodgers will make sure that adversary politics will be the name of the game.

LETTERS TO THE EDITOR

Sentencing in rape cases

From Mr Jack Ashley, CH, MP for Stoke-on-Trent, South (Labour)

Sir, Your Legal Correspondent, Marcel Berlins, reports (January 8) that I am pressing for the judge in the recent rape case to "increase the sentence under a rarely used provision of the Courts Act, 1971". He added that the section was occasionally brought into play when the judge made a legal slip in the sentence, but that it was not the intention of the section to substitute a prison sentence for a non-custodial sentence.

The fact is that I asked the Lord Chancellor to remind Judge Richards that under section 11 (2) he, and only he, had the power to vary his decision within 28 days. The section (now consolidated) was designed to allow for rectifying mistakes in sentencing and it is up to the judge to decide whether or not there has been a mistake.

The judge was quoted in the press as referring inquirers to David Thomas's book, *Principles of Sentencing*. But in an old edition of the book the term "contributory negligence", which the judge used to justify a mere fine for rape, referred only to the length of sentence, and the phrase was removed from the later edition. The author has assured me that there is nothing in his book which would support imposing a fine in a case of rape.

Judge Richards relied on an out-of-date legal textbook. He misunderstood its contents. And he failed to appreciate that "contributory negligence" has no legal place in determining whether or not a rapist should be allowed to walk free. I shall be interested to see whether he acts, or fails to act, within the 28 days.

Yours faithfully,
JACK ASHLEY,
House of Commons.
January 8.

From Mr R. G. Marshall-Andrews

Sir, Your otherwise excellent leader (January 7) on the sentence for rape passed by Judge Richards does not identify the main danger inherent in the judgment.

The judge's assumption that, in a civilised society, it is culpable folly for one person to trust another, albeit a stranger, is a dangerous and self-fulfilling ordinance. It fails to comprehend the fundamental principle that civilised societies are based upon mutual trust.

The more we inhibit our freedom of action through fear, the more that element of trust recedes, leaving the increasingly paranoid atmosphere of mutual suspicion and trepidation. Within such an atmosphere crime and self-seeking flourish at the expense of order and cheerful self-discipline.

Thus the victim in this case was not "asking for it"; she was behaving as a normal, trusting human being, behaviour which benefits us all. It is the abuse of that trust which deserves, and should receive, stern justice.

Yours sincerely,
R. G. MARSHALL-ANDREWS,
2 Marchmont Gardens,
Richmond, Surrey.

From Mr Conrad Dehn, QC

Sir, The current furore over the non-custodial sentence imposed in a recent rape case highlights yet again the defect in our legal system that (except in limited circumstances on a question of law) the Crown has no right to appeal against sentence.

If the Crown had such a right a sentence which was too lenient or otherwise inappropriate could be reviewed and altered by the Court of Appeal at the instance of the Crown after, of course, hearing the parties. Oppressive conduct on the part of the Crown could be avoided by providing that such an appeal should be brought only with leave of the Court of Appeal.

The existence of such a right would not only allay public disquiet and indignation on particular cases but help to bring about greater uniformity in sentencing generally.

Yours faithfully,
CONRAD DEHN,
Fountain Court, Temple, EC4.
January 8.

Detained Pole

From Mr Kevin R. Grant

Sir, In your Christmas Eve threnody for justice you gazed all round the world before concluding that concern for one individual life is the essential starting point for concern about many.

Acting on this principle may I appeal through your columns for the release of one Polish intellectual, Professor Wladislaw Bartoszewski?

This great patriot was imprisoned by the Nazis in Auschwitz and afterwards by the communists in the Gulag. He is Professor of Modern History in Lublin University. He was decorated by Israel as Righteous among the Nations for his help to Jews during the German occupation.

Professor Bartoszewski broadcast extensively on the Polish uprising against the Nazis on Warsaw Radio, Programme 3 during the summer months. He was seen on Polish television screens at 10.30 pm on Saturday, December 12, where he was taking part in the first Polish Cultural Congress since the war. Within hours he was "detained and isolated", his name being included in a radio listing.

General Jaruzelski could find no better means of demonstrating his good faith to an attentive world than by releasing Professor Bartoszewski to travel to the West. Avowal is worthless; evidence alone will suffice.

Yours sincerely,
KEVIN R. GRANT,
27 St John's Road,
Sidcup, Kent.

Troubled journey for London Transport

From Councillor Robert Vigars

Sir, As a local politician whose quality and lack of sophistication have so distressed Sir Richard Way (January 4), I would not presume to share his omniscience as to the intentions of the members of Parliament who debated the Act of 1969.

But, with Lord Plummer (then Mr Desmond Plummer, Leader of the council), I was responsible for the detailed negotations with Mrs Barbara Castle and Mr Richard Marsh on the terms for the reorganisation announced by the *Minister* of Transport on July 2, 1968, and can be confident as to the intentions of the council and of the minister at that time. In a speech to the council on July 9, 1968, Mr Desmond Plummer said:

> Our objective in all negotations has been to secure a finacial settlement which would adequately protect the ratepayers because our first duty is to them at all times. We must be sure before we take over these services that London Transport is on a sound financial footing, making a profit and thus completely self-supporting so that no extra demands are made upon the ratepayers, through the council, to clear off debts.

And as to the Government, Mr Plummer added:

> The Minister has personally assured me (of) his pledge that London Transport will be made clearly viable on transfer.

These objectives were fulfilled so well that by the end of 1973 a revenue surplus of £8½m had accrued.

The break came in approving the budget for 1974, when the council resolved that "having regard to the constraints (on fares) imposed by the Price and Pay Code ... the council will make a revenue grant in 1974 of up to £5m to enable the Executive to balance its revenue account in that year".

Thus deficit budgeting in accordance with the policies of the incoming Labour Administration at County Hall was conveniently justified by the Government's requirements under the statutory Price and Pay Code, which prevented fares increases.

A revenue grant was then considered inevitable, and one may hazard a guess that the House of Lords would have found the grant in those circumstances authorized by the 1969 Act.

In later years price control ended, but the habit of deficit budgeting had become endemic and its legality went unquestioned and unchallenged, so long as the burden on the ratepayers remained tolerable. The Conservative Administration of 1977-81 aimed to restore viability but, in the event, failed to do so.

The financial resources of local government are not capable of sustaining massive transport subsidy. As a Conservative I question whether massive subsidy is either necessary or desirable, but so long as this remains a political issue — as it will in the foreseeable future — then I agree with Sir Richard Way that control must revert to central government. His alternative proposal for a regional PTA (Passenger Transport Authority) is not practical for London.

The experiment to give Londoners control of their own transport has, because of political extremists, failed. The concept of the Greater London Council as strategic planning and transportation authority has for these and other reasons, alas, collapsed and the council in its present form should be dissolved.

Yours faithfully,
ROBERT VIGARS,
Members' Lobby,
The County Hall, SE1.
January 6.

From Professor Alan Day

Sir, Your correspondents' discussions of London Transport fail to consider the kind of solution to the capital's public transport which I believe to be the most attractive. That would be to end London Transport's monopoly and to allow open competition in the provision of bus services. Advantage could thereby be taken of the flexibility and efficiency of small-scale enterprises, involving relatively limited capital resources, so that the firms which give the consumer what he wants are those most likely to succeed.

The successful liberalization of long-distance coaches confirms the view that the arguments deployed in the late twenties and early thirties for administrative integration and tight control of passenger road transport are now irrelevant and have long been harmful to the interests of consumers.

An end to London Transport's monopoly would be perfectly consistent with subsidies to any specific services which are judged to be particularly desirable on social grounds. There are some excellent arguments for public transport subsidies — but not for blanket assistance to inefficient monopolies.

Yours faithfully,
ALAN DAY,
The London School of Economics and Political Science (University of London),
Houghton Street, WC2.
January 5.

From Mr S. P. N. Rainey

Sir, Mr Monty Moss's letter (December 31) surely misses the point. The one thing that does make sense in the "Fares Fair" system is the belated but urgently needed introduction of a "zonal" fare structure for London.

New York, Paris, Brussels, Zürich, to cite at random, all have zone systems for fares and have found that they are simpler for passengers to use, produce fewer queues at ticket offices and machines, thereby increasing efficiency, and are less labour-intensive to operate. Why should London be different?

As for Mr Moss's nightmare vision of people joyriding "all day long if they wish", this is as fantastic as it is indicative of Mr Moss's evident unfamiliarity with London Transport and its users.

Yours etc,
SIMON P. N. RAINEY,
6 Maresfield Gardens, NW3.
January 4.

Following the plough

From Mr J. W. Skillington

Sir, Monday, January 11, is Plough Monday ("next after Twelftide be past") when groups of ploughboys, and others, went round the villages and small towns giving their play and giving it while ploughboys lasted, until after the First World War.

Those familiar with the researches of R. J. E. Tidy (killed in that war), or with versions of the play printed in the Proceedings of learned societies, or those who have been fortunate enough to take down the local variant from the dictation of a farm worker, will know the details of what is now more or less a comedy.

The characters, disguised in various ways, come in one by one with a comic patter on what they have done or can do. The master of ceremonies enters first, usually with a broom and, eventually, the chief figure, or "hero", sometimes called St. George, and the fierce villain, Bold Basher or some similar name. He and the hero fight and the hero is felled. There is a cry for a doctor and one enters, mostly wearing a top hat ("In comes I, the doctor....") with a list of ailments he can cure. He examines the fallen and says:

> This man's not dead but in a trance,
> So raise him up and let us dance.

This they do and then make a collection:

> Good master and good mistress too,
> As you sit by the fire
> Remember us poor ploughboys
> That plough through mud and mire.

The origin of the play, however, is far from comic but extremely impressive and indeed makes one feel humble. The basic action has been shown by, *inter alios*, Sir James Fraser, in *The Golden Bough*, to be found in the ancient folk ceremonies of many countries and is given as an example of imitative or sympathetic magic.

The central event of nearly all primitive societies was the harvest (in the widest sense) and the forces thought to be at work were personified and exemplified in a ritual. The one "killed" appears to be the incarnation of the spirit of fertility and his overthrower, winter. The latter, indeed, says: "My head is made of iron; my body's made of steel!"

It is, I think, reasonably certain that this play, now from the English countryside, is pre-Christian and indeed pre-historic. For centuries it has been kept basically in its original form and handed down by word of mouth. It is *the* folk play, and its age is numbered not in hundreds but in thousands of years.

It is probably a rite which stimulated the beginnings of Greek tragedy. Indeed one of the myths of Dionysos is that he introduced the plough. Then the play, in the course of time, went underground among the common people and was generally ignored by those in higher positions.

I sometime imagine a Victorian scholar, say a local clergyman, speculating in his study on the origins of drama and the customs and beliefs of antiquity, when the ploughboys arrive at his kitchen door and ask: "Would you like to see our play?" The gentleman gives the accustomed gift and politely refuses, little knowing that he has turned down the opportunity of seeing a ceremony of universal significance, echoing down the centuries from the dark backward and abysm of time; older than Rome, older than Greece, older than Dionysos.

Yours faithfully,
J. W. SKILLINGTON,
20 Morley Street,
Kettering,
Northamptonshire.

Notwithstanding

From Mr E. N. Houlton

Sir, Mr F. A. Lawton writes today (January 6) that in 1685 "the accused, a certain Mr Titus Oates, was permitted to address the court seated" and that "the trial judge was Jeffreys".

This is quite correct. *State Trials*, vol.4, 1777, records:

> Oates: My Lord, I am to manage my own defence, and have a great many papers.... I pray I may have some Conveniency for the managing my own Trial.
> [Margin, "Sir George Jefferies"] L.J.C. (*sic*, for L.C.J.):
> Ay, ay, let him sit down there within the Bar, and let him have some Conveniency for his Papers.

Yours faithfully,
E. N. HOULTON,
15 Ryelands Grove,
Bingley Road,
Heaton,
Bradford.
January 6.

From Mr Michael Rubinstein

Sir, When I read that a magistrate had sent an unemployed, homeless man to prison for refusing, like Shaw's St Joan, to show his respect for the court by standing in the dock, I reacted with disgust as did Mr Gerald Bonner (January 2) who describes it as a "squalid little episode".

My indignation was, however, soon tempered by the charitable thought that a humane magistrate may have recognized that the deliberate "contempt of court" was, in reality, a tacit plea to be allowed to spend Christmas and a few cold winter days and nights in the comparative comfort of an overcrowded prison.

Who would be a martyr in our civilized society?

Yours faithfully,
MICHAEL RUBINSTEIN,
6 Raymond Buildings,
Gray's Inn, WC1.
January 3.

Reducing flood hazards

From Mr Richard Grove and Mr Chris Rose

Sir, It is unfortunate that the solution suggested by Dr Penning-Rowsell (January 8) to reduce flood hazards in Yorkshire may actually make the problem worse.

He proposes that funding of farmland drainage should be increased. But the fact is that over the last 30 years the rate of farmland drainage nationally has already increased sixfold to a cost today of around £23m a year.

In Yorkshire this may well have increased the rate of water run off into the rivers during flood peaks.

Moreover, meadows and washlands which once acted as safety valves during flood periods have been embanked and reclaimed for arable use. Alteration and plantation of upland catchments has had a similar effect.

It is well known that this process has impoverished our landscape and eliminated many wildlife habitats. It now appears that it may also have contributed to the disastrous flooding we have seen in the last week. Indeed we now fear that similar flooding may occur in Lincolnshire as a result of unusually effective drainage upstream.

Ministry of Agriculture statistics make it clear that investment by the Yorkshire Water Authority and its predecessors has already been generous. It is surely preferable that, if there is to be flooding, it should be on farmland rather than in urban areas such as York and Selby.

The narrow basis of inland drainage investment needs to be re-examined. Much increased spending on field draining and rural embanking, as recommended by Dr Penning-Rowsell, will not always reduce the impact of peak floods. Instead, it may well make the effects of floods in urban areas more extreme.

Yours faithfully,
RICHARD GROVE, Editor, *Ecos*,
CHRIS ROSE, General Secretary,
British Association of Nature Conservationists,
As from: Darwin College,
Cambridge.
January 8.

Music's death

From Mr Hans Keller

Sir, Delusion need not be invalidated, merely diagnosed. "The day the music died" by Anthony Burgess (December 29) removes, amongst other geniuses, what is perhaps humanity's greatest mind altogether from the music lover's understanding: Beethoven.

Musical incompetence and incomprehension as well as sheer ignorance are the cornerstones of an essay whose publication in *The Times* we musicians fail to understand: replacing fact with fantasy, it can only make sense to those similarly afflicted.

Yours sincerely,
HANS KELLER,
3 Frognal Gardens, NW3.
December 30.

From Mr Derek Walters

Sir, The music colleges of today are attended by students whose *grandfathers* were not yet born when Webern wrote his Five Orchestral Pieces. Yet still the number of non-tonal compositions which have achieved popular appeal is not long enough to be counted on one finger.

Yours truly
DEREK WALTERS,
18 Victoria Crescent,
Tottenham, N15.
January 5.

Royal Family duties

From Mr T. C. M. O'Donovan

Sir, I have again carried out a survey of the duties performed by the Royal Family during 1981, as reported in your Court Circular.

	1	2	3	4	5
The Queen	102	69	1	108	5
Duke of Edinburgh	150	106	37	9	11
The Queen Mother	49	28	1	12	8
Prince of Wales	118	44	16	30	1
Princess Anne	50	21	2	7	4
Princess Margaret	67	22	3	4	5
Princess Alice Duchess of Gloucester	36	19	5	7	1
Duke of Gloucester	69	31	10	3	5
Duchess of Gloucester	57	19	2	—	2
Duke of Kent	79	21	11	9	7
Duchess of Kent	64	18	4	2	—
Princess Alexandra	79	29	3	7	2

1 Official visits, opening ceremonies and other appearances including charity galas and premiers.
2 Receptions, lunches, dinners and banquets.
3 Meetings presided over and attended.
4 Audiences given.
5 Overseas tours and visits (These involve many public appearances which are not recorded)

In addition, The Queen held 29 investitures and received 85 Ambassadors and High Commissioners in audience, the Queen Mother seven, Princess Anne four and Princess Margaret 11. The Queen also presided over 13 meetings of the Privy Council. Again I have not included the weekly audiences given by the Queen to the Prime Minister.

Yours faithfully,
T. C. M. O'DONOVAN,
Mariners,
11 The Avenue,
Datchet,
Berkshire.
January 4.

Capital error

From Mr J. R. Waters

Sir, Your correspondents, Messrs Lodge (January 5) and Musgrave (December 28), as self-styled friends of Ruritania, are seriously ill-informed.

Since the Glorious Revolution of June 31, 194–, the capital city has been called Przcsycszow. One can only think that your correspondents are committed to carrying on the tradition of capitalist interference in Ruritanian internal affairs which has caused so much trouble for so long.

Yours faithfully,
JOHN R. WATERS,
Secretary,
Friends of the Ruritanian People's Republic,
2 Wyre Hill,
Bewdley, Worcestershire.



COURT AND SOCIAL

COURT CIRCULAR

SANDRINGHAM, NORFOLK
January 10: Divine Service was held in Sandringham Church this morning.

The Bishop of Edinburgh preached the sermon.

Miss Mary Dore had the honour of being received by The Queen when Her Majesty decorated her with the Royal Victorian Medal (Silver).

The Duchess of Kent will visit London House for Overseas Graduates, Mecklenburgh Square, London, on February 11.

Forthcoming marriages

Mr K. R. Carrick and Miss L. H. Bodger

The engagement is announced between Robert, younger son of the late Mr B. T. F. Carrick and of Mrs P. Carrick, of Castle Farm, Swanton Morley, Norfolk, and Lois, younger daughter of Mr and Mrs W. S. Bodger, of ...ngs Walk, Wisbech, Cambridgeshire.

Mr S. Crawshay Jones and Miss S. L. Prentice

The engagement is announced between Simon, elder son of Mr and Mrs S. M. Crawshay Jones, of Repton, Derbyshire, and Sheena Louise, daughter of Mr and Mrs T. Prentice, of Liphook, Hampshire.

Mr M. E. M. Elborne and Miss L. A. Bower

The engagement is announced between Mark, elder son of Mr and Mrs R. E. M. Elborne, of 20, Ranelagh Avenue, SW6, and Lucinda, daughter of Mr and Mrs M. J. E. G. Bower, of 7, Argyll Road, W8.

Mr G. W. Hammond and Miss T. J. Politzer

The engagement is announced between Gareth, second son of Mr and Mrs R. Hammond, of Streatham Common, London, and Tessa, youngest daughter of Mrs D. Politzer and the late Mr R. J. Politzer, of Haslemere, Surrey.

Mr C. H. N. Poyntz and Miss G. M. O'Gorman

The engagement is announced between Christopher, youngest son of Lieutenant-Colonel and Mrs H. S. S. Poyntz, of Tiddenham, Gloucestershire, and Gillian, younger daughter of Dr and Mrs P. O'Gorman, of Otford, Kent.

Mr R. S. Randolph and Miss P. E. Manning

The engagement is announced between Richard, third son of the late Mr P. Randolph, CBE, and of Mrs Randolph, of Denham Village, Buckinghamshire, and Phillipa, elder daughter of Lieutenant-Colonel and Mrs F. A. Manning, of HQ BAOR, BFPO 40.

Memorial services for Bernard Gilbert Stancomb Cayzer will be held at noon on Thursday, January 14, 1982 in the Lord Mayor's Chapel, Bristol, and at noon on Wednesday, January 20, 1982 at St Michaels, Chester Square, London, SW1.

The Council of the Francis Holland (Church of England) Schools Trust has appointed Mrs Jennifer Ace Anderson to be Headmistress of the Francis Holland School, Graham Terrace, London, SW1, from September 1982.

A commemorative meeting for Dr Thomas Hunt will be held at 5 pm on Thursday, January 21, in St Mary's Hospital Medical School, Norfolk Place, London, W2.

Bradfield College

Lent Term begins at Bradfield today, Monday, January 11. The entrance scholarship examination is being held this year in the week starting Monday, February 15. In the Summer Term the *Persae* of *Aeschylus* is being performed in the Greek Theatre for the first time. This is the centenary production of the Greek Play. Details can be obtained from the Play Secretary, Bradfield College, Reading RG7 6AU.

Malvern College

Lent Term at Malvern College begins today. A. J. Neale is senior chapel prefect and J. Penrice is junior chapel prefect. The half-term exeat is from February 13 to 16. The scholarship examination takes place from February 17 to 19 and entries must reach the school by January 25. The fourth Malvern Preparatory Schools Arts Festival takes place from March 12 to 14. Verdi's *Requiem* will be performed jointly with Malvern Girls' College on March 19. Term ends on March 20.

Moira House School Eastbourne

Easter Term begins today. Long leave will be from February 10 to 14 and term ends on March 19. Ingham Scholarship day is Saturday, February 20, and the association weekend and hockey tournament will take place on March 13 and 14.

Repton School

Lent Term begins today. Mr M. Stones and Mr S. J. Smith have joined the staff. The head prefect is T. R. Barlow (The Cross) and the captain of hockey is R. M. B. Wilkinson (The Cross). The President of the OR Society for 1982 is Air Marshal Sir Charles Pringle. The musical society will perform Bach's *St Matthew Passion* in Pears School on March 13. Term ends on March 19.

Wellingborough School

Lent Term begins today. There are 530 boys and 120 girls in the senior and junior Schools. The school production of T. S. Eliot's *The Family Reunion* will be on March 18, 19, 20. Term ends Saturday, March 27.

Appointments in the Forces

Royal Navy

CAPTAINS: R M Venables, to be Naval Attache Bonn, Jan 13; M N Johns, to be Defence Attache Santiago, Feb 3.
SURGEON CAPTAIN: T P Oliver, for INM as Dir of Studies, Feb 12.
COMMANDERS: P K Haddacks, ALACRITY in Cmd, April 13; A C Herdman MOD with DGNMT/DNMT (X), June 1; P Bruce, CENTURION, May 14; J G Dinnage, SULTAN, June 4; N J B Morrison, staff of SACLANT, June 30; G G Meekums, with PE at RAE Farnborough, August 6; R N Guy, duty with Capt SM3, May 14; M J Appleton, LONDON in Cmd, Dec 18, 81; R Kirkby, MOD with DGNPS as Judge for Job Evaluation, Jan 1.
SURGEON COMMANDERS: A J Pechal, RNH Haslar, April 1; A L Revell, RNH Haslar as Staff Medl Offr to SRA(NH), Feb 19.
Retirement
CAPTAIN: R E Lambert, April 2.

The Army

BRIGADIERS: C J Airy, HQ UKLF as ACOS G2/G3, Jan 11; D J Ramsbotham, MOD as DPR(A), Jan 15; I O J Sprackling: HQ Trg Gp R SIGNALS and Catterick Gar as Comd, Jan 12.
COLONELS: K Dodson MOD as Proj Offr, Jan 4 G A W Hickman, DGGWL as Col GS(W) Jan 15 P V Jackson, HQ FCS RE(V) as Controller, Jan 16 J Tadman, UK CICC as DD of Plans (Home), Jan 15.
LIEUTENANT-COLONELS: D A Beveridge QUEENS, Staff Coll Camberley as GSO1, Jan 11 R G W Brown RA, Berne as Def, Mil & Naval Attache, Jan 15 J R A Daniel RRF, RARDE as GSO1, Jan 13; C H Glydon R SIGNALS, School of Sigs as GSO1, Jan 14 P G Harrison AAC, RMCS Shrivenham as GSO1, Jan 15; C J McC Harrisson RGJ, HQ UKLF as GSO1 Jan 15 M Kan RTR, MVEE Chertsey (PE) (AE) as GSO1, Jan 15; A C Massey RCT, Staff Coll Camberley as GSO1, Jan 11; C J P Miers RGJ, 3RGJ(V) as CO, Jan 15; M L O'Hagan RA, P&EE Shoeburyness, Jan 15; R A Oliver RE, HQ I (BR) Corps as DACOS G1 G4 and G5 (Plans), Jan 16; C C L O Owen RGJ, 1RGJ as CO, Jan 15; J C C Porter RAMC 9/12L as MO and GP Trainer, Jan 15; D G Price RADC, 1 Dent Gp BAOR as Dent Offr, Jan 14; R M Readhead 9/12L, RMCS Shrivenham as GSO1, Jan 15; M D Regan LI, 3LI as CO, Jan 14; P Shaw RAPC, Paymaster-in-Chief, F9A as SO1 Jan 15; R G Shore RAOC, Def ADP Trg Centre as GSO1, Jan 15; R G Silk WFR, 1WFR as CO Jan 15; E P O Springfield INT CORPS, Staff Coll Camberley as GSO1, Jan 11; T R Wright RE, Staff Coll Camberley as GSO1, Jan 11.
Retirement
COLONEL: I A Ferguson (late SG), Jan 15.

Royal Air Force

GROUP CAPTAIN (Acting Rank Air Commodore): J A Bell, MOD as DOR 1(RAF), Jan 16.
GROUP CAPTAINS: K G Lewis, RAF Locking as Stn Cdr, Jan 11; R F Robertson, MOD Harrogate as DDSM 5, Jan 11; P P W Taylor, MOD(AFD) for Staff Duties, Jan 4; D W B Chippington, HQ MATO for Staff Duties, Jan 5; A M Morgan, RAF Hospital Wegburg as SMO, Jan 11.
WING COMMANDERS (Acting Rank Group Captain): R J M David, HQAAFCE for Staff Duties, Jan 4; E Rochester, HQNATS for Staff Duties, Jan 4.
WING COMMANDERS: S R J Bellamy, RAF Hospital Nocton Hall as SMO, Jan 11, J A Porter, MOD as DORS 2 (Air), Jan 11; W B Lowther OASC Biggin Hill as Board Chairman, Jan 11; D G Lucas, RAF Leuchars as OC Ops, Jan 11; D R Collier-Webb, HQRAFG as Org 2, Jan 12; D M Goodwin, RAE Farnborough as Trials Officer, Jan 15; T W Parkinson, RAF Leuchars as OC Eng Wg, Jan 4; J S Jones, MOD PE as Serv RD7, Jan 4; R H Mathews, HQRAFSC as Eng Co-ord, Jan 4; M J S Palmer, RAF Wyton as OC Eng Wg, Jan 4; R G B Hedgecock, MOD PE as MAP1, Jan 4; A S Mackichan, CDSE Swanton Morley as OC Mech/Weapons Eng Wg, Jan 9; J A Carruthers, RAF Marham as OC Eng Wg, Jan 11; P E GUNNS, MOD PE as Harrier 2, Jan 16; S E Baker, MOD Harrogate as SMI (RAF), Jan 4; E C Williamson, HQRAFG as Prov 1, Jan 6; P E Rushton, 14MU Carlisle as OC Support Wg, Jan 11; F G Downes, HQRAAF Melbourne, Jan 15; W F Hughes, RAF PMC as P Man 3 (RAF), Jan 11.
SQUADRON LEADER (Acting Rank Wing Commander): J B Symonds, 3FTS Leeming as OC Admin Wg, Jan 11; P C Hobbs, RAF Leeming as OC Eng Wg, Jan 11; W D M Fletcher, HQRAFSC as Air Eng 2, Jan 11.

OPEN ALL WEEK!
BOAT SHOW 1982
EARLS COURT · Until Sun JAN 17th
Come and enjoy this super display of racing and cruising yachts, motor sailers, cabin cruisers, inflatables, runabouts, multihulls, holidays afloat and even something for the angler!
Thrill to the exciting array of dinghies, sailboards, engines and accessories!
Delight at the sunlit poolside – centre feature sponsored by Peter Stuyvesant – with musical fashion spectaculars and novel demonstrations!
Get a new sensation from free sailing and sailboarding lessons.
Heave the recession blues overboard! Rope in the whole family – and preen yourself at their happy smiles . . . there is so much more to enjoy! At the double then!
Open daily 10 a.m.–8.30 p.m. (Next Saturday and Sunday 10 a.m.–7 p.m.) Admission £2.30 Children (under 14) £1.20. Cheap evening admission after 5.30 p.m. from today until Friday. Only £1. Children (under 14) 50p.
Presented by the SBBNF & DAILY EXPRESS

Morality and the 'God concept'

By Clifford Longley, Religious Affairs Correspondent

The Charles Darwin Museum at Down House, Downe, Kent, has a copy of a letter Darwin sent in reply to Karl Marx, expressing the view that it would not necessarily be in the best interests of man to disprove the existence of God.

His concern was presumably ethical; and the same *thought still echoes* in the late twentieth Century cultural climate those two men did so much to shape. Science may have found it possible to do without the "God concept", but morality still needs it.

That this is the conventional wisdom is confirmed by the recent survey of European moral and spiritual values published in Britain by Gallup just before Christmas. The Ten Commandments are vastly more popular, in almost all parts of Western Europe, than belief in the deity of the Christian tradition. Few people find it necessary to pursue this apparent inconsistency very far.

Little has been established for certain about the reasons for the twentieth century decline in belief in the traditional Christian "creator-God", but everyday impressions support the view that Darwinism has a great deal to do with it.

It is not just that a literal interpretation of the opening *chapter of Genesis* is almost universally felt to be discredited; but that a quasi-miraculous explanation of the existence of life is no longer required, science having moved in to explain the mystery.

It is therefore a case of Occam's Razor, that no more concepts should be assumed than are necessary. God is not necessary, after Darwin, as a creator, though he appears to be still necessary as a moral foundation. And in the West organized religion has generally fallen into step with this attitude, and Christian preoccupations are far more to do with morality than with basic belief.

However, everyday impressions also point to a paradox. Curiosity about religion seems to be directed far more at belief than at the principles of bahaviour. Echoes of the idea of a creator still trouble people. There is a vast appetite for argument about the existence of God, while almost nothing *is available to satisfy it*.

The root of the difficulty is complex and largely historical rather than philosophical. In a country such as Britain, which inherits a Protestant rather than Catholic tradition, *it is a truth absorbed* through every pore that belief in God is a matter of faith alone, blind faith if necessary.

One of the principles of the Reformation was the rejection of intellectual reasoning about God's existence, a rejection of the philosophy of Aquinas and of that whole tradition.

That was not because some flaw in the logic had been seen by the Protestant reformers, far from it, but because an exercise of the intellect was a "work". Slavation by "works" was out; and it was even more out *when the Council of Trent* dug in behind the opposite position, declaring that the existence of God might be known by unaided human reason.

On the Protestant side that *insistence* on "faith alone" surrendered a defence against religious scepticism which makes their tradition especially vulnerable in the modern age, post Darwin, when science and reason are called as *witnesses against* religious belief itself. Had they realized the problems they were bequeathing to their twentieth-century successors, the reformers might have been more cautious.

The Catholic tradition, though theoretically better armed, has other equally serious weaknesses in its defences, not least the Roman Church's unfortunate tendency to make dogmatic judgments on matters of science and history. If the Protestant camp divorced religion from philosophy and science too thoroughly, the Catholic camp embraced *them* too enthusiastically, bringing them under the judgment of the religious authorities.

Both camps suffered severely from the theory of evolution by natural selection, which *both tried to* resist by tooth and nail, but from the perspective of the present day neither needed to do so, as neither was really defending a vital interest (unless a perpetuation of previous mistakes was a vital interest).

The consequences are felt now, not only within the contemporary churches but whenever intelligent people *reflect on fundamental religious* questions. They tend not to look to the churches for enlightenment, for the churches do not have a reputation for intellectual honesty where those questions are concerned.

Nor, it seems, is there much interest in those fundamental questions in official religious circles.

The Bishop of Winchester, Dr John Taylor, has recently *suggested* that the Doctrine Commission of the Church of England, of which he is chairman, should tackle the existence of God as a subject. It was an extremely novel suggestion, to which there has so far been no discernible response.

Catholicism still has its memories of the traditional "proofs of the existence of God" but they are little heard of except as old-fashioned apologetics.

In contemporary secular philosophy, on the other hand, metaphysical questions are coming back into fashion, positivism and linguistics having failed to kill them off; and science, not least in theoretical nuclear physics, it seems as if the traditional wide distinction between physics and metaphysics has collapsed.

Meanwhile public opinion perceives an impasse, regarding religious belief as still not quite intellectually respectable. The Creationist case in the United States will hardly help to disabuse it, even if the publicity has opened up an argument and indicated once again that beneath the surface of popular pragmatism and agnosticism there is a vague, restless search for something richer which makes deeper sense.

Video study aims to fill Annan 'gap'

By Kenneth Gosling

A two-year study of the future development and social effects of cable, satellite and video technologies is to be undertaken by a working party to fill "the yawning gap" left by the Annan committee when it reported on broadcasting four years ago.

The working party has been set up by the Broadcasting Research Unit, whose head, Dr Michael Tracey, described the relevant parts of the Annan report as 'totally inadequate". The report, he said, had been written before the tidal wave of technological and institutional change had swept across the world of broadcasting.

The cost of the project is expected to be £40,000. Mr *Tracey said it was the opinion of* the advisory panel that supervises the unit's work under the chairmanship of Dr Richard Hoggart that something had to be done quickly to ensure that the technologies did not develop without some proper understanding of their nature and likely social impact.

"We realized the only way to proceed was to persuade a group of eminent and intelligent individuals to sit down and actually think about the future."

Asked whether a number of lessons arising from the cable experiment would not already have been learnt by mid-summer, Mr Anthony Smith, director of the British Film Institute, said they would be trying to discover things that would be of importance for the next 10 or 15 years.

Mr Tracey said that if the BBC's involvement in a satellite channel meant a new source of revenue, then there would be implicaions for future licence fee negotiations.

The working party will be headed by Mr Robin Scott, of the National Video Corporation, and will have 10 other members.

The British Film Institute also announced the appointment of Mr Vincent McGrath as a research fellow attached to the Broadcasting Research Unit and jointly sponsored by Sony and the Inner London Education Authority.

He will help primary schools in the use of sophisticated video equipment which more and more schools are buying.

The Pope christening a boy at St Peter's, Rome, yesterday. He christened 11 boys and two girls on the day commemorating the baptism of Christ.

Latest appointments

Latest appointments include:

Mr Eustace Gibbs to be the Queen's Vice-Marshal of the Diplomatic Corps in succession to Mr Roger du Boulay, who will retire from the Diplomatic Service on April 9.

Marriage

Señor J. Carrasco and Miss A. Knight

The marriage took place on January 9 in the Chapel of the Order of the British Empire, St (Paul's Cathedral, of Señor Javier Carrasco, eldest son of Señor and Señora Felix Carrasco, and Miss Amanda Knight, younger daughter of Mr and Mrs Geoffrey Knight. Canon Evan Pilkington officiated.

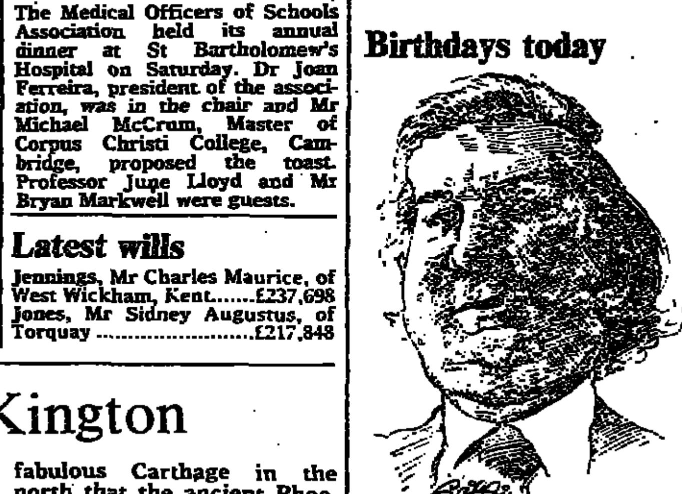
The bride was attended by Miss Zinnia Mulford, James Mulford and Marcus Tarran. Mr Hamish Mitchell and Mr Cotts and Mr Ramiro Armero were groomsmen.

A reception was held at the Ritz Hotel.

Dinner

Medical Officers of Schools Association

The Medical Officers of Schools Association held its annual dinner at St Bartholomew's Hospital on Saturday. Dr Joan Ferreira, president of the association, was in the chair and Mr Michael McCrum, Master of Corpus Christi College, Cambridge, proposed the toast. Professor June Lloyd and Mr Bryan Markwell were guests.



Latest wills

Jennings, Mr Charles Maurice, of West Wickham, Kent.......£237,698
Jones, Mr Sidney Augustus, of Torquay £217,848

Moreover . . . Miles Kington

Now is the time to plan next summer's holiday, so today's column is devoted to 1982 holiday information and all the advertising that goes with it.

Still easily the most popular place of all for a holiday is Europe, that friendly little *continent* tucked away to the north of Africa. Here whether on the long sandy beaches of southern Europe (one popular bit is called Spain and another, very similar, is known as Italy) or in the historic tree-clad slopes of northern Europe, a holiday can be found to suit every taste. You will treasure for ever the memory of the fishermen twanging their nets at sundown or a friendly Italian pressing on you some twelfth century art treasure, to take home.

Europe, too, is a continent of great cities. Florence, Paris, Bruges are all immensely popular, so this year why not try somewhere more off the beaten track? Padstow in Cornwall, for instance, is a charming little rock-girt township on the water-clad slopes of the River Camel. And it would make a wonderful centre for day outings to such unforgettable places as Newquay, Bodmin and Wadebridge.

To the east of Europe lies Asia, the mysterious land-mass which stretches from the salt-encrusted slopes of Siberia in the north to China in the south, where they prefer soy sauce. The adventurous traveller will cherish for ever the memory of Russians twanging their nyets at sundown, or smiling Manchurian *horsemen spontaneously* inviting you to share their traditional horse-milk shakes round the horse-dung fire. The cuisine is a little strange at first, especially if you are used to *the luscious clotted cream* and jam teas of Cornwall, but well worth the effort. (For more about the Far East, send for our booklet: *All Wok and Noh Play.*)

South lies Africa, stretching from the dorp-strewn veldt of South Africa in the south to the mirage-clad slopes of the Sahara at the other end, and here can be found a holiday to suit every taste, except perhaps an unforgettable West Country fishing trip. It was from fabulous Carthage in the north that the ancient Phoe*nicians set sail to round Gaul* and discovered the legendary land of Cornwall, and although little now remains one can sense still the immense heritage of Roman days in the quiet side streets *of somewhere like Marrakesh* or Padstow.

No travel survey would be quite complete without mentioning the American wonderland, stretching from the Alaskan wastes in the north to the Patagonian wastes in the south, with rather more interesting bits in between. North America, for instance, discovered and opened up by hardy mariners from the little seaports of Cornwall, or South America and its Inca ruins which, though not in the same class as the standing stones of the Cornish interior, are still a source of perpetual wonder. Whether here, or in the far-off lands of Australia and New Zealand with their British traditions (did you know there was a town in New Zealand called Padstow?), you are certain to find a holiday to suit all tastes and unforgettable memories. (For more information on any of the holidays mentioned in this supplement, send for the brochure: *Time Off in North Cornwall*).

MIRAMAR GUEST HOUSE
AA Padstow, Cornwall RAC
Prop: Mr and Mrs Santisteban
Book now for your dream 1982 holiday!
A warm welcome in every room
Sorry, no dogs, cats, children or cars

More news coverage on Channel 4

By a Staff Reporter

Independent Television News is advertising for an associate editor to run its news operation for Channel Four, which comes on air next November.

The Channel Four service of news and news analysis is said to be the first hour-long news programme on British television. It will contain an editorial, but ITN points out that this will not be part of its output, and will place emphasis on arts and business subjects, areas *News at Ten*, for time reasons, cannot go into thoroughly.

The programme will be screened each weekday; the preliminary format envisages four minutes of news headlines, followed by a 20-minute segment on the main report of the day and *other items covering home and* foreign news. Overseas broadcasters' views of the news will also be shown.

The budget is £5.4m a year or about £25,000 an hour.

□ A typical weekday schedule *has been issued by S4C*, Sianel 4 Cymru, the Welsh Fourth Channel Anthority, which begins next November.

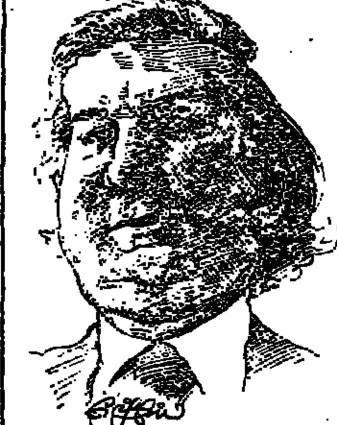
The output of Welsh language programmes increases from the present 15 hours a week *spread* across BBC and ITV Wales to 22 hours.

The freedom of scheduling enjoyed by S4C means that the best of Channel Four programmes can be slotted in at any time the authority says.

S4C is due to be on the air for 60 hours a week, allowing for 40 hours of English language programmes.

A typical day's schedule during the week will be: 4.45pm to 5.30, children's programming in Welsh; 5.30 to 7, feature *films/Westerns/musicals*, family adventure dramas; 7 to 9, adult and family programming in Welsh; 9 or 9.30 to 12.30am, English programming from Channel Four, including dramas, entertainment for special groups, documentaries and features.

Birthdays today



Mr Alan Bowness, director of the Tate Gallery, who is 54.

The Right Rev J. A. Baker, 54; *Mr Henry Cecil*, 39; *Mr Neville* Duke, 60; Air Marshal Sir Reginald Emson, 70; Lord Jacques, 77; Major Sir Mark Milbank, 75; Sir Anthony Nutting, 62; Mr C. V. Pilkington, 77; Mr J. Rashleigh Belcher, 65; Air Marshal Sir John Rogers, 54; Air Commodore Joy Tamblin, 56; Lady (Gertrude) Williams, 85.

25 Years ago

From the Times of Wednesday, *January 9, 1957.*

Sydney, Jan 8 — Fifteen young part-time soldiers began 42 days' detention today because they refused to wear the kilt. They considered that to wear the kilt would be an insult to their dignity. The trouble began when the men completed their national service training and were drafted into the citizen military forces — the equivalent of the Territorial Army — where they have to put in a certain amount of training each year. They were sent to join a battalion affiliated to the Black Watch at North Sydney, where the kilt forms part of the uniform. They objected and tried to transfer to another unit. When this was refused they failed to turn up for training. All the boys reckoned they would not be seen dead in the kilt.

OBITUARY

PROFESSOR HUGH TREDENNICK

Translator of Plato and Aristotle

Professor Hugh Tredennick, Professor of Classics at Royal Holloway College, University of London, from 1946 to 1966, died on December 31, 1981. He was 82.

George Hugh Percival Phair Tredennick was born on June 30, 1899, the younger son of Canon G. N. H. Tredennick of Sparkbrook, Birmingham. He was educated at King Edward's, Birmingham and, after war service with the Royal Artillery, at Trinity Hall, Cambridge, where he took a First Class in both parts of the Classical Tripos, graduating in 1922. After a year as assistant master at Rossall, he held a Lectureship in *Classics at Sheffield University* from 1924 to 1936, and was Reader in Classics at Queen Mary College, University of London, from 1936 to 1946. He made, and kept, friends from all these places.

His mind was perceptive and acute, and his contribution to Classical scholarship considerable. He published texts and translations of Aristotle, *Metaphysics*, and *Prior* and *Posterior Analytics*; translations of Plato (*The Last Days of Socrates*) and Xenophon (*Memoirs of Socrates* and *Symposium*); and articles on literary and philosophical topics in classical journals. He was co-editor of the *Classical Review* from 1961 to 1967, and for many years chairman of the classics panel of the Oxford and Cambridge Board. He served the University of London as Dean of the Faculty of Arts from 1956 to 1960, and was active in helping to establish independent universities in Africa and the West Indies. He was a devoted churchman, and a family genealogist.

But he will be chiefly remembered by generations of students, undergraduate and postgraduate, and by a host of colleagues, young and old, as a patient teacher and a wise counsellor, who always had time to consider other people's problems, preoccupations and typescripts, and to offer comments that were diffident, constructive, and charitable. He was a humane and popular teacher, and a good friend, with a pleasing humour and a pretty wit. He could talk in Runyonese as easily as in rolling classical periods, and could write entertaining light verse.

He married in 1924 Louella Margaret Phair, who died in 1970. They are survived by two daughters and one son.

PROFESSOR CHARLES FISHER

Professor Charles Fisher, who was Professor of Geography with special reference to Asia in the University of *London from 1964 to 1981*, has died after a long illness at his home in St Albans. Founder and first Head of the Department of Geography at the School of Oriental and African Studies until his retirement in 1981, Charles Fisher will always be associated with the geographical study of Southeast Asia, about which he wrote so much and so eloquently.

Charles Alfred Fisher was born in 1916 and educated at the Strand School, London, and St Catharine's College, Cambridge, where he was first Exhibitioner then Scholar. From 1939 to 1945 he served with the Royal Engineers and his appointment to Malaya and Singapore and his subsequent period of captivity under the Japanese, working on the infamous *Burma railway, turned out to* be one of the major and formative periods of his life, for it was then that he acquired that deep and abiding commitment to the peoples and countries of that corner of Asia.

Returning to Britain, Charles Fisher held teaching or research posts at the University College of Leicster, University College of Wales, Aberystwyth, and the Institute of Colonial Studies at *Oxford. From 1959 to 1964* he was Professor and Head of the Department of Geography and Director of the Centre of Japanese Studies at the University of Sheffield before moving to his final post at the School of Oriental and African Studies in the University of London. Here he formed a new Department of Geography with strong emphasis on research and *teaching on the geography of* both Asia and Africa.

His many publications include the large and still definitive *South East Asia: A Social, Economic and Political Geography* (1964), and it was for his work on this region, in particular, that he was awarded in 1974 the Victoria Medal of the Royal Geographical Society. In 1976 Charles Fisher showed great *pleasure in the award to him* of the degree of DLitt, from the University of Komazawa, Tokyo. His last book was *Three Times A Guest*, a volume which reveals the warmth, generosity, humour and humanity of a man who was much loved and will be greatly missed by all his many friends and colleagues.

GROUP CAPTAIN LESLIE RIDLEY

Group Captain Leslie Ridley, who played a part in the development of radar and later in its operation during the Second World War, has *died in Norwich at the age of* 75.

He joined the RAF from the City of Norwich School as a signals apprentice in 1922, and later became one of three RAF men who joined a team of scientists engaged in developing radar.

At the outbreak of war he was appointed to command a new radar station at Stoke Holy Cross, near Norwich, and during the Battle of *Britain in 1940* he was at Biggin Hill in technical control of all radar and ground control stations.

Ridley was mentioned in despatches four times, and was appointed OBE after the war.

MR IAN McCLURE

Mr Ian McClure, a Belfast *surgeon and former member* for Queen's University in the Northern Ireland Parliament, has died after a long illness.

Graduating in 1929 at Queen's University, McClure became president of the Ulster branch of the British Medical Association in 1947 and took part in the negotiations concerning the National Health Service. A member of the Northern *Ireland Hospitals Authority* from 1948 to 1955 McClure was also chairman of the *South Belfast Hospital Management* Committee from 1948 until 1956 and a member of the joint nursing and midwives council.

Between 1959 and 1962 McClure led the BMA negotiations on the Pilkington and Platt reports.

He was elected an MP for Stormont in 1962. He entered the Synod at Stormont in 1970.

He is survived by his wife and daughter.

MRS MARGARET PENN

Mrs Margaret Penn died on December 29 at Exmouth in her middle eighties.

She was the author of a trilogy of autobiographical novels *Manchester XIV Miles, The Foolish Virgin* and *Young Mrs Burton* published between 1947 and 1954. They were reissued in 1981.

Manchester XIV Miles may well achieve the status of a minor classic; certainly, it is a notable contribution to social history, a loving evocation, steeped in a sense of the actual, of working-class life in a Lancashire village in the early years of the century in a Lancashire half-rural half-industrial, life lived at a level very little above poverty but shot through and through with the values of the Methodist chapel. Margaret Penn, like her heroine a "love child" and largely self-educated, was a courageous, gallant woman, imposing in presence and blunt in speech. For *many years she had lived in* semi-seclusion in the village of Woodbury, near Exeter.

LORD KENILWORTH

Lord Kenilworth, well known as John Siddeley, the designer, died on December 26, in New Jersey, United States, at the age of 57.

The only son of the second Baron Kenilworth, he was born on January 24, 1924 and educated at Marlborough and Magdalene College, Cambridge. He was chairman of John Siddeley International, *Ltd. and John Siddeley* (Jewels), Ltd. He succeeded his father in 1971.

His grandfather, the first baron, was a pioneer of British motoring.

The later peer married in *1948*, Jacqueline, daughter of Robert Gelpi. They had a son, and a daughter. His heir is his son, the Hon. John Randle Siddeley.

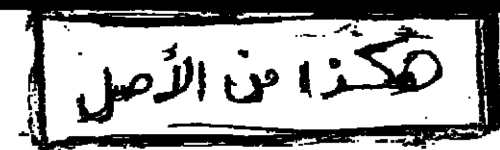
Mr Brewster Joseph Surridge, CMG, OBE, who died on January 4 at the age of 87, *was Financial Secretary*, Gold Coast, 1943-45. After his retirement in 1946 he was for some years adviser on Co-operatives to the Secretary of State for the Colonies and later the Minister of Overseas Development.

Eleanor Lady Abercromby, widow of *Sir George William* Abercromby, eighth baronet DSO, died on December 21 in London. She was the only daughter of Sir Arthur Robert Anderson, CIE, CBE, and she was married in 1935. Her husband died in 1964.

Mr George Paterson Robertson, who died on January 4 at the age of 70, was cashier and general manager of the Royal Bank of Scotland, 1965-68. He was executive director of National and Commercial Banking Group 1969-73.

Lady Sykes, wife of Sir Francis Sykes, Bt, died on January 4. She was Nesta Mabel, daughter of Colonel H. P. Sykes, and she married Francis Sykes as his second wife in 1972.

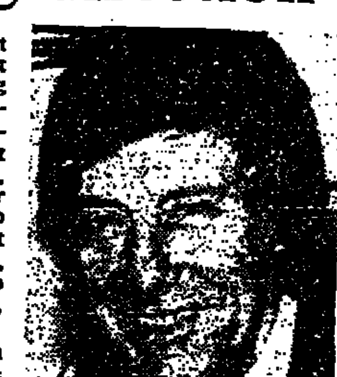
Canon Baldwin Sparrow Sapwell, Canon Emeritus of Norwich Cathedral, died on *December 20 at the age of 92.*



نقلا من الأصل

Television

'Omnibus' driven in the wrong direction


Norman: ill at ease

The great difficulty about aiming at everybody is that you can end up by hitting nobody. The two fundamental questions in communication must surely be: What am I trying to say? and, should the answer appear worthy of promulgation, Who am I talking to? I do not think *Omnibus* (BBC 1), which might do well not to take its title too seriously, has asked itself either.

Last night it made a tentative, almost timorous start, with Barry Norman, having possibly felt over-comfortable talking about films, looking extremely ill at ease with his metamorphosis, not even appearing to have much faith in his quips, suspecting perhaps they belonged somewhere else.

Well, these are early days, but I think he might have to change his philosophy. A somewhat gauche article in *Radio Times*, more an apologia for his apprehensions than a definition of an attitude, has him saying that the common factor between nearly all arts is that they are designed to entertain. They are not. Art primarily fulfils the artist; applause is secondary — there is the line between art and commercialism.

He is wrong, too, in quarrelling with the description "Arts programme" which, he is said to think, makes many people automatically reach for the off switch. They may do at first but, if the programme is good, word will get around and the switches will go on. Not, however, if the programme, which is edited by Christopher Martin, continues in last night's style and format. Frankie Howerd, for instance, is a very funny man, and it may titillate the box-office to have him play Frosch in *Die Fledermaus*, but it does not do a lot for anyone interested in opera to watch him do a bit of slapstick with Richard Baker and then a further stint with Barry Norman himself.

La Ronde, we know, is going the rounds now that it is out of copyright. The Royal Exchange, Manchester, were first away, with the Royal Shakespeare tonight and Sheffield and BBC Television to come. *Omnibus* tried too much here: a genuflection towards Manchester, a historical survey with Hugh Frank, and a chat with John Barton who, I thought, might have been quite adequate on his own with maybe a clip from the Max Ophuls film and a little of the RSC production.

Then there was Rick Wakeman swinging between those organs and seeming to be telling us that the musical version of Orwell's *1984*, which he is doing with Tim Rice, might have a happy ending (start rotating George) though it was really in Tim's hands.

This was followed by Edward Heath, former Prime Minister, well-known sailor, author, choir conductor and now revealed as an enthusiast for Japanese art, whipping round the *Great Japan Exhibition* trailed by Norman. I had a vague feeling that Heath, who is splendid in every way, was not just there because of his primacy in the field.

So not a good *Omnibus* then but, with 18 to go, good wishes. Attitude first, I would think, then content, then format and forget about *The South Bank Show*. And if Norman is worried about what he does not know, then he should be a reporter.

King's Royal on BBC1, in ten parts, looks from the first like being a real dish of Sunday night cold porridge, one of these tedious rich family sagas. Tom Bell, who has my sympathies, appears as the Scots family's head, self-made, self-opinionated, with sentiments which, though the series is set around 1874, reminded me of Ian Paisley. Bell is Fergus King, a mean-minded groghouse tycoon in conflict with his son who, God help and save us, wants to marry a Catholic, and everybody else: the kind of man who brings Christianity into disrepute. I cannot imagine how he will end up, but I will not be with him.

Yorkshire Television's *Sunday Best* aims to put a sparkle in 14 of our Sunday evenings with what appeared from this first programme to be jocular Christianity. It is presented by Frank Topping with Donald Swann and Marian Davies and may undergo a change as it progresses, but I could not sing along with this one — though, as may be apparent, I could have done with a sparkle.

Dennis Hackett

Cinema: **Ivor Davis** reports on the controversy over Hollywood's version of a BBC serial

Rebelling against American pigeon-holes

"Pennies from Heaven is a hopelessly esoteric big budgeter . . . a lugubrious, neo-Brechtian musical exercise of notable pretension and virtually no artistic payoff." — *Daily Variety.*

"Pennies from Heaven is so startlingly original that it leaves you open-mouthed and a little dazed . . . it's the movie of the year." — *Los Angeles Herald Examiner.*


Steve Martin, with Bernadette Peters, going against his image in "Pennies from Heaven"; and (below) the director Herbert Ross



Dennis Potter professes no surprise that the $19m movie version of his nine-hour television serial *Pennies from Heaven*, screened by the BBC in 1978, is so violently dividing the American critics. *Time* magazine hated it, *Newsweek* raved and so did Pauline Kael in *The New Yorker*, *The New York Times* liked it — and the Hollywood trade papers worked themselves into a venemous frenzy about it.

The first public reaction to the film, which has just opened in the United States, appears cool. Both Potter and the director, Herbert Ross, whose films include *The Turning Point* and *Nijinsky*, agree that the picture will need careful nurturing if it is to be accepted by filmgoers in America.

Potter: no compromise

Potter has translated his British tale of Arthur Parker, the libidinous West Country song-sheet salesman, to depression-era Chicago. The story remains essentially the same — that of a man with an unsatisfying existence who lives in a fantasy world where life is like the words of the Tin Pan Alley songs he peddles, while his real existence descends lower and lower into the depths.

In the movie version Arthur dreams on a large Hollywood scale with Busby Berkeley chorus-lines and casts of thousands. It is a far cry from the simple, effective, small-screen British version. But, says Potter, deliberately so. "English fantasies", he says, "are dreamed on a more intimate scale. Such an approach would have ruined the film. You had to relate directly to the American way of thinking and dreaming, to Astaire and Rogers and the big movie musicals which would have been an American Arthur's frame of reference."

But if Americans, as Potter suggests, dream bigger dreams, they also tend not to like surprises. And this is the biggest source of the difficulties US audiences are likely to have with the film.

At a screening in Los Angeles I recently attended one woman was positively outraged. "It's disgusting," she said, apparently referring to the picture's mixture of blunt sexuality, which some Americans have perceived as aberrant, and the musical genre which sets them up to expect roses and rainbows. "There's not even a story," she continued. "And they spent all that money".

That reaction does not surprise Potter. "Anything that mixes categories, is not on the right shelf, doesn't have the right price or come with the right ribbon, will throw some people. Americans like things to be ruthlessly categorized. But unless there's a place for films to mix categories, cross lines, break new ground, then film as an art form becomes totally moribund."

Fully aware of the difficulties the film presents, MGM, the home of sugar-and-spice musicals from the era of Garland and Gene Kelly, are carefully trying to condition the public not to expect the film to be an updated version of the Bing Crosby Thirties musical of the same name.

What may be confusing audiences still further is the fact that Arthur is played in the film by Steve Martin, whose reputation in America is that of a clean-cut and original comedian who appeals to a mainly under-25 audience. He could not be further from Bob Hoskins's Parker in the British version.

Potter finds Thirties Chicago an apt locale for the story and comments: "With the film version I started again with page one, scene one. I knew I had to cut away three-quarters of the original. I don't think people will say 'Look what Hollywood has wrought on Dennis Potter'. There have to be differences. They won't regard it as spoiling or evasion or compromise. It's distilled but it's all there. It's not a Hollywood botching of the original. I proudly stand by both pieces. The Hollywood nightmare didn't happen to me."

Ross, whose wife Norah Kaye found the project almost by accident when visiting England, says: "No one has ever attempted to treat musicals in this fashion. Even Dennis is unable to define the precise genre. It's a morality play, and deeply Christian — a very serious piece of work, the most ambitious and difficult film I've ever undertaken."

At first even Ross had trouble finding a studio willing to finance the picture. "Some admired the quality of it but they felt it was dangerous material," he says. "It deals with painfull personal issues, death, adultery, the murder of a young girl and suicide. It's very, very black."

Potter is convinced the film will find its audience in the long run. "How people divide on it is important to MGM," he says, "but not to me. Some films everybody bubbles about and forgets a week later. This one is not as sweet on the tip of the tongue immediately as most musicals. It's the difference between lemonade and Burgundy. I think it will stay in the minds longer than most films do."

Opera

Audience scorned

The Beggar's Opera

Drill Hall

There are, we know, problems in playing Gay straight. But I cannot accept for a moment that what is being presented by Opera Factory London constitutes any kind of attempt to realize what *The Beggar's Opera* is and what it might mean. David Freeman's production is, rather, an exercise in self-indulgence which happens to take *The Beggar's Opera* as its motif.

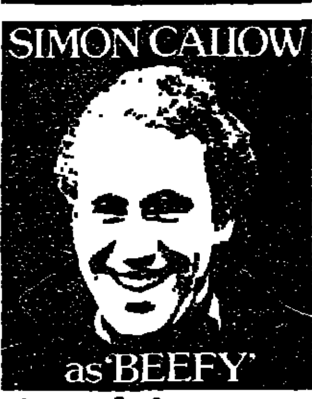
Under the excuse of pointing the satire, if the anonymous programme note is to be believed, the thing is heaved partly out of Georgian London into a vaguely contemporary no-man's-land. Most of the songs remain like fossils from the eighteenth century, prettily decked out for a baroque chamber group, but others are converted into disgracefully weak and silly synthetic rock. Of course the idiocies of this production, intoxicated as it is with itself, do not end there. We have striptease, we have a water-pistol fight. We have mimicked sexual practices intended, no doubt, to show us how marvellously cynical and uninhibited this production is, but emphasizing instead that all the gratification is for those on stage.

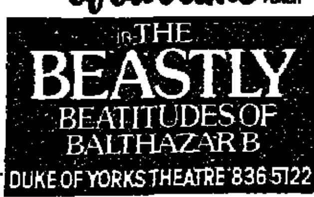
In the central role of Macheath — one of the lucky ones serviced by the whores, incidentally — Mr Freeman chooses to star himself. He does so with the carelessness of one who does not need to conserve his reputation as singer or actor. He does so, too, with an almost continual expression of distaste, which I interpret as directed not only at the work in which he is involved but also at his audience, for surely, whether as performer or as producer, he has no high opinion of our intelligence.

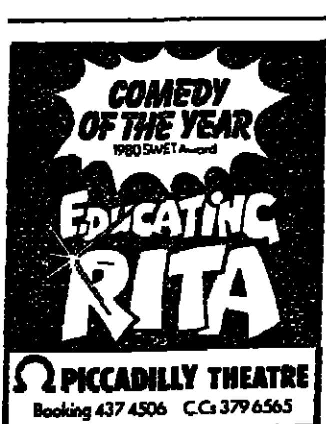
The rest of the cast are as abysmal as they have to be. The instrumentalists of the Endymion Ensemble, guided from the harpsichord by Paul Daniel, are pleasing when they are allowed to be. And really I cannot bring myself to think any more about this obnoxious piece of exhibitionism.

If London is to have an "opera factory", then I hope its future products have more in common with the overwhelming *Punch and Judy* which William Mann reviewed last week. David Freeman has said much about changing the face of opera with his ensemble, and one must wish him well. Opera has always thrived on reform, and always stayed pretty much the same. But, for heaven's sake, its potentialities and its limitations need to be taken seriously.

Paul Griffiths







"Her Royal Highness..?
IS AT
THE PALACE
NOW BOOKING THROUGH EASTER

Concerts

Virtues of musical intensity

Lindsay Quartet

Queen Elizabeth Hall

Peter Cropper, leader of the Lindsay Quartet, thanked us on Friday for turning out on an inclement evening, but it would be a dull heart that did not venture a little snow for the sake of Schubert's Trout Quintet, that monument to pure musical enjoyment (and a fish that slipped through Anthony Burgess's net the other day, when he was rewriting the history of music for us all).

The Lindsays, in this shared series of new year recitals, centred on string quartets, were also offering Beethoven's op 18 no 1 in F major, first of the glorious canon, still entertainment music, although I see what Burgess was suggesting.

The slow movement is more intense than was usual in Viennese classical style of the Haydn age (but there are parallels in late Mozart and Haydn), and the Lindsays made a purely musical virtue of that intensity. They took quite a brusque view of the outer movements, as if exhilarated by a country walk on just such a wintry day, the finale defiant rather than delighted.

That was in the context of Mozart's "Dissonance" Quartet, K465 in C, which had come first and which, despite the slow introduction whose grinding discords, miraculously resolved, suggested the nickname, blissfully esponses the pleasure principle.

It was given a reading of outstanding love and perception, exquisitely balanced and emotionally weighted — the slow movement perhaps an iota short on tuneful smoothness, the trio of the minuet slightly faster, unprofitably as it turned out (in tempo would have worked even better, if only they would believe in it). At this level of quartet-playing, one cannot censure, only disagree.

So to the Trout Quintet, in which the Lindsays' second violin yielded place to Rodney Slatford as double-bass and Imogen Cooper as pianist. It was a joyous and lyrical, but also a discreetly adjusted, reading. Intimacy and easily bouncing rhythms were of its essence, gentle sociability rather than the lusty buzzahs which are involved, but can easily be overstressed, to the detriment of the music's effortless effect.

Miss Cooper, in particular, recognized the need for discretion in a piano part largely written in octaves around the top of the treble clef: they easily glare on a modern concert grand.

The cello solos, and the bass in the developement of the first movement, indicated that they all subscribed to this approach, which for a while made us all imagine ourselves in a coffee-house or drawing room, not a big modern concert hall.

William Mann

Accordion overcomes prejudice

Park Lane Group

Purcell Room

Thursday's concert in the Park Lane series was patterned in a rigid yet original manner, each half consisting of two works for piano accordion — one by a Scandinavian and one by an English composer — followed by a string quartet of Slavonic origin. The accordion has considerable prejudices to overcome, but Ole Schmidt's Toccata No 1 ideally displayed its serious potentialities.

Thus in the opening section occurred rapid melodic progressions crossed with agitated chordal punctuations; later came a creditable imitation of an organ, with slow contrapuntal movement; finally there was a virtuoso outburst of changing textures and tone colours. Mario Conway's playing was indeed virtuosic, a point confirmed by Phyllis Tate's Romance and Dance Caprice, which had its first London bearing.

This went in the opposite direction from the Schmidt, insisting on the accordion's links with popular culture. The Romance offered a queasily off-centre version of music from a cheap Parisian dance hall or street cafe, or at least from the soundtrack of an early René Clair film. A livelier Italian equivalent was suggested by the Caprice.

Though unobtrusively inventive, both these movements were more evocative of particular ambiences than expressions of their composer's artistic personalities.

Greater adventurousness, and violence, marked the remaining accordion pieces. Nordheim's *Dinosaurus*, which includes a part for pre-recorded tape, explores many of the techniques players like Mr Conway have pioneered, while Michael Finnissy's *Stomp*, a Park Lane Group Commission receiving its premiere, took a brisk look at jazz.

Max Harrison

Park Lane Group

Purcell Room

The spotlight turned on the trombone and the human voice for the last recital of this year's PLG Young Artists and Twentieth-Century Music series. The idea was to explore the similarities between the two, a notion made explicit in the French text which surfaces from Vinko Globokar's *Discourse 2* for trombone and tape.

Although it has little more to say than the Berio *Sequenza* which inspired it, and says it no more interestingly, John Kenny gave a compellingly virtuosic performance, pitting his wits against the tape's synthesized babel, like one beast calling to another across a primeval submarine jungle. His deft manipulation of a variety of mutes in the first performance of George Nicholson's *Slide Show* gave us something to focus on in an overlong, laboured object-lesson on how the instrument functions, one which any observant brass band devotee could learn rather more enjoyably.

As the tired analogy was pressed home, a growing longing to hear the human voice itself was rewarded in Catherine Wyn-Rogers's deeply affective performances. A vastly resonant, securely produced and warmly expressive instrument, her contralto could kindle the torrid ecstasy of Bartok's Five Songs, Op 15, or darken into a dreamlike drifting in the atonal wanderings of Berg's Four, Op 2.

Her accompanist, Stephen Betteridge, provided bright, if occasionally blurred, colouring to her laconic etchings of Poulenc's emblematic *Bestiaire*, while Michael Finnissy played his own piano part in *Green Bushes*, a variegated dappling of light against Miss Wyn-Rogers's often breathtakingly beautiful modulation of vowel sounds through the slow, modal unfolding of its folk tale.

Hilary Finch

Nash Ensemble

Wigmore Hall

A book could be written about prizes awarded to the "wrong" people. But the jury of the Russian Musical Society in 1876 was surely right in disregarding the Quintet in B flat for piano and wind submitted by Rimsky-Korsakov, a work paying striking tribute to his determination to improve his couterpoint just then, but wholly lacking in individuality.

That said, everyone at the penultimate concert of the Nash Ensemble's Russian series on Saturday night must have relished the chance of meeting the old orchestral wizard in such unfamiliar guise, the more since the performance did so much to conceal its repetitiveness. Tingling rhythm in the neo-clasical opening Allegro, a strong sense of direction in the meandering Andante and a pinch of humour in the concluding Rondo all worked wonders. As for the fugatos of which the composer was once so proud, these were articulated with splendid clarity, not least by the pianist (the work's principal sufferer) in the finale.

The programme's two other Russian representatives were both Rimsky's pupils. There was no doubt as to why Arensky's D minor Piano Trio (1894) was once so popular on these shores: its teasing, elfin Scherzo (with an unashamed waltz as trio) and its elegiac Adagio, both artfully scored, were irresistible, even if the more ambitiously ardent outer movements showed a few seams. All praise to the players here too, as again to those who supplied such piquant accompaniments (piano and mixed instrumental) in four sets of Stravinsky's songs bravely sung in Russian by Elizabeth Gale with stylishly cool yet creamy-toned precision.

The obligatory Mozart of this series was the Horn Quintet, K407, with John Pigneguy irreproachable in agility and balance.

Joan Chissell







Stock Exchange Prices

Capitalization and week's change

ACCOUNT DAYS : Dealings Begin, Today. Dealings End Jan 22. § Contango Day, Jan 25. Settlement Day, Feb 1

§ Forward bargains are permitted on two previous days

(Current market price multiplied by the number of shares in issue for the stock quoted)

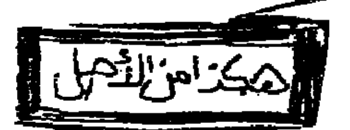
COMMERCIAL AND INDUSTRIAL

A — B

Capitalization £	Company	Price last Friday	Ch'ge on week	Gross div pence	Div yld %	P/E
24.7m	AAH	86	-7	6.7	7.8	6.8
4,665,000	AB Electronics	120	-1	5.7	4.8	..
47.1m	AE PLC	48	+3	2.0	4.2	15.6
60.3m	AGB Research	251	..	7.9b	3.1	25.6
1,267,000	AI Ind Prod	13	+1	0.0e	0.1	..
63.9m	APV Hldgs	231	-2	12.9	5.6	5.6
13.5m	Aaronson Bros.	49	+1	3.0	6.1	18.0
25.1m	Acrow 'A'	41	..	1.1e	2.6	..
16.3m	Advance Serv	55	-1	4.7	8.5	7.2
37.9m	Adwest Group	176	-4	10.7	6.1	10.2
9,200,000	Aeron't & Gen.	230	..	5.0	2.2	15.6
—	AKZO	485	..	..	..	..
1,711,000	Allen W. G.	46	..	4.4	9.7	18.2
50.5m	Allied Colloids	138	-2	3.9	2.8	23.1
1,836,000	Allied Plant	12	-½	..	..	2.4
25.0m	Amal Metal	558	..	8.6	1.5	11.9
2,214,000	Amber Day	15	..	..	..	..
29.0m	Amstrad	215	-25	5.6	2.6	14.6
43.6m	Anderson Strath	92	+3	5.9	6.4	10.2
13.6m	Anglia TV 'A'	106	+2	7.4	7.0	3.9
220.5m	Anglo Amer Ind	£13	..	89.8	6.9	4.3
4,358,000	Aquascutum 'A'	26	-½	2.9	11.3	8.6
37.8m	Argyll Foods	90	+1	4.6	5.2	12.5
10.5m	Ash & Lacy	253	-2	17.9	7.1	6.5
11.0m	Ass Book	303	+3	11.7	3.9	19.8
524.8m	Ass Brit Food	146	+4	5.4	3.7	7.6
28.2m	Ass Comm 'A'	52	-2	..e	..	..
12.8m	Ass Fisheries	73	+2	1.4	2.0	26.6
20.9m	Ass Leisure	81	-2	7.5	9.4	5.7
55.6m	Ass News	183	+7	14.9	8.1	5.1
6,770,000	Ass Paper	44	+1	2.9b	6.5	9.6
1,728,000	Atkins Bros	54	-1	7.1	13.2	6.6
641,000	Audiotronic	5½	..	..e	..	..
175,000	Do Pref	4½	..	..	..	..
5,361,000	Ault & Wiborg	28	-1	1.7	6.1	..
3,613,000	Aurora Hldgs	17	+1	..e	..	..
1,152,000	Austin E.	26	..	1.9	7.2	..
52.7m	Automotive Pd	53	+1	2.9	5.4	..
7,102,000	Avon Rubber	107	..	4.3	4.0	..
1,257.8m	B.A.T. Ind	346	-10	30.0	8.7	5.4
20.7m	BBA Grp	36	..	2.5	6.9	..
208.5m	BET Dfd	140	-3	10.5n	7.7	6.8
515.2m	BICC	274	-7	14.3b	5.4	11.5
52.0m	BL Ltd	16	+1	..	..	..
500.3m	BOC	152	..	7.3	4.8	9.6
310.9m	BPB Ind	324	-2	13.6	4.2	7.5
31.5m	BPC	26½	+½	..e	..	..
1,233,000	BPM Hldgs 'A'	92	+2	8.3	9.0	7.6
10.8m	BSG Int	17½	..	0.1	0.8	..
89.8m	BSR Ltd	78	-1	0.7	0.9	..
816.0m	BTR Ltd	340	-2	11.3	3.3	17.9
97.4m	Babcock Int	89	-1	10.0	11.2	11.2
3,435,000	Bailey C.H. Ord	6¼	+¼	..	..	7.5
34.4m	Baird W.	183	-2	18.5b	10.1	4.7
23.9m	Baker, Perkins	90	+1	7.3	8.1	..
20.3m	Bambers Stores	58	..	2.4	4.2	7.9
3,151,000	Banro Cons	59	..	4.3	7.3	7.6
8,614,000	Barker & Dobson	7	-½	..e	..	..
541.4m	Barlow Rand	425	-13	38.6	9.1	3.9
160.6m	Barratt Devs	217	..	17.6b	8.1	8.0
8,137,000	Barrow Hepbn	32	-1	3.1	9.8	13.2
7,201,000	Barton Grp PLC	30	-1	3.4b	11.4	12.6
12.0m	Bath & P'land	63	-2	4.3	6.6	10.4
1,230.3m	Bayer	£26⅞	+½	146	5.4	13.8
9,742,000	Beatson Clark	172	-2	11.4	6.6	9.4
780,000	Beauford Grp	24	..	1.0	4.2	25.3
7,324,000	Beckman A.	72	..	8.2	11.4	6.7
1,435.9m	Beecham Grp	220	..	10.4	4.7	16.2
100.4m	Bejam Grp	113	+2	3.9b	3.5	23.3
9,501,000	Bellway Ltd	74	+2	10.0	13.5	7.4
5,171,000	Bemrose Corp	46	..	4.3b	9.3	7.9
5,900,000	Benn Bros	88	+3	5.4	6.2	12.4
209.3m	Berisf'ds S. & W.	125	+1	9.8	7.9	6.7
2,754,000	Berisfords	68	..	5.4	8.0	11.9
53.5m	Bestobell	351	+5	17.9	5.1	30.6
6,720,000	Bett Bros	45	+3	4.4	9.8	6.3
80.5m	Bibby J.	315	..	10.5	3.3	10.1
9,946,000	Black & Edg'tn	53	+1	1.4e	2.7	..
16.8m	Blackwd Hodge	21¼	-2	1.8	8.4	..
10.0m	Blagden & N	94	..	8.6	9.1	5.6
532.6m	Blue Circle Ind	503	-4	22.6	4.5	6.7
5,794,000	Blundell Perm	91	+6	6.9	7.5	12.2
4,421,000	Bodycote	56	..	5.7	10.2	6.4
72.4m	Booker McCon	53	-3	4.6	8.0	7.0
756.0m	Boots	200	+3	10.7	5.4	10.1
7,757,000	Borthwick T.	15	+1	0.0	0.1	..
3,095,000	Boulton W.	7½	..	0.1	1.9	..
359.7m	Bowater Corp	228	+5	16.4	7.2	11.2
79.2m	Bowthrpe Hldgs	189	+11	4.4	2.3	16.5
5,050,000	Braby Leslie	50	+6	..e	..	..
2,226,000	Braid Grp	37	+4	..e	..	..
2,781,000	Braithwaite	103	+3	11.0	10.7	5.6
2,203,000	Bremner	40	..	6.1	15.4	7.5
48.4m	Brent Chem Int	127	+3	3.0	2.4	27.0
—	Brent Walker	57	+1	2.5	4.4	17.5
—	Brickhouse Dud	38	..	4.6	12.0	4.3
—	Brit Aerospace	202	-6	11.1	5.5	7.1
16.9m	Brit Car Aucta	77½	-1	5.0	6.5	11.2
265.2m	Brit Home Strs	129	+7	6.4	5.0	9.0
223.8m	Brit Sugar	373	+1	35.7	9.6	5.0
2,932,000	Brit Syphon	29	..	..	..	..
38.2m	Brit Vita	143	+1	7.6	5.3	7.7
1,972.1m	Broken Hill	595	-25	24.8	4.2	5.8
2,688,000	Brook St Bur	26	-1	..	..	..
152.5m	Brooke Bond	49	..	5.6	11.4	6.4
3,085,000	Brooke Tool	28	-2	2.6	9.3	3.5
6,503,000	Brotherhood P.	144	..	4.3	3.0	9.9
14.7m	Brown & Tawse	142	+13	9.1	6.4	12.1
12.7m	BBK (H)	23½	-3½	..	..	44.3
15.0m	Brown Bros Cp	27½ h	..	..e	..	..
72.0m	Brown J.	55	..	6.1b	11.0	5.7
30.0m	Bryant Hldgs	75	-3	4.8	6.4	5.3
40.5m	Bunzl Pulp	155	+1	10.7	6.9	6.1
1,075,000	Burgess Prod	50	+2	5.0	10.0	4.7
130.2m	Burnett H'shire	£9½	+¼	18.4	1.9	18.5
3,053,000	Burt Boulton	200	..	7.1	3.6	..
108.2m	Burton Grp	137	+4	9.3	6.8	8.5
3,179,000	Butterfld-Harvy	22	-½	1.4e	6.5	..

C — E

Capitalization £	Company	Price last Friday	Ch'ge on week	Gross div pence	Div yld %	P/E
372.6m	Cadbury Sch	69½	-½	6.0	7.0	7.9
4,275,000	Caffyns	132	..	6.4	4.9	..
1,637,000	C'bread R'bey 'A	35	..	3.7	10.6	3.9
23.8m	Cambridge Elec	94	-3	5.3b	5.6	15.4
41.5m	Can O'seas Pack	238	-12	9.4	3.9	7.1
8,026,000	Canning W.	58	+2	5.7	9.8	5.4
16.1m	Capper Neill	56	-1	6.0	10.7	4.5
1,861,000	Caravans Int	22	+1	..	..	..
2,479,000	Cardo Eng	62	+3	3.7	6.0	..
5,683,000	Carpets Int	24	..	..	..	..
20.1m	Carr J. (Don)	61	+1	2.4	3.9	9.7
22.6m	Carr'ton Vly	12½	-1	..e	..	..
3,255,000	Causton Sir J.	30	..	3.1	10.3	4.8
96.2m	Cawoods	209	-6	5.9	2.9	9.9
8,962,000	Cen & Sheer	14	-1½	1.5	10.7	..
2,257,000	Centreway Ltd	130	..	7.1	5.5	..
1,577,000	Ch'mbn & Hill	45	+3	3.9	8.5	3.7
922,000	Change Wares	28	+3	..e	..	..
71.2m	Chloride Grp	27	-1	..e	..	..
15.9m	Christies Int	132	-5	10.0	7.6	6.7
61.9m	Chubb & Sons	102	-2	7.8	7.6	19.9
9,150,000	Church & Co	175	..	11.4	6.5	6.2
3,501,000	Cliffords Ord	200	..	6.1	3.0	11.2
12.6m	Do A NV	123	+5	6.1	4.9	6.9
199.1m	Coalite Grp	127	+3	6.0	4.8	6.4
168.7m	Coats Patons	61	+1	5.7	9.4	5.7
8,309,000	Collins W.	216	..	10.7b	5.0	10.8
16.2m	Do A	165	..	10.7b	6.4	8.4
15.0m	Comben Grp	37	+2	3.6	9.8	2.9
17.9m	Comb Eng Strs	37	+1	4.5	12.2	25.2
12.4m	Comb Tech	29½	+2	..	..	..
45.2m	Comet Radiov'n	112	..	5.7	5.1	7.9
5,571,000	Concord R'Flex	54	+2	2.9b	5.3	12.4
6,592,000	Conder Int	80	..	5.0	6.3	6.1
14.6m	Cope Allman	35½	-1	2.9	8.1	..
726,000	Copson F.	21	..	2.0	9.5	5.5
4,830,000	Cornell Dresses	151	-2	..	..	..
133.4m	Costain Grp	240	+6	15.0b	6.3	5.5
23.1m	Do Dfd	210	+6	..	..	..
297.7m	Courtaulds	76	+1	1.4	1.9	..
4,381,000	C'wan de Groot	32	..	5.0	15.6	11.6
3,432,000	Cowie T.	29½	-½	2.3	8.0	..
34.3m	Crest Nicholson	83	-3	3.5	4.2	7.4
32.3m	Croda Int	78 h	-1	4.4	5.7	21.3
5,067,000	Do Dfd	43 h	-1	..	..	13.1
2,208,000	Cropper J.	138	+5	3.6	2.6	26.5
16.9m	Crouch D.	136	-5	7.2b	5.3	24.8
4,000,000	Crouch Grp	100	-2	6.3n	6.3	18.2
15.1m	Crown House	67½	-1	7.5	11.1	13.0
11.5m	Crystalate Hldgs	77½	+½	2.5	3.2	14.9
1,061.000	Cum'ns En Cv	£71	+2	375	5.3	..
7,570,000	Dale Electric	57	-2	3.6	6.3	27.7
216.4m	Dalgety	294	+6	31.4	10.7	10.7
554.9m	Dana	£15	+¼	79.3	5.3	13.0
3,915,000	Davies & New	69	+3	..e	..	2.4
13.9m	Davis G. (Hldgs)	92	-1	5.0	5.4	2.8
135.1m	Davy Corp	179	-1	9.0	5.3	11.2
192.5m	De Beers Ind	£14	-1	123g	8.8	6.9
94.9m	Debenhams	71	+1	9.1	12.9	..
255.1m	De La Rue	625	-10	20.0	4.5	10.4
61.3m	Delta Grp	43	-1½	5.2	12.1	5.2
1,432,000	Derritron	8	-1	..e	..	..
19.3m	Dewhirst I. J.	77	+3	1.8	2.3	14.0
1,910,000	Dewhurst Dent	10	..	..	..	..
1,925,000	Dixon D	106	-1	14.2	13.4	11.5
50.4m	Dixons Photo	160	-6	5.0	3.1	9.9
73.6m	Dobson Park	85½	+1	7.4	8.7	8.9
4,277,000	Dom Hldgs	57	..	6.1	10.7	..
10.9m	Douglas R. M.	72	..	4.8	6.6	6.2
8,011,000	Dow'd & Mills	26½	-1	2.4	8.9	0.9
264.0m	Dowty Grp	131	-7	4.8	3.6	8.9
7,537,000	Drake & Scull	41	-2½	3.9	9.6	7.5
2,321,000	Dundonian	57	-1	5.1	8.9	7.7
92.6m	Dunlop Hldgs	64	-2	4.3	6.7	..
5,056,000	Duple Int	49	+3	4.1	8.4	..
4,460,000	Dupert	16½	-½	..	..	..
133.5m	EBES	£14½	..	383	25.0	..
3,640,000	ERF Hldgs	42	..	0.1e	0.3	..
2,561,000	E Lancs Paper	47	+2	5.0	10.6	4.8
21.7m	E Mid A Press 'A'	94	+2	5.0	5.3	8.6
452.7m	Eaton Corp	£15¾	-½	77.7	4.9	8.0
13.3m	Eleco Hldgs	71	+1	4.9	6.8	8.1
27.6m	EIS	119	-3	5.9	5.0	7.0
146.0m	Electrocomps	146	-12	2.8	1.9	19.0
102.3m	Electrolux 'B'	£9¾	+½	73.4	8.3	8.8
148.3m	Electr'nic Rent	82	-5	6.2	7.5	13.1
15.4m	Elliott B.	90	-4	4.6	5.1	..
9,773,000	Ellis & Everard	122	+4	8.4	6.9	16.2
4,052,000	Ellis & Gold	21½	..	3.1	14.1	6.6



Contracts and compensation, page 12

Business News

THE TIMES MONDAY JANUARY 11 1982

US sanctions begin to bite, page 12

Halliday Simpson hearing 'soon'

By Drew Johnston

The Stock Exchange disciplinary hearings against the partners of Halliday Simpson, the Manchester stockbrokers accused of unauthorised share dealings, will be heard at the end of next month or in the first two weeks in March, according to Mr Russell Torr, a former partner in the firm and one of the accused.

He and the others named in the investigation received a copy of the three-volume report shortly after it was considered by the Stock Exchange last Tuesday. In a covering letter the Exchange gave a provisional date at which the allegations would be considered. But it was unclear whether each case would be heard separately or whether all the accused would attend the same hearing.

Although the firm has been suspended at its own request since last summer, the individuals can still be fined by the Stock Exchange if the allegations are accepted by the disciplinary committee.

The Stock Exchange has also passed its findings to the Department of Public Prosecutions, which is to consider if there are cases to answer under criminal law.

Mr David Garner, Halliday Simpson's senior partner, declined to comment on the report. None of the accused have accepted the allegations.

Gill's house option to be challenged

By Philip Robinson

The Post Office pension fund is to claim that Mr Jack Gill's option to buy a company-owned house for £100,000 below its value never appeared in the last account of his former employers.

The fund is heading 10 leading institutions in legal action to stop a £750,000 golden handshake from Lord Grade's Associated Communications Corporation.

Section 54 of the Companies Act states that any material contract between a company and its directors must be shown in the accounts.

The Post Office goes into the High Court today seeking an injunction to stop ACC paying out any cash or selling any property to Mr Gill until its petition that his compensation payoff is too high has been heard in full in February. It is likely that as the Post Office evidence was given to ACC's legal advisers on Friday, the injuncton hearing could be adjourned.

If the Post Office loses the full action, it could effectively have to pay for Mr Gill's handshake itself. As part of seeking an injunction, it must agree to pay any damages to ACC which could arise out of the delayed payment.

Mr Gill's solicitor is already considering suing ACC for damages because the deadline for paying Mr Gill £560,000 compensation for loss of office, £72,000 worth of pension rights and selling him the house in Kingswood, Surrey, has passed. He is due to decide today whether to start proceedings.

Meanwhile, the Post Office will place an amended decision before the High Court this morning, the main grounds of which are that the compensation payment is too high, that no explanation has ever been given as to why Mr Gill suddenly departe⁴ after 25 years service, that the company is in breach of Section 54 of the Companies Act and that the circular asking shareholders' approval for the Gill deal was misleading on nine points.

It is understood that the Post Office, during the course of proceedings, intend to inquire into the benefits given to directors by ACC.

The affidavit of Mr Ralph Quartano, Post Office chief executive, whose petition now speaks for 13 per cent of the non-voting shares, is also being filed with the high court today. Attached to it will be details of the house option agreement, Mr Gill's service contract and his termination agreement with ACC.

The Gill payoff has split the ACC boardroom where directors control most of the voting shares

Golden handshakes, page 12



Challengers: Michael Cassidy, pension fund solicitor and Ralph Quartano, Post Office pensions chief

Torness reactor 'not needed'

By Tony Hodges

There is no need for the £1,300m advanced gas-cooled nuclear power station already being built at Torness, East Lothian, according to Dr Norman Dombey, former adviser to the Commons Select Committee on Energy.

The 73 per cent capacity over maximum peak demand produced by the South of Scotland Electricity Board rendered Torness unnecessary, Dr Dombey said. Torness would force up electricity prices in Scotland, while producing still more power which was not needed.

Forecasts for future demands and costs by the board are to be scrutinized further when Parliament resumes this month, and British Aluminium's citing of high power charges from the Hunterston "B" power station as one of the factors for the closure of its Invergordon smelter means that the committee will be re-examining the case for Torness.

Figures submitted to the committee by the board on Torness AGR suggested that £400m would be "saved" by its completion several years in advance of the need for its supply.

But the board acknowledged the figures were based on a hypothetical increase in oil and coal prices of 5 per cent a year above the rate of inflation in the years 2000 to 2012. Such a calculation was unrealistic, Dr Dombey said.

"In my view this shows the way authorities can bamboozle the public by just making crazy projections into the future in order to get their case across, even if it is an absolutely daft case", Dr Dombey, a physicist at the University of Sussex, said.

He suggested the board should make new calculations on the cost of Scottish electricity over the next 10 years, based firstly on Torness being completed as planned and then on the project being halted now and "mothballed" until required.

Mr Ted Leadbitter, MP for Hartlepool and a member of the committee, said he would be raising the question of Torness.

The committee would be considering new evidence presented by its advisers in response to a number of issues raised with the Government on the energy programme.

Mr Peter Rost, MP for South East Derbyshire, another committee member, said he had spoken strongly against the project and had given his support only because the amount of work done made it unreasonable to suggest cancellation.

His doubts were on economic grounds. The evidence had not convinced him that the elecricity produced would be competitively priced and if that could not be achieved, there was little point in the station.

The electricity board said the closure of the Invergordon smelter had been discussed and there was no question of Torness being stopped. It remained the Government's view it would be needed to meet future demand.

"Torness is necessary, sensible, worthwhile and in the simplest terms, one of the best ways we can see of holding stable future tariffs for all our 1.5 million consumers", the board said.

There was overcapacity at present, in common with all other power stations, but that was necessary to meet all reasonable demands.

It also meant supplies being taken from the most efficient, and therefore most economic, plants.

Torness being a long-term project had to be looked at in the long term. If Dr Dombey produced figures of his own, the board would examine them.

Although nuclear power stations were dearer to build than coal or oil stations, the elecricity they produced was cheaper, he said

Talks may cut trade imbalance

From Bailey Morris, Washington, Jan 10

Leaders of the leading western trading nations meet in Key Biscayne, Florida, this week to try to settle some of the increasing trade differences which could unleash a new wave of protectionism, similar to the one which helped spark the Depression in the 1930s.

The Japanese have twice postponed the talks, fearing that the United States and Europe would join forces to oppose exports from Tokyo.

The meeting, which was originally billed as trilateral talks, between ministers of the United States, the EEC and Japan, will also include members of the Canadian government, which asked to be represented.

Despite the high level nature of the talks, it is unlikely that they will produce any concrete results. A member of the American delegation said that if the talks result in tough and frank exchanges which convince participants the West's trade differences are now dangerous, they will have accomplished something.

Transatlantic steel trade, the West's mounting trade deficit with the Japanese, European agricultural policies, export subsidies, United States trade sanctions against the Soviet Union, and Canadian energy policies, designed to limit the role of American companies, are some of the problem areas.

The possibility of serious confrontations prompted the participants to set strict ground rules for the talks, which will not include discussions of any bilateral issues, such as steel or Canada's energy policies.

The Ministers will concentrate on broad questions such as Poland, possible control on trade in high technology goods and ways to defuse growing political pressures for protectionist trade policies.

As unemployment mounts in the United States car, steel and textiles industries, support grows for a wide range of protectionist proposals.

Pricing beer: higher charges on the way

Brewers to charge 2p more for canned beer

By Derek Harris, Commercial Editor

Prices of canned beer sold through supermarkets are likely to rise, probably next month. There are strong indications in the trade that the rise, the first for a year on almost all lines, will be at least 2p on a large can.

The cheap offers on canned beer seen in the supermarkets before Christmas are also expected to dry up, at least for the time being. Some of these had been virtually wiping out the 4p increase on large cans which the brewers added in February last year.

Final decisions on the scale of rises do not yet appear to have been made by the brewers which face the problem of protecting profits despite the threat of further declines in beer sales.

The National Union of Licenced Victuallers is worried that some brewers might gear up rents of their tied pubs in order to improve returns.

A price increase on cans in line with last year is being discounted because of the increased spare production capacity bedevilling the brewers. Sales into the supermarkets and the free trade — largely clubs — at low prices have been seen as a way of mopping up some of the spare capacity.

But an increase in some free trade prices as well as on cans has been forecast by Mr Colin Mitchell, drinks analyst at Buckmaster & Moore, the London stock brokers. He forecasts a 5p rise on beer this year.

Boeing presents new 757

From Edward Townsend Seattle, Jan 10

The Boeing 757 jet, the second of the American company's new fuel-efficient airliners of which 19 have been ordered by British Airways, is due to be rolled out of its assembly hanger here on Wednesday.

Sir John King, the chairman of British Airways, senior executives of Rolls-Royce which is to supply newly designed RB211 engines for the first batch of 757s, and leaders of other leading airlines and suppliers are to witness the ceremony. It is taking place just five months after the roll-out of the larger, 270-seater 767 for which 173 orders have been received.

Boeing, the world's largest jet builder, is investing more than $2,500m (£1,315m) in the two aircraft and in developing an improved version of its top-selling 138-seater 737. Orders for the latter now stand at 990 of which 730 have been delivered.

The short to medium range 757, with between 180 and 200 seats, is directly in competition with the Airbus A-310 of Airbus Industrie, the European consortimum in which British Aerospace holds a 20 per cent stake. Airlines have so far ordered 178 of the A-310s against a total of 136 for the 757.

British Airways, which has options to buy a further 18 of the new Boeings, and Eastern Air Lines of the United States which has 51 on order or at the option stage, are to take delivery of the first in January, next year.

The smallest customer so far for the new Boeing is Monarch, the United Kingdom charter airline and a sister company to the Cosmos holiday tour company, which has ordered three 757s with an option to buy at least one more.

Monarch is engaged in a $130m (£68m) programme to replace its three Boeing 720Bs and three BAC 1-11s with 737 and 757 aircraft by 1984.

More than 3m jobless likely for two years

By Melvyn Westlake

Unemployment is likely to reach 3 million and remain well over that figure for the remainder of this Parliament, even if relatively rapid growth is engineered, according to James Capel, the City stockbrokers, in their economic assessment, published today.

Despite the projected recovery in 1983-84, output will still be between 3 and 4 per cent below its 1979 level, by the end of 1983, and manufacturing output, even after a strong 7 per cent growth over the next two years, will still be between 10 and 11 per cent below its 1973 peak.

The Government will appear to have little to show for its policies unless the inflation rate can be squeezed down well into single figures.

The brokers expect some improvement in the level of wage settlements in the summer. Nevertheless, it is expected that the rise in average earnings could be held to about 10 or 11 per cent, which together with productivity gains, makes single figure inflation a possibility in 1983.

The Government could improve on this possible outcome by not raising excise duties in line with inflation, as is expected in the next Budget.

In that event, inflation might be brought down to 8 per cent by the fourth quarter of 1982. This would also provide a relative boost to real incomes compared with the Treasury forecast. Lower inflation might also encourage people to spend more of their savings than is expected.

Meanwhile Britain could be heading for a 16 per cent jobless level and the bottom of the EEC unemployment league table, the latest University of Cambridge economic policy review says.

The Community would have to create 9.5 million extra jobs to bring unemployment down to 5 per cent of its labour force by 1985.

This would require an average annual economic growth rate of about 5 per cent but would still leave unemployment at a high level compared with past standards.

If governments do nothing, however, and economic conditions in the next few years are the same as in the recent past, the level of unemployed in the EEC could reach about 12 per cent of the workforce compared with about 8 per cent in 1981.

Such circumstances would hit Britain hardest, according to the Cambridge Department of Applied Economics analysis which looks at prospects and problems facing the EEC.

EEC steel price strategy 'at risk'

By Peter Hill, Industrial Editor

Crucial discussions on the future of the European steel industry's recovery programme are to be held later this week at an informal meeting of Community industry ministers as uncertainty over the effectiveness of the Commission-inspired strategy continues.

British and West German Ministers are expected to express their concern that member governments must adhere to the strict timetable laid down last year for the progressive elimination of all state aid to their steel industries by the end of 1985.

They will argue that unless the terms of the agreement are observed and enforced by the Commission, the entire strategy could be undermined.

British and German government worries derive from subsidies from the French, Belgian and Italian governments towards the end of last year made without consulting the Commission.

At the end of last month, the Commission formally approved payment of state aid totalling £700m by the three governments, but laid down strict conditions, including plant closures in the case of the Belgian steel industry.

The Belgian government has agreed to the closure of two mills in Charleroi and two blast furnaces in Liège, in return for an aid package costing £139m to the loss-making Cockerill-Sambre group.

In return for emergency aid totalling £408m to the Usinor and Sacilor companies, the French government has agreed to detailed discussions with the Commission before the end of March on a restructuring programme for the French industry. Similar tight conditions have been applied to further aid for Italy's Finsider company.

The tough approach adopted by the Commission may help to quieten some of the criticisms levelled by the British and German Governments.

This week's meeting will also provide Ministers with an opportunity to discuss the response of consumers to the first phase of a round of price increases, being coordinated by producers across the Community.

Although the Commission has managed to introduce a series of price and production controls to curb overcapacity on a range of steel products, it has so far failed to secure any voluntary agreement on controls on wire rod with the integrated producers unable to agree with independent steel producers on a formula.

Rolls sheds 480 jobs

About 480 jobs are to be lost at Rolls-Royce aero-engine plant at Hillington, near Glasgow.

The job loss is believed to result from Lockheed, the American aircraft company, ending production of the TriStar airliner which is powered by Rolls-Royce's RB-211 engines, many of them produced at the Hillington factory.

The company hopes that the 360 redundancies on the shop floor and 120 staff workers, can be met by voluntary redundancy.

But Tom Dougan, the regional organizer, of the engineering union, said yesterday that there would be union backing if workers wanted to fight to save jobs.

Mr Malcolm McKay, secretary of Paisley district of the union, said shop stewards were meeting today to discuss the matter.

BL convoy stranded

Fifty British Leyland Landtrains, due for delivery in Kaduna, Nigeria, are held up 300 miles from their destination through a shortage of drivers.

The vehicles, part of an order for 100 Landtrains worth £3.5m, became stranded at Ibadan

Mr Peter Watson, managing director of A. A. Chanchangi, the largest transporters of fuel in Nigeria, ordered the fleet to cope with a shortage of refined fuel in the country.

Mr Christopher Braithwaite, BL's sales director for Africa, said the only problem was finding enough drivers to get the convoy through. He expected that to be overcome in time for the lorries to be delivered by the end of this week.

The deal, negotiated by Mr Watson through the Export Credits Guarantee Department, could lead to further orders worth up to £18m.

BUSINESS BRIEFING



Talbot sticks to Samba

Talbot is keeping the name Samba for its new small car being launched in Britain next month.

The three-door front-wheel drive hatchback is already selling well under the name Samba on the Continent.

The company has had misgivings about using the name in Britain, but has now decided the name will be a big selling advantage.

Both dealers and the public helped the company to make the decision by taking part in surveys.

Samba will be among the country's most economical cars. Its 1124cc engined version can return 60 miles per gallon at a constant 56mph and 48.7mpg in urban driving.

Two other engines for the versatile and desperately needed small car addition to the Talbot fleet are available.

☐ The Spanish Seat car company is having talks with the West German Volkswagen company with a view to signing a cooperation agreement before June.

☐ Delegates representing car unions at Ford plants in the United States have agreed to start talks with the company on a new labour contract.

Threat to engineering

Chambers of Commerce in Birmingham and Coventry claim at least 49 small companies specializing component manufacture and light engineering have gone out of business in the Birmingham area in the last six months.

This, they say, reinforces growing fears of an erosion of the industrial structure of the West Midlands.

They say that the death of the traditional small makers of components and support services for heavy industry will leave a gap when an upturn comes which will either leave the big companies short of vital components.

Chinese seek oil partners

Two Chinese officials are in Hongkong seeking foreign cooperation and investment in the new offshore oil exploration programme over the next few years.

Modern drilling and production platforms are needed and 10 existing offshore oil rigs must have their engines replaced.

Stock Markets

FT Index 531.4
FT Gilts 62.24
FT All Share 310.09
Bargains 16,037

Sterling

$1.9190
Index 91.8
New York: $1.9040

Dollar

Index 107.3
DM 2.2590

Gold

$400.50
New York: $395.00

Money

3 mth sterling 15⅞-15¾
3 mth Euro $13¹¹⁄₁₆-13⁹⁄₁₆
6 mth Euro $14⅝-14⁹⁄₁₆
(Friday's close)

Talk direct, C & W ordered

The Government is refusing to act as an intermediary in discussions between Cable & Wireless, and British Telecom over the interconnexion of international communication networks.

Cable & Wireless, which in partnership with BP and Barclays Merchant Bank, proposes to operate a rival domestic telecommunications system called Mercury primarily for the business community, has been told to negotiate directly with British Telecom.

THIS WEEK

TODAY: Retail sales figures for November (final).

TOMORROW: Hire purchase and other instalment credit, wholesale price index numbers (December provisional), personal sector account and industrial and commercial companies appropriation account (third quarter).

WEDNESDAY: Building societies' monthly figures (December), Central Government transactions including borrowing requirement (December).

THURSDAY: Index of industrial production for Wales (third quarter).

FRIDAY: United Kingdom banks' assets and liabilities and the money stock (mid-December), London dollar and sterling ceritficates of deposit (mid-December), Useable steel production (December).

SATURDAY: Retail prices index (December), tax and prices index (December).

Company results: Ellis and Everard, H. Samuel, Magnet and Southerns (today), Hogg Robinson, Ratners, Stead and Simpson (tomorrow), Racal, Allied Colloids, Cosalt (Wednesday), Dixons Photographic, Thorn EMI, Associated Newspapers, S & W Berisford, Muirhead (Thursday), Raybeck (Friday).

Gibraltar economy 'threatened'

Rock residents fear reopening of frontier with Spain

From Alan McGregor in Gibraltar

Trepidation is evident in reaction here to the announcement that on April 20 Spain is reopening the land frontier which, after two years of progressively increasing restrictions, was closed by General Franco in June 1969. It will inevitably mean important readjustments in the "island economy" that, with £30m development aid from Britain, has been built up in the 13 years during which the people of the last remaining colony in Europe have been denied land access to Spain at La Linea frontier.

In that time, the public sector has grown to constitute two-thirds of the economy, compared with about half before 1967. One of its mainstays, the naval dockyard, is to shut down in two years with the loss of 1,000 jobs. Dockyard wages, mainly because of the efforts of Mr Joe Bassano, leader of the Gibraltar Transport and General Workers' Union, are close to the level in the United Kingdom and inflation here is lower.

Unemployment at four per cent contrasts with about 25 per cent in the adjacent Campo area of Spain, which formerly provided Gibraltar's foreign workers, to be replaced by Moroccans after 1969.

Mr Bassano said: "If we were exposed to the influx of Spanish labour, there would be so many unemployed that the Government of Gibraltar would go bust within 12 months in trying to maintain them." Both he and Sir Joshua Hassan, the Chief Minister, are confident, however, that this is unlikely, considering the strength of Gibraltar unions in the 11,500 workforce, But the picture could change again were Spain to be a full member of the European Economic Community.

In addition to trying to persuade the British Government to change its mind on the dockyard, which is considered unlikely, the posible commercialization of the dock for merchant shipping is envisaged, although competition from other Mediterranean yards with lower wages would be keen.

Tax advantages introduced in recent years have so far attracted a score or so of offshore banks and captive insurance companies, and company registrations have increased to 2,000.

"Just reopening the frontier will not solve our problem," Mr Samuel Attias, a leading businessman said: "We need the normal business done by all frontier firms, cross border trade with prople on either side buying where they wish — the same as Ceuta (a Spanish enclave in Morocco directly across the Strait), which is a free port." Gibraltarians have long entrepreneurial traditions.

"I have absolute confidence if the frontier is reopened normally," Mr Wilfred Garcia, president of the Chamber of Commerce, said. "We can make Gibraltar what it was before, a resilient successful shopping centre with a great deal of tourism and, now, rather more than that. We need to build the necessary infrastructure for outside investment."

If when the frontier is reopened, the influx of curious and bargain hunting Spaniards is likely to be phenomenal. During Franco's regime relatively few Spaniards, apart from the commuting workers, had passports enabling them to visit Gibraltar freely.

Likewise, tourism will receive an enormous boost. Sir Joshua said, "There have been so many restrictions and so much said about Gibraltar over the years that in the eyes of many tourists we must be almost a unique museum piece."

After 1967, not even foreign tourist from Spain's nearby Costa del Sol were allowed to use La Linea

Since then regular access by air has been confined to flights from the United Kingdom and Tangiers, making a trip here time-consuming and costly for tourists from the Continent, obliged to stop overnight in London.

For the same reason, about three quarters of visitors from the United Kingdom have come from the London area, the south-west and the midlands.

BY THE FINANCIAL EDITOR

US anti-trust verdict will transform computer industry

January 8 is destined to go down as a red letter day in computer industry circles. Two anti-trust suits settled by the American government on that date promised to change the shape of the computer business the world over.

The news that the United States Justice Department had dropped its case against International Business Machines Corporation (IBM) thirteen years after it began was historic enough; combined with the announcement that it can also settle its suit against American Telephone and Telegraph Company (AT&T), it shook the industry.

The IBM decision will not have as great an impact as the AT&T one. Since the case was dismissed, IBM is free to continue operating as it has always done. The chief difference is likely to be a slighty more aggressive posture from the company now that it is released from the fear of anti-trust action.

But the AT&T settlement unleashes a new entrant into the computer industry that could potentially rival IBM and the Japanese. Although the telecommunications and computer industries have drawn much closer together in recent years, AT&T hav enot been able to expand into new businesses because of its regulated status as the supplier of telephone services to eighty per cent of the United States.

Now the company will be free to move into rapidly growing fields such as data processing, computer to computer communication and computer equipment, because it is divesting most of its regulated businesses. Under the settlement, AT&T must sell the 22 wholly-owned local telephone subsidiaries, worth $80,000m, that account for two-thirds of its assets. While that means that the company will lose a main part of its business, it is hardly an object of pity.

The local telephone companies are the least profitable of its operations, accounting for about one third of nett income of $6,900m the year ended December 31, 1980. AT & T will keep its long distance telephone business, its manufacturing company, Western Electric, and Bell Laboratories, its research arm. They are the most profitable of its businesses now and also the most potential for growth.

"AT & T is getting to keep its good businesses and is getting rid of its less attractive operations," Mr Winston Himsworth, a telecommunications anslyst at Lehman Brothers in New York, said. Just how AT & T will expand into new markets has yet to be determined by legislation from Congress or rulings from the Federal Communications Commission which has regulatory powers over the company. But few competitors doubt that the company has either the ability or the resources to make an impact.

AT&T has been readying itself for the move into new markets for some time. Bell Laboratories has a reputation for developing highly innovative products, although due to the company's relatively regulated status few of them have appeared on the market. In fact, at least one product is already waiting in the wings. AT&T indicated that it hoped to win government approval to launch a computer related product this spring.

Called Advanced Communication Service (ACS) it is a network that is supposed to allow distant computers to exchange information more cheaply than they can over telephone lines. Smaller companies that can already provide similar network have been worried over the prospect of competition with AT&T for some time, and companies who make electronic switchboards that can handle computerized data as well as speech are also concerned.

AT&T has not been allowed to add such data handling capabilities to its switchboards and has lost considerable business as a result. Now competitors fear that the company will regain many of its old customers at their expense.

"My initial gut reaction is that it could be horrible," said Mr Kenneth Oshman, president of the Rolm Corporation, which makes such switchboards, "There has been nothing done to the monopoly. They have only taken the heartache out of the business." But perhaps the most significant impact of the settlement will be that it is likely to throw AT&T and IBM into competition for the first time.

IBM has already started to move into AT&T's territory with the switchboard that it sell's in Europe. AT&T's prospective ACS network is undoubtedly a move into IBM's province

As the companies continue to go after the same markets they are bound to begin to meet, and what happens when they do could have a significant effect on the industry as a whole.

Customers may benefit from some fierce competition. Some companies now in the market may find themselves submerged in the fall-out of a battle between two giants. Others, particularly companies in new markets, may find that the presence of two such powerful forces helps them by endorsing the types of products they are selling. But whatever happens, the emergence of AT&T and the unfettering of IBM will change the shape of the worldwide computer market for years to come.

Discount houses
Changing times spell trouble

The disaster at Smith St Aubyn clearly owed more to bad judgment than bad luck. Yet the losses suffered there point up clearly a structural change which is taking place in the markets as a result of the change in monetary control. Although losses in gilts are nothing new (most discount houses still remember 1972 with a shudder) the new system makes it more difficult for the discount market to expect easy mnoey from the workings of the system.

In part this is clearly deliberate. There has been considerable tension between the Treasury and the Bank of England in recent years about the relative ease with which the discount houses made money. That was one of the contributory factors leading to the change in regime.

Discount houses lose money when interest rates rise because they are effectively jobbers as well as brokers. They do not merely buy and sell bills on behalf of others. They also take positions in the hope of making a profit. With a fixed Minimim Lending Rate and infrequent changes in interest rates, that is a reasonably easy thing to do. The authorities fund their debt by moving interest rates up to a peak and then allowing them to fall steadily. The prospect of a drop in interest rates holds out the hope of a gain in the capital value of fixed interest stock.

The Bank no longer specifies what the interest rate band which it is aiming for is. Interest rates can and do change more often and, at least in the short term, in a fairly random way.

If the risks of loss are greater, the potential for profit is less. Dealing in huge quantities of Government bills now yields very small returns. It is perhaps understandable that those aiming to achieve profits on their previous scale in a new harsher environment should take greater risks. The fact that some of the risks are now being borne by the private sector is in a way a vindication of the new system of monetary control. It may induce a greater sense of caution on other operators.

Yet there are grounds for concern in the present situation. The discount houses are under pressure to increase their profits to maintain the real value of their equity. Yet trying to do this in the present market goes right against the grain of Government policy which is chipping away at those profits. It is hard to avoid the conclusion that the role of the discount house sector will decline in the years to come rather than contract. The best run houses will survive. But ruthless control over costs will have to be allied to sensible activities in the market if they are to do so.



The good old days when Jack Gill (left) and Lord Grade (right) worked closely at Associated Communications Corporation.

Contracts and golden handshakes

Paul Maidment

The City's powerful institutional shareholders are taking an increasingly hard look at the contracts of service of executive company directors, both as they walk into the boardroom and as they either leave or are kicked out.

The case of Mr Jack Gill's controversial £750,000 "golden handshake" package has sharply focused the institutions' attention on what has become a contentious and emotive issue. It has also underlined the institutions' increasing awareness of their self-appointed policing role on behalf of fellow minority shareholders.

There is a danger that the Gill case, which has attracted so much attention, because in part its handshake glitters so much more spectacularly than any seen before in this country, will be taken as a norm.

It is not. Pension fund managers are quick to say that the underlying issue at stake here is that of Associated Communications Corporation's non-voting shares, the only ones traded in the stock market and the way in which they prevent most shareholders having an effective say in the way the company is run.

Indeed, many institutions have not invested in ACC for that reason. Furthermore, an argument can be made that the Gill case is being used as a means to exert greater influence over Lord Grade's handling of the company by testing the resilience of the non-voting share barricades.

Nonetheless, there is a growing body of opinion within institutions that while the misuses of service contracts, or to put it more bluntly, plain greed, are relatively few, there is a need to tighten up on the loopholes that exist.

Wearing their minority shareholder's hat, they also believe there is a need more vigorously to monitor the provisions of service contracts that are written, particularly where they relate to fringe benefits such as property. Some directors have been able to benefit from very substantial capital-appreciations in recent years.

Undoutedly, some institution's investment directors would like to see service contracts scrapped altogether. "They are one-way bullets that operate against the company," says the director of one of the country's leading pension funds.

However, it is not very likely that service contracts will disappear, certainly not while executive directors have the twin responsibilities of being both an executive and a director with at times conflicting interests.

Indeed, most institutions think it is reasonable that there should be contracts and expect that companies in trouble will have to offer generous terms if they are to attract highly-rated executives to a risky job with an uncertain future.

The question is: what is a reasonable contract? Under the 1980 Companies Act, a service contract for up to five years duration can be awarded at the board of directors pleasure. Longer than that requires shareholders' approval.

Many institutional fund managers would like to see that five years restriction reduced to three. They say there seems no reason why a service contract should outlive the employee's term as a director, which has to be confirmed by a shareholders' election usually every three years.

Over and above taxation considerations, there are no restrictions on the terms of a service contract. Compensation for breaking such a contract — the golden handshake — is a different matter.

The law provides that shareholders must give their approval if a settlement exceeds the bona fide damages that a court would award for breach of contract. Since the last Budget, the difference between ex gratia and compensation payments has been scrapped, largely to clarify the taxation position.

In most circumstances, the size of a golden handshake is worked out against the yard stick of what sort of court award would be made. The differences that arise from the individual circumstances of each case make it impractical to impose an arbitrary top limit on golden handshakes, such as the £75,000 restriction proposed by Mr Anthony Beaumont-Dark, the Conservative MP.

Recently, there have been several golden handshakes of more than £75,000 which attracted little criticism. Mr John Read, who resigned as joint chief executive of Unigate after policy differences with his colleague, received £150,000. Mr Eric Sosnow received £125,000 after standing down as chairman of United City Merchants which was taken over by the Arab Asian Bank.

There have been golden handshakes other than Jack Gill's which have raised eyebrows. For example, Admiral Sir John Treacher, who headed Playboy for only 96 days before the group decided to sell out to Trident Television having lost its gaming licences, is expected to collect £400,000, which would make him the highest-paid short-term executive in Britain.

Formal legislation is not favoured by most institutional fund managers, who believe there are sufficient weapons available to diligent shareholders, and that extra red tape would only tie everyone in unnecessary knots without necessarily binding the hands of the greedy. "It would be like taking a sledgehammer to crack a nut," one fund manager said.

The details of service contracts have to be made available on request to shareholders, who also have the power to instigate general meetings if they do not like what they see.

This is what has happened in the Jack Gill case.

"This does not point up the need for fresh legislation, but does demonstrate the need for shareholders to take advantage of the weapons available to them and the need for rugged non-executive directors," Mr Andrew Hutchison, head of research at the Institute of Directors, says.

"The policing (of the board on behalf of other minority shareholders) is a role that ought to be taken up by institutional shareholders," he adds. A fund manager of one of the country's leading insurance companies agrees. "It is up to the institutions to ensure that golden handshakes remain reasonable," he says. "Institutions must have regular contacts with the companies they invest in, and their contacts with merchant banks mean they get tipped the wink on matters not generally heard about."

The Institute of Directors believes that executive directors remuneration should be the concern of a company's non-executive directors. This is one reason why it would like companies to be required by law to have at least two non-executive directors.

Creating non-executive directors committees which would fix service contracts would help remove the complaint that most service contracts are directly approved by those whom they benefit.

It would also help remove a complaint about directors of takeover candidates falling prey to the temptation of writing themselves service contracts once a bid comes.

An approach favoured by the investment director of one nationalized industry's pension fund is to use taxation to deal with what he calls obscene settlements.

At present, the first £25,000 of a golden handshake is tax free and the remainder is taxed at a maximum of 30 per cent at current rates under special tax reliefs known as top slicing. Penal rates could easily be introduced to debase golden handshakes, this investment director thinks.

Another tax change which could undermine the need for golden handshakes would be to change the laws relating to executives taking an equity stake in their company. Mr Hutchison believes that service contracts are a substitute for capital in the eyes of many company directors and they are being penalized for their risk-taking.

Many shareholders might well prefer to see directors fallen from grace walking away with known quantities of their company's paper rather than with haggled over amounts of their company's possibly shrinking profits, which in turn could be shaving their dividends. In addition, they would be more likely to shout "foul" earlier, if that is what they felt.



How Reagan's sanctions force Europe's hand

President Reagan's economic sanctions against the Soviet Union for its supposed involvement in the military take-over in Poland have begun to bite. But the first casualties are industrial companies and work forces in western Europe rather than any oppressor in the Soviet block.

At the weekend, the General Electric Company of the United States confirmed that it could no longer fulfil a $175m contract to supply three European companies with turbine components. The parts — rotors, turbine blades and nozzles — had been ordered by John Brown of Britain, AEG-Telefunken of West Germany and Nuovo Pignone of Italy for use on compressor stations to be built along the controversial 3,400-mile pipeline that is due to bring natural gas from northern Siberia to Western Europe from 1984.

By the simple device of reclassifying the products to require a type of export licence that is no longer being issued, the United States Commerce Department has made President Reagan's sanctions order retroactive.

Because no other western company can match the General Electric components, the United States administration has at best delayed and could even have put at at risk the largest ever East-West trade deal.

At a minimal cost to American industry, it has taken a swipe at a venture that has long been a thorn in its flesh but which held out the promise of jobs in Britain, West Germany, France and Italy from large Soviet industrial orders already worth more than £2,300m.

President Reagan's advisers have been shrewd in attacking a project that has been the subject of considerable controversy in western Europe. The plan to supply West Germany, France, Italy and four smaller countries with a total of 40,000 million cubic metres of gas a year for 25 years inevitably raised fears that western Europe would become too dependent on Soviet energy supplies. Also disturbing was the prospect of the Soviet Union increasing its income from gas sales to the West to £5,000m a year at today's prices.

Because of events in Poland, the Italian government announced before the New Year that it was pausing for thought about the whole project, while the French government has been actively considering whether it should really take as much as one fifth of the gas to be supplied by the Soviet Union.

But the pipeline project still emerged unscathed when EEC foreign ministers met in Brussels a week ago to discuss Poland and refused to follow the United States lead on sanctions. Their final communique said that measures concerning credit and economic assistance to Poland and the community's commercial policy towards the Soviet Union would be "considered as the situation in Poland developed".

While taking note of the American sanctions, the Europeans went no further than to say they would undertake "close and positive" consultations with the United States and other western governments "to define what decisions will best serve their common objectives, and to avoid any steps which will compromise their respective actions".

The ban on the sale of the General Electric components suggests that the US administration has moved ahead once again without considering the special problems of its European allies, just as the original sanctions order was sprung on Europe between Christmas and New Year with hardly any notice.

Increasingly it seems that sanctions, as conceived in Washington are intended not just to hit the Soviet Union and its allies but to test the loyalty to the western alliance of the EEC countries.

But if the Reagan sanctions order of December 29 was intended to set a worldwide example, it had a serious flaw. By cracking down on the exports of high technology goods and oil and gas equipment it appeared loaded against West European manufacturing and trading interests while leaving America's huge grain business with the Russians virtually untouched.

Of the $3,700m worth of goods that America sells to the Soviet Union each year, about three quarters are agricultural products against only $300m worth of high technology exports. Although the President announced that he was postponing negotiations on a new long-term grain agreement, the administration has already allowed the delivery of 23 million tons of grain to the Soviet Union this year.

It has been suggested that a grain embargo should be imposed if conditions in Poland deteriorate, but the US Department of Agriculture has been actively reassuring the midwestern farmers since the Polish military takeover that they will not lose the lucrative Soviet market.

What, therefore, are the Europeans to make of the American sanctions policy? Is it a deliberate move to scotch European industries' export opportunities while midwest farmers continue to make hay? Or is the apparent inconsistency between the approach to sanctions on industrial and agricultural products just another instance of an administration rooted in middle America and on the West Coast picking up a blunt instrument in response to domestic pressure without thinking of the impact on the Europen allies?

There is probably some truth in both these views. But the Reagan Administration has been consistent since taking office in seeking a thorough rethink about exports of western technology to communist countries. Its concern was manifest at the Ottowa summit last summer and will be taken up later this month

While West European countries may agree that economic sanctions do not work, the argument that trade with the communists furthers détente is, after Angola, Afghanistan and Poland, scarcely credible.

Since Lenin's day, it has been Moscow's policy to exploit economic relations with capitalist countries for the Soviet Union's geopolitical ends. Perhaps the time has come for the United States and its European allies to look beyond immediate issues such as the pipeline deal or grain exports and work out for the first time a coherent policy on East-West trade.

Peter Norman

Business Diary Profile: Hans Friderichs' Pole Star

This should have been a happy new year for Dr Hans Friderichs. If all had gone according to plan, the chief executive of the Dresdner Bank would have been looking back on a remarkable episode, unique in banking history.

On December 29 the agreement rescheduling $2,400m of Polish debt due in 1981 was to have been signed in the bank's Frankfurt headquarters.

The Dresdner Bank, as head of the international task force in charge of negotiating with the Poles, would have been able to reflect with pride on the remarkable achievement of keeping 500 or so banks from around the world from declaring Poland in default through months of arduous negotiation.

For Friderichs it would have been confirmation that a bold career switch had finally paid off after four years' hard slog.

But the military takeover in Warsaw and Poland's failure to pay $350m in back interest and principle, set as a condition for signing the agreement, have left the Dresdner Bank, together with Poland's other commercial bank creditors, with no choice but to wait and hope. It was in September 1977 that Hans Friderichs astonished Bonn by announcing that he was resigning as Federal Economics Minister to become first a member of the Dresdner Bank board and from May 1978 its chairman.

At the time of the announcement Friderichs was still only 45 and seemed to have a long political future. Since he had been appointed Economics Minister in 1972 as a comparative unknown, the Free Democrat politician had become one of the best-known faces in the ruling coalition. He was a frequent and fluent performer at news conferences and on television.

His sudden decision to leave politics in the midst of the crisis following the kidnapping of the employers' leader Herr Hanns-Martin Schleyer seemed to many an act of desertion.

His arrival at the Dresdner Bank was not without problems. Friderichs was appointed to replace one of the most impressive bankers to have emerged in Germany during the 1970s. Juergen Ponto, who was gunned down by terrorists, had made the bank a national and international force.

As Germany's second largest bank, the Dresdner under Ponto shed the rather uneven reputation it had acquired in the early postwar years. Ponto gave the bank an aura of patrician solidity that was enhanced by his patronship of the arts and his position as a close adviser to West Germany's Chancellor, Helmut Schmidt.

But the Ponto era also laid the seeds of some of the problems which have plagued Friderichs in his four years in Frankfurt.

In the 1970s the Dresdner Bank developed its business with the Eastern bloc, establishing a particularly close relationship to Poland and the Bank Handlowy in Warsaw. Ponto took responsibility for putting the ailing AEG-Telefunken group back on its feet — an exercise that is still costing the Dresdner Bank and the German banking industry millions of marks a year.

Friderichs, then a newcomer to banking, took over at a time when the German banking industry was awash with cash. Interest rates were low and all signals pointed to expansion.

Today, after two yeas of tight money policy, the Dresdner Bank, like Commerzbank and Westdeutsche Landesbank, is having to pay dearly for lending long at low-interest rates without securing adequate refinancing.

As a newcomer to banking, it was difficult for Friderichs to secure the respect and loyalty of a board which had tended in the past to resemble a bunch of barons rather than a team, and in which individual ambition had re-emerged after the abrupt removal of Ponto's leadership.

But the slender six-footer with the disarmingly mild brown eyes is tougher than he looks. His hobbies — long-distance cycling and cross-country skiing — point to a man with a capacity for enduarance.

After four years he is still at the top of the Dresdner Bank but several members of the managing board have gone. Last year Friderichs pushed through an internal reorganization of the bank that should give the board fuller control over the activities of the entire group and a better oversight over the growing risks in banking.

Friderichs' political background and instincts will still be invaluable, if only because the problem of the Polish debt is bound to be around for years to come. But with the bank likely to announce a cut in its dividend for a second year running in the spring, Hans Friderichs has got to show that he can make money as well as talk about it.

Ross Davies



An uphill ride ahead in 1982 for a freewheeling banker: Hans Friderichs, chief executive of the Dresdner Bank

هكذا من الأصل

FINANCIAL REPORTS

Thorn EMI set for improvement

The market starts a new account this week and will have a crop of results to digest. Among these, S & W Berisford, the commodity trader which made a lengthy and abortive attempt to acquire British Sugar, reports full-year figures on Thursday. On the same day come half-year results from Thorn EMI and full-year figures from Muirhead and Associated Newspapers, while Racal Electronics reports on its first half on Wednesday.

After a 25 per cent slump in profits on the year to March, which was better than some expected, Thorn EMI should show signs of an improvement in its half-year figures.

Analysts are looking for profits of around £45m against last year's £38.6m, with a modest increase in the half-year dividend from last year's 4.05p. But there are fears of a rights issue with the figures.

The group has been reshaped to the point where it should become the market leader in home entertainment by the mid 1980s, using Japanese technology with EMI's electronics expertise and record library to profit from the video boom.

Loss elimination, particularly in its lighting division, will be the principal element in the improved profits, but there should be a steady growth of the defence, electronics and engineering interests despite the recession.

The consumer electronics division should show some recovery as the television manufacturing interests become profitable again, but higher depreciation and promotion costs will limit any advance in rental profits.

Reorganization of EMI's music publishing business, after the bad performance of 1979-80, produced a significant upturn last year, but this owed much to boom conditions in Australia and South Africa and the performance may not be quite so rosy this year.

The circulation war of the Fleet Street tabloids, featuring free bingo competitions, and a slump in classified revenue from its many provincial newspapers are certain to leave final profits from Associated Newspapers below last year's £22.5m pretax.

This week

With only months to go before the launch of its new newspaper, the *Mail on Sunday*, The group should show profits in the region of £20.5m and hold its gross dividend for the year at 14.9.

Publishing interests will continue to contribute the lion's share of the profits, but the *Daily Mail's* Casino bingo competition has probably cost at least £1m, and *The Standard*, in which the group has a 50 per cent stake, is probably only breaking even.

The group needs the new Sunday paper to make more use of its presses now that the *Evening News* has closed but its launch is still likely to cost £2m to £3m with no assurance of any return on the investment.

Earnings from North Sea oil, which leapt 82 per cent to £6.4m last year, have levelled out, but the prospect of a new well could mean record profits in the coming year.

The group has lost its interest in television now that Southern Television — in which Associated had a 37.5 per cent holding — has lost its franchise, but the company has valuable assets which could be disposed of in the current year.

There should be a return to profitability for high technology specialist Muirhead after its plunge to pretax losses of £2.4m in the year to September 1980 from a profit of £911,000 the previous year.



Sir Richard Cave (left), chairman of Thorn EMI, and Lord Rothermere, chairman of Associated Newspapers, both reporting figures on Thursday.

At the half way stage this year, losses were £95,000 before tax, but the directors expected a modest profit for the full year. Analysts' estimates range from £500,000 to £800,000, with the possibility of a 2.28p gross final dividend making 3.7 gross for the year.

Much of the interest in the group, which is heavily involved in supplying facsimile equipment to the newspaper industry, has centred on whether Tyco Laboratories, the American company which built up a 24 per cent stake in Muirhead, might make a bid for the company.

Muirhead's improvement will come from last year's cost cutting exercise, which included the closure of its south London factory, while the volume of business remains largely unchanged.

While the group's future as a defence subcontractor looks sound, the broadening of the facsimile market, coupled with uncertainties in the newspaper industry, could leave Muirhead out of its depth when it comes to competing with the heavy-spending American and Japanese competition.

Commodity trader S & W Berisford is expected to show only a modest advance from last year's £36.1m profit, with analysts looking for £37m to £38m.

But in a year that has seen one of the most celebrated takeover bids give the group a near 40 per cent stake in British Sugar Corporation, it will be how that investment is treated that could radically alter the profit figure. If it is treated as an associated company and not a trading investment then Berisford's profits would benefit to the tune of some £15m.

Despite the modest progress during the year as the commodity markets remained generally dull, the group should be comfortably able to pay total dividends for the year of 10.7p gross, as forecast at the halfway stage.

Gareth David

The week's board meetings

TODAY. — **Interims:** Courts (Furnishers), Ellis and Everard, H. Samuel, Magnet and Southerns, Wheway Watson. **Finals:** A. G. Barr, Braid Group, Claverhouse INV. Trust.

TOMORROW. — **Interims:** Amalgamated Tin Mines of Nigeria, K.O. Boardman, Caledonian Assoc. Cinemas, Hogg Robinson, Hollas Group, Ratners, Stead and Simpson. **Finals:** Bett Bros., Investors Capital Trust, Kenning Motor Group. Lincroft Kilgour Group, Oakwood Group, S G B Group.

WEDNESDAY. — **Interims:** Allied Colloids, Danae INV. Trust, Gresham INV. Trust, Racal Electronics. **Finals:** Cosalt, M & G Dual Trust, Reo Stakis Organisation.

THURSDAY. — **Interims:** Cantors, Dixons Photo Graphic, Greene, King and Sons, Jones Stroud, Symonds Eng., Thorn EMI.

Finals: Associated Newspapers, S. and W. Berisford, Daily Mail and General Trust, Dewhurst and Partner, Thomas French, M and G Group, Muirhead.

FRIDAY. — **Interims:** Cawdaw Industrial, Diamond Stylus, Raybeck, Stoddard Holdings, Henry Wigfall. **Finals:** Raeburn INV. Trust.

Warning on gas imports

Britain should re-think its natural gas policy and consider supplying some of its Common Market partners so they can avoid relying on Russian and Algerian supplies, suggest an energy expert today.

Dr Nigel Lucas, lecturer in Energy Policy at Imperial College, London, warned that some European countries, *notably West Germany*, Italy and France, are becoming dependant on imported gas to an alarming extent.

Writing in Coal and Energy Quarterly the National Coal Board Journal, he urges Britain to adopt a more "extrovert approach" to its gas policy and give Western Europe a degree of energy security.

Elf-Aquitaine denial on US takeover

Paris, Jan. 10. — Controversy has broken out here over suggestions that the French $2,400m (£1,250m) takeover of the American Texasgulf Oil Company has run into trouble — and some sources have even suggested that the possibility of re-sale has been considered.

But the French state-owned oil company, Elf-Aquitaine, has denied seeking official permission to transfer 1,000m Francs (about £91m) in connection with last year's takeover — the biggest in the United States by a foreign company.

Elf also said: "Allegations that currency transfers would be or could be made via overseas subsidiaries of the company, are incorrect".

The statement was in reply to reports here that the takeover has turned out to be a disappointment. The reports quoted informed sources as saying that Elf, 67 per cent owned by the state, has had to seek permission to make the transfer to pay short-term interest on a $1,400m loan raised for the purchase.

Integrated Development Authority for the Liptako — Gourma Region (Upper-Volta, Mali, Niger)

Correction to international invitation to tender for the establishment of a telecommunications network (The Times January 4th, 1982)

III Above ground and underground telephone networks for 9 towns in Upper-Volta, 5 towns in Mali, 5 towns in Niger.

IV Read "telephone sets" instead of "telephone exchanges"

The documents will be provided against payment of the following amounts: — F.CFA 125,000 for the networks.

Hill Samuel business awards

By Drew Johnston

No strings attached capital investment awards of up to £50,000 are being offered by the merchant banking group, Hill Samuel to small manufacturing businesses which show the greatest potential for success. The awards, totalling £150,000, are being made in association with the London Enterprise Agency to mark the bank's 150th anniversary and will take the form of unconditional cash contributions.

To be eligible for the awards, businesses must be in the manufacturing sector, at least two years old, independent, British-owned and have an annual turnover of no more than £2m.

The awards will be made by a panel of judges including Sir Michael Edwardes, chairman of BL, Mr Ian Hay Davidson, managing partner of City chartered accountants, Arthur Andersen and Sir Ernest Harrison, chairman of Racal. Their judging criteria will include, the potential of the business, and the degree of technical innovation in the manufacturing process.

The judges will also look at how the competing businesses would use the prize money.

Sir Robert Clark, chairman of Hill Samuel and a member of the judging panel, said the bank hoped the incentive award would spotlight the business talent necessary for industrial recovery.

Business appointments

New Ellerman chief

Sir David Scott is the new chairman of Ellerman Lines. He succeeds Mr D. F. Martin-Jenkins, who has retired as chairman and also from the board.

Mr T. D. Cooper has been elected a director of Asprey & Co.

Mr R. Garrick has joined the board of the Weir Group. He will continue to hold the position of managing director of Weir Pumps.

Mr Ralph L. Cohen has become the finance director of Associated Heat Services.

Mr R. M. Bond and Mr M. R. Watton have joined the board of Higgs and Hill Homes.

Base Lending Rates

ABN Bank	14½%
Barclays	14½%
BCCI	14½%
Consolidated Crds.	14½%
C. Hoare & Co	*14½%
Lloyds Bank	14½%
Midland Bank	14½%
Nat Westminster	14½%
TSB	14½%
Williams & Glyn's	14½%

* 7 day deposit on sums of £10,000 and under 12¼%, up to £50,000 13¼% over £50,000 13¾%.

Weekly list of fixed-interest stocks

	Latest price	Prev Price
Alb & Wilson 7½ Deb '85-90	60½	59¼
All Ply Hldgs 9½ Ln '92-97	57	57½
All Lyons 6½ Deb '87-92	54	54½
Do 7½ Ln '93-98	53	53½
AB Foods 5½ Ln '87-2002	19p	19¼p
Assoc Elec 6 '78-83	86¼	86½
Do 6½ Deb '86-91	57	56½
BICC 7½ Deb '90-95	54½	55
[illegible]	[illegible]	[illegible]

	Latest price	Prev Price
ICI 5½ 94-2004	[illegible]	56
Do 7½ Ln 86-91	[illegible]	56
Do 8 88-93	[illegible]	55½
Imperial Gp 10½ Ln 90-95	67½	67½
Do 7½ 2004-09	48	48¼
Initial Services 8 Ln 88-93	58	58
Int Stores 7½ Ln 2003-08	49½	49½
Laporte 10½ Deb '94-99	69½	69½
[illegible]	[illegible]	[illegible]

Skiing

[illegible]

Hockey

[illegible]

Eurobond prices (yields and premiums)

[illegible]

M. J. H. Nightingale & Co. Limited

27/28 Lovat Lane London EC3R 8EB Telephone 01-621 1212

The Over-the-Counter Market

Capitalisation £000's	Company	Last Price	Change on week	Gross Div(p)	Yld %	P/E Actual	P/E Fully Taxed
1,184	ABI Hd 10% CULS	119	+1	10.0	8.4	—	—
4,052	Airsprung Group	70	+1	4.7	6.7	11.1	15.4
1,150	Armitge & Rhodes	46	+1	4.3	9.3	3.8	8.7
12,220	Bardon Hill	200	—	9.7	4.9	9.7	11.8
6,655	Deborah Services	86	—	5.5	6.4	4.3	8.1
4,111	Frank Horsell	129	+3	6.4	5.0	11.6	23.9
9,824	Frederick Parker	68	—	1.7	2.5	29.6	—
886	George Blair	48	—	—	—	—	—
3,899	IPC	96	-1	7.3	7.6	6.9	10.4
2,520	Isis Conv Pref	105	+5	15.7	15.0	—	—
2,454	Jackson Group	97	-1	7.0	7.2	3.1	6.9
15,734	James Burrough	114	+1	8.7	7.6	8.3	10.5
2,611	Robert Jenkins	256	-4	31.3	12.2	3.6	9.0
2,700	Scruttons "A"	55	—	5.3	9.6	8.5	7.9
4,076	Torday & Carlisle	167	—	10.7	6.4	5.4	9.9
2,778	Twinlock Ord	13	+½	—	—	—	—
2,020	Twnlck 15% ULS	74	—	15.0	20.3	—	—
4,425	Unilock Holdings	29	—	3.0	10.3	5.2	8.8
3,760	Walter Alexander	77	—	6.4	8.3	5.1	9.0
5,041	W. S. Yeates	216	+2	13.1	6.1	4.1	8.3

Prices now available on Prestel, page 48146

Cricket

Taylor is doubtful for next Test

From Richard Streeton
Jamshedpur, Jan 10

There was slightly disturbing news for England today as their three-day game with East Zone here petered out to its inevitable draw. Bob Taylor has gone down with a nose and throat ailment which as yet, is undiagnosed and he must be considered doubtful for the Fifth Test match against India in Madras on Wednesday.

Taylor, who was playing only as a batsman in this game, flew back to Calcutta at breakfast time and was travelling on to Madras to be examined throughly by a doctor. Taylor had a high temperature and badly swollen facial glands overnight and was still unwell today.

First opinions were that the wicketkeeper was suffering more severly than most in the party from the raw throat and cartarrhal problems.

Richards, who is keeping wicket here, will win his first cap if Taylor cannot play on Wednesday. He will, I believe, be only the second Cornishman to represent England at cricket, following in the footsteps of Jack Crapp. It is also reasonable to speculate that Richards might open the England innings with Gooch now that Boycott has returned home.

There is no room on the tour for Cook, the reserve opening batsman, if England strengthen their attack with an additional bowler. Richards has opened for Surrey in one day games and his selection would be a suitable aggressive gesture by England who remain 1-0 down in the series with two tests left. Until Taylor's illness there was talk that Tavare would open the innings with Fletcher moving up to number three but, should this happen, England could be in danger of repeating the ultra cautious beginning that did not serve them to well in the earlier tests.

Fletcher left with Taylor this morning to take the opportunity of having an early look at the Madras wicket, which is reputedly the fastest in India. He remained non-committal about England's final intentions. It was suggested before the Calcutta test last week that England would include a fifth main bowler at the expense of a batsman, but they declined at the eleventh hour to take the gamble.

Fletcher is known to prefer the insurance that an extra batsman provides and if six are played Cook of course, like Richards, would be winning his first cap. The grapevine has it, however, that Fletcher could this time be outvoted by his fellow selectors.

Any chance of a clearcut result from today's match disappeared when East Zone did not declare their first innings closed yesterday morning. England allowed their own innings to run virtually its full course and only 55 minutes and the final twenty overs remained when East Zone went in again on Saturday. It took England a further 90 minutes to dismiss their opponents with Allott again the best of their quicker bowlers.

The wicket was faster than most others met on this tour and Gooch, Gower and Gatting all played some spirited shots as England reached 224 for three by the close. It was an important day for Cook of course and he did well for a man who has hardly had any batting in the middle for nearly a month. Cook was just starting to find his touch when he was caught at deep fine leg from a hook.

England could not recapture the same variety in their batting this morning when the pitch seemed to have lost some of its pace though Gatting hit forcefully through the covers at times as he completed what was only his ninth career hundred and his first overseas. Gatting hit sixes over long-on and straight against Nandy, a leg spinner, and Paramjit Singh, a slow left arm bowler. He also had 16 fours before he was caught at long off.

The only happening worth recording was a disgraceful show of dissent from Dilley who had a promising innings ended when he was given out caught behind. Dilley had clearly withdrawn his bat to allow the ball to pass outside the off stump. He stood his ground and said something to the umpire before angrily tearing off his gloves and stalking away in a temper. Later the same umpire rejected a leg before appeal from Dilley who then went and peered closely into the umpire's face.

Whatever the justification Dilley is sufficiently young for the manager to make it crystal clear to him that such behaviour will not be tolerated from an England player.



Gatting: completed his first overseas hundred.

EAST ZONE

First innings 242 (P Nandy 97; P J W Allott 5-77)

Second innings

P Roy not out	35
P Nandy not out	30
Extras (b 4, lb 1, nb 4)	9
Total (no wicket)	74

BOWLING: Dilley, 5-2-6-0; Allott, 6-3-7-0; Lever, 3-2-10-0; Gatting, 4-0-20-0; Cook, 3-1-3-0; Tavaré, 2-0-7-0; Gower, 3-3-4-0; Richards, 2-1-5-0; Gooch, 1-0-3-0.

ENGLAND First innings

*G A Gooch c Banerjee b Paramjit	79
G Cook c Venkat b Sahu	37
M W Gatting c Das b Paramjit	127
D I Gower c Roy b Sinha	57
C J Tavaré c Banerjee b Nandy	15
J E Emburey lbw b Paramjit	7
G R Dilley c Banerjee b Paramjit	23
†C J Richards not out	1
P J W Allott b Paramjit	0
Extras (3 lb, 3 nb)	10
Total (8 wkts dec)	356

R W Taylor and J K Lever did not bat

FALL OF WICKETS: 1-113, 2-125, 3-215, 4-252, 5-279, 6-353, 7-355, 8-356.

BOWLING: Randhir, 5-0-17-0; Shekar, 38-9-121-1; Sahu, 14-0-68-1; Paramjit, 34.5-8-108-5; Das, 2-0-9-0; Nandy, 5-1-22-1; Gidwani, 1-0-1-0.

One-day monster is running out of control

From John Woodcock
Cricket Correspondent
Melbourne, Jan 10

There has been further evidence here this weekend that the Australian Cricket Board has created, in its programme of representative matches, a monster which is becoming increasingly difficult to control. Today's one-day match in the world series cup sponsored by Benson and Hedges, was watched by 78,142 people, 44,374 more than came to see all four days of the third Test match between Australia and Pakistan played on the same ground less than a month ago.

By a long way, today's was the largest crowd ever to watch a one-day game of cricket. Only three times in Australia, each time in Melbourne have there been more people at a cricket match of any kind: the 90,800 who watched the second day's play in the last Test match of 1960-61 between Australia and West Indies, the 87,798 who saw the third day of the third Test match between England and Australia in 1936-37, and the 85,596 who assembled for the start of the third Test match between Australia and West Indies on Boxing Day, 1975. Yet yesterday only 18,039 people could be bothered to come to see Australia lose in the same competition to Pakistan.

It will be gathered from this that the cost of Australia's impending failure to reach the one-day finals (the best of five matches, the first of them in Melbourne on January 23) could come to the best part of £500,000. A final between West Indies and Pakistan will be a non-event compared with one between Autralia and West Indies. This is what comes of these triangular tours, in which Australia are obliged to play six Test matches as well as a surfeit of one-day cricket. The physical and mental pressures they are under showed both yesterday and today.

With four points from seven matches Australia will need to win their three remaining matches (two of them against West Indies) to have the slightest chance of reaching the finals. And even then either West Indies or Pakistan would have to lose all theirs. At the moment Australia are four points behind the field and West Indies have a match in hand of them.

Their only encouragement this week end, other than that which they got from today's vast concourse, came from the improved form of Greg Chappell, who scored 35 against Pakistan and 59 against West Indies. Against Pakistan the Australians kept falling over between the wicket and running themselves out. Having been put in on a pitch that had some early movement in it, Pakistan well deserved their victory. The Man of the Match was Zaheer, whose 84, though freely made, contained not a single boundary, an indictment of Melbourne's long and grudging outfield.

This morning Australia were soon 41 for four, having chosen this time to bat first. As Laird jerked his head out of the way of a bouncer from Holding, his helmet fell on to his stumps. How out? Hit wicket. The best of Australia's early batting came from McCosker, who is currently at the head of first-class batting averages, having scored 635 runs, including three hundreds, from seven completed innings. In striving to find his touch Chappell survived two chances, both skiers to deep mid-off when he was trying to hit first Richards, then Gomes back over the top.

With the ball not coming on the the bat at all, today's was an even more awkward pitch than yesterday's on which to force the pace. Chappell is said to have been so disgusted with it that he thought at one time of conceding the match. When he walked out to bat, in sizzling sunshine, the police removed, as being offensive, a banner saying "buy fresh ducks from Chappell's poultry farm". By the time he drove Roberts hard and low to Logie at extra cover Chappell, despite looking washed out, was back not only in favour but in some sort of form. Darling when he was batting nicely, and Marsh, before he had scored, both pulled rank long hops into a fielder's hands, careless errors which could have cost Australia the match

All out for 146 in the forty-third of their 50 overs Australia seemed to have little chance. In the event they came much nearer to winning than scores suggest. With Malone, flown overnight from Perth to replace an injured Alderman, taking the wickets of Gomes and Haynes for nine runs in 10 overs, and Richards quite unable to come to terms with the pitch (he took 21 overs to score an unconvincing 32) West Indies were struggling at 52 for four.

The match was won for them by Dujon who, having kept wicket, made 51 of the last 95 runs, chancelessly and with a flair such as one seldom sees. His judgment, in conditions ill-suited to his wristy, almost casual method, was remarkable; his footwork was sound yet enterprising, his running between the wickets faultless, his technique orthodox yet with a West Indian flourish.

He soon went sailing past Lloyd, who also played very well before being leg before with four overs left and West Indies within 10 runs of their target. In the end the crowd had their money's worth — all £165,000 of it — and in Australia at the moment money is what the game is all about.

Saturday

PAKISTAN

Mansoor Akhtar, c Marsh, b Alderman	5
Mudassar Nazar, l-b-w, b Thomson	40
Zaheer Abbas, c Laird, b Thomson	84
*Javed Miandad, c Darling, b Lillee	37
Imran Khan, run out	3
Wasim Raja, not out	19
Ejaz Faqih, run out	1
Sarfraz Nawaz, not out	14
Extras (l-b 10, w 1, n-b 4)	15
Total (6 wkts, 50 overs)	218

FALL OF WICKETS: 1—10, 2—79, 3—169, 4—172, 5—193, 6—199.

BOWLING: Lawson, 10-0-36-0; Alderman, 10-0-37-1; Lillee, 10-1-37-1, Thomson, 10-0-55-2; Chappell, 10-3-38-0.

Did not bat: †Wasim Bari, Tahir Naqqash, Sikander Bakht.

AUSTRALIA

G. M. Wood, c Wasim Raja, b Mudassar Nazar	38
B. M. Laird, run out	4
J. Dyson, lbw, b Sikander Bakht	11
*G. S. Chappell, b Ejaz Faqih	35
A. R. Border, not out	75
W M Darling, run out	5
†R. W. Marsh, c Miandad, b Ejaz Faqih	2
D K. Lillee, run out	8
G. F. Lawson, run out	1
J. R. Thomson, b Imran Khan	2
T. Alderman, b Sikander Bakht	0
Extras (b 4, l-b 8)	12
Total (49 overs)	193

FALL OF WICKETS: 1—5, 2—41, 3—74, 4—135, 5—147, 6—153, 7—175, 8—181, 9—190

BOWLING: Imran, 9-2-21-1; Sarfraz, 8-0-34-0; Tahir, 8-0-35-0; Sikander, 8-0-33-2; Mudassar, 6-0-24-1; Ejaz, 10-0-34-2.

PERTH: Sheffield Shield: Tasmania 234 (B Davidson 68, D Robinson 48, K Macleay three for 34, D Boyd three for 40); Western Australia 253 for seven (R Langer 75, K Macleay 53 not out; P Clough two for 33).

Yesterday

AUSTRALIA

B M. Laird hit wicket b Holding	4
G. M Wood c Greenidge b Holding	3
R. B. McCosker run out	20
*G. S. Chappell c Logie b Roberts	59
A. R Border b Marshall	6
W M. Darling c Holding b Gomes	20
† R. W. Marsh c Logie b Gomes	0
B. Yardley c Logie b Holding	23
D K. Lillee c Holding b Roberts	1
G F Lawson not out	0
M. F Malone b Holding	1
Extras (w-1, lb-4, nb-4)	9
Total (42.5 overs)	146

Fall of wickets: 1-7, 2-16, 3-33, 4-41, 5-99, 6-101, 7-140, 8-144, 9-145

Bowling: Holding, 7.5-1-32-4; Roberts, 7-0-23-2; Garner, 6-0-13-0, Marshall, 5-0-12-1; Richards, 10-1-31-0; Gomes, 7-1-26-2.

WEST INDIES

C G. Greenidge c Border b Malone	9
D. L. Haynes lbw b Lawson	1
I. V. A. Richards c Lawson b Yardley	32
H. A. Gomes c Laird b Malone	7
*C. H. Lloyd lbw b Lawson	37
† P. J. Dujon not out	51
M. D Marshall not out	5
Extras (lb-3, w-1, nb-1)	5
Total (5 wkts, 47 1 overs)	147

Fall of wickets: 1-7, 2-18, 3-48, 4-52, 5-137

Did not bat: M. D. Marshall, A. M. E. Roberts, M. A. Holding, J. Garner.

Bowling: Lillee, 10-0-34-0; Lawson, 9.1-0-31-2; Malone, 10-6-9-2; Chappell, 9-1-33-0; Yardley, 6-0-25-1, Border, 3-0-10-0.

ADELAIDE: Sheffield Shield: South Australia 552 for four dec (W Phillips 260, D Hookes 88, P Sleep 62 not out; J Maguire two for 82); Queensland 297 (G Ritchie 103, B Henschell 50; M Dolman four for 114) and 162 (R Kerr 66, R Phillips 27, Sleep four for 19) South Australia won by an innings and 93 runs.

Boycott still ambitious

Geoffrey Boycott, resting at home after his controversial return from the tour of India, said on Saturday that he still wanted to play for England. In a BBC Grandstand interview, Boycott said: "I would love to play again but it is not entirely in my hands. It depends on the new chairman of the selectors, Peter May, The Test and County Board Chairman, Doug Insole, as well as my own performance. I am not the first player to come home early from a tour ill or injured."

He stressed that his return was purely for medical reasons and that he had been pleased with his form before he had been taken ill.

Boycott admitted that he had been on the golf course during the last afternoon of the Calcutta Test, but said that he had been advised to get some fresh air and fresh surroundings. He said he could have been "misguided" but he had been doing it purely for medicinal reasons and did not "sneak away" from the ground or try to put the manager in an invidious position.

England draw first match

Auckland, Jan 10. — The opening match between England and New Zealand in the Women's World Cup ended in a thrilling tie today with a run out off the last ball of the match. England began the last over with three wickets in hand, needing just two runs to beat New Zealand's total of 147 for nine in their 60 overs.

But the England side could only manage a single off the over and the match ended in the first tie in three world competitions. England seemed well on the way to victory when they were 57 for three, then 127 for three. But in the last seven critical overs, tight New Zealand bowling saw the English team add only 20 runs while losing three more wickets.

In the other match today Australia scored 227 for six to demolish India, who could manage only 74.

SCORES: England: 147—8 (Rachel Heyhoe-Flint 76, Chris Watmough 25, Maureen Peters 2—15, Vicki Burt 2—31); New Zealand: 147—9 (Debbie Hockley 44, Burtt 26, Avril Starling 3—7, Watmough 3—28). Australia: 227—6 (Jill Kennare 98, Denise Alderman 77, Sharmila Chakraborty 3—37); India: 74 (A. Gurjar 18, Raelee Thompson 2—9, Denise Martin 2—15).

Hockey

Australians falter in trial by ordeal

From Sydney Friskin
Bombay, Jan 10

Seventy minutes' playing time, 30 minutes of extra time and a prolonged penalty-stroke barrage put West Germany and Australia under trial by ordeal on the thirteenth day of the World Cup hockey tournament here. West Germany survived to put themselves in the final for the first time and they will meet Pakistan, the holders, on Tuesday.

To the crowd of 20,000 the penalty strokes were a novelty. They had been crying out for something different but as far as excitement was concerned they had little cause for complaint. West Germany had a first half lead of 1-0, but fell into arrears twice, once in normal time and again in extra time, recovering magnificently to level at 2-2 and 3-3. They won the penalty stroke competition by 5-5.

The result was a big disappointment for Australia who, like the Germans, had not reached the final before. It was an unsatisfactory way to decide a match of such high quality but the system is inevitable when the sands of time run out. Anxious reporters from remote parts of the globe had already missed their deadlines before the struggle was over.

West Germany's lead was obtained by Heiner Dopp, who scored from open play in the 27th minute. Walsh, scoring from a short corner and then indirectly from another, put Australia 2-1 ahead in the second half. But eight minutes before the end of normal time Dopp took the Australian defence by surprise.

Richard Charlesworth, the captain, put the Australians ahead again in the second minute of extra time but "Charlie's Angels" had another rude shock when Hans Montag took control in a scramble which followed a short corner and banged home the equalizer

Pakistan exercised enough authority over Netherlands to win 4-2 in the earlier semi-final match. They could have won more decisively if their centre forward, Hassan Sardar, who has scored nine goals, had not missed a couple of sitters.

Netherlands rather strangely floundered in the areas where they usually need no compass to find their way, failing to take full profit from penalty strokes and short corners. Ties Kruize started by missing a penalty stroke but Litjens had better luck with the next one and converted a short corner.

Pakistan led 3-1 at half-time, having scored through Hanif Khan, Kalimullah from a penalty stroke, and Hassan Sardar. When Litjens converted his penalty corner the score stood at 1-1. Dutch hopes were revived early in the second half when Litjens scored from a penalty stroke, but Manzoor-Ul-Hassan settled the match from a short corner.

RESULTS: semi-final round: Pakistan 4, Netherlands 2; West Germany 3, Australia 3 (after extra time, Germany won on penalty strokes). For seventh place: New Zealand 6, Poland 1. 11th place: Spain 3, Argentina 0.

England meet Malaysia tomorrow in the play-off for ninth and tenth places. Yesterday England beat Argen-tina 1-0 in a match marred by excessive body play on the part of the Argentines. England's goal was scored by Francis in the first half.

West Germany win in superb style

By Joyce Whitehead

West Germany proved the dominant side in the international indoor tournament at Meadowbank Stadium, in Edinburgh. On Saturday they scored 17 in two matches with only two goals against. They beat Netherlands 9-1 and England 8-1. Moira Russell, Lancashire, was the England scorer.

Yesterday England recorded their only win. They beat Austria 3-2. West Germany in their last two matches, scored 16 goals against five beating Austria 9-3, and Scotland 7-2. Thus they ended the tournament in first place, with Netherlands second, Scotland third, England fourth and Austria fifth.

With no weekends now free selectors panels for three territories have been sitting this weekend. The South and East each had already chosen at their tournaments a squad of approximately 30 players so their tasks were not difficult.

Football

The wintry waste of England's ambitions

By Stuart Jones
Football Correspondent

England are now in danger of being left out in the World Cup cold. With every snowflake that falls, with every degree that drops below freezing point, another day will be ripped out of Ron Greenwood's diary of preparations for the finals that will be liberally sprinkled with Spanish sunshine in the summer.

After a meeting between the Football Association and the Football League in London yesterday, Graham Kelly, the League secretary, said that it was inevitable that the season will be extended beyond the FA Cup Final on May 22 and that, if another Saturday is lost to bad weather, the situation will become critical. The pools panel were called in for the fifth successive Saturday when only eight League games survived and a total of 133 have been called off.

There have been emptier winters. The worst was in 1963 when, on January 5, only three of the 41 scheduled games took place. But this season is the hardest hit of all those in a World Cup year. As Mr Kelly pointed out, England's representatives are more than likely to be involved in cup competitions, both domestic and European, as well as the home internationals.

The most poignant comment on England's problems is illustrated by the position at Tottenham Hotspur. Ardiles and possibly Villa will be summoned by Cesar Menotti, the Argentine manager, on April 1, ten weeks before the start of the World Cup competition. That is how long he feels he needs to prepare the holders to defend the trophy.

Spurs, though, are still in three cups as well as among the top seven in the first division. Hoddle, included in England's last squad against Hungary, may not finish his domestic duties until the end of May if Tottenham continue their run of success and reach either the final of the FA Cup, for which they are holders, or the European Cup Winners' Cup or the heights in the championship.

All of today's games have already been postponed and the weather forecasters expect the freeze to continue at least until the end of the week. If so, clubs could soon be forced to play three or even four matches a week in order to complete their programme. As so often in the past, it is stamina and fitness rather than ability which will be rewarded.

When Mr Greenwood is finally able to collect his pool of players, most will be weary after a series of important club matches. Jock Stein and Billy Bingham, too, will have little time in which to lift their troops, sentenced as they are to several months of concentrated hard labour.

The night of November 18 may have brought some much needed warmth to the British horizon but it is needed even more so now. Yet when the thaw arrives, so will the water, the mud and further postponements. Whatever happens in the uncertainty of the coming weeks, it is already safe to say that the World Cup preparations within these snowbound islands will be far from ideal.



Fox, Evans and Doyle of Stoke are beaten by a cross.

Forest win fails to hide the cracks

By Gerald Richmond

Nottingham F 2 Birmingham C 1

Nottingham Forest's first league victory at the City Ground since October was born out of two friendly matches played earlier in the week and their FA Cup defeat by Wrexham. Luton Town and Leicester City obliged Peter Taylor, who is looking after affairs while Brian Clough recuperates under doctors' orders, by providing friendly opposition and a consequently sharper Forest moved back to the fringe of the championship battle.

Birmingham City, for their part, are dangerously close to the foot of the table, although they could easily have taken at least a point in a late revival which followed a goal devastatingly volleyed in by Worthington.

That last phase worried Mr Taylor. "We had dominated the game with good quality football," he said, "but went to pieces as soon as Birmingham scored. I did not see them go up a gear. We were at fault and I cannot see why. Having established a good position, we did not go in for the kill."

It is another way of saying that the present Forest team lacks the certainty of touch and the rhythm of the side which won the championship, the League Cup twice, and the European Cup twice.

Saturday's game was generally considered to be reasonable entertainment despite the conditions. The pitch was hard and, in places, slippery with frost, and neither Mr Taylor, an advocate of summer football, nor Birmingham manager Jim Smith believed that it was fit for a first division match.

Although Forest were consistently on top in the first half, during which Wallace hit the foot of a post, the clearest chance fell to Birmingham immediately before half time. Dillon was played in by Worthington but found, as many have before him, that Shilton presents a formidable barrier in such situations. It was difficult to see Forest's lightweight attack breaking through until they did so twice in eight minutes.

First Ward collected a pass from McGovern and with Gemmill, who did well in his emergency role at left back, caught out of position, scored off a post after 61 minutes.

Then, after a neat exchange of passes with Anderson, Proctor delivered a good, low centre and Wallace plunged in to stab the ball past Coton. That should have been the end but an exciting break by Todd, who ran three-quarters of the length of the pitch, caused confusion in the Forest defence.

Worthington's gracefully accurate volley made the most of the centre, ultimately helped on by Brocken, and Forest's nervous ending did little to appease their critical followers.

N FOREST: P Shilton; V Anderson, S Gray, B Gunn, W Young, C Walsh (sub J Bowyer), J McGovern, I Wallace, P Ward, M Proctor, J Robertson.

BIRMINGHAM: A Coton; D Langan, B Brocken, P Van Den Hauwe, K Broadhurst, C Todd, K Dillon, N Whatmore, F Worthington, A Gemmill, T Van Mierlo.

Referee: R A Banks (Manchester).

N Zealand earn the final place

Singapore, Jan 10.—New Zealand today claimed the last place in the 1982 World Cup Finals in Spain when they beat China 2—1 in the Asia-Oceania play-off. New Zealand will compete in the finals for the first time after staging a remarkable recovery to take part in today's match. They needed to beat Saudi Arabia by five goals in Riyadh last month to force a play-off with the Chinese, and achieved that unlikely result with five first-half goals.

With so much at stake, the tie was a scrappy affair. Wooddin gave New Zealand the lead after 24 minutes and Rufer, a teenage striker on leave from English club Norwich City, made it 2—0 two minutes into the second half.

Xiangdong scored from a free kick for China after 75 minutes and New Zealand defended desperately in the closing minutes to preserve their lead.

A capacity 60,000 crowd, made up mainly of local Chinese, saw New Zealand take command after Wooddin's goal. Wooddin controlled the ball deftly, lost his marker and shot into the right side netting.

Despite deafening support, the Chinese failed to make any worthwhile impression before the interval and it was only poor New Zealand finishing that saved them from falling further behind. Rufer had always been threatening to score and at last managed a goal after 47 minutes. The 18-year-old gathered his goalkeeper's clearance and advanced before firing home a powerful drive. It was only now that China raised their game, but their effort came too late.

John Adshead, New Zealand's English-born coach, who once played for Exeter and Hartlepool, later expressed his satisfaction with the result but complained about the performance of the Brazilian referee Filho who booked four of his players. But Su Yong Shun, China's coach, accused his players of over-confidence.

This was New Zealand's third qualifying match against China. They won two after drawing 0—0 in Peking last September.

New Zealand played 15 matches, more than any other country, to reach the finals as runners-up to Kuwait in the Asia-Oceania section. Their tally of 44 goals, which included a record 13—0 win over Fiji, was the highest aggregate of the qualifying competition.

NEW ZEALAND: R Wilson; G Dods, R Herbert, B Almond, A Elrick, A Boath (sub P Simonson), S Sumner, D Cole, G Turner, W Rufer (sub C Adam), S Wooddin.

CHINA: L Fusheng; C Jinblad, C Shangbin, L Luofeng, H Xiangdong, Z Calling, Z Shusheng (sub Y Yumin), G Guangming (sub L Chender), R Zhihang, C Xirong, W Yuana.

Referee: A Filho (Brazil).

City get no reward for playing

By Nicholas Harling

Manchester City 1 Stoke City 1

There must be times when Manchester City feel like ripping out their £40,000 under-soil heating system. Being the only club in the country not to have lost a game to the weather (not even away from home, their two visits since the freeze began, being to Coventry and Liverpool who have installations of their own) does not necessarily mean it is all advantageous.

Having played more games than any other club in the first division, City might now have reasonably expected to be outright leaders. That they are still behind Ipswich on goal difference can be explained by the fact that they have won only one of their three home league games in that period.

On the evidence of Ipswich's game against Birmingham last Tuesday and Saturday's match at Maine Road, City have no more right to be on top than England have of being seeded for the World Cup. Ipswich, who have now played four games less, are certainly there on merit. City are thereabouts by accident, though they deserve all credit for staging games when others cannot.

If Ipswich are very much the artists, City by an unenviable though currently inevitable comparison, are the artisans. Certainly they were during the first half against Stoke, who might well have led by more than O'Callaghan's 39th minute goal at the interval.

On the plus side for City, as well as for England, is the virtual guarantee that by avoiding a backlog of fixtures at the end of the season, they will be able to release Francis fresh for when Ron Greenwood wants him for the World Cup and not fatigued long afterwards. The England manager must bemoan the fact that there are not more England candidates in City's side.

Facing City in the Stoke defence for the first time was Watson, another man keen to enhance his England claims. He and Doyle, who formed an experienced ex-Manchester City rearguard in the heart of Stoke's defence, could not have been given a more severe examination of their fading pace than that provided by Francis in an inspired and committed performance.

Yet there was little Francis or City could do in the early stages but concede corners as Stoke pressed urgently forward. Tall as they both are, Caton and Kevin Bond were finding it difficult getting to grips, occasionally literally, with Stoke's two spindly forwards, when O'Callaghan, who has been moved forward to fill the position alongside Chapman, vacated by Heath, deservedly put Stoke ahead. Bond and McDonald were trying to clear a free kick from Evans when O'Callaghan spun cleverly on the loose ball to beat Corrigan comprehensively.

For two big men Chapman and O'Callaghan complemented each other well. No less impressive in a Stoke side that showed five changes from the one beaten by Norwich in the FA Cup last week, was Kirk, the debutant at left back.

They were all in control until City improved in the second half even if they were still as preoccupied with attacking down the right as they had been before. Bond's excursions and the polished display behind him of Ryan, signed on a free transfer from Sheffield United, added still greater emphasis to City's predilection for that flank where Hutchison is also more at home.

It was a move down the centre, however, that brought them their goal, McDonald returning a kick out by Fox to set Francis up for a race with Doyle for which there could be only one winner. Francis had scored twice against Stoke in his first game for City. This time his execution was a perfect lob over the stranded goalkeeper. As Stoke's manager Richie Barker said: "It takes a bit of doing to finish with a lob like that when you're running flat out."

Fox produced a stupendous save to deny O'Neill a winning goal which might just as easily have come at the other end when Bracewell twice nipped in. The abiding memory however was of Francis, head bowed and hands on hips, regaining his breath from his endless punishing sorties.

MANCHESTER CITY: J Corrigan; J Ryan, R McDonald, N Reid, K Bond, T Caton, M O'Neill, K Reeves, T Francis, A Hartford, T Hutchison.

STOKE CITY: P Fox; R Evans, S Kirk, A Dodd, M Doyle, D Watson, J Lumsdon, B O'Callaghan, L Chapman, P Bracewell, P Johnson.

Referee: G Owen (Anglesey).

Transfer talk: Speculation was rife after the game that both clubs may shortly be engaged in transfer activity. Gow and Boyer, both currently out of Manchester City's team, are wanted by Rotherham and Southampton respectively. O'Neill could also be on the move but he may have done enough on his recall to have earned a reprieve.

Stoke are ready to spend some of the £700,000 they received from Everton for Heath on Flynn of Leeds and Liverpool's Ray Kennedy.

West Ham sign £400,000 defender from Morton

West Ham have signed Neil Orr from Morton for around £400,000. The transfer was completed yesterday after the medical formalities had been completed, and averted a cash crisis at the Scottish premier division club.

Orr, 22, a rugged 6ft central defender who joined Morton from school in 1974, is the second player to move to England in the space of four months. Bobby Thomson, a midfield player, joined Middlesbrough for £175,000 in September, and Morton manager Benny Rooney admitted yesterday that the club's financial problems were responsible for Orr's transfer.

"The bills have to be paid somehow, particularly when there has been no income during this recent freeze, and that is the only reason he has been allowed to go. It's very disappointing for me to see two such promising players sold out of necessity, and I hope that's the end of it now."

☐ The power struggle in the Plymouth Argyle boardroom continues with the newly appointed directors at the club warning Robert Daniel, the chairman, "Resign if you don't surrender your monopoly shareholding".

Just six weeks after five new directors joined Mr Daniel on the board, trouble is brewing, some of the new men are believed to have considered resigning. But they don't want to rock the boat, especially as on the pitch Argyle have not lost a match in the last 10 after a dismal start when they propped up the third division.

The shareholders assocation has issued an ultimatum to Mr Daniel, who has repeatedly fought off attempts by the new directors to break his recently acquired 54.6 per cent monopoly shareholding.

Mr Daniel said yesterday before leaving for holiday: "The call for my resignation is absolutely ridiculous. As far as I am concerned each of the new directors came on the board in the full knowledge that I would continue to keep the majority shareholding."

☐ Geoff Worth has resigned as Derby County's youth development officer to join Southampton's scouting staff.

European leagues

BELGIAN: Mechelen 3, Kortrijk 1; Standard Leige 2, Winterslag 1; Gent 2, Bruges 1; Waregem 3, Lierse 2; CS Bruges 4, Tongres 0; RWD Molenbeek 4, FC Liege 0.

DUTCH: Utrecht 1, Groningen 0.

GREEK: Apollon 0, Doxa 0; 3, Larisa 1; Iraklis 3, Rodos 0; Kavala 0, Panathinaikos 1; Kastoria 2, Aris 1; Korinthos 0, Aek 1; Olympiakos 1, OFI 0; Panserraikos 0, Panionios 2; Paok 5, Ethnikos 1.

ITALIAN: Roma 1, Ascoli 0; Cagliari 0, Avellino 0; Catanzaro 1, Genoa 0; Cesena 1, Como 1; Inter 2, Bologna 1; Napoli 0, Juventus 0; Torino 2, Milan 1; Fiorentina 2, Udinese 1.

SPANISH: Valladolid 1, Valencia 1; Zaragoza 2, Espanol 2; Hercules 1, Osasuna 2, Sevilla 1; Athletic de Bilbao 0, Atletico de Madrid 2; Real Madrid 5, Real Sociedad 1; Betis 0, Santander 2; Cadiz 1, Barcelona 4; Las Palmas 0, Castellon 0; Gijon 2.

Irish Cup draw

IRISH CUP: First round draw (to be played January 31): Larne v Ruc; Glenavon v Limavady United; Ards v Chimney Corner; Coleraine v Institute; Portadown v Crusaders; Linfield v Bangor; Distillery v Ballymena United; Cliftonville v Glentoran.

Today's fixtures

Kick-off 7.30 unless stated.

FA TROPHY: Third qualifying round replays: Addlestone and Weybridge v Leatherhead; St Albans City v Enderby Town.

LONDON SENIOR CUP: First round: Croydon v Dagenham.

POSTPONED: FA Cup third round: Burnley v Altrincham; Chelsea v Hull City. Replays: Middlesbrough v Queen's Park Rangers; Colchester United v Newcastle United; Hereford United v Scunthorpe United; Sunderland v Rotherham. Scottish Cup, first round: Civil Service Strollers v Cowdenbeath; Stenhousemuir v Berwick Rangers; Stirling Albion v Clyde; [illegible] Inverness Clachnacuddin v [illegible].

RACKETS: Amateur singles (Queen's Club, West Kensington).

Part-timers try again

The meeting scheduled for Friday night of Isthmian League clubs to discuss a proposed relegation and promotion link with the Alliance Premier League was postponed because of the weather and will now be held on January 22. Subsequent talks at the FA between the Alliance, Isthmian, Southern and Northern Premier Leagues, originally planned for tomorrow, will now take place on January 28.

Conduct unbecoming sober Ibrox Park

By Iain Mackenzie

Rangers 1 Celtic 0

This morning John Greig and Billy McNeill, managers of Rangers and Celtic respectively and themselves dedicated players until not so very long ago, should be having a few words with their first team squads; not so much improving on the relatively poor standard of playing on Saturday but about controlling tempers.

In front of an almost capacity audience of 42,000 at Ibrox Park the subzero air temperatures rose sharply on six occasions when the referee felt obliged to write names in his book, and on a seventh when he awarded a penalty which led to the goal.

Today Ibrox crowds are nearly all seated and sober, or at least not in the state in inebriation a large percentage of them were before the drink laws were introduced. Therefore the 3—3 draw on the pitch in terms of names taken did not produce the frenzied outburst from blue or green it might well have done when the teams met in the corresponding New Year's game at Ibrox two years ago.

That is not the point. All the seats and laws banning alcohol in the world will not prevent the wilder elements among Rangers and Celtic supporters flying at each others' throats at the slightest provocation, and sometimes without any. The players of both clubs know this, and for six of them to misbehave sufficiently to annoy a reasonable referee in this way is neither tolerable nor encouraging for the future.

One must admit there were no vicious fouls and had anyone been sent off it would have been as a warning to others. Yet on two occasions there were skirmishes which involved several players, which more closely resembled the break-up of an ill-tempered rugby maul with men apparently intent on strangling each other or ripping off opponents' jerseys. Even Danny McGrain, a man of almost impeccable character, was pulled up for a late and high tackle.

His colleagues, Aitken and Burns, were shown the card for a late tackle and a loud mouth respectively. In the blue corner Bett had an overheated argument with Burns (and tarnished an otherwise excellent game—he was the outstanding player of the afternoon), Russell was accused of trying to strangle MacLeod and Stewart tried to spend the last 30 secs holding on to the ball.

The disruption to the normal league programme during the past few weeks did not help either side. Nor did the weather, because although the undersoil heating made the pitch playable, the freezing temperature above ground obviously added to the lack of serious match practice. Both sides performed rather like cars which have had oil and working parts frozen after lying out all night; they started, spluttered and sometimes stopped.

Rangers's victory, justified in that they had the edge in the matter of creating scoring opportunities, served two purposes. It kept them in with a chance of taking the championship and simultaneously it prevented Celtic opening up what would have-been an almost unassailable seven-point lead.

The goal, 18 minutes from the end, came when Rangers seemed to be running out of steam. A long ball into the box was chased by Cooper, who caught and controlled it. He tried to move round Bonner but was stopped most effectively when the goalkeeper threw himself against his legs. Celtic protested about the penalty award but there was no doubt about it and Bett cracked the ball to the right-hand corner as Bonner went left.

RANGERS: J Stewart; S Jardine, A Dawson, G Stevens, C Jackson, J Bett, D Cooper, R Russell, D Johnstone, G Dalziel, J MacDonald.

CELTIC: P Bonner; D McGrain, M Reid, R Aitken, T McAdam, M MacLeod, D Provan, M Conroy, C Nicholas, T Burns, G McCluskey.

Referee: B McGinlay (Balfron).

SCOTTISH PREMIER DIVISION

Rangers 1, Celtic 0.

	P	W	D	L	F	A	Pts
Celtic	16	11	3	2	34	16	25
St Mirren	16	8	4	4	26	19	20
Rangers	16	7	6	3	26	21	20
Dundee U	14	7	4	3	26	12	18
Aberdeen	15	7	4	4	21	16	18
Hibernian	17	5	6	6	19	15	15
Morton	16	5	5	6	16	27	15
Dundee	18	6	1	11	28	40	11
Airdrieonians	16	3	5	8	22	30	11
Partick	16	2	4	10	12	25	8

Rugby Union

Helicopters fail to give depressed tourists lift

By Peter West
Rugby Correspondent

The Australian team, who have been marooned at Porthcawl on the South Wales coast since the snows descended last Thursday, will be lifted back to London by helicopter today in order to catch their evening flight home from Heathrow.

Three helicopters have been hired to begin a shuttle service this morning. It is hoped to have the party back at their London hotel in good time to collect the rest of their kit and then to get out to London airport.

"It has been a rather tragic end", the coach, Bob Templeton, said yesterday, "to what has been a lovely tour. The lads are desperately disappointed that Saturday's match against the Barbarians had to be abandoned, particularly John Hipwell, who has never played in one of these fixtures on his three tours here. I think it would have been a great game, and a marvellous finale to our trip. We intended to let things rip, to give it everything. All we've been left with is a sense of anti-climax."

His frustrated players spent much of the weekend watching television or kicking their heels, though doubtless the presence at their hotel of Miss Erika Roe provided some uplift for morale. Miss Roe was the lady who caused something of a flutter by exposing her ample bosom at half-time during the England international at Twickenham.

Severe weather in Dublin has put the Ireland-Wales championship international in jeopardy next Saturday.

Of the three countries due to stage squad training yesterday, only Scotland were able to go ahead with their plans. England's practice, arranged at Stourbridge this evening has been cancelled and it is hoped a planned session at Peebles on Thursday will be possible.

☐ The postponement of the Edinburgh v Anglo-Scots match at Murrayfield on Saturday because weather conditions in the south prevented many Anglos from travelling, has thrown the Scottish inter-district championship into confusion, Iain Mackenzie writes. No new date has been arranged for the fixture, but it will have to be played some time if the championship is not to be abandoned this season.

☐ Remarkably the weather has not yet touched Camborne's fixture list but the Cornish club has derived no advantage from it in 1982, David Hands writes. On the first Saturday of the year they lost their unbeaten record for the season and last Saturday they were beaten at home by another Cornish club for the first time since Boxing Day, 1977. St Ives won at the Camborne Recreation Ground 7—4.

Golf

Stadler survives lapse to emerge victorious

From John Ballantine
Tucson, Jan 10

Craig Stadler, by holing a 10 yard putt for a birdie on the last green, won the first tournament of the United States tour, the Tucson Open with a flourish yesterday. Stadler had not shown the same confidence as in his previous three rounds, but he ended on a high note to finish with 71 for 266 and take the £27,000 first prize by three strokes from John Mahaffey and Vance Heafner who were joint second. Bob Gilder scored 65 to finish in fourth place.

Stadler allowed his rivals to get tantalizingly close over the last few holes but he finished gallantly enough.

Seven strokes in front of Jay Haas (202) and eight ahead of Greg Powers, Stadler's confidence about winning this first tournament could be seen in his smiling comment: "Nobody came at me."

It was the old story of a leader showing the field a clean pair of heels, suddenly relaxing, and then being unable to renew his dominance. Fortunately, for Stadler, he began with a huge seven-stroke lead, and was able to cling on although playing with considerably less assurance than in his earlier rounds.

Peter Oosterhuis, who had worked very hard, and with luck, on Saturday to get himself into position to win a big prize, ended rather dismally with 73 for 279, finally having to hole a six-footer on the last green to stay under par.

"The same old tale," he siged, sadly, "nothing dropped for me today, although I missed a succession of five and six footers and I dropped two strokes stupidly at the short 15th." There, the tall Enlishman uncharacteristically fluffed a chip shot, aiming for too much finesse out of the short, but clipping fringe grass, and then missing another six-footer.

Earlier, he had birdied the 10th hole from 25ft, and also the long 16th by hitting the gdeen with a drive and a three iron. He could really have turned his round around had he holed instead of just missed moderate-distance putts for birdies on the 11th and 12th greens. He won about £350 instead of the £2,000 he would have taken back to Palm Springs had he finished, as he began, in joint 17th position, or even dropped to 20th.

FINAL SCORES: 266: C Stadler, 65, 64, 66, 71. 269: J Mahaffey, 71, 66, 67, 65; V Heafner, 68, 68, 69, 64. 270: B Gilder, 68, 70, 67, 65. 271: J Haas, 67, 68, 67, 69. British score: 279: P Oosterhuis, 71, 70, 65, 73.

Final rounds are delayed

By John Hennessy

The closing stages of the President's Putter have been postponed until March 27 and 28 because of snow on the Rye course. An attempt was made to continue the competition on Saturday but the conditions were soon found to be unsuitable, even for presidential putters and play was abandoned.

The draw for the fourth round is:

P M Green v R J G Hurst; D M A Steel v J B L Webster; M A Jones v J D C Steel; D T Sparrow v P A Vickers; W J D Moberly v M P Raigent; C J Weight v M P J Bonney; J M T Warman v R D Forbes-Watson; P J Oliver-Nihoos v R W Devlin.

McNulty beats his compatriots

Durban, Jan 10.—Mark McNulty, the South African today won the $52,000 Durban Open Championship after four rounds of 69 for a 12-under-par total. He finished four strokes ahead of three other South Africans.

McNulty completed the first nine holes today in 34 to go 11 under par and birdied the last hole.

LEADING SCORES (South African unless stated): 276: M McNulty 69, 69, 69, 69. 280: H Baiocchi 71, 70, 70, 69; A Henning 71, 72, 68, 70; G Levenson 73, 69, 67, 71. 281: E Webber 72, 71, 70, 68; S Hobday 71, 69, 72, 69. 283: M McCann 66, 70, 75, 71. 285: J McGough (US) 69, 74, 71, 69; J Hawkes 71, 71, 70, 71; W Humphries (GB) 71, 74, 67, 71; D Smyth (GB) 72, 72, 65, 74. 286: N Burch (GB) 75, 70, 69, 71.

Rugby League

Cup holders Widnes must visit delighted Cardiff

By Keith Macklin

The new Cardiff City club has been presented with the plum tie in the draw for the first round of the Rugby League Challenge Cup, which is sponsored by State Express. The Blue Dragons, who are in need of a crowd-boosting fillip after a disappointing series of attendances, are at home to Widnes, the cup holders and most successful cup winning team of the seventies.

Ninian Park should house its largest attendance for a club game since the opening match agains Salford. There should also be good gates for the other trail-blazing newcomers, Fulham and Carlisle, both of whom have been blessed with home ties. Fulham will hardly fear the challenge of the second division side Hunslet at Craven Cottage, though the London side must take note of the fact that Hunslet have been in good form recently with a string of victories behind them.

Carlisle, like Cardiff, have a most attractive fixture against first division opposition at Brunton Park. They entertain Castleford, who earlier this season won the Yorkshire Cup. The draw, made in Leeds on Saturday, is as interesting and varied as could be wished. Second division teams are drawn at home in eight of the ties, and there are some crowd-pulling local derbys. Leigh play Warrington; St Helen's revive great cup memories against Wigan; Oldham make the short trip to Swinton and there is the

With 33 teams now in membership of the Rugby League, a preliminary round will have to be played, and the draw for this paired one of the favourites, Hull Kingston Rovers, with Featherstone Rovers. The winners to travel to Whitehaven. Hull, who are having a splendidly successful season, have been installed as favourites by the bookmakers.

DRAW: Preliminary round: Hull KR v Featherstone Rovers. First round: Leigh v Warrington; Fulham v Hunslet; Workington Town v Blackpool Borough; St Helen's v Wigan; Swinton v Oldham; Carlisle v Castleford; Keighley v Barrow; Cardiff City v Widnes; Bramley v Wakefield Trinity; Halifax v Huddersfield; Whitehaven v Hull KR or Featherstone Rovers; Doncaster v Rochdale Hornets; Hull v Salford; Batley v Huyton; Bradford Northern v Dewsbury; Yorks v Leeds.

The prohibitive transfer fee of £100,000 placed by Leeds on the head of their scrum half, Kevin Dick, no longer looks outrageous. In yesterday's 16—7 win by Leeds over Barrow, Dick was the outstanding performer and matchwinner, first breaking the stalemate against a determined Barrow side, and then putting Leeds ahead with an impudent individual try.

Oldham consolidated their position at the top of the second division by beating Batley 17—9 by courtesy of Oldham Athletic FC, who loaned their Boundary Park ground to their rugby neighbours.

Show jumping

A less than faultless performance from Caroline Bradley.

Trail of Broome excesses in wake of Miss Bradley

By Pamela Macgregor-Morris

Caroline Bradley won the twelfth Martel Cognac championship at Harwood Hall, near Upminster, on Saturday. With a total of only four faults, she beat Derek Ricketts with nine while David Broome uncharacteristically had 29.

Broome had a bad round early in the contest on one of the seven strange horses he rode from the pool, and when he tried to erase his previous excesses by jumping the joker fence and hit that, too, the faults accumulated apace. It was perhaps consoling that Richard Walker fared even worse, bringing up the rear.

This title always has an original variation on the theme and this year it was intended to be a match between three top show jumpers and three three-day-event riders, but the Clerk of the Weather succeeded only too well in thwarting whatever ambitions the Badminton/Burghley brigade might possibly have had to beat the show jumpers at their own game.

Captain Mark Phillips left home at 6 am in order to catch a train from Stroud but snowbound roads prevented him reaching the station and attempts to charter a helicopter proved to be abortive.

Lucinda Prior-Palmer, who recently married David Green from Australia, timed their return from honeymoon to fit in with the fixture but she, too, was unable to get to Essex.

Richard Walker was the only eventer who was able to start, having spent the night in London, as did the showjumpers. The sponsors are considering running the same competition again next year and hoping for better eather. The champion horse was V. A. Wilkins's gray, Cedar Challenge, who jumped six clear rounds.

MARTEL COGNAC CHAMPIONSHIP: 1. Miss C Bradley, four faults; 2. D Ricketts, nine; 3. D Broome, 29; 4. R Walker, 57.

Knocked out: Captain Jerry Mullins, of the Irish Army, was taken to hospital for precautionary X-ray tests in Sydney on Saturday after his horse struck him a heavy blow to the face during the Benson and Hedges showjumping championships at Wentworth Park.

He was entering the ring for the Knockout Stakes when his horse Skye threw its head in the air, striking him on the left side of the face. He was momentarily blinded and fell to the ground dazed. After being helped to his feet he remounted and retired.

The Knockout Stakes was won by Greg McDermott, of New South Wales, riding Count Ben.

SECOND DIVISION: Grimsby Town 1, Orient 2; Oldham Athletic 1, Watford 1.

	P	W	D	L	F	A	Pts
Luton	19	14	2	3	41	20	44
Oldham	22	10	8	4	33	24	38
Watford	19	10	5	4	[illegible]	21	35
QP Rangers	20	10	3	7	27	19	33
Chelsea	20	9	5	6	28	27	32
Blackburn	21	8	7	6	25	20	31
Barnsley	19	9	3	7	30	21	30
Sheffield W	18	9	3	6	[illegible]	[illegible]	30
Leicester	19	6	8	5	25	20	26
Charlton	21	7	5	9	28	35	26
Norwich	20	7	4	9	22	30	25
Newcastle	18	7	3	8	21	19	24
Cardiff	17	7	3	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Crystal P	17	7	2	8	14	14	23
Shrewsbury	18	6	5	7	19	34	23
Derby County	19	6	4	9	23	30	22
Rotherham	17	6	3	8	[illegible]	[illegible]	21
Cambridge	18	7	0	11	23	29	21
Orient	20	6	3	11	16	32	21
Bolton	20	6	2	12	17	29	20
Wrexham	18	5	3	10	20	26	18
Grimsby	17	4	5	8	18	29	17

FA CUP: Second round: Carlisle 1, Bishop Auckland 0 (at Workington).

MIDLAND LEAGUE: Boston 1, Brigg Town 0.

IRISH LEAGUE: Coleraine 3, Linfield 1.

WEST GERMAN CUP: Fourth round: Mannheim 1, Bochum 1 (after extra time); Hanover 1, Nuremberg 3; Werder Bremen 2, Bayreuth 0; Rot-Weiss Essen 0, Borussia Munchengladbach 4.

THIRD DIVISION: Huddersfield Town 2, Oxford United 0; Plymouth Argyle 1, Burnley 1.

	P	W	D	L	F	A	Pts
Chesterfield	19	10	5	4	27	15	35
Carlisle	19	11	2	6	28	21	35
Walsall	18	9	5	4	25	15	32
Fulham	19	9	5	5	31	24	32
Southend	19	10	2	7	25	19	32
Brentford	20	9	4	7	22	16	31
Reading	20	9	4	7	26	29	31
Gillingham	19	9	3	7	29	28	30
Huddersfield	20	8	5	7	26	22	29
Bristol R	22	8	5	9	27	31	29
Millwall	19	8	4	7	26	33	28
Doncaster	18	8	4	6	24	21	28
Oxford	19	8	4	7	24	23	28
Plymouth	22	7	6	9	28	27	27
Newport	21	7	6	8	27	26	27
Exeter	20	7	5	8	33	32	26
Lincoln	18	6	5	7	27	24	23
Portsmouth	20	5	8	7	21	23	23
Burnley	19	5	8	6	21	27	23
Swindon	20	6	4	10	24	32	22
Bristol City	20	5	6	9	19	26	21
Chester	19	4	7	8	14	23	19
Preston	19	3	7	9	15	27	16
Wimbledon	19	4	4	11	23	37	16

FOURTH DIVISION: Blackpool 2, Scunthorpe United 0; Bradford City 1, Hull City 1.

	P	W	D	L	F	A	Pts
Bradford	19	13	3	3	42	20	42
Colchester	19	13	2	4	41	18	41
Sheffield U	19	12	5	2	35	15	41
Bournemouth	20	11	7	2	25	12	40
Wigan	20	10	7	3	29	19	37
Bury	18	11	3	4	42	23	36
Peterborough	18	11	3	4	33	16	36
Port Vale	19	9	5	5	24	20	32
Blackpool	19	8	5	6	30	26	29
Torquay	21	8	5	8	25	23	29
Stockport	18	7	3	8	24	24	24
Hartlepool	18	6	4	8	21	28	22
Aldershot	19	6	4	9	25	35	22
Hull	19	6	6	8	30	35	21
Darlington	19	4	8	7	17	25	20
Hereford	18	3	10	5	21	30	19
Tranmere	19	4	7	8	16	25	19
York	18	3	4	9	25	[illegible]	14
Rochdale	18	4	6	8	16	23	18
Mansfield	19	4	5	10	25	33	17
Halifax	19	3	7	9	19	34	16
Scunthorpe	19	3	5	11	17	35	14
Crewe	18	4	1	13	12	33	13
Northampton	19	2	5	12	20	41	11

Rugby Union

CLUB MATCHES: Camborne 4, St Ives 7; Plymouth Albion 61, Penzance & Newlyn 0.
● Other football matches postponed; other first class rugby union matches cancelled.

Rackets and real tennis

Nicholls in record book

By a Special Correspondent

Paul Nicholls won the under-24 open singles title for the fourth year in a row, beating the Wellington professional, Shannon Hazell, 15—11, 15—3, 6—15, 15—12 at Queen's Club, West Kensington, yesterday. Nicholls, aged 23, produced his renowned powerful service game to overcome Hazell, aged 20, for the second successive final.

Although the match was closer than last year, Hazell would have had more opportunities to worry the champion had his own service been up to scratch. Nicholls is now in the record books with four titles, beating John Prenn, the world champion, who has three.

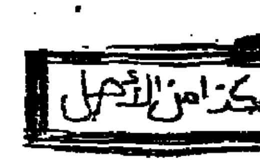
RESULTS: Quarter-final round: P C Nicholls beat N P A Smith 15—6, 15—7, 15—7; R H Wakely beat A J B McDonald 15—2, 15—4, 15—5; P J Rosser beat M R C Swallow 15—8, 15—3, 15—9; S Hazell beat P Tichener 15—4, 14—17, 15—8, 15—3. Semi-final round: Nicholls beat Wakely 15—7, 15—9, 15—5; Hazell beat Rosser 15—12, 15—10, 15—7. Final: Nicholls beat Hazell 15—11, 15—3, 6—15, 15—12.

CELESTION AMATEUR SINGLES CHAMPIONSHIP: First round: D Ruck-Keene beat A Taylor 15—3, 15—2, 15—1; M Nicholls beat P C Brewer 15—0, 15—0, 15—2; C Hue Williams walked over A Wagg, scr; W Boone walked over C Worlidge, scr.

Jonathan Howell, the second seed and Moreton Morrell professional, won the Eric Angus under-24 real tennis championship at Queen's Club yesterday with a 6—1, 6—0 victory over the fourth seed, Aman Kanwar.

Howell had problems in his semi-final win over Mike Gradon, saving two match points before winning 5—6, 6—2, 6—5. In the final Kanwar, a real tennis Blue at Oxford, could not recapture the form he showed in his semi-final victory over Gerard Parsons and Howell's cutting backhand return proved too strong.

RESULTS: Quarter-final round: G Parsons beat M Ryan 6—0, 6—0; A Kanwar beat M Taylor 6—5, 6—4; M Gradon beat D Watson 6—4, 6—1; J Howell beat A McDonald 6—1, 6—1. Semi-final round: Kanwar beat Parsons 6—0, 6—4; Howell beat Gradon 5—6, 6—2, 6—5. Final: Howell beat Kanwar 6—1, 6—0.



Tennis

Men from Texas are made to dance to a Hungarian rhapsody

By Rex Bellamy
Tennis Correspondent

Heinz Gunthardt and Balazs Taroczy, already champions of France, won more than £42,000 by beating Kevin Curren and Steve Denton, 6—7, 6—3, 7—5, 6—4 in 3hr and 33min in the final of the World Championship Tennis doubles tournament, sponsored by Barratt's, at the National Exhibition Centre, Birmingham, yesterday.

The same pairs played 69 games in 3hr and 54min on Friday in the all-play-all series (Gunthardt and Taroczy won then, too) and they will meet again next Saturday in the Masters tournament in New York. Gunthardt is Swiss, Taroczy Hungarian, and they decided a year ago that a reasonable proximity made them suitable partners for winter practice. Last spring they pressed a growing rapport to its logical conclusion by becoming a team. They are the first Europeans to win the WCT event since Wojtek Fibak and Tom Okker did so in Kansas City in 1978.

Curren is South African, Denton Texan, but they share an apartment in Austin. Their partnership has its roots in the fact that Curren, then South Africa's junior champion, took a scholarship at the University of Texas, where Denton was also studying. Last year they won three big tournaments—and eight days ago Denton, of course, was runner-up for the Australian singles championship.

In Saturday's semi-final round at Birmingham, Gunthardt and Taroczy won in straight sets against Sherwood Stewart and Ferdi Taygan. This exemplary performance was marked by Gunthardt's serving, Taroczy's deft touch, the service returns of both men and the shrewdness with which they served to Stewart's forehand and peppered Taygan's ankles.

Curren and Denton came from behind to beat last year's winners, Peter McNamara and Paul McNamee in five sets. The Australians went off the boil partly because McNamara was inhibited by a tired arm and McNamee was less confidently energetic than he can be, and partly because of the awesome serving power nurtured at the University of Texas.

Yesterday's match was something of a Hungarian rhapsody. Taroczy was superb in the quickness of his reactions, the cuteness of his thinking and the sureness of his touch. In spite of the fact that he was the least powerful server of the four, he was also the only man who never lost a service game.

Gunthardt, mind you, had to serve most of the worrying games late in the sets. They planned it this way. Gunthard said later that he was the more likely to serve an ace or a winner and thus avoid the anxiety of extended rallies. He certainly obliged in the last game, which he began with two fierce services that gave the Europeans a reassuring 30—0 lead.

These pairs are so closely matched that, during the all-play-all series and the final, they contested three consecutive tie-break sets. There was never much between them yesterday. The most critical factor was he fact that Denton, for all his Texan beef, three times lost his service to love.

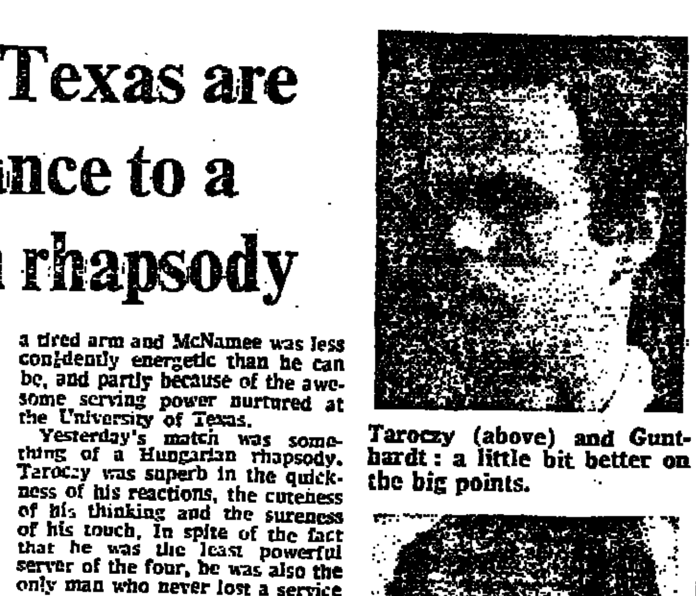
Curren and Denton had the first break point in all the first three sets. But in the first, the Europeans broke Curren for 4—3 and Gunthardt served for the set at 5—4. He reached 30—0 but lost the game with a double-fault. A fine backhand return by Denton gave his team the edge in the tie-break and the men from Austin finished the set as they had begun it—with the kind of service that does not come back.

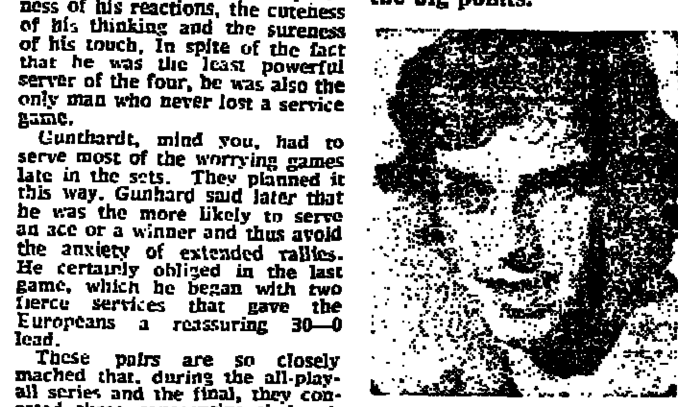
The important phase of the second set came when Gunthardt and Taroczy saved a break point and promptly won 10 points in a row, breaking Denton on the way. But the most significant game of the match may have been the ninith of the third set, when Curren had five break points againts him but somehow held on! Such a game often gives its winners confidence and leaves its losers frustrated and vulnerable. But the Europeans made the more resilient response. Gunthardt held his service to 15 in the next game and Denton then lost two consecutive service games to love.

All that was left was a series of three cliff-hanging service games in which Curren and Denton had a total of five break points, four of them against the suddenly shaky Taroczy. That last set was desperately exciting but the Europeans were just that little bit better on the big points. Afterwards they probably spoke for all the week's competitors, when they praised the facilities. Nor, they said, had they ever seen better ball boys.

RESULTS: Semi-final round: K Curren (SA) and S Denton (US) beat P McNamara and P McNamee (Australia) 6—3, 3—6, 4—6, 6—2, 7—6; H Gunthardt (Switzerland) and B Taroczy (Hungary) beat S Stewart and F Taygan (US) 6—4, 6—4, 7—5. Final: Gunthardt and Taroczy beat Curren and Denton 6—7, 6—3, 7—5, 6—4.

Play-off for fifth place: C Mottram and J Lloyd (GB) beat V Amritraj and A Amritraj (India) 7—5, 6—1. Seventh place: P Bothning and P Fleming (US) beat V Amaya and H Pfister (US) 6—3, 6—4.





Taroczy (above) and Gunthardt: a little bit better on the big points.

Heath keeps his wrist and title in control

By Lewine Mair

Paul Heath, who had the edge over his opponent in terms of maturity, on Saturday defeated James Poxon (Nottinghamshire), 6—3, 6—2 to win the junior covered courts championship at Queen's Club. On an afternoon when the ball girls were often on their hands and knees mopping up the melting snow from the roof, and Sara Gomer, who lost 4—6, 6—7 in the girls' final to Amanda Brown, was made late by a frustrating three-hour trek across London, the tennis was encouraging.

The Heath-Poxon match was at its best over the first seven games with both boys serving magnificently. In the eighth game, however, Heath engineered two glorious dipping forehands to catch his opponent out

Heath met with little resistance on his way to tying up the first set and more or less made his title secure when he came back from 0—40 to win his service in the fourth game of the second set. Before he played, Heath, who has now won national titles at under-12, 14, 16 and 18 level, had taken six pills to keep the inflamation in his right wrist under control.

At the start of the girls' singles it looked as if Miss Gomer was none the worse for her harrowing journey. She served ferociously to 4—1 in the first set but Miss Brown, in the crisis, knew exactly what she had to do. She kept Miss Gomer away from the net and introduced long rallies in which she hit, relentlessly, to her opponent's backhand wing. Gradually the mistakes began to creep into Miss Gomer's play and she lost five successive games.

The second set followed much the same pattern as the first, with Miss Gomer resuming her confident charges to the net to go 4—1 ahead and Miss Brown belatedly buckling down to make her opponent rally.

Frawley's breakthrough

Adelaide, Jan 10.—Rod Frawley, of Australia, won his first grand prix singles title today when he defeated a black American, Lloyd Bourne, 2—6, 6—3, 6—2 in the South Australian Open championships. Bourne, aged 23, a psychology graduate from Los Angeles, played under the watchful eye of two undercover policemen in tennis gear after an anonymous caller to an Adelaide television station had threatened to shoot him.

Police, who questoined Bourne for 15 minutes yesterday, later dismissed the threat as a hoax. The same caller also claimed that a bomb had been planted in the grandstand at the stadium where the match was being played. A search revealed nothing.

Andrew Jarrett and Jonothan Smith, of Britain, were defeated 7—5, 4—6, 7—6 in the doubles final by Mark Edmondson and Kim Warwick, of Australia. The Australian pair won the Australian Open doubles final last week.

The top seeds clinched the two-and-a-half-hour match in a third set tie breake by seven points to four after the Englishmen served for the match at 5—4 in the final set.

MEN'S SINGLES: Semi-final round: L Bourne (US) beat S Krulevitz (US) 5—7, 6—4, 6—4; R Frawley (Australia) beat J James (Australia) 6—3, 6—4. Doubles: A Jarrett and J Smith (GB) beat R Lewis (GB) and J Fitzgerald (Australia) 6—4, 7—6; K Warwick and M Edmondson (Australia) beat M Davis and C Dunk (US) 6—4, 6—3.

Britain beaten

Eskilstuna, Sweden, Jan 10.—Sweden beat Britain 3—0 in a King's Cup Group A match today.

RESULTS: J Nyström beat J Dier 7—5, 6—0; M Wilander beat J Feaver 6—3, 6—3; A Jarryd and H Simonsson beat Feaver and J Whiteford 6—2, 6—3.
GROUP B: Austria 2, Finland 1.

Miss Smith in first final

Anne Smith achieved her third unexpected victory in less than a week when she defeated Sylvia Hanika in Maryland on Saturday night to reach a championship singles final for the first time since turning professional in 1978. The 22-year-old Texan played the best tennis of her life, winning 6—3, 6—4, and will meet Martina Navratilova in today's final.

Miss Navratilova, the number two seed, shared two tie-break sets with Barbara Potter, of the United States, before winning the deciding third set 6—3. Earlier Miss Smith, who is unseeded, eliminated Tracy Austin, the top seed, and Pamela Shriver.

She dominated play against the West German with a booming service that yielded only one point to Miss Hanika during the opening set.

In Illinois, John McEnroe beat Ivan Lendl, of Czechoslovakia, 6-1, 7-6 on Saturday night to reach the final of a $310,000-dollar tournament. In the final, he was scheduled to meet his American countryman, Jimmy Connors, who defeated Vitas Gerulaitis 7-6, 4-6, 7-5 in a match lasting two hours and forty five minutes.

McEnroe had previously been deducted two penalty points during his 2-6, 6-3, 7-6 defeat in a round-robin preliminary match against Jose-Luis Clenc. McEnroe ran into difficulties with spectators when he questioned a line call. The crowd jeered while he argued with an umpire who penalised him on two successive points.

DAVIS CUP: Qualifying matches: Ecuador lead Bolivia 3-0: A Gomez and Ycaza beat R Benavidez and J Alvarado 4-6, 6-4, 6-2, 6-1. Paraguay lead Peru 3-0: V Pecci and F Gonzalez beat P Arraya and F Maynotto 4-6, 6-3, 7-5, 6-4. The Philippines beat Hong Kong 3-2: R Gabriel (Philippines) lost to Kelvin Ng 4-6, 3-6, 4-6; M Valleramos (Philippines) beat C Yuen 6-1, 6-0, 6-0.

Skiing

Stenmark's taste for competition returns

Morzine, Jan 9.—Ingemar Stenmark, of Sweden broke the record for World Cup victories and ended 11 months without a win today by triumphing in a men's giant slalom at this French alpine resort.

The 25-year-old Swede recorded his 63rd World Cup success in an illustrious career stretching back eight years and ended speculation that he was losing his taste for competition. He thus broke the record he had shared with retired Annemarie Moser, of Austria.

Without a victory since last February, Stenmark admitted for what has been a disappointing year which has seen him give way to Phil Mahre of the United States as the leader in the sport. Mahre overhauled the Swede to take the World Cup title last season and has opened a healthy lead in the competition this time.

Mahre was second today and now has 155 points. Stenmark is second-overall with 84 points and Joel Gaspoz, of Switzerland, eighth today, is third in the cup race with 62. Stenmark was delighted to win "especially after such a long wait. I felt I skied well in the races before Christmas but I lacked a little luck. Today everything went fine. I am very confident for the future and I still take great pleasure in skiing and winning", he added.

Stenmark had the fastest first run today with Mahre second and was five hundredths of a second faster than the American the second time down the 56-gate course, which had a 370-metre drop.

Mahre said he took several risks in the hope of beating Stenmark, who led by half a second after the first leg. "I had two very dangerous moments in the second stage on the course, which was much too direct for my taste", he said. "I almost fell at the beginning and I consider myself lucky to have come in second."

A downhill set for today was cancelled because of a shortage of snow. A women's World Cup giant slalom scheduled today for Pfronten, West Germany, was also cancelled.

The organizers here had hoped to stage two giant slaloms over the weekend, one of them replacing the event at the French resort of Val d'Isère which was cancelled last month. But there will now be no racing tomorrow with the Val d'Isère race again rearranged for Kitzbuhel next Thursday.

Giant Slalom: 1, I Stenmark (Sweden) 2:34.04; 2, P Mahre (US) 2:34.57; 3, M Girardelli (Luxembourg) 2:35.00; 4, A Zhirov (USSR) 2:35.39; 5, H Strolz (Austria) 3:35.49; 6, T Jakobsen (Sweden) 2:35.81; 7, P Lamotte (France) 2:36.03; 8, J Gaspoz (Switzerland) 2:36.18; 9, G Jager (Austria) 2:36.56; 10, J-L Fournier (Switzerland) 2:36.89; 11, H Spiss (Austria) 2:37.20; 12, J Kuralt (Yugoslavia) 2:37.35; 13, M Julien (Switzerland) way) 2:37.67; 15, V Tsiganov way) 2:37.67; 15, V Tsiganov (USSR) 2:38.48.

WORLD CUP PLACINGS: 1, P Mahre (US) 155 pts; 2, I Stenmark (Sweden) 84; 3, J Gaspoz (Switzerland) 62; 4, A Wenzel (Liechtenstein) 54; 5, P Mueller (Switzerland) 50; 6, S Podborski (Canada) 49; 7, M Girardelli (Luxembourg) 48; 8, S Mahre (US) and A Zhirov (USSR) 38; 10, F Klammer (Austria) and E Resch (Austria) 34.

Junior event dominated by Scotland

Courmayeur, Jan 10.—Scotland dominated the British junior championships, sponsored by Barclays Bank. Lesley Beck, the Dumbarton 17-year-old who was the joint winner of Friday's giant slalom, scored a convincing victory in the slalom to become overall girls champion. Nicola Mundell, also 17, from Comrie in Perthshire, was second in the slalom.

The 15-year-old Edinburgh schoolboy, Graham Bell, won the slalom, while another Scot, Per Gwalter, took second place to assure himself of the overall title.

BOYS' SLALOM: 1, G Bell (Kandahar SC), 74.72sec; 2, P Gwalter (Scottish), 74.78; 3, D Garcia (Downhill Only).
COMBINED (giant slalom and slalom): 1, P Gwalter, 1.328.92pts; 2, S Christie (Kandahar), 1,372.29pts; 3, D Mansfield (Downhill Only), 1,375 01pts.
GIRLS SLALOM: 1, L Beck (Scottish), 77.31sec; 2, N Mundell (Kandahar), 81.06; 3, L McCann (Dolphin), 83.79.
COMBINED (giant slalom and slalom): 1, L Beck, 1,044.48pts; 2, L McCann, 1,170.81pts; 3, V MacDonald (Dolphin), 1,184.56pts.

Faces to follow: a Flat and a jump jockey with eyes on big prizes





Murray (left), his classic hopes on Silver Hawk and Earnshaw rides the Gold Cup hope Wayward Lad.

Home straight home for footloose Murray

This will be an important year for Tony Murray as he endeavours to reestablish his reputation as a top-class race rider in England. For the past six years he has been based in France where he was retained by Charles Milbank, and then in Ireland jointly by Adrian Maxwell and Mick O'Toole.

Inevitably Murray's visits to England during that period have been few and far between and his winners in this country during that time numbered only 12. But that small haul does not mean that at 31 this stylish and effective rider has lost any of the flair that thrust him to the forefront of his profession in England in the early seventies. On the contrary, in the past few years Murray has been riding as well as ever in Ireland where he won the Irish 2,000 Guineas on Dickens Hill, the Irish 1,000 Guineas on Cairn Rouge and the Irish Derby on Tyrnavos.

Murray was happy and content with life in Ireland. So what tempted him to return to the country where his career began 17 years ago when he became apprenticed to "Frenchie" Nicholson as part of that celebrated jockeys' academy which was also in time to put Pat Eddery and Paul Cook on the road to fame and fortune? The answer is an offer to ride as first jockey to the Newmarket-based trainer, Michael Albina, who enjoyed so much success training in the Middle East before he came to this country a couple of years ago.

The offer, made by Albina's principal backer, the fabulously wealthy Mahmoud Fustok, came out of the blue towards the end of last year. "I had never met Mr Albina when I was approached but the offer was much too good to refuse", was how Murray explained the situation. Albina expects to begin the next Flat racing season with 40 horses, many of which were purchased for him by Fustok in the United States and by the start of 1983 he may have doubled that number.

When he was riding for Ryan Price in the early seventies, Murray won the Oaks on Ginevra and the St Leger on Bruni. Now his hopes of another classic victory in what will be his first full season back in the old country, are likely to be pinned on Silver Hawk, who is by Roberto, who not only won the Derby in 1972 but also brought about Brigadier Gerard's only defeat in the Benson & Hedges Gold Cup at York.

Silver Hawk looked brimful of promise at Kempton Park last autumn when he won the Solario Stakes by a wide margin. But like Roberto he will probably always be at his best when the ground is riding fast underfoot, which perhaps explains his subsequent luckless defeat in the Royal Lodge Stakes at Ascot at the hands of Norwick.

Murray can ride at 8st 2lb, so it will be both surprising and disappointing if his services are not in demand when and wherever his new contract permits. He has ridden over 700 winners in England alone to date and he is a member of an elite group of jockeys still riding comprising Lester Piggott, Willie Carson, Pat Eddery, Joe Mercer, Edward Hide and himself to have ridden more than 100 winners in a season in this country three years in a row.

Michael Phillips

Silent Earnshaw lets horses do the talking

On Saturday at Ascot Robert Earnshaw will be tackling the most important assignment of his comparatively short career as a jockey when he goes out to ride Wayward Lad in the Lambert and Butler final. On the royal course in November the 22-year-old farmer's son from Skipton in Yorkshire earned the approval of a knowledgeable crowd with his handling of the same horse in the Tote Silver Trophy.

Wayward Lad is regarded by Michael Dickinson, his trainer as a potential winner of the Cheltenham Gold Cup. The horse has enormous ability but has gained the reputation of being what is known in the trade as something of a "guesser"; that is to say he is inclined to launch himself at his fence without thinking too much about what he is doing. When he meets the fence right the result is spectacular. His first season over jumps was marred by a series of blunders, but this autumn everything has gone according to plan. Wayward Lad's fencing has been little short of brilliant. Most of his improvement is due to Earnshaw.

Dickinson says "Robert is a horseman. Not only does he get the difficult jumpers to ride but also the ones with dotty temperaments. He has come on by leaps and bounds this season and has that uncanny ability to "see a stride" long before the fence. Don't forget he made his name on Bregawn who was a problem in his younger days."

Last season Dickinson finished fourth in the trainers' table, but his total of 84 winners was the largest in the country. Tommy Carmody was the stable jockey and when the Irishman and the trainer decided to part company Dickinson elected to rely on his talented young quartet which consists of Earnshaw, Chris Pimlott, Kevin Whyte and Graham Bradley.

"I have no number one jockey. They all have their own horses. Earnshaw rides Wayward Lad, Political Pop, Bregawn and Seamus O'Flynn and Pimlott has the mounts on Tommy Joe and Fearless Imp." If the King George VI Steeplechase had taken place on Boxing Day John Francome would have ridden Silver Buck. Big races are often decided by a matter of shorts heads and it would not have been fair to have saddled Earnshaw with this responsibility at such an early stage of his career.

Earnshaw has been at Harewood since he left school at 16. And his skill as a horseman is due to a solid grounding in gymkanas, the show jumping arena and the hunting field. A non-smoker and a teetotaller, he lives in his own house in Harrogate with his wife, Denise. Like any well-brought-up Yorkshireman he has little to say to strangers and was rather uncommunicative on the telephone.

However, Dickinson says, "I have enormous faith in Robert. He is already a very good jockey and is learning all the time. It suits me that he was not very chatty with you as no one likes a stable jockey who talks too much! But I can assure that he is intelligent and articulate when discussing races with me afterwards."

The Dickinson family have always operated as a unit and Robert Earnshaw is becoming another vital cog in that well-oiled machine. We shall be hearing a lot of him in 1982.

Michael Seely

Swimming

East Germans sweep to another four victories

Gainesville, Florida, Jan 10.—East German women last night added four victories to the four they recorded on the opening night of the international short-course meeting here at the University of Florida.

Petra Schneider raced to her third triumph with an eight-second win over Tracy Caulkins, ofg the United States, in the 400m individual medley. She was timed at 4min 33.65sec. On Friday night Miss Schneider recorded two world best times as she won the 800m freestyle and the 200m individual medley. The times do not count as world records because the meeting is taking place in a 25-metre pool, rather than the 50-metre Olympic pool.

Two of Miss Schneider's colleagues, Ute Geweniger and Caren Metschuck, set world bests as they registered their second victories of the meeting. Miss Geweniger won the 200m breaststroke in 2min 26.17sec, and Miss Metschuck won the 50m freestyle in 25.60sec. Carmela Schmidt was the fourth winner, triumphing in the 400m freestyle.

The East German women brought only six swimmers to the meeting which serves as a stepping stone to next summer's world championships in Ecuador.

The only British win came on Friday, when June Croft won the 200m freestyle in 1min 57.95sec. Among those who finished in her wake was Cynthia Woodhead, of the United States, the world record holder. Miss Croft finished fifth in the 400m event, but again had Miss Woodhead behind her.

Philip Hubble finished fifth in the 100m butterfly and his fellow Briton, Stephen Poulter, came seventh and eighth in the 400m and 200m individual medley events respectively. Ann Osgerby came seventh in the 100m butterfly.

MEN: 50m freestyle: 1, R Leamy, 22.49 sec. 200m freestyle: 1, P Szmidt (Canada), 1 min 49.26 sec. V Davis (Canada), 1:01.36. 200m breaststroke: 1, Davis, 2:11.54 (world 400m freestyle: 1, Szmidt, 3:49.0. 800m freestyle: 1, D Petric (Yugoslavia), 7:53.46. 100m butterfly: 1, A Marovsky (USSR), 55.93; 5, P Hubble (GB), 55.45. 100m breastsroe: 1, 100m backstroke: 1, M West (Canada), 55.83. 200m individual medley: 1, W Barrett, 2.00.81; 8, S Poulter (GB), 2.07.60. 400m individual medley: 1, J Vassallo, 4:20.05; 7, Poulter, 4:26.51. 400m medley relay: 1, US "A" team, 3:39.96 (world best).

WOMEN: 50m freestyle: 1, C Metschuck (EG), 25.28 (world best). 200m freestyle: 1, J Croft (GB), 1:57.95. 400m freestyle: 1, C Schmidt (EG), 4:04.27; 5, Croft, 4:10.29. 800m freestyle: 1, P Schneider (EG), 8:17.33 (world best). 100m breaststroke: 1, U Geweniger (EG), 1:07.66. 200m breaststroke: 1, Geweniger, 2:26.17 (world best). 100m butterfly: 1, Metschuck, 59.59; 7, A Osgerby (GB), 1:02.43. 100m backstroe: 1, S Walsh, 1:02.51. 200m individual medley: 1, Schneider, 2:10.60 (world best). 400m individual medley: 1, Schneider, 4:33.65. 400m medley relay: 1, US "A" team, 4:06.43 (world best); 6, Williams Wasps (GB) "A" team, 4:15.88.—Reuter

Squash rackets

English lords of the Manor

By a Special Correspondent

The men of England have again won the home international championship, a title they have never lost since the event became a weekend round robin in 1976. Their path was however eased by the non-arrival of the Irish team who could not leave from Dublin Airport, in fact their plight was such that they were stranded at the airport and could not get back to Dublin itself.

Teams from Scotland and Wales did manage to reach the Manor Squash Club at Ilkeston in Derbyshire and so a three cornered match took place. Not suprisingly the experienced English internationals did not drop a tie thus the potentially evenly balanced encounter between Scotland and Wales turned into a comfortable Scottish victory due to the last minute withdrawal of the Welsh No 1, Teifion Salisbury, a victim of flu. The top Scottish strings, Neil Stewart and Chris Wilson, both Army officers, won in straight games with only one player dropping a game in his match against the weakened Welsh.

The women's competition, also sponsored by the National Westminster Bank, was eventually abandoned as three members of the Welsh team as well as the Irish were snowed in.

MEN: England beat Scotland 5—0: P Verow beat C Wilson 9—5, 9—4, 9—3; I Robinson beat G Blair 9—0, 9—2, 8—9, 9—5; A Naylor beat A Cuthbertson 9—5, 9—2, 9—2; G Briars beat N Stewart 9—0, 9—7, 9—1; A Dwyer beat J McGhee 9—4, 6—9, 9—5, 9—1. England beat Wales 5—0: G Briars beat T Salisbury 9—0, 9—0, 9—0; P Verow beat C Jones 9—7, 9—4, 9—5; I Robinson beat P Rice 9—3, 9—2, 9—8; A Dwyer beat G Evans 9—2, 9—3, 9—5; B Pearson beat W Jones 9—4, 9—0, 9—1. Scotland beat Wales 5—0: N Stewart beat G Jones 9—2, 9—1, 9—4; C Wilson beat P Rice 9—1, 9—1, 9—5; G Blair beat G Evans 9—3, 9—6, 9—4; J McGhee beat M Phillips 10—9, 9—4, 2—9, 9—1; A Cuthbertson beat W Jones 9—3, 9—1, 9—1.

WOMEN: England beat Scotland 5—0: S Burgess beat I Couper 9—0, 9—1, 9—6; L Brown beat S Brown 10—8, 9—1, 9—0; R Struss beat A Smith 9—0, 9—6, 9—4; A Cummings beat A Bauermeister 9—6, 9—4, 9—5; Opie beat R Lynch 9—0, 9—5, 9—5.

Graham takes title

Robert Graham, the top seed from Brentwood, Essex, won an exciting 85-minute final against Surrey's Danny Meddings 8—10, 9—5, 10—9, 10—8, to take the British under-14 championship, sponsored by Audi, at the Moonrakers club, Salisbury. Graham had to overcome accidental blows to his face, which held the game up for 10 minutes in the fourth game, before securing victory.

RESULTS: Semi-finals: D Meddings (Surrey) beat T Clark (Durham) 10—8, 10—8, 9—2; R Graham (Essex) beat D Simpson (Lancashire) 7—9, 3—9, 10—8, 9—0, 9—2. Final: Graham beat Meddings 8—10, 9—5, 10—9, 10—8.

Snooker

Griffiths touches down and cleans up

By a Special Correspondent

Terry Griffiths, a former world snooker champion, given a helicopter airlift from his snowbound home in Llanelli, soon had his feet firmly planted in the Lada £15,000 Classic tournament at the Queen Elizabeth Hall, Oldham, yesterday.

He landed on Oldham Athletic's ground and was soon in action against Cliff Thorburn, a Canadian residing at Walton-on-Thames. Griffiths said: "I was terribly upset at the prospect of missing the tournament and overwhelmed when I heard how the sponsors planned to get there. I thoroughly enjoyed the trip although it was unorthodox."

Griffiths certainly had no problems during his match. He raced into an opening 2—0 lead and finished 5—1 winner, taking the second and sixth frames on black. Thorburn who scored an 18—16 victory over Alex Higgins to win the world professional title two seasons ago, was reticent at taking a risk and made far too many mistakes. He preferred waiting for openings but Griffiths left few and indeed those presented were not always accepted.

Thorburn established himself with a flowing break of 72 in the third frame, linking seven blacks, pink, blue, and brown that brought his score to 76. Griffiths conceded with three reds left on the table. His touch was missing in the following frame. He gave three fouls off reds in four successive shots and a 12 point lift brought the scores level at 35—35.

Thorburn never added to his total but Griffiths, seeded to meet Steve Davis in the final on Wednesday, finished with 80 and made the same score in the following frame, clearing to black for a 45 break. He was helped to victory in the sixth when with the last three colours remaining managed the blue but left himself with a difficult pink. Thorburn came to the table and missed it completely and lost the chance of the possibility of playing either Alex Higgins or Dennis Taylor in the semi-final.

FIRST ROUND: T Griffiths (Llanelli) beat C Thorburn (Canada) 5—1. Frame scores (Griffiths first): 77—26, 48—40, 0—76, 80—35, 80—26, 46—40.

Racing

Little chance of action for next few days

The weather continues to hit racing badly. After the loss of today's cards at Chepstow and Wolverhampton, both of tomorrow's meetings, at Leicester and Wetherby, were called off afternoon inspections yesterday. At Leicester there is eight inches of snow on the course and the track is frozen at Wetherby.

Hopes for a resumption on Wednesday look remote. The stewards at Plumpton and Kelso will inspect at 12 noon today. At Kelso, David McHarg said: "The position is hopeless." It is the same story at Plumpton, where Cliff Griggs said that the course was covered with frozen snow. The abandonment of Leicester and Wetherby brings the total number of meetings lost this season to 62.

Prospects are not much better in Ireland. At Leopardstown, the course manager, Frank Smyth, said: "The position is grim. There are snowdrifts on the course and we would need an early thaw to have any chance of staging Wednesday's meeting." If the Leopardstown meeting cannot be staged on Wednesday, the £20,000 Sweeps Hurdle will be included in the seven-race card on January 30 or February 13.

Athletics

Miss Ottey's fourth record

Merlene Ottey (United States), who already held three world records, set a new mark in the women's 440 yards on Saturday at an invitation track and field meeting in Johnson City, Tennessee.

She returned 53.2 second to erase the world indoor record of 53.5 seconds set by Rosalyn Bryant. Miss Ottey, who holds the records for the 220 yards, the 300 yards and the 300 metres, said: "I had a good feeling when I went out on the track."

Konstantin Volkov's leap of 5.84 metres (19ft 2in) in Moscow last August is now almost certain to be-discarded as a world record attempt for the pole vault.

Latest European snow reports

	Depth (cm) L	Depth (cm) U	Conditions Piste	Conditions Off Piste	Runs to resort	Weather (5 pm) —	°C
Andermatt	200	310	Fair	Heavy	Fair	Fair	3
Slush on lower slopes							
Arosa	150	200	Good	Heavy	Good	Cloud	1
New snow on good base							
Courmayeur	160	275	Good	Heavy	Melting	Fine	2
Freezing overnight							
Grindelwald	20	160	Good	Crust	Fair	Fine	-
Good piste skiing on higher slopes							
Isola 2000	125	160	Fair	Crust	Fair	Fair	4
Worn patches on lower slopes							
St Anton	100	400	Good	Heavy	Good	Snow	3
Few runs open, avalanche danger							
Selva	70	140	Good	Heavy	Good	Cloud	-1
Lower slopes icy							
Tignes	210	190	Good	Varied	Good	Fine	-4
Some icy patches							

In the above reports, supplied by representatives of the Ski Club of Great Britain, L refers to lower slopes and U to upper slopes.

Table tennis

Chinese youngsters hand out impressive lesson

By a Special Correspondent

Sullen-eyed officials held a post-mortem with the press even before the English Open, sponsored by Norwich Union, had passed to its predictable end with bloodless victories for Teng Yi (in the men's singles) and Chen Lili (the women's) over cooperative Chinese comrades, Jiang Jai-Liang and Dai Lili at Crawley Leisure Centre on Saturday.

English TTA chairman Tom Blunn had already been pledging commitment to a policy of sending youngsters to China to enable them to learn what it takes for a bunch of teenagers to come from nowhere and make monkeys of some of the best players in the world. "We have to do it", he said, "though a tour of China would cost £6,000". For an association that recently had an overdraft of £40,000 such a sum is a hefty one. They must be worried.

In fact the Chinese have performed similar deeds before, notably in 1978 when Teng, then 15, was runner-up. Nor did Teng really look so very much better now then he was then. His 21—19, 20—22, 21—17, 21—13 win over Jiang, the Scandinavian open and Cleveland open champion, was his opponent's first defeat of the tour of Europe and almost certainly represented Chinese ideas of justice. So did Chen's 21—14, 21—18, 17—21, 11—21, 21—17 win over Dai, which was no more than simulated competition.

The Chinese have done that before too, but rarely have we seen world class England players eclipsed so thoroughly as Desmond Douglas and Jill Hammersley, both the holders, and both beaten out of sight on Friday. Mrs Hammersley took one game only from Chen in the last 16; Douglas none at all off Jiang in the quarter-final round. European champion John Hilton was beaten in the last 32.

RESULTS: Men's singles: T Yi (China) beat J Jialing (China), 21—19, 20—22, 21—17, 21—13. Women's singles: C Lili (China) beat D Lili (China), 21—14, 21—18, 17—21, 11—21, 21—17. Men's doubles: T Yi and C Mao (China) beat J Jialing and C Xinhua (China), 21—16, 21—17. Women's doubles: D Lili and C Jialing beat C Lili and X Xiaoyan, 21—17, 21—19. Mixed doubles semi-final: C Xinhua and C Lili beat J Jialing and C Jialing, 21—12, 19—21, 21—15; R Kwan and Y Young Ya (South Korea) beat Mao and Xiaoyan, 21—17, 16—21, 21—15.
Final: Xinhua and Lili beat Kwan and ..a, 21—8, 21—16.

Boxing

Hansen gives up his title

Copenhagen, Jan 10.—Europe's welterweight champion, Jörgen Hansen, announced yesterday that he was giving up his title, forfeiting a bout on Feb 18 against Colin Jones, of Wales.

The 39-year-old Hansen gave no reason for his decision but with 73 wins from 89 bouts behind him and the prospect of a hard bout with the 23-year-old Jones, he apparently decided to leave the ring a champion.

Hansen, a former pipefitter, said he would box twice more to bring his total number of bouts to 91, breaking the Danish record set in the 1970s by Denmark's former European light-heavyweight champion, Tom Bogs.

Hansen's decision leaves the welterweight title vacant but boxing sources said there was a good chance that Jones and the retiring champion's friend and former sparing partner, Hans Henrik Palm, may meet for the vacant title. Hansen won the European title at 35, a time when most experts had written him off.

Rea in charge

Michael Rea (Ulster) will referee the international rugby match between France and England in Paris on February 20 — his first championship engagement. Another Irishman,

For the record

Badminton

TAIPEI: Masters championships: Men's singles: second round: Hadyanto (Indonesia) beat A Goode (GB) 15—2, 15—3; M Svarrer (Denmark) beat Koh Hsin-Ming (Taiwan) 15—4, 10—7; N Yates (GB) beat M Kjeldsen (Denmark) 15—11, 15—8; K Jolly (GB) beat Huang Chien-Tung (Taiwan) 15—6, 15—12; D Sartika (Indonesia) beat J Sidek (Malaysia) 11—15, 16—8, 15—4; J Nierhoff (Denmark) beat D Travers (GB) 15—8, 15—13; Liu Han Chia (Taiwan) beat Ong Beng Teong (Malaysia) 15—13, 15—11; K Gedeon (Indonesia) beat R Stevens (GB) 15—12, 12—15, 15—4. Semi-finals: Hadyanto beat Yates 18—13, 15—9; Sartika beat Liu Chia-Han 15—9, 15—4. Final: Hadyanto beat Sartika 15—7, 15—6. Doubles: Semi-finals: R Ertanto and Hadibowo (Indonesia) beat P Johnson and P Tryon (Canada) 6—15, 15—2, 15—4; M Tredgett and M Dew (GB) beat R Sidek and J Sidek (Malaysia) 18—17, 16—7. Final: Tredgett and Dew beat Ertanto and Hadibowo 15—6, 11—15, 15—11.

Women's singles: Quarter finals: V Wiharjo (Indonesia) beat K Jinnai (Japan) 11—2, 11—6; S Podger (England) beat W Carter (Canada) 11—9, 11—6. Semi-finals: Ivana Lie Ing Hoa (Indonesia) beat Chen Yue-Chen (Taiwan) 12—10, 11—6; Podger beat Wiharjo 11—6, 11—8. Final: Ivana beat Podger 12—10, 3—11, 12—10. Doubles: semi-finals: J Webster and N Perry (England) beat Sun Tsai-Ching and Kang Chia-Yi (Taiwan) 15—1, 15—5; V Wiharjo and R Damayanti (Indonesia) beat Chen Yue-Chen and Lin Shuo (Taiwan) 18—15, 15—5. Final: Webster and Perry beat Verawaty and Damayanti 15—8, 18—17.

Basketball

NATIONAL LEAGUE: First division: Crystal Palace 103, Liverpool 94; Whitbread Manchester 95, Lada Birchwood 107; Talbot Guildford 88, Solent Stars 99; Sunderland 63, Lada Birchwood 68; TCB Brighton 113, Caninarica Kingston 104. Second division: Leicester 113, Brunel Uxbridge 85. Postponed: Nottingham v Colchester and Camden v Bolton. Women: First division: Crystal Palace 50, London YMCA 52; Nottingham 39, Colchester Tiger 71; Avon Cosmetics Northants 47, Southgate UDT 61. Postponed: Solent Suns v Nottingham and Stockport Thoroginzo v Sheffield.

NATIONAL ASSOCIATION: Atlanta Hawks 102, New York Knicks 89; New Jersey Nets 120, Philadelphia 76ers 113; Los Angeles Lakers 131, Detroit Pistons 127; San Antonio Spurs 113, Kansas City Kings 109; Dallas Mavericks 105, Phoenix Suns 101; Seattle Supersonics 126, Denver Nuggets 110; San Diego Clippers 125, Utah Jazz 118; Golden State Warriors 115, Indiana Pacers 106.

Volleyball

SCOTTISH NATIONAL LEAGUE: Men: Division 1: D V 81 1, Coatbridge YMCA 3; Kilmarnock 0, MIM 3; Paisley 3, Bellshill Cardinals 3; Whitburn 0, Dundee Kaklon 3. Women: Division 1: DCPE 0, Whitburn 3; Jets 0, Telford 3; Dodds Troon 3, Bellshill Cardinals 0.

EUROPEAN CUP: Quarter-final: Second leg: Hormann Gent (Belgium) 0, CSKA Moscow 3 (9—15, 6—15, 8—15.) SCKA also won first leg 3—0.

Cresta Run

HEATON GOLD CUP (final placings): 1, N Buracchi (Switzerland) 263.71; 2, R Gonser (Switzerland) 264.09.

Ice hockey

NATIONAL LEAGUE: New York Rangers 7, Chicago Black Hawks 5; Quebec Nordiques 6, Boston Bruins 1; Winnipeg Jets 4, Detroit Red Wings 2; Buffalo Sabres 3, Hartford Whalers 2; New York Islanders 3, Philadelphia Flyers 1; Pittsburgh Penguins 4, Vancouver Canucks 3; Edmonton Oilers 7, Calgary Flames 3; Toronto Maple Leafs 5, Los Angeles Kings 3; Minnesota North Stars 3, Montreal Canadiens 3; St Louis Blues 7, Washington Capitals 4.

Darts

STOKE: Embassy World Professional Championship: First round: D Whitcombe (England) beat P Lim (Singapore) 2—0; S Brennan (NI) beat E Bristow (England) 2—0; L Marroel (Bel) beat A Forrester (Scotland) 2—1; S Lord (Swe) beat L Capewell (England) 2—0; T Brown (England) beat J Kramer (US) 2—0; A Evans (Wales) beat R Sinnaeve (Canada) 2—1; J Wilson (Scotland) beat R Smith (Scotland) 2—0; D Miller (US) beat G Alipresa (NZ) 2—1; B George (England) beat A Glazer (England) 2—0; D McCarthy (England) beat J Umberger (US) 2—0; N Virachkul (US) beat R Kincarl (Canada) 2—1; C Lazarenko (England) beat P Jenson (Denmark) 2—0.

Skiing

VAL D'ISERE: Lowlanders' championship: men: downhill: 1, N Wilson (GB), 1 min 22.21 sec; 2, P van der Swalmw (Netherlands), 1:22.41; 3, L Pieters (Netherlands) 1:22.66. Slalom: 1, Pieters, 1:47.88; 2, M Bodker (Denmark), 1:49.76; 3, A Figueroa (Chile), 1:50.5; British placing: 9, N Follows, 1:54.89. Combined: 1, Pieters; 2, Bodker. Women: downhill: 1, K Esser (Netherlands), 1:23.29; 2, M Langmuir (GB), 1:25.06; 3, H van der Swalmw (Netherlands), 1:25.59. Slalom: 1, Esser, 1:11.67; 2, Langmuir, 1:12.93; 3, C Drommel (Netherlands), 1:15.96. Combined: 1, Esser; 2, Langmuir.

Hockey

GLASGOW: International indoor tournament: MA Systems 2, MIM (Edinburgh) 8; Beckenham 7, Team Volkswagen 6; ICI Grangemouth 7, Slough 11; Inverleith 2, Menzieshill 7; Team Volkswagen 7, MIM 8; Beckenham 10, MA Systems 2; Slough 13, Inverleith 4; Menzieshill 5, ICI Grangemouth 5; Team Volkswagen 0, MA Systems 6; MIM 6, Beckenham 4; Slough 8, Menzieshill 4; ICI Grangemouth 12, Inverleith 0. Semi-finals: MIM 4, ICI Grangemouth 2; Slough 7, Beckenham 3. Final: Slough 10, MIM 5 (aet).

Fencing

LANCASTER: UAU championship: Final placings: Epee: 1, M Corish (Aston); 2, S Skipnon (Manchester); 3, N Walter (Durham). Foil: 1, A Brannon (Kent); 2, R Sage (Lancaster); 3, J Wood (Bristol). Women's foil: 1, J Wheeler (Leicester); 2, C Connelly (Manchester); 3, S Wheeler (UC London).

Squash rackets

BROMLEY: British under-19 open championship, third round: S Qamar (Pakistan) beat T Svensson (Sweden) 9—3, 9—0, 10—8; M Bodimeads beat A Williams 9—0, 9—0, 9—6; C Willstrop beat A Wahlstedt (Sweden) 9—3, 3—9, 9—7, 9—0; O Hayatt (Pakistan) beat F Johnsson (Sweden) 9—3, 9—3, 9—5; C Dittmar (Australia) beat M Robinson 10—8, 2—9, 9—3, 9—6.

Secretarial and Non-secretarial Appointments

LA CREME DE LA CREME

HERMAN MILLER LIMITED

Leading designers and manufacturers of furniture and office systems are currently recruiting for the following two positions:

CUSTOMER SERVICE CO-ORDINATOR

To work as part of a small, lively group dealing with international clients. Ideally with customer service experience, but certainly with a sound commercial administrative background, the ability to act intelligently in problem-solving situations and an understanding of people and their needs. Capable of developing and sustaining good business relationships with clients. Age 23+.

ADMINISTRATIVE ASSISTANT

To work for the Manager of Professional Services and give administrative support to a design/planning group. Wide variety of interesting tasks and good scope for a career-orientated person. Good secretarial background and skills essential, numeracy and the ability to work efficiently and calmly in a creative, sometimes hectic atmosphere. Age 23+.

Both these positions carry excellent negotiable salaries and are based in our London showroom. Please write, with c.v. details, to: Roberta Haddick, Herman Miller Ltd., Tottenham Court Road, London W1P 0JA or phone 01-388 7331

Joy Urquharson Limited — Street, London, W1X 9FD 01-493 5224

PA/OFFICE ADMIN.

Skills required are fast typing, shorthand, some audio, style, confidence, manners and numeracy to handle tax, insurance and bookkeeping and to take over general admin. W1. £8,000+.

TEN EGOS

A Briaks cupboard and lunch need organizing in Green Park area by efficient secretary with sense of humour and good skills. Age 22-28. Salary package, c£7,000.

TOUGH TYPIST

For successful Chelsea interior decorator. Hard work, 60+ typing, educated and well spoken. £6,000.

FOOTNOTE

We would like to see several good young audio secretaries.

JFL SECRETARIAL CONSULTANTS

VIDEO FILM PRODUCTION

Here's your chance to make an impact in this fast growing industry. You'll need good typing (average shorthand), lots of enthusiasm, a lively personality to co-ordinate studio and promotional work, arrange shoots etc.

ANY ONE FOR TENNIS?

Smashing job assisting sports sponsorship boss in promoting major sporting events. You need to be organised, unflappable, have competent secretarial skills and if you think you will enjoy meeting famous sporting personalities you'll love every minute!

Pathfinders PERSONNEL SERVICES — 629 3132

£7,500

Commodities, property, banking and packaging are just some of the activities of this diverse Group. The Managing Director needs a PA/Secretary with boundless energy, a strong sense of humour, fast feet and fingers to handle as much as possible without supervision and to control effective utilization of his time.

Directors' Secretaries Tel: 01-629 9323

Secretarial Selection

MARKETING £6,750 Sec./P.A. needed for busy Chelsea office to co-ordinate sales and marketing operations.

PROPERTY £6,500 Well known Mayfair company needs car-owning Sec./P.A. for Managing Director.

RECEPTIONIST £6,000 Young Knightsbridge company needs super receptionist with style and personality.

01-493 8960

YOUNG SECRETARY
Salary £5,750

This is an exciting opportunity for a young, recently qualified secretary to put his/her skills into practice, working for a small team of loss adjusters in the City. You must have had at least 6 months' office experience and be willing to turn your hand to a wide range of secretarial and administrative duties. Training on word processor and switchboard will be given. Age 19-21.

Ring 588 3535

Crone Corkill Recruitment Consultants

ADMINISTRATIVE ASSISTANT
£8,000 + NEGOTIABLE

Major International Financial Brokers in the City are planning large scale redesign of facilities as a result of past year's enormous growth and projection for the future. Their Group Manager needs a confident person, probably aged 25-35, and ideally working in office design, computer or communications environment, to keep track of projects, liaise with outside contractors and staff at all levels and to generally assist him in all aspects of his work. You should be presentable, literate and numerate and be able to type. Benefits include bonus scheme, subsidised mortgage, pension scheme, B.U.P.A. and L.V.'s. For further details please call Ian James on 01-583 0613. TAYLOR JAMES ASSOCIATES (Consultants).

PA/SECRETARY
£7,000 + mortgage

Working for an executive director of this American merchant bank, your day will be both varied and interesting. Age 20-25 with at least 1 year's experience. Excellent fringe benefits. If you are confident, reliable, with a sense of humour, you will enjoy working in this friendly environment.

SENIOR SECRETARIES Recruitment Consultants 3/6 Trump Street EC2V 8DA 01-606 1611

ONE MINUTE PICCADILLY

Team spirited Secretary with good skills, personality and sparkle. Working for 2 young scientists in senior positions. All the facilities of a large public company, including career prospects. Age 20's. Salary £6,000 + considerable perks.

Phone Mrs Byzantine 222 5091

NORMA SKEMP PERSONNEL SERVICES LTD 14 BROADWAY SW1

SUPER SEC

Required by MD of Bond Street Property Company. Must be efficient, presentable, well organised with s/h/typing/audio. Age 27-35. Salary circa £7,000.

Please call: 499 2271 (Ref. EN.)

ADVERTISING P.A.
£8,500

Plum job for a thoroughly experienced confident PA Secretary, top level client contacts and an abundance of responsibilities.

Pathfinders PERSONNEL SERVICES — 629 3132

WINE CO.

Small lively team needs efficient and adaptable person to "muck in", s/h/typ/telex / reception and gen. office duties. 9.30-5.30. 4 wks. holiday p.a. BUPA. Salary negotiable £5,000.

Please telephone: 836 1053

AMERICAN LAW FIRM

requires experienced Secretaries for its Mayfair office and also its Paris office. Ring Law Firm at 493 9361 (No agencies)

PA/SECRETARY

wanted for M.D. of small, friendly Covent Garden publishing/design co. Good sh/typ. and organizing ability essential. Salary negotiable around £6,500. Call Ann on 01-240 0837.

SMART YOUNG ESTATE AGENTS

require capable and energetic Secretary/Person Friday for their Kensington office. Salary negotiable.

ALL ENQUIRIES TO DEBORAH WALKER. 01-938 1933

VICE-PRESIDENT

of successful Music Company needs intelligent person with good secretarial skills to be his Secretary P.A. Aged 25-30.

Contact Paul Rich on 01-734 3251

SECRETARIAL LINGUISTS

For details of our current vacancies in London, with: FRENCH, SPANISH, GERMAN, PORTUGUESE. Please ring C.L.C. Language Services, 6 Buckingham Street, W.C.2 on 01-839 3365.

TOURISM

Tourist Organisation requires a young Secretary to assist their Information Officer in a varied and interesting job. Speeds 50/35 w.p.m. Good salary and conditions.

Curzon Bureau Staff Consultants 629 3258

TRI LINGUAL PA
French/German/English

Salary £7,000 + perks and bonus

Beautiful Chelsea office, possible travel to Continent

Telephone 351 5441

LA CREME DE LA CREME

SECRETARY/PA
£6,000 to £6,750

We are an International firm of Management Consultants and we are looking for 3 energetic secretary/personnel assistants to work in our City offices. The positions at Director level offer varied work and involvement in a fast moving high pressure environment often involving world-wide contact with clients and our senior staff. You should be 25-40 and will need fast accurate sh. and typing together with the ability to get along with people. 4 weeks holiday, staff restaurant and L.V.'s.

For further details and an application form telephone Brian Cunningham on 606 4040, ext. 2573/2576.

WORKS OF ART
c. £5,000

This is an exciting opportunity for a young secretary with an interest in beautiful old paintings to work with a Director of a famous Fine Art company. Requirements are previous secretarial experience, good fast shorthand and typing, the ability to work under pressure and the poise and confidence to deal well with busy and important people.

Bernadette of Bond St. Recruitment Consultants No. 55, (next door to Fenwicks) 01-629 1284

£6,000 + EXCELLENT BONUSES

Highly successful firm of Lloyds Brokers EC3 seek an intelligent and outgoing secretary (20-25) to organise a small team of executives concerned with processing new business. This is a busy job and a rewarding one if you are prepared to take responsibility and to turn your hand to anything from typing telexs to receiving clients. Speeds 80/50. word processing training given. Excellent company benefits and friendly informal atmosphere.

Career plan — Please telephone Mary Battams at Career Plan Consultants 734 4284

SECRETARIAL

London School of Economics
SECRETARY TO BOOKINGS AND FUNCTIONS OFFICER

A busy and varied job? We can offer just that to a capable person who would enjoy dealing with a wide range of duties including room reservations, vacation bookings at our Halls of Residence, secretarial and administrative work concerned with hospitality and functions and handling a large number of telephone and personal enquiries. The person appointed will need to be well-organised with good shorthand, clerical and typing skills, able to handle simple accounts and correspondence and to work without close supervision.

Starting salary will not be less than £5,534 and excellent conditions include generous holidays and a wide range of catering and social facilities.

Please telephone Sheila McKenzie on 404 4769 for an application form and further details. LSE, Houghton Street, London WC2A 2AE.

SEC. TO FASHION TEAM TO £5,500

If you thrive under pressure and love to be busy, then this Fashion Retail Group would love to meet you. Besides providing a Sec service to the Concessions Director and assisting the Sales Manager and Admin assistant, you will also deal with clients, handle extensive phone work and compile and update Sales charts. Good shorthand typing skills are important, but the prospects are excellent.

CALL JAN SANDERSON ON 01-459 8311 ST PAUL'S (agy)

SECRETARIAL

PA/SEC TO CHARTERED ACCOUNTANT £6,200

A prestigious position is open to a senior audio sec. to work for the Senior Partner of this large, City firm. The work is extremely confidential and varied, involving mainly correspondence and some client contact. No figure knowledge is required, but applicants must be first class in all other aspects, with good skills and an excellent work record.

CALL HELEN GREENWOOD on 01-600 8091 ST. PAUL'S (agy)

SALES
c. £7,000

Fast moving W1 American computer Co requires a competent Sec (rusty s/h acceptable) along with minimal sec duties. A flair for organising and controlling all admin + ensuring a smooth day to day running for this hectic sales team. Lots of scope. Age 25-35.

Ring Kay Daly on 734 7825

Kingsland (Pers Cons)

ADMINISTRATIVE SECRETARY/PA Tea Importers near St Pauls/Cannon Street require well educated person to take positive role in office admin and all correspondence for M. Director in small busy office dealing with UK and overseas Tea Trade. Clients. 4 weeks holiday. £6,000 + neg with increments. Phone 01-248 9060.

SCANDINAVIAN speaking shorthand secretary, £7,000 + mortgage for major American Bank to assist a young go-ahead American Executive in the prestigious Nordic Division. Excellent Career prospects.—Contact 01-606 4711. Déjà Vu Banking Recruitment Consultants.

SECRETARY FOR PUBLIC Relations Dept. £5,600 p.a. + free lunches. If you have at least 1 year's exp. and are looking for an interesting job phone O.V. Selection (Emp Agy) on 01-589 0690 for an appointment.

IN VOGUE £6,500+. Organise and attend conferences, research latest trends and liaise with fashion centres world-wide assisting a Director of this lively marketing group. Exp at senior level and speeds 100/55 essen. Excellent prospects. Carol French Recruitment, 629 6132.

£8,500 + bonus + Mayfair. P.A./Secretary to assist young successful Banker with his varied business interests, a busy diary and his frequent client meetings. Ring 408 0444 Berkeley Appointments.

£6,500 + BONUS. A young, adaptable sh. secretary seeking admin opportunities, to work for Managing Director of well-known brokerage co. and to totally arrange hotel/travel itineraries for all his executives. Ring 408 0444 Berkeley Appointments.

BELGRAVIA. Young secretary (20-25) to work for 5 dynamic young directors of rapidly expanding and successful company based in beautiful offices. £6-£6,500. 01-730 5148. JAYGAR CAREERS (Consultants).

GOOD organisational ability? This new project requires a secretary for the Appeals Director, fund raising in Research. 100/50+ audio. Age 24+. £6,500. Tel: Alison, Brompton Bureau, 01-584 6242.

ADVERTISING. Two secretaries looking for their second job are required by this leading agency who appreciate good skills and dedication. £5,500. 01-730 5148. JAYGAR CAREERS (Consultants).

SALARY £8,500 + bonus, Senior Secretary and Office Administrator. Must have New York Stock Exchange experience together with excellent skills to work for partner in London office. Tel: Alison, Brompton Bureau, 01-584 6242.

INTERIOR Decorators in S.W.3 need a young secretary with very good typing and a friendly competent telephone manner. £5,500 plus. 01-730 5148. JAYGAR CAREERS (Consultants).

PUBLIC Relations. W.1, want cheerful hard working secretary (25+) to help 2 young executives with interesting clients in the medical field. £6,000. 01-730 5148. JAYGAR CAREERS (Consultants).

PERSON FRIDAY. £5,500, to assist Director, using s/h, telex and typing. Age 22+. For new company in Knightsbridge. Phone Eileen Connaughton, Fitzroy Staff Bureau, 437 5551.

£7,000 for P.A./Secretary to a Senior Director oil co. W.1. Age 24-30. 85/50. Ring 408 0444 Berkeley Appointments.

FILMS, W1., to £6,000. A young, enthusiastic P.A./Secretary to assist the Chairman of small, well-established co. Aged 21-25. 85/55. Ring 408 0444 Berkeley appointments.

EXPERIENCED Audio secretary. £6,300 + benefits. Litigation Partner, Holborn Solicitors, 405 7970.

SECRETARIES FOR ARCHITECTS and Designers. Permanent/temporary positions. AMSA Specialist Agency, 01-734 0532.

OFFICE Admin, £6,000+ + p.a. A major international co. seek good all rounder. See non-sec today.

P.R. CONSULTANCY have opportunity for college-leaver or 2nd jobber to work with Senior Executives. Accurate formal skills to cope with press releases and ability to handle telephone calls in reception etc. c. £5,400 p.a. to start, 4 weeks hols. JOYCE GUINESS BUREAU, 589 8807/0010 (cons).

ARE YOU a Car Driver, 22-25, looking for a super PA/Sec job? You will enjoy dealing with this W.1 property co. Many interesting aspects like clients, meetings, organizing lunches, travel, etc. Good formal skills needed. c. £6-£6,500 p.a. JOYCE GUINESS BUREAU, 589 8807/0010 (Cons.).

KNIGHTSBRIDGE Consultants offer 2nd jobber a pleasantly varied job needing accurate shorthand typing and a little audio. Plenty of interest in happy atmosphere. c. £5,300 p.a. Super fringe benefits. JOYCE GUINESS BUREAU, 589 8807/0010 (Cons).

COLLEGE-LEAVER, 17+. Splendid chance to progress with prestigious stockbrokers. Must have good education and 100/40 shorthand and typing. Basic £5,500 p.a. + superb bonus. £1 per day L.V.s. 4 weeks hols., etc. JOYCE GUINESS BUREAU, 589 8807/0010 (Cons).

CALL US about super City jobs for P.A./Secretaries, 25-35ish, in region of £7,000—£7,500 p.a. Joyce Guiness Bureau, 01-589 8807 0010 (cons).

TWO YOUNG GRADUATES need a college leaver or second jobber with good educational background and sound formal skills to assist them on commercial side of International SW1 company. £4,500 p.a. + super fringe benefits. Joyce Guiness Bureau, 01-589 8807/0010.

INTERESTED in Ireland? £6,000. Then join this small organisation closely connected with Ireland as PA Secretary/Office Administrator. 80/50 skills needed. Please telephone 499 2921/491 8868, Elizabeth Hunt Recruitment Consultants.

TRI-LINGUAL Secretary, £6,500, to join an international company and assist on a new and exciting luxury tourism project. You should enjoy working on your own initiative. Fluent French and a good working knowledge of Italian essential. 100/60 skills needed. Please telephone 499 2921/491 8868, Elizabeth Hunt Recruitment Consultants.

AMERICAN Lawyers, £7,500. Our client, a Senior Partner of a firm of American Attorneys, seeks a PA/Secretary. They have a range of interesting clients connected with the film industry and world of sport. Legal experience desirable but not essential. 100/60 skills needed. Please telephone 499 2921/491 8868. ELIZABETH HUNT RECRUITMENT CONSULTANTS.

MAGAZINE Secretary, £5,000 neg. to join a Mayfair Publishing House as PA to their Marketing Manager. Young environment and free 3 course lunch. 100/50 skills and 9 months experience needed. Please telephone 499 2921/491 8868. ELIZABETH HUNT RECRUITMENT CONSULTANTS.

£7,000, W1. A well educated and efficient PA Secretary to assist International Vice-President of leading Management Consultants. Age 28-35. 100/60. Ring 408 0444 Berkeley Appointments.

SECRETARY/P.A. Small Holborn accounting practice, typing, shorthand. Pleasant telephone manner, some bookkeeping. £6,000. Previous experience in accounting firm helpful. 405 [illegible] No agencies.

REC/TEL/TYPIST [illegible] Publishers Kensington [illegible] £[illegible]. Daren Agency. 01-734 4154.

SHORTHAND SECRETARY £6,500 (SW1), super position in prestigious oil company. Excellent conditions and benefits. Keystone Employment Agency, 01-837 6444.

CAREER OPPORTUNITY for well-educated Secretary (90/50) interested in advertisement sales promotion publishers, WC2. 18-24. £4,500 circa. Daren Agency, 01-734 4154.

RETURNING TO WORK. Telex op/recept. 24-38 yrs. Friendly Co close to Victoria. 9-5. Good conditions. Salary neg. Call Mill Boreham, Centacom Executive Staff 836 5207.

SECRETARY PAR EXCELLENCE £7,500. Are you capable of taking the strain of working for two dynamic and busy vice-presidents in investment banking EC4. Good secretarial skills are necessary but so is a positive attitude and flair for administration. Age 27+. Excellent company benefits. New Horizons, Rec Con 499 9192.

YOUNG SECRETARY (trained) for Barbican Computer Group office. IBM Golfball. Variety work and people. £4,000+ pa.—Tel: 01-606 4589.

JUNIOR MEDICAL SECRETARY with good audio training is invited to join a private West End practice of 3 doctors and upgrade your skills to word processing. £5,500. — Tel: 935 2617.

SECRETARY over 24 to £7,500. Good speeds, legal exp necessary. Tiss Agy. 486 2509.

GERMAN/ENGLISH PA, bilingual, sh. £6,300. — Language Staff Agy. 455 8922.

PORTUGUESE/ENGLISH exp PA. English sh. 22+. £6,500.—Language Staff Agy 455 8922.

ASSISTANT to practice manager for busy Highgate surgery (11 doctors). Candidates should be 25 or over with a minimum of 2 'A' levels and preferable with shorthand and typing. Some experience in general practise helpful but full training would be given. Whitley scale salary. Apply in writing to Mrs A. McMillan, 1 Jacksons Lane, N6.

MAJOR International bank seeks secretaries. 1. Fluency in Scandinavian language and good shorthand required. To £6,800. 2. General Manager requires competent secretary with initiative, stable and numerate. Age [illegible]. Ring Brenda Sherhard 01-623 1266. Jonathan Wren Banking 30+. To £8,000. Please telephone [illegible] Appointments, 170 Bishopsgate EC2.

ADVERTISING from £7,000-£5,000. Chairman's floor in 2nd jobbers. A marvellous opportunity to break into this field by phoning new horizons. As we have a number of vacancies for experienced P.A.'s and secretaries with shorthand 100/60 and audio call 499 9193 (rec con.).

P.A. £6,500-£7,000. Our clients a firm of management consultants in the West End need a first class secretary for one of their consultants. Lots of variety and pleasant friendly atmosphere. Shorthand and audio a must. Late 20's early 30's. New Horizons Rec Con 499 9192.

SECRETARY PERSONNEL 20-25 [illegible] Lots of involvement offered. To £6,500 + excellent co benefits. Call Mill Boreham, Centacom Executive Staff 836 5207.

SECRETARY PA [illegible] To £7,000. Chief Exec of City PR company needs [illegible] with ability to organize and liaise with clients. Further details call Mill Boreham Centacom Executive Staff 836 5207.

ITALIAN SKILL required by a City Bank as Director's Secretary. Efficient flexible person with financial experience and English shorthand. Salary to £7,500 + excellent benefits. Ring [illegible] SECRETARIES PLUS, The Executive Secretarial Consultants.

PR [illegible] Secretary needed for friendly Mayfair based PR co. Good skills are needed for this varied and interesting job. [illegible] 01-730 5148. JAYGAR CAREERS (Consultants).

SECRETARIAL

MORI POLL

- Sr. Secretary c. 6,000+
- Jr Secretary c 5,000+
- Photocopy c 4,000+
- Evening Typist 4.30-8.30 p.m.

+ Min. one-month bonus. LV, 4 wks. hols. non-smokers only. SW1 location.

Phone 222 0232 ext 24

LIVERPOOL ST
£6,500 + BONUS

Full secretarial duties working for director of finance co. Preferably a mature, flexible type of person with shorthand/audio.

Call Mrs Hayes, Acme Appointments, 158 Bishopsgate, EC2. 01-247 9701.

THE PRISON OFFICERS ASSOCIATION

Require a Secretary/P.A. with good shorthand and typing skills. Duties will include typing of correspondence and reports. The successful applicant must be experienced in office administration and be able to work on own initiative. Applications in writing to

D. EVANS by Friday 15th January, 1982 245 CHURCH ST., EDMONTON LONDON N9 9HW

EXECUTIVE PA WITH TRAVEL OPPORTUNITIES
£6,000+

A knowledge of any European language would be useful as PA/Sec. to the Director of this Kensington based Export co. As well providing sec. back-up and arranging all your boss's trips, you will also often be required to accompany him on his trips to Europe. In the office, client liaison and dealing with Overseas business contacts will form some part of your duties.

FOR DETAILS CALL DENIS BONE on 01-221 1106 ST. PAUL'S (agy)

PUBLISHING PA/SEC TO CHAIRMAN
£6,500-£7,000

Probably the top Publishing job of 1982 with charismatic publishing personality with wide ranging interests. Good sh. skills and poise. pref. 25-35.

COVENT GARDEN BUREAU 53 Fleet St., EC4 01-353 7696

NON-SECRETARIAL

OFFICE ADMIN
£6,000+ P.A.

A major international trading company based in the City seek a mature all rounder to run their large fast moving office. You will require both manual and computerized payroll experience and be used to liaising in many areas such as stationery, pensions, rent, rates etc. A graduate level education to ensure quick thinking is essential.

CONTACT MARK MADSEN ON 01-629 8863 HODGE RECRUITMENT

ART GALLERY. West End, girl/boy Friday. Applicant should be keen, practical and responsible. Varied work. Experience not essential but typing an asset. £3,500 p.a. Approximately 30 hours per week. Tel: 499 5068.

ASSISTANT required (part or full time), for antique porcelain gallery in St James's. Some office experience and good typing essential. Tel: 01-930 3444.

ANTIQUES. Reliable and adaptable assistant required. Some French and typing essential. £3,000 p.a. + commission.—Apply in writing, Joanna Booth, 247 Kings Rd, London SW3.

PART-TIME VACANCIES

PART TIME Admin assistant with typing, 3 day week, must be well educated and organised. Aged 30-40.—New Horizons, Rec Con, 499 9192.

PART TIME and exp. sec for W1 Advtg Co. Good sh. typ. and organiser for varied and interesting work. Hours 10-4 approx and salary neg. Tel: 01-439 0374 9.30-6.

SMALL antiquarian bookshop central London requires shorthand typist two afternoons per week. Good rates. Please ring 836 9132 for appointment.

PART-TIME SECRETARIAL WORK for the Chairman is part of the job, the rest of the time you will be dealing on your own with customer enquiries. You will need to be mature, have good typing, rusty shorthand and an organized approach to a busy job. 10-4 p.m. 5 days p.w. Good salary. Temporary also needed. 01-730 5148. JAYGAR CAREERS (Consultants).

TEMPTING TIMES

WE'LL PUT THE HAPPY IN YOUR NEW YEAR

With the best temporary assignments in London. Your cheque in the current week—at top rates of course—and a loving care out of this world!

Coffee's ready—Welcome!

Joyce Guinness 589 8807 or 589 0010 THE RECRUITMENT CONSULTANTS

ATTENTION ALL TEMPS

Join Elizabeth Hunt as a temporary Secretary and you'll work for some of Londons top companies. We urgently seek shorthand and audio Secretaries and Copy typists to fill immediate vacancies. If you have word processing experience we would also like to hear from you.

Please telephone Anna Friend

Elizabeth Hunt RECRUITMENT CONSULTANTS 18 Grosvenor Street London W1 Telephone 01-499 2921

URGENT! Start today. Audio/shorthand secretaries needed for bookings in SW3/W1.—Ring Sally Owens at Brompton Bureau, 01-584 9894.

TOP calibre Secretary required for 3 week assignment, Piccadilly. Top rates. 01-730 2212. JAYGAR CAREERS (Consultants).

SECRETARY, aged 27-30, poised and articulate, with Director level City experience and skills of 100/60 for 6-month assignment, EC4. Please telephone Mary Battams at Career Plan Consultants, 734 4284.

STEPPING STONES

FIRST or second jobber, to £3,500. Our clients, a Trading Company, are looking for a young and enthusiastic Secretary willing to learn the trice, switchboard, word processor and receive a full office training. Very friendly atmosphere. 80/50 skills needed. Excellent benefits include free travel and free lunch. Please telephone 499 2921/491 8868, Elizabeth Hunt Recruitment Consultants.

COMMERCIAL AND INDUSTRIAL PROPERTY

POTTERS BAR. Superb modern offices to let 6,122 sq. ft. approx. 6 months rent free period. Newly decorated throughout, carpeted, central heating, telephones installed, good natural light, modern fitted kitchen, car parking for 12 cars (possibilities exist for additional car parking option). DE GROOT COLLIS, 9 Clifford Street, London W1X 2AL. 01-734 7304.

BUSINESS OPPORTUNITIES

PARTNERS wanted for: Designers, investors, retailers and others. Brochure Business Link-ers, 33 St George St, London W1R 9FA. 01-409 3713.

COMMERCIAL SERVICES

PRESTIGE. Seventeenth Century postal address and telephone answering service being birthplace of famous authoress to rent from £5 p.w. Details from Anna Sewell House, Church Plain, Gt Yarmouth, Norfolk.

FINANCE & INVESTMENT

WANTED. Individual to invest in one of fastest growing areas in US. Investments are protected. Contact Mr Gilley, G. & G Investments, 701 N Henderson, Ft. W. TX 76107. Phone 817-335-6660.

OPPORTUNITIES RECRUITMENT

RECEPTIONIST/TELEPHONIST

We are an exclusive travel company who need a lively, intelligent young person looking for a future in the travel business. Age 18+ with previous switchboard experience if possible.

Ring Sally or Penny

JOHN MORGAN TRAVEL 35 ALBEMARLE STREET, LONDON W1X 3FB 01-499 1911 (24 hrs)

ABTA AITO ATOL 052BC

FINANCIAL CONTROLLER

Company operating hairdressing concessions on cruising ships require accountant experienced in producing monthly and quarterly figures for management. Must have experience of computerised accounts. Age 30-40. We also require experienced bookkeeper to write up day to day accounts and VAT returns. Salaries commensurate with experience. Please phone Melissa

01-631 1161

to arrange appointment.

RECRUITMENT CONSULTANT

Accounting Staff Appointments are specialists in the recruitment of accountants for overseas. In London we need someone young, self motivated and with experience in the accountancy recruitment field.

Interviews Monday, Jan 18

PHONE IAN WITTET ON 031 226 6222

WINE BAR (CITY OF LONDON)

Requires a personable Under Manager/ess. 5 week days, 8 p.m. closing. £6,000 p.a. + bonus scheme. Tom Cogan, 236 5606

HOTEL Barge Co. in France needs driver/crewmember with P.S.V. licence and a cabin girl, both 20-30 yrs. approx. Phone: 01-998 3116, 10.00am-12 noon.

ABTA-IATA experienced Reservations Clerk required for expanding travel organisation in Victoria.—Phone 01-828 2105.

ANTIQUE FURNITURE dealers require an intelligent and responsible assistant, preferably with some knowledge and retail experience. Suit semi-retired person.—Apply John Keil Ltd, 154 Brompton Rd, London SW3.

UNIVERSITY APPOINTMENTS

University of Nottingham
DEPARTMENT OF GEOGRAPHY

SSRC POSTGRADUATE STUDENTSHIPS

Applications are invited from candidates who have, or expect to obtain, a First or Upper Second Class Honours degree in Geography (or related subject) for two studentships (from October, 1982) related to the following topics:

WOODLANDS IN THE PEAK DISTRICT NATIONAL PARK (Dr P. T. Wheeler).

MEDICAL GEOGRAPHY OF OLDAGE MENTAL DISORDERS IN NOTTINGHAM (Dr J. A. Giggs).

Further details may be obtained from the supervisors concerned, Department of Geography, University of Nottingham, University Park, Nottingham NG7 2RD. Candidates interested in other topics who wish to compete for a University of Nottingham postgraduate studentship should write to Professor R. H. Osborne.

EDUCATIONAL

BRISTOL POLYTECHNIC STUDENT SERVICES CENTRE

CAREERS ADVISER—L121

Applications are invited from suitably qualified people for a replacement post of Careers Adviser. The person appointed will be expected to carry out the full range of duties and should therefore be trained and experienced in such work.

Additional experience in other employment—industry, public service or higher education—would be a distinct advantage.

The duties will commence as soon as possible.

SALARY SCALE: will be on the Lecturer II/Senior Lecturer scale which is:

LII £6462—£10431 per annum
SL £9624—£12141 per annum
(the bar point is currently under review).

For further details and an application form, to be returned by 22 January 82 please contact the Personnel Office, Bristol Polytechnic, Coldharbour Lane, Frenchay, Bristol.

DOMESTIC AND CATERING SITUATIONS

EXCELLENT OPPORTUNITY

Trained and experienced governess/nanny to look after 5 and 3 year old girls. Residence in London and country. Holidays abroad. Interested candidates seeking long-term employment apply in writing to: The Advertiser, Hailey House, Hailey, Nr Ipsden, Oxon. Resumé of qualifications and references to be enclosed. Salary up to £5,000 p.a. for the right candidate.

ITALY.—Nanny for English-speaking family, 2 girls. Telephone 01-946 5728.

AU PAIR for English wife married to German businessman, 2 children, 18 months and 4 years, living in Dusseldorf, West Germany.—01-841 5827.

AU PAIR BUREAU Piccadilly Ltd. World's largest au pair agency offers best jobs London or abroad at 87 Regent Street, W1. 439 6534.

AU PAIRS, Mothers helps, Nannies available. Marianne Bureau 328 6683 (Agy)

COOK.—Small informal company in WC2 are looking for an efficient and friendly cook to run their modernised equipped kitchen, catering for staff and boardroom lunches. Please write or telephone Juliette Coe-field, Regional Newspaper Advertising Bureau, 141 Drury Lane, WC2B 5TD. Tel: 01-836 [illegible]

PARIS.—£75 weekly. Trained Nanny read for recommended family. Fry Consultants, Aldershot. Tel. 0252 315369.

DOMESTIC AND CATERING SITUATIONS

A HOUSEKEEPER required to run small house, 6 rooms, just off Kensington High St. Own room, colour TV. All amenities. Wages negotiable. Tel. 789 1473 a.m., 937 1874 p.m.

LEGAL NOTICES

UNIPORN DIESELS LIMITED (In Voluntary Liquidation) and THE COMPANIES ACT, 1948

Notice is hereby given that the CREDITORS of the above-named Company are required on or before Friday, the 19th February, 1982, to send their names and addresses and particulars of their Debts or Claims to the undersigned, Bernard Phillips F.C.A. of New Cavendish House, 18 Maltravers Street, London WC2R 3EJ, the LIQUIDATOR of the said Company and if so required by notice in writing from the said Liquidator are to come in and prove their said Debts or Claims at such time or place as shall be specified in such notice or in default thereof they will be excluded from the benefit of any distribution made before such debts are proved.

Dated this 29th day of December, 1981.

This notice is purely formal and according to available figures, all creditors claims have been or will be paid in full.

BERNARD PHILLIPS (Chartered Accountant)

Re: STEEL CHIMNEYS Limited (In Voluntary Liquidation) and THE COMPANIES ACT, 1948

Notice is hereby given that the CREDITORS of the above named Company are required on or before Friday, 5th February, 1982 to send their names and addresses and particulars of their Debts or Claims to the undersigned Ian Peter Phillips, F.C.A. of Bernard Phillips and Company, New Cavendish House, 18 Maltravers Street, London, WC2R 3EJ the LIQUIDATOR of the said Company and if so required by notice in writing from the said Liquidator are to come in and prove their said debts or claims at such time or place as shall be specified in such notice or in default thereof they will be excluded from the benefit of any distribution made before such Debts are proved.

Dated this 30th day of December 1981.

IAN PETER PHILLIPS (Chartered Accountant)

Re: VENUS TRAVEL LIMITED (In Voluntary Liquidation) and THE COMPANIES ACT, 1948.

Notice is hereby given that the CREDITORS of the above named Company are required on or before Friday, 5th February, 1982 to send their names and addresses and particulars of their Debts or Claims to the undersigned David Julian Buchler, F.C.A., of Bernard Phillips and Company, New Cavendish House, 18 Maltravers Street, London, WC2R 3EJ, the LIQUIDATOR of the said Company and if so required by notice in writing from the said Liquidator are to come in and prove their said debts or claims at such time or place as shall be specified in such notice or in default thereof they will be excluded from the benefit of any distribution made before such Debts are proved.

Dated this 19th day of December, 1981.

DAVID JULIAN BUCHLER (Chartered Accountant)

AVIAMOTIVE SERVICES Limited (In Voluntary Liquidation)

Notice is hereby given that the CREDITORS of the above-named Company are required, on or before the 12th day of February 1982, to send their names and addresses, with particulars of their debts or claims, and the names and addresses of their Solicitors (if any), to the undersigned, Brian Reginald Anthony Callaghan of 21 Whitefriars Street, London EC4Y 8AL, the LIQUIDATOR of the said Company: and, if so required by notice in writing by the said Liquidator, are, by their Solicitors or personally, to come in and prove their said debts or claims at such time and place as shall be specified in such notice, or in default thereof they will be excluded from the benefit of any distribution made before such debts are proved.

Dated 5th January 1982.

B. R. A. CALLAGHAN

ASHMORE GOWNS Limited. Notice is hereby given pursuant to Section 293 of the COMPANIES ACT, 1948 that a MEETING of the CREDITORS of the above named Company will be held at the offices of Leonard Curtis & Co. situated at 3/4 Bentinck Street, London W1A 3BA on Wednesday, the 13th day of January, 1982, at 2.30 o'clock in the afternoon, for the purposes provided for in Sections 294 and 295.

Dated the 18th day of December 1981.

A GALE Director

THE COMPANIES ACT, 1948 In the MATTER OF WAUTHOM MANAGEMENT SYSTEMS Limited, by Order of the High Court of Justice dated the 28th day of August, 1981. I, George Albert Auger, of Messrs. Stoy, Hayward and Partners, 44 Baker Street, London, W1 have been appointed LIQUIDATOR of the above-named Company. All debts and claims should be sent to me.

Dated this 5th day of January, 1982.

G. A. AUGER Liquidator

No. 25 (Rule 58 (6))

In the Matter of LOCKWOODS CANNERS Limited

By Order of the High Court (Liverpool District Registry) dated the 11th day of December 1981 Mr Michael Albert Pointer, of Griffin and Partners, 22/4 Buckingham Palace Road, London SW1 has been appointed LIQUIDATOR of the above-named Company WITH A COMMITTEE OF INSPECTION.

Dated this 21st day of December 1981.

CONTRACTS AND TENDERS

REPUBLIC OF TRINIDAD AND TOBAGO WEST INDIES
CENTRAL TENDERS BOARD

International Notice—Tenders for the Supply, Delivery, Installation and Commissioning of Furniture and Equipment for the West Port of Spain Regional Park (Phase II) Athletic/Football Stadium

Tenders are invited from Manufacturers and/or Suppliers for the supply, delivery, installation and commissioning of Furniture and Equipment for the West Port of Spain Regional Park (Phase II) Athletic/Football Stadium for the Ministry of Education and Culture.

2. Items of Equipment are required under the following heads:
   (a) Athletics
   (b) Football
   (c) General
   (d) Medical/Physiotherapy Items 1-31
   and should, where applicable, meet international specifications and be metricated.
3. Furniture and Equipment lists, copies of the General Conditions of Contract and any further information can be obtained from the Office of:
   The Co-ordinator,
   Educational Facilities Management Unit,
   2A Nelson Street,
   Port of Spain—Telephone 62-34154.
4. Tenderers are required to provide the following:
   (a) Duty Free prices must be quoted in TT Dollars where applicable and should include the cost of delivery, installation and commissioning. Prices based on foreign exchange must be specified at the rate notified by the Central Bank of Trinidad & Tobago on the date which is fourteen (14) days before the actual closing date of the Tender.
   (b) An assurance that prices will be valid for a minimum period of ninety (90) days.
   (c) A firm delivery period of not later than 15th April 1982.
   (d) Guarantee offered on equipment.
   (e) Brands and models of the equipment attaching any literature and pamphlets available.
   (f) A list of recommended spares (where applicable).
5. Prospective tenderers are required to pay into the Treasury, Port of Spain, West Indies a tender deposit of $50.00 and attach the official receipt to their tender. Local tenderers must provide also the usual Income Tax Certificate not more than six (6) months old.
   Overseas tenderers must pay the tender deposit to the Office of the High Commission or the Ambassador for Trinidad & Tobago, as the case may be.
   In cases where there are no Diplomatic Missions or Representation of the Republic of Trinidad & Tobago, a letter of credit for $30.00 TT. must be established at a Bank in Trinidad and Tobago and such Bank must be required to make the deposit on behalf of the Tenderer and to forward the receipt promptly to the Director of Contracts. A copy of the letter of credit must accompany the tender.
6. The successful tenderer/s will be required to enter into a formal agreement with the Government of Trinidad and Tobago and to provide security in the sum of 10% of the contract price for the proper performance of the contract.
7. Sealed tenders marked—"Tender for the Supply, Delivery, Installation and Commissioning of Furniture and Equipment for the West Port of Spain Regional Park Phase II" will be received up to 13.00 Hours (NOON) on Thursday 28th January, 1982 and must be addressed to the Director of Contracts, Central Tenders Board, 48/50 Sackville Street, Port of Spain, Trinidad, West Indies.
8. Late tenders will not be accepted in any circumstances.
9. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Gaston Rolingson
Ag. Director of Contracts.

LEGAL NOTICES

Re: T. G. BINNER (STEEL FABRICATIONS) LIMITED (In Voluntary Liquidation) and THE COMPANIES ACT, 1948.

Notice is hereby given that the CREDITORS of the above named Company are required on or before Friday, 5th February, 1982 to send their names and addresses and particulars of their Debts or Claims to the undersigned Ian Peter Phillips, F.C.A., of Bernard Phillips and Company, New Cavendish House, 18 Maltravers Street, London, WC2R 3EJ the LIQUIDATOR of the said Company and if so required by notice in writing from the said Liquidator are to come in and prove their said debts or claims at such time or place as shall be specified in such notice or in default thereof they will be excluded from the benefit of any distribution made before such Debts are proved.

Dated this 30th day of December, 1981.

IAN PETER PHILLIPS (Chartered Accountant).

SPEEDWELL OF CHESHAM Limited (In Voluntary Liquidation)

Notice is hereby given that the CREDITORS of the above-named Company are required, on or before the 12th day of February 1982, to send their names and addresses, with particulars of their debts or claims, and the names and addresses of their Solicitors (if any), to the undersigned, Brian Reginald Anthony Callaghan, of 21 Whitefriars Street, London EC4Y 8AL, the LIQUIDATOR of the said Company: and, if so required by notice in writing by the said Liquidator, are, by their Solicitors or personally, to come in and prove their said debts or claims at such time and place as shall be specified in such notice, or in default thereof they will be excluded from the benefit of any distribution made before such debts are proved.

Dated 5th January 1982.

B. R. A. CALLAGHAN

Re: ALAN FISCHELIS LIMITED and THE COMPANIES ACT 1948

Notice is hereby given, pursuant to Section 293 of the Companies Act, 1948, that a MEETING of CREDITORS of the above named Company will be held at New Cavendish House, 18, Maltravers Street, London, WC2R 3EJ on Monday 13th January, 1982 at 12.00 o'clock noon, for the purposes mentioned in Sections 294 and 295 of the said Act.

Dated this 31st day of December 1981.

ALAN FISCHELIS Director

THE COMPANIES ACT, 1948 In the Matter of CARNIES OF CHELSEA Limited. By Order of the High Court of Justice dated the 8th day of June 1981. I, Raymond Hocking of Messrs. Stoy, Hayward and Partners, 44 Baker Street, London, W.1. have been appointed LIQUIDATOR of the above-named Company. All debts and claims should be sent to me.

Dated this 5th day of January 1982.

R. HOCKING Liquidator

LEGAL NOTICES

In the Matter of BIRDALE Limited and in the Matter of THE COMPANIES ACT, 1948.

Notice is hereby given that the CREDITORS of the above-named Company, which is being VOLUNTARILY WOUND UP, are required, on or before the 31st day of March, 1982, to send in their full Christian and surnames, their addresses and descriptions, full particulars of their Debts or Claims and the names and addresses of their Solicitors (if any), to the undersigned Norman Harvey Russell, F.C.A., of 8 Upper Grosvenor Street, London, W.1. the LIQUIDATOR of the said Company, and, if so required by notice in writing from the said Liquidator, are, personally or by their Solicitors, to come in and prove their debts or claims at such time and place as shall be specified in such notice, or in default thereof they will be excluded from the benefit of any distribution made before such debts are proved.

Dated this 23rd day of December 1981.

N. H. RUSSELL Liquidator

THE COMPANIES ACT, 1948 In the Matter of CLAREWELL INVESTMENTS Limited. By Order of the High Court of Justice dated the 11th day of June 1982. I, George Albert Auger of Messrs. Stoy, Hayward and Partners, 44 Baker Street, London, W.1 have been appointed LIQUIDATOR of the above-named Company. All debts and claims should be sent to me.

Dated this 5th day of January 1982.

G. A. AUGER. Liquidator.

OVERSEAS PROPERTIES

Readers are strongly advised to seek legal advice before parting with any money or signing any agreement to acquire land or property overseas.

5 ACRES, 2 houses, 7 rooms, 2 baths, guest house, 3 rooms, 1 bath. Selling because of illness by owner. $125,000. 904-726-8874 no collect calls or write H. B. Shyrigh, Salisbury Terrace, Star Route 1—Box 158G5, Inverness, Florida, 32650, USA.

LONDON AND SUBURBAN

Kings Reach/Blackfriars

Luxury duplex maisonette with superb River views. Balcony, garage, porterage etc. £92,000.

935 3922 day
633 9338 evenings

CADOGAN SQUARE, 95 year lease period. Magnificent rec, 4 bed. £150,000.—283 4646 (Shaylor), 589 1647.

THE TIMES

TO ADVERTISE YOUR LEGAL VACANCY IN THE TIMES COSTS ONLY £3.25 per line or £20 pscc

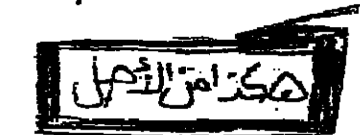
Simply complete the coupon below with details of your vacancy, together with your name and address and telephone number, and we will telephone you with a quotation before we insert your advertisement.

Advertisement ....

Name .... Address ....

Telephone ....

Post this coupon to Mari Cogger, The Times, Classified Advertising Dept, 200 Gray's Inn Road, London WC1X 8EZ.



Commercial Property by Baron Phillips

Letting market awaits economic recovery

An increased supply of space and an easing of rental growth are likely to plague the property market for most of this year, Richard Ellis, the estate agents forecast.

They say that the already subdued letting market will continue until there is a revival in the fortunes of commerce and industry. There will be fragmented demand although take up of accommodation will be by companies which are confident of survival and want to expand.

This year is also expected to see a surge in demand from companies which want to relocate from the highly-rated urban areas such as London. "The escalation in local authority rates is becoming a major consideration for both existing occupiers and prospective tenants in some locations. It is reported that inquiries for accommodation are increasing in low-rated areas, particularly from London based companies", the agents say.

They believe there could be a change in corporate attitudes to location of office buildings away from Central London. Completion of big sections of the M25 motorway around London is expected to make a number of surburban office centres close to this orbital route more attractive. The agents point ot Manchester where a similar pattern has already begun.

Some provincial cities such as Leeds, Ellis say, will see an increasing supply of offce space this year as schemes started in more hopeful days are completed. This will steady rental values, although those for prime properties are not expected to fall. The effect will be strongest in the peripherally located buildings where rents may fall.

There is expected to be a surplus of industrial accommodation even in the buoyant South-east this year.

Demand for warehousing and factory space is likely to be patchy, with the take up of space related to the needs of individual companies.

The main demand will come from the technologly and electronics related companies, and in particular from companies benefiting from the end of the Post Office monopoly. These potential occupiers will need purpose-built units which can only be satisfied by new development.

Because of lower volume sales in the retailing sector the immediate prospect for shop property is dampened enthusiasm in what has been a lively market.

This will result in a slowdown in rental growth until the autumn, but a more cheerful run up to Christmas could result in an acceleration in rental values.

For general property investment Ellis's forecast is easing yields, although they are not expected to rise greatly this year. But against this the agents say that there is still insufficient prime property to accommodate the weight of money in the market.

Considering the more pessimistic forecasts from economists, Ellis are bullish. "The property investment market is expected to be subdued rather than depressed this year," they say.

"Property is a commodity-subject to shortages at frequent intervals, so that the the likelihood of rental growth will improve when demand increases in line with an economic upturn."

☐ Wyndhamm Investments has paid £1,758m tothe New Towns Commission for a freehold shop investment in Crawley, West Sussex. The unit is let to Halfords and at present produces an income of £20,000 a year. It has an area of almost 5,000 sq ft of retail and storage area on ground and two upper floors. Jones Lang Wootton acted for the Commission and Wyndham was represented by Debenham Tewson & Chinnocks.

☐ Part of the former *Daily Record* complex in Glasgow has been sold by Reed International to Wimpey Property Holdings for about £300,000. Wimpey plans to redevelop the site opposite the Central Station into a 51,000 sq ft office building. Conrad Ritblat, who acted for Reed, hope to dispose of a second section of the site soon. The front of the sections is on Hope Street and has a listed facade. Alan Watt & Co. represented Wimpey in the sale.



The Middle East office of Debenham Tewson & Chinnocks as been appointed sole letting agent for the new 50,000 sq ft Hedaya office development in Bahrain.

Commercial Properties and Services to the Business World

FINANCE & INVESTMENT

PALL MALL
NO PREMIUM
Prestige furn. carpet showroom/offices all inclusive with phone + T/X. Immed. avail. short/long term. From £100 p.w.
01-839 4808

LIMITED COMPANIES. Ready made/special formations/company searches. 01-930 4567.

BUSINESS OPPORTUNITIES

ISLE OF MAN
- Low tax area 20%
- No Corporation Tax
- No Capital Gains Tax
- No Capital Transfer Tax

We specialise in the formation and management of Manx Ltd. Companies. Full details from G & D Co. Management Services Ltd., 1 Avondale Court, Onchan, I.O.M.

Tel: (0624) 27548

RESTAURANT. Private investor offer's finance to fast food expert who wishes to "go it alone". No capital required, but successful record with profitable catering company essential. write in strict confidence to Box No 1223 G, The Times.

INTERESTING opportunity to invest in exciting "new venture" £6,000. directorship offered.—Write Box 0637 G The Times.

SUPPLIES SERVICES & EQUIPMENT

ROSEWOOD EXECUTIVE
Desks, bookcases, sideboards, conference tables and chairs, stocks of other finishes available.
40% OFF LIST PRICE
Brochures available on request or viewing can be arranged in London at
STUDIO LINEA (OFFICE FURNITURE) LTD.
London 01-805 2565
Birmingham 021-784 8944

The Board of Governors of Jordanhill College of Education, Glasgow, as required by the Secretary of State for Scotland in terms of Regulation 8 (6) of The Teachers Colleges of Education (Scotland) Regulations, 1981 offer

FOR SALE

the grounds and buildings comprising the former

HAMILTON COLLEGE OF EDUCATION

Bothwell Road, Hamilton consisting of:

(a) The main College Block (on four floors), comprising, class rooms, library, assembly hall, gymnasia, games hall, swimming pool, refectory, and office accommodation, with other nearby ancillary buildings including staff houses.

(b) Residential premises, comprising 6 halls of residence (one of which is a Tower Block of 15 floors), each capable of accommodating approximately 100 persons in single rooms. Throughout the halls of residence there are approximately 20 Wardens self-contained one-bedroom flats. Dining facilities for the residential premises are in one centralized area. The residential premises complex also includes a two storey building presently used as a Students Union and the former Principal's House converted into a sickbay.

(c) The main College Block and the Residential Premises complex together with the outdoor sporting facilities consisting of football pitch, hockey pitch and tennis courts stand in tastefully laid out grounds extending to approximately 51 acres.

The property is conveniently situated to (and in sight of) the M74.
Entry will not be given before 1st September, 1982.

All furniture and fittings in the halls of residence and in the adjoining dining room/kitchen premises can be included in the sale.

For further particulars and arrangements to view apply to WRIGHT, JOHNSTON & MACKENZIE SOLICITORS, 12 ST VINCENT PLACE, GLASGOW. (Telephone 041-221 6606).

COMMERCIAL SERVICES

CITY OF WESTMINSTER
COIN OPERATED AUTOMATIC BARRIER EQUIPMENT PUBLIC CONVENIENCES
The City Council has agreed in principle that charges might be made at certain Central area public conveniences and consideration is being given to installing coin operated automatic barriers. The Public Lavatories (Turnstiles) Act 1963 precludes the use of turnstiles, but the council would be interested to hear from any company manufacturing suitable automatic barrier equipment together with details of price. Offers should be forwarded to:
THE CITY ENGINEER
WESTMINSTER CITY HALL
VICTORIA ST., SW1
01-828 8070, 2581

BADGES IN CLOTH for workwear or sports. 2 to 8 days despatch on most orders. Hurst & Jones Ltd. 061 366 9515.

MARBLE ARCH confidential accom. address. Tel. Ans. Telex. Secretarial and luxury office facilities from £5.00 p.w. C. & S. Business. Services Ltd. 01-402 9461.

COMMERCIAL SERVICES

REPACKING AND DELIVERY Service offered by small progressive family. Business reliability and promptness assured with made to measure facilities, including warehousing. Mr Barlow, D B Chemical & Trading Co. Henry Street, Batley, West Yorks. 0924 452055.

BUSINESSES FOR SALE

ALUMINIUM ANODIZING BUSINESS
For sale in West Country. Established 10 years. Processing silver and black up to six metres. Servicing Bournemouth, Poole, Bristol and London areas. Factory 5,000 sq. ft. on small industrial estate.
Please reply:
Box 0897 G, The Times.

COMMERCIAL AND INDUSTRIAL PROPERTY

STOWE, VT USA. World class resort town near Boston, NY, Montreal. Major expansion planned, village commercial area. Traffic free shopping, adjoining lake, village green. Inquiries invited on establishing new business in project. Contact Pall Spera Co., Drawer L, Stowe, VT 05672.

COMMERCIAL AND INDUSTRIAL PROPERTY

CHARING CROSS/STRAND
Prestige shop premises. 3 fronts on 2 levels. Extravagantly fitted out and currently trading. 3,000 sq ft approx. Good rent & lease till 1999. For quick sale £25,000 including fixtures & fittings. A real opportunity due to corporate replanning.
Phone Trevor Esdaile
0323 843842

WANTED
Britain's poorest film producer/entrepreneur requires office with full facilities to be made available to him until April or to continue when at that time an ambitious but viable film fund raising scheme will commence for a number of British film productions.
Please telephone 01-603 0176
or write G.P.S. Co. Sanditoom Ltd.
24 Northend Parade,
Northend Rd., W.14.

FOR SALE.—Long lease. Well situated Edinburgh. West End. Food & Wine Bar with restaurant and Public Licence. fully equipped.—Apply Mr Macpherson, 29 Gayfield Square, Edinburgh, Scotland.

TIMES PAST — THE TIMES

BUSINESS SERVICES GUIDE

BUSINESS SERVICES

Abbey Promotions Ltd
(Sales Prom Merch), P.O.Box 25, Hertford 51062
Accurate Multi-Lingual Typing Services
All deadlines met. 444 6277/968 9348.
Agfa-Gevaert Ltd
A complete range of plain-paper copiers and microfilm equipment 01-560 2131.
Atlantic Photocopiers Ltd
Quality sales and service. Uxbridge 59961
Berkeley Safe Deposit Co. Ltd
13/15 Davies Street, London, W1 01-409 1122
Express Company Registrations Limited
Ltd Companies 25 City Road EC1 628 5434
House Owners Conveyancers Ltd
Selling/Buying, reduced fees. 01-427 6218.
Manpower Development Overseas
Specialised consultancy Tel 0253 34694
Office Installations Ltd
01-579 6771
Typewriter & Furniture Hire, Sale, Service.
R & R Corporate Development
Capital Raising, Takeover Advice 828 2924
Sinclair Harding & Company
Makers of the Worlds Finest Clocks, workshop visitors welcomed. Tel 0242 25970.
Welden Quigley Printed Circuit Boards
0223-311811 Conventional, PTH, Punched.
World-Wide Business Centres
Furn Offices & Accom add sec Tlx 8368918

AIR CONDITIONING, HEATING & OIL DISTRIBUTORS

White-Westinghouse (Air Conditioning)
Commercial and Domestic Watford 29587
Qualitair (Air-conditioning) Limited
Manfr UK & Overseas dealers 0795 75461

ADVERTISING SERVICES, DESIGN, PRINT & GRAPHICS

Gale Melville Ltd
Conference Aids, Presentation Folders, Promotional Gifts. Chertsey (09328) 61211
Team Creative (Advertising, Artwork, Design and Print) Ltd
01-836 9775 Top quality design studio.

BUSINESS GIFTS & PROMOTIONAL SERVICES

Augusta Golf Products Ltd
Printed golf tee packs 500 min 044385 2353
Incentive Metals Limited
Badges, Key Rings, Pens, Ties, etc. 01-223 8288

CATERING—PRIVATE & COMMERCIAL

Broad Oak Vintners (Caterers) Ltd.
For quality price and service 0279 70671
Gastronomique
Delicious Food for any occasion 0124 29997
High Table Ltd. (Catering contractors)
Directors Dining rooms 01 248 1703
Uncommon Cooks Imaginative Catering
856 0873 or 858 0432

CLEANING

CareTakers Cleaning & Maintenance
303 Goswell Rd. London EC1 01-278 2578
Initial Service Cleaners Limited
Daily Office/Factory Cleaning. 0707 44541
RGO Nationwide Cleaning Services
Office, Indust. 10/16 Cole St., SE1 01-407 5883

COMPUTING SERVICES

A.I.D.S. (Accounting Inf. Dev. Services)
Management Accounts/Payroll Etc 01242 6752
Adda (UK) Ltd
Micro Computers-Accounts/WP 01-949 1272
Baric (Icl/Barclays).
Complete business solutions 01-890 1414
Mascom Systems Ltd
For business computers 01-724 2638 & 021 707 4855
Midland Computer Services Ltd
Unpay Payroll plus A/C Systems. 021 7044226
Systems Technology Consultants
Impartial advice and support 0565 52911

DELIVERY MESSENGER SERVICES

Datapost
The overnight nationwide package delivery service. Plus fast international connections. Tel 01-200 0200 for more details

Expresspost
The Royal Mail radio-controlled motor cycle courier service. Tel 01-251 4433 for immediate service.

DIRECT MAIL SERVICES

Direct Mail
The write way to get results. Tel (01) 200 0200 for more details of Royal Mail Services.
R. L. Polk & Co Ltd (GB)
204-304 St James's Rd, SE1 01-237 4921

EXECUTIVE AIR CHARTER

A.T.S. Aircharter Ltd
Blackbushe Airport, Camberley, Surrey 0252-873401
Roebuck Executive Air Charter
24 hour service. London Airport 02812-2245.

FREIGHT FORWARDING & SHIPPING

Alliance Shipping (London) Ltd.
Service and Economy - Worldwide 01-514 1144
I. C. Roberts International Shipping Ltd
Air/Sea/Land/Economical 0329 232277/8

MORTGAGE BROKERS & INSURANCE

Public Servants Housing and Finance Association.
Mortgages available Phone 01-236 6836.

NEWS DELIVERY SERVICES

Jones Yarrell & Co Ltd
Newspapers delivered promptly 407 6267

OFFICE EQUIPMENT

Farringdon Office Equipment Ltd
We buy and sell 2nd-hand off equip. 253 6688
W. R. Griffiths & Sons (Office furnishers) Ltd.
Quality stock, immed. delv 01-594 2589/2364

PRINTERS: COMMERCIAL

Needham Printers Ltd. .... 01-250 3338.
Leaflet and Brochure Printers in EC2
The Trade Printing Company
24 hr. service with quality in EC1 250 1044

REMOVALS

Harradine UK Removals
16/18 Paxton Place, London, SE27 670 4727

ROYAL MAIL SERVICES

Household Delivery Service
Door-to-door distribution — local or nationwide. Tel 01-200 0200 for more details.
Intelpost
Same day facsimile transmission service Tel 01-200 0200 for more details.
Royal Mail Parcels
Tailored to meet business needs Competitive contract terms. UK or worldwide. Tel 01-200 0200 for more details.

SECURITY SERVICES

Fort Knox Floor Safes
Installed Ins. 0532 532001 Freepost Leeds.

TELEX & ANSWERING MACHINE SERVICE

Ansamatic-Code A Phone Ltd
PO certified answering machines Sale or rental Nationwide service 01-446 2451
Rapid Telex Services
Telex Sharing Access/Visa 01-464 7633

TRANSLATION SERVICE

Tek Translation & International Print Ltd.
119 Hagley Rd, Birmingham, 021-455 9731
TTI Technical Translation International Ltd
All languages/subjects.
TTI Birmingham
13 Colmore Row. B3 2BE 021-236 3524 Telex 377231
TTI Leeds
13 Blenheim Terrace, LS2 9HN (0632) 45 1674. Telex 377232
TTI London
15-19 Kingsway, WC2B 6UU 01-240 5361 Telex 23209
TTI Manchester
130 Royal Exchange, St Ann's Square, M2 7BY. 061-832 8338 Telex 377232.
TTI Newcastle
St Nicholas Chambers, Amen Corner NE1 1PE (0632) 329 690. Telex 377231
TTI New York
500 Fifth Avenue, New York, New York 10036 (212) 719 3550 Telex 645548.
TTI Nottingham
2 Burns St. NG7 4DT (0602) 700846 Telex 377232

WORD PROCESSING

Business Development Services
Personal A4 Ltrs from only 15p. 0303-892540.
Just Words - Word Processing
Letters, Reports Mss/Tps 082572 3528/3358
Pinner Wordpro — West London Fast, efficient and friendly. 01-868 9548.
Top Output Ltd Wordprocessing Specialists for Wordprocessing & Supplies. Tel. 01-836 9860.

RECRUITMENT SERVICES

AGENCIES

Annie Pallister Agency
For top secretarial staff. 01-589 9225.
Ann Warrington's Career Girl Secretaries
Jnr to Exec Secs, Typist & Receptionist Specialists. 01 236 1221. 40 Bow Lane EC4.
David Grove Associates
Banking, Managerial/Clerical/Secretarial. 248 1858
The Federation of Personnel Services
01-486 8264 for list approved agencies.
International Secretaries Ltd. 01-491 7108
Overseas bilingual & Temporary secs.
Merrow Emp. Agy. Ltd.
Bilingual posts Perm or Temp. 01-636 1487
O. V. Selection (near Harrods)
Permanent and temporary staff 01-589 0590.
Success After 60
(For staff 50 — 70 +) 01-629 0672 01-680 0858.
The Federation of Personnel Services
01-486 8264. For list approved agencies.

CONSULTANTS

Curricula Vitae Production Ltd.
The unique CV Service Ring 01-439 1391.
IAL Recruitment Services Division
Total capability in manpower selection and placement worldwide. Aeradio House, Hayes Rd., Southall, Middx. Tlx 24114 01-843 2411
Interexec
(London, Birmingham, Manchester). The only company providing comprehensive assistance in seeking executive employment. 01-930 5041/8 9/021 643 2924/061 480 3980.
Monica Grove Recruitment Consultants
For executive secretaries/PAs. For personal, professional service ring 629-9689

NURSING

Aquarius nursing
Branches throughout London 01-274 0928
Bupa Nursing
Branches Nationwide 01-629 4233.

MOTORS

Alan Day Ltd, London
Mercedes-Benz sales and service 01-435 1133
Brew for Ford Main Dealer Sth. Kensington
Sales service hire 01-373 3333.

CHAUFFEUR HIRE

C Risdon, M.A.
Rolls-Royce chauffeur Service. For provident indulgence. Bracknell 3346.

SPORT & LEISURE

Aladdin's Cave of Golf
Europe's largest golf shop. Uxbridge 51691.
Camping Holidays Discount Warehouse
Tents/awnings/folding caravans. 0634 45152
Carsons Nationwide Leisure
Awning specialists. 3 branches. Bath 2810
Davan Carvans Ltd, Touring caravans, most makes. 0934 23433.
Ealing Sports Centre
W. London top choice sport store. 579 6536.
Robin Hood Golf Centre
Europe's largest golf experts. 021-771 7544

HOME & PERSONAL SERVICES

International Hearing Aid Centre
Bournes, Oxford Street, W1. Tel 01-636 1515.
Test the World's finest aids/repair dept.

ANTIQUES

John French Antique Carriage Clocks
Expert restoration repair service. 486 9876.

BATHROOMS & EQUIPMENT

B. J. Brown (London) Limited
659 Holloway Road, N19 01 272 2157/6418

BOOKS

C.W. Traylen, rare books bought/sold
49/50 Quarry Street Guildford 72424

COLLECTORS

Anglia Gold & Silver Exchange (Northampton)
Gold/Silver coins, medals, etc. 0604 31913.
B. A. Seaby Coins & Medals Ltd
All coins/medals bought & sold. 580 3677
Harvey Michael Ross
Gold coin dealers. Coin list available. Dealing (0532) 468251.
HM Ross Russell House St Pauls St Leeds S1
For imm prices Tel 0532 468251 (7 lines).
London Coin Company
Free valuation coins/war medals. 01-930 7597
Lubbocks
Gold coins our speciality. 01-637 7922.
Sinclair Harding & Company
Makers of the Worlds Finest Clocks workshop visitors welcome Tel 0242 25970
World of Books
30 Sackville St, London, W 1 Every day

CURTAINS, CARPETS & UPHOLSTERY CLEANERS

Curtainmaster Commercial & Industrial
Londons specialist service 01-640 2212.
Patent Steam Carpet Cleaning Co. Ltd
Orientals — upholstery. Est 100yrs. 01-874 4433.

FURNISHINGS

Gagliardi Italian Furniture Ltd
Largest selection, 289 High Holborn, London. 3169

HOME ENTERTAINMENTS

Video Markets
Largest specialist hi-fi/video retailer in the UK. For nearest branch 0923 27737.

INTERIOR & EXTERIOR

Contract and Maintenance Services Ltd
Redec, conversion, alteration. 0634 364241
J S Karavias & Sons 01-836 2720
Joiners carpenters & decorators.

JEWELRY

Bonds
Precious jewels and designs. Visit us at 153 New Bond St. 499 1536/7.
Torrini Jewellers of Florence
Exquisite jewellery since 1369 22 Old Bond St.

MUSICAL INSTRUMENTS

Charterhouse of London Musical Instruments Ltd.
Brass & woodwind specialists. 01-250 0949
Paxmans Horns & Brass
Specialist horn makers/repairs. 01-240 3642

ORIENTAL CARPETS & RUGS

Caroline Bosly
Free advice buying/restoring. 01-722 7608
Simon and Jo Boosey Private brokers old & new rugs 043 887 563.

PICTURE FRAMERS

Baloni Picture Framers
41 Sloane St., SW1. 235 6151 Daily 10-6.

SHOE MAKERS

Deliss Handmade Shoes & Boots Made to measure in a few days. 01-584 3321.

SPECIALISTS SERVICE

Pawsey & Payne Ltd.
Fine paintings & valuations. 01-930 4221.
H.R. Higgins (Coffee-man Ltd.)
Specialists in fine coffee. 01-629 3913.
Electrocoin Automatics Limited
Suppliers video games. 580 7348. Telex 892989.
National Portraiture Association
Oils, pastels, drawings £30-£575. 660 4507.
Reds-Private Radio Dental Emergency Service
834 8345 Lode 5555 for 24hr treatment.
Royal Institute of British Architects
Free client advisory service. Telephone 01-323 0687
The London Windsurfing Centre
Learn to windsurf in London. 01-228 0430.
Tailoring for Women
17 South Molton St., W1Y 1DE. 01-629 3493.

CHARITABLE & BENEVOLENT ORGANIZATIONS

British Heart Foundation
57 Gloucester Place W.1. Tel. 01-935 0185.
British Sailors' Society
Seamens Welfare, Box 11, Ilford, Essex.
Cancer Research Campaign
2 Carlton House, Terrace, London SW1Y 5AR.
Centrepoint (Emergency Shelter)
Helps young homeless — Donations: 57 Dean St., W1.
Church Army — Centenary 1981/2.
Centenary 1981/82 01-318 1226. Cheques to Independents Rd., SE3 9LG.
Cruse for the Widowed & their Children
126 Sheen Rd., Richmond, Sy. Donations.
Imperial Cancer Research Fund
PO Box 123, Lincolns Inn Fields, WC2A 3PX.
London Association for the Blind
14 Verney Rd. S.E.16. Helps Blind people Nationwide-Homes/Work/Hostels/Flats/-Short /Long Stays/Hotels/Grants.
Marie Curie Memorial Foundation
Cancer nursing — welfare — advice — research. 124 Sloane Street, SW1X 9BP. 01-730 9157
Mind National Assoc. for Mental Health
22 Harley St., W1N 2ED. 01-637 0741.
Muscular Dystrophy Group of Great Britain
35 Macaulay Rd., London SW4 0QP. 01-720 8055.
Philadelphia Association
Mental health. R. D. Laing: Chairman. 486 9012.
The Royal Hospital & Home for Incurables
For the incurable and very severely disabled.
Shelter Campaign for the Homeless
Room 415, 157 Waterloo Rd., SE1 01-633 9377. Please give — people need shelter.
The Chest, Heart and Stroke Association
Tavistock House North, London, WC1 01-387 3012.
The MacIntyre Schools Ltd.
Longterm Care/Training Mentally Handicapped.
The Shaftesbury Society
112 Regency St., SW1 — Caring since 1844.
Soldiers' Sailors & Airmen's Families Assoc.
Advice and Practical Help to Service and ex-Service Dependants PO Box 5 London SW1

FASHION & BEAUTY

BEAUTY SPECIALISTS

Leventi (Sheer Chic)
23 Walton Street, SW3. Tel. 01-589 3302.
Swanky Modes
106 Camden Road, NW1. 01-485 3569.

EXCLUSIVE ACCESSORIES

Alfred Dunhill Ltd.
Exclusive personal possessions; luxury lighters, pens, watches, leather, fashion accessories and men's clothing, all unsurpassed in craftsmanship, individual design and excellence. 30 Duke Street, St. James's, London, SW1 01-499 9566.
Manolo Blahnik
Exclusive handmade shoes, 49-51 Old Church Street, London, SW3. 01-352 8622.
Baguette
145 Knightsbridge, SW1 Unusual gifts too.

EXCLUSIVELY MALE

Hanif
Clothes to be seen in! Bertoito, Cornell, Iani, Leathers by Scons. 27 Edgware Road, London, W2. 01-724 0500.

FURRIERS

Konrad Furs
Exclusive designs, 1st Floor, 7-8 Market Place, London W1. 01-580 1629.
Philip Bendon Ltd., Ilford. 01-478 1620 + Loughton + Gidea Park.
Rema Furs
Vast choice of furs and fur hats. 01-629 9563.
Slotover Furs
The most exclusive furs in London, 38 Conduit St., London, W1. 01-493 1857.

HAIR & HAIRDRESSING

Conkers Hair Design
Expert Style + Redken Hair Care. 748 1068.
York 69
10 am/10 pm. Also Men, 69 York St., W1. 723 7553.

GALLERIES

Mathaf Gallery (London)
24 Motcomb St. SW1. Paintings of Arabia

ESTATE AGENTS

RENTALS

Ellis Copp & Company
210 Upper Richmond Rd, SW15. 789 7510.
Forest Bureau Property Management Services
Quality homes Essex NE London 01-502 1717.
Lipfriend & Co.
All London & surrouding areas. 499 5334.
Luxury Living
15 Cromwell Road, SW7. 01-589 9225
Marie Carter
Hampstead 435 0504 Rooms & Flats to let.
Phillips Kay & Lewis
Luxury Furnished Properties. 01-839 2245.
Ruck & Ruck (Letting Management & Sales)
13 Old Brompton Road, SW7. 01-581 1741.

EDUCATION

Assoc of Recognized English Language Schools
125 High Holborn London WC1 01-242 3136.
Cambridge Secretarial College
17 Station Road Cambridge 0223 68245.
Paris Academy School of Fashion
299 Oxford Street, London, W1 01-629 5640.
St Godrics College
2 Arkwright Road NW3 01-435 9831
Secretarial courses, languages & bus studies.

SCHOOLS, LANGUAGE SCHOOLS & COURSES

Angloschool (Arels)
English/Toefl, 146 Church Rd. SE19 653 7285
Country Services
Devon Eng. Language Schools (0626) 890333.
Institut Français (French Institute)
All levels. 14 Cromwell Place, SW7 589 6211
Surrey Language Centre
Flexi in-company lang. courses. 01-661 9174

TUTORIAL

Education Unlimited Private Tutors
All subjects All London areas, 01-390 1312.
English Tuition-Camb Hons Grad EFL, SW1 or Pupils Res 828 1683.
Greyston Tutors
Individual Residential Tuition. 093 586 3876.

CONFERENCE FACILITIES & SERVICES

Conference Associates Executive Programmes
Seminars: Special events: VIP's: 01-937 3163.
Dormy House, Broadway, Worcs.
Where the elite meet in refined luxury and sophisticated facilities. Tel (0386) 852711.
London Conference Limited
Professional Conference Organisers 7231044.
Manchester University Conference Centre
Ring for brochure. 061-273 3333, ext 3211.
PTRC Education and Research Services Ltd
Prof. conference organisers. 01-836 2208.
The Centre for International Briefing
The Castle Farnham Surrey (0252 721194)

TRAVEL

HOLIDAY BROCHURE AND BUSINESS TRAVEL SERVICES

Bestways Travel
01-930 3985. Air agts. For Africa & worldwide economy travel.
Travel Centre (London) Ltd
01-834 6574 Commercial travel experts
Union Travel
01-493 4343. Air agents. Flights to major worldwide destinations.
Vacation Work
9 Park End St. Oxford. Working hols, summer jobs directories.
Watercruises Ltd, Brittany Canal Holidays. 0243 572096. 24 hrs.

HOTELS, HOLIDAY ACCOMMODATION

Country Services
Devon: Super cottages avail 0626 890333
Bell Rock Hotel
Peace/comfort, Isles of Scilly 0720 22575
Hotel Imperial ★★★★
Hythe, Kent, Golf, sea, 52 acres. 0303 67441
Hotel Normandie International ★★★★
Hydro, Bournemouth 0202 22246
The Old Black Lion
Comfortable Welsh border inn 0497 820841
These hotels supply a complimentary copy of The Times to their guests
Montcalm Hotel
Gt Cumberland Place, London, W1. 01-402 4288.

MANAGEMENT TRAINING COURSES

Ashridge Management College
Berkhamsted, Herts. 044-284 3491.
Eurolang Centre (Warks) Ltd
For co-execs. (res.) inc English. 0926 624275.
The Institute of Marketing College
Sales and marketing courses. 062-85 24922.
Institute of Personnel Management
Improve your selection, training, employee relations and manpower policies. 01-946 9100.
Institute of Supervisory Management
Diploma in mngt practice. Tel. 05432 51346.
Oxford Centre for Management Studies
Executive development. 0865 735422.
School of Business & Industrial Management
For details London courses tel. 0233 22101.
Service Training Ltd
Audiovisual programme makers. 0926 512421
Sundridge Park Management Centre
Residential management programmes 01-464 4121.
The Centre for International Briefing
The Castle, Farnham, Surrey 0252 721194
Briefs managers for overseas assignments.
Urwick Management Centre
Baylis House, Slough, Berks. 0753 34111.
Xerox Learning Systems International Ltd
Train the top people. 01-994 8592.

RESTAURANTS

The Savoy River Restaurant
Overlooks the Thames and dancing nightly.
La Varenne Restaurant at the Montcalm
Finest French cuisine. 01-402 5121.

THE TIMES SOLID GOLD SERVICE
is published each week and provides a unique opportunity for companies to reach approximately one million Times readers. It costs only £300 per line for a year (only £5.76 per week). You get your company name free. To reserve your entry, or if you require further details, please write to:
Classified Advertising,
The Times, Gray's Inn Road,
London, WC1

PERSONAL COLUMNS

BIRTHS

DEATHS

IN MEMORIAM

ANNOUNCEMENTS

CLUB ANNOUNCEMENTS

SPORT AND RECREATION

SEASONAL SALES

CHARLES HAMMOND

Sale starts Monday, January 11 for one week. Selection of fine fabrics soft furnishings and upholstery.

Charles Hammond, 165 Sloane Street, London SW1.

NINA CAMPBELL

SALE STARTS MONDAY, 11TH JANUARY

MANY BARGAINS

48 Walton Street

London SW3

01-584 9401

SHORT LETS

HOLIDAYS AND VILLAS

ANNOUNCEMENTS

Help people with cancer NOW

Give to Cancer Relief

By cheque, cash, P.O., credit card, covenant or legacy.

National Society for Cancer Relief

Room 44, 30 Dorset Square, London NW1 6QL

Tel: 01-402 8125

HOLIDAYS AND VILLAS

SKI CHALET BARGAINS

Come and join the fun in one of our mixed Chalet Parties in one of Europe's Top Resorts and

SAVE

yourself £30 on brochure prices! 1 week prices from

16 JAN £124.
23 JAN £134.

NO AIRPORT TAX!
NO SURCHARGES!

Prices include: flights, accom: meals (free wine with dinner).
We also have a wide choice of Hotel and Self-Catering Holidays available throughout the winter.

Flights from Gatwick, Heathrow, Manchester and Glasgow. Hurry ring us for details.

SKI SUPERTRAVEL

01-584 5060

01-589 0818 (24 HRS)

ABTA ATOL 322B

CORFU

Hot sun, warm clear seas delicious local foods washed down with lots of wine—this friendly island gives you all this and more—and from only £168 pp. 2 weeks. Flights from Luton, Gatwick and Manchester.

CORFIOT HOLIDAYS LTD

UNBEATABLE . . . ! WEEKEND IN ROME

TEL. 01-637 5311

PILGRIM AIR LTD

UP, UP AND AWAY

THE BEST VILLAS AND APARTMENTS

SNOW * SNOW * SNOW

SKI WEST

BREAKAWAY COSTCUTTERS WINTER 1982

BREAKAWAY

01-580 1716

ATOL 304B

HOLIDAYS AND VILLAS

THE BEST SKIING IN 1982

VAL D'ISERE & MERIBEL

COURCHEVEL & VERBIER

To match those top skiing resorts we have got some fabulous accommodation. Our clubs, which are all former hotels, are run along chalet lines, but with more service and more facilities. We have got FREE Club Ski Guides to show you these great ski areas. Our kitchens are run by qualified chefs producing superb 3-course dinners with wine and coffee included. The rooms are very comfortable—most have balconies and private bathrooms. All this at inclusive prices from £159.

CLUB MARK WARNER

20 Kensington Church Street, London W8. 01-938 1851

ATOL 1176B

SICILIAN HOLIDAYS

HAVE MORE SICILIAN HOLIDAYS

Come with us to Sicily and the Aeolian Islands, and have more to choose from. Fly from Gatwick or Heathrow to your hotel or 7 day cruise of the Aeolian Islands. Stay put and laze, take our Grand Tour or a wide choice of two-centre holidays. Find out more about your delightful choice from our free brochure.

SICILIAN HOLIDAYS

LIVE LIKE A PRINCE IN GREECE

CORFU VILLAS LTD (T)

AUSTRALIA/NZ

REHO TRAVEL

AEGEAN SAILING HOLIDAYS in a FLOTILLA OF NINE

DISCOUNT FARES TO

CORFU CRETE RHODES

HARDS

HUGE FLIGHT DISCOUNTS!

Jo'burg, Cape Town, Durban, Salisbury, Hong Kong, Antigua, Barbados, Bermuda, Bahamas, Jamaica, Trinidad

"FLY TO THE SUN"

"SLY TO THE FUN"

GLADIATOR AIR AGENTS

HOLIDAYS & VILLAS

BREAKAWAY COSTCUTTERS SUMMER 82

For keenest prices and good old-fashioned service call Breakaway for your Summer 1982 flights. All our flights (with the exception of Athens) are day flights and operate at the weekend. All prices exclusive.

	Low	High
GERONA	£80	£105
MALAGA	£85	£125
ALICANTE	£82	£113
PALMA	£70	£110
ATHENS	£110	£140
FARO	£90	£120

Call

BREAKAWAY

21 Great Titchfield Street

London W1

01-580 1716

Access ATOL 304B

PAXOS ITHACA CORFU

FROM THE SIMPLE TO THE LUXURIOUS

We offer a wide selection of villas and apartments in these lovely unspoilt islands of the Ionian Sea. All our houses offer privacy, comfort, maid service and private boats. From £275-£400 p.p., 2 wks. incl., day flights from Gatwick or Manchester. Brochure:

GREEK ISLANDS CLUB (T)

66, High Street, Walton on Thames, Surrey.

CLUBAIR BUSINESS & LEISURE

LOW COST FLIGHTS

£ £ £ SAVERS

AUSTRALIA TRAVEL CENTRE

GREECE SUMMER '82 PRICES

AIRLINK

FALCON CITY BREAKS

Tel: 01-351 3037

FLIGHT SALES SAVE £££'s

Book before 31 January 1982. Avoid surcharges. Flights to all destinations.

Please call:

JULIA'S JOURNEYS

75 Tottenham Court Road

London, W1

01-636 6211

01-637 8382

Airline Agents

HOLIDAYS AND VILLAS

SKI SKI SKI BLADON LINES

We have some availability in our luxury staffed chalets and our budget chalets on 16th January.

Courmayeur	..	..	£107
Argentiere	..	..	£91
Verbier	..	..	£100
Val d'Isere	..	..	£160
Meribel	..	..	£170
Zermatt	..	..	£168

Hotels and self-catering also available.

Gatwick, Glasgow and Manchester flights.

BLADON LINES TRAVEL

309 Brompton Road, London SW3 2DY.

Tel: 01-581 4861.

ATOL ABTA

EUROPEAN ECONOMY FLIGHTS

Milan	from	£77	return
Rome	from	£89	return
Naples	from	£95	return
Palermo	from	£105	return

All prices fully incl.

All other Italian destinations available as usual.

Tel: 01-637 5311 and (061) 798 8228

All other European destinations

Tel: 01-637 5848

PILGRIM AIR LTD.

SKI WITHOUT GOING SKINT!

SKI-SNOWBALL LTD.

DISCOUNT SKIING

FOR SALE

RESISTA CARPETS SALE NOW ON

MARKSON'S 365 DAY SALE

MUSICAL INSTRUMENTS

ANIMALS AND BIRDS

WANTED

MUSICAL INSTRUMENTS

JANUARY SALE

THE PIANO WORKSHOP

2 Fleet Road, NW3. 01 267 7671

Large comprehensive stocks of new pianos from £395. Free or Subsidised credit up to 5 years.

THE PIANO WAREHOUSE

23 Castlehaven Road, NW1

01 267 7674

The largest selection of secondhand upright and grand pianos in London from £100—£2000.

Open Sundays 11 am—4 pm.

SERVICES

RENTALS

NATHAN WILSON & CO.

AROUND TOWN FLATS

229 0033/9966

COMAN BUILD

WANT A FLAT IN LONDON?

Place yourself on Flat-tel and let the flats chase you.

01-205 0205

Cutlass

Anscombe & Ringland

01-435 7122

Chestertons

SERVICES

THE BRITISH INSTITUTE OF FLORENCE

Write to David Rundle, The Director, British Institute, Lungarno Guicciardini, 9, Florence. Tel: 284 031.

HOLIDAYS AND VILLAS

Yugoslavia's our thing. This free brochure will show you it's your thing.

FOR SALE

THE ROYAL MONMOUTHSHIRE OAK WINDOW COMPANY

For those who demand the best. Oak double glazed Georgian lead light windows and doors fitted by our craftsmen.

25 year Guarantee

0633 213595 weekdays

HOLIDAYS AND VILLAS

SKI SNOWBALL QUITE SIMPLY OFFERS THE BEST DEALS AVAILABLE!

Our self-catering holidays start at £59.95 per week. Our catered holidays at £85 per week. All accommodation is at 1600m or higher and right on the slopes. Choose from four top French resorts, jet or coach travel. Simply done to give you the best holiday ever.

"Outstanding value"—The Times.

SKI SNOWBALL, 280 FULHAM ROAD, LONDON SW10. Tel: 01-352 1181 (24 hrs). ATOL 1502

RENTALS

LIPFRIEND & CO.

01-499 5334

RENTALS

CABAN & GASELEE

01-589 5481

HOLLAND PARK, W11

Tel.: 01-262 4795

FLAT SHARING

MARYLEBONE

402 5322

SITUATIONS WANTED

CAR HIRE

MOTOR CARS

1978 DAIMLER LIMOUSINE

Tel.: 01-831 7171, ext 4163

1974 DAIMLER LIMOUSINE

Director's car, chauffeur driven and maintained, N reg., 97,506 miles, good condition; £3,000 ono.

Tel.: Jilly Needham

01-828 9777, ext 4187

FLAT SHARING

RENTALS

GEORGE KNIGHT & PARTNERS

WANTED URGENTLY

Changes in the US tax laws are causing an even greater number of enquiries than usual for this busy time of year especially from the international companies seeking accommodation of exceptional quality. In particular we require houses and large apartments in Knightsbridge, Kensington, Chelsea, St Johns Wood, Hampstead and surrounding districts, with between four and five bedrooms at rents ranging from £250 to £500 a week. Lettings are required for terms of between one and five years (with generous rent escalations) and commencing dates running throughout January and February.

Central & SW London: 3a Wimpole Street W1 01-637 7026
All other districts: 9 Heath Street NW3 01-794 1125

Recruitment Opportunities

appears every day and featured on

THURSDAYS

For details or to book your advertisement ring

01-278-9161

Today's television and radio programmes

Edited by Peter Dear

BBC 1

9.08 For Schools, Colleges: Going to Work. An illustrative drama; 9.33 A Good Job with Prospects 10.00 You and Me (not Schools) 10.15 Music Time 10.39 The Voice of the People; 11.00 Travellers; 11.23 Talkabout 11.42 Working in Industry; 12.07 Closedown; 12.30 News After Noon: with Jeremy Thompson and Moira Stuart; 12.57 Regional news (London and SE only: Financial Report and News headlines) 1.00 Pebble Mill at One: Among the items is a holiday advice spot hosted by Ian Lyon; 1.45 Camberwick Green (r) 2.01 For Schools, Colleges: Words and Pictures; 2.18 Art Education; 2.40 Out of the Past; 3.00 See Hear! A magazine programme for the hearing impaired introduced by Maggie Wooley and Martin Colville (r); 3.25 Delia Smith's Cookery Course: Biscuits, Scones and Crumpets; 3.53 Regional news (not London).

3.55 Play School: For the under fives (shown earlier on BBC 2).
4.20 Cartoon: Laurel and Hardy characters in Fancy Trance (r).
4.25 Jackanory: Rodney Bewes reads the first part of Jeffy, the Burglar's Cat.
4.35 Playhouse: The Gardens of the Caliph by Kay McManus based on an Arabian Nights story.
5.05 Newsround: with Paul McDowell.
5.10 Blue Peter: Simon meets Steve Birkhill who lives in the shadow of a giant satellite aerial.
5.40 News: with Richard Baker. 6.00 Regional news magazines. 6.25 Nationwide.
6.55 Dr Who: Part three of Castrovalva, starring Peter Davison.
7.20 So You Think You Know What's Good for You? A quiz on health between three celebrity couples. Presented by Cliff Michelmore and Doctor Miriam Stoppard.
8.10 Panorama: presented by Robert Kee. A report on the civil war in Chad and an interview with Lord Carrington.

9.00 News read by John Humphrys.
9.25 Last of the Summer Wine: The three old fogeys try to help Sid enhance his romantic image.
9.55 Police: The series continues with a look at the role of Detective Constables.
10.35 Film 82 Special: Candice Bergen is interviewed by Iain Johnstone.
11.05 Big Jim and the Figaro Club: An amusing series about a building gang during the immediate post-war years (r).
11.38 News: headlines.
11.40 Speak for Yourself: Advice on asking your doctor to visit you at home (r).
12.05 Weather.

BBC1 VARIATIONS: Cymru/Wales. 12.57pm-1.00pm News of Wales. 1.45pm-2.01 Pili Pala. 6.00-6.25 Wales Today. 6.55-7.20 Heddiw. 7.20-7.45 Campus Gampau 7.45-8.10 Dr Who: (Part 3). 12.05am-12.07 Weatherman. 12.07-12.27 The Sky at Night. 12.27 News and weather. Scotland 11.00am-11.23 For Schools: Let's See. 12.55pm-1.00 The Scottish News. 6.00-6.25 Reporting Scotland. 11.05-11.35 Albsidh. 11.35 News and weather. Northern Ireland 12.57-1.00 Northern Ireland News. 3.53-3.55 Northern Ireland News. 6.00-6.25 Scene around Six. 12.05am News and weather. England 6.00pm-6.25 Regional news magazines. 12.10am Close

BBC 2

10.10 Managing the Micro(r). 10.35 Speak for Yourself. Asking the doctor to visit you at home (r). 11.00 Play School. For the under fives presented by Chloe Ashcroft and Fred Harris. 11.25 Play It Safe. Jimmy Savile with some tips for young people in avoiding accidents (r). 11.35 Write Away. A guide to everyday writing presented by Barry Took (r). 11.50 Closedown. 2.00 A Child's Place. Children's rights (r). 2.25 Maths Help to O level standard. 2.40 Other People's Lives. The Kayapo Indians of Brazil. 3.05 The Computer Programme. The first in a series of 10 programmes. 3.30 Up the Organisation. How to run a big concern (r).

3.55 Film: Passage to Marseilles* (1944) starring Humphrey Bogart. Escaped prisoners from Devil's Island plan to join the Free French Army.
5.40 Undersea Kingdom* Part four: Revenge of the Volkites.
6.00 Maggie. A serial about a teenaged Glaswegian girl (r).
6.25 Mr Smith's Favourite Garden. The Choice Border.
6.50 News with subtitles.
6.55 Riverside. The second of a new series that looks forward to the styles of 1982.
7.30 The Genuine Article. How to recognize a fake.
7.55 Porridge. Starring Ronnie Barker in Just Desserts (r).
8.25 Grace Kennedy with fellow singing guests Peter Skellern and Dollar.

9.00 Three of a Kind. Comedy series featuring the latest talent to make a name for themselves. Starring Lenny Henry, Tracey Ullman and David Copperfield (r).
9.30 Horizon: The Secret of the Snake. A programme to cure anybody who has a morbid fear of the creatures.
10.20 International Darts. The second round of the Embassy. World Professional Championship introduced by Peter Purves from Jollees Club, Stoke on Trent.
10.45 Newsnight. The latest news from around the world.
11.30 International Darts. A further visit to Jollees Club for the World Professional Championship. Ends at 12.15.

ITV/LONDON

9.30 For Schools: Bayeaux Tapestry; 9.47 Producing print; 10.04 The work of the milkman; 10.21 Macbeth — part one; 10.48 Zoo animals; 11.05 Safety; 11.22 The Thames from the docks to Canvey Island; 11.39 Rising prices; 12.00 Cockleshell Bay. Adventures of the Cockle twins for the very young (r); 12.10 Rainbow. Learning with puppets; 12.30 Do It Herself. Do-it-yourself advice for ladies; 1.00 News; 1.20 Thames news; 1.30 Farmhouse Kitchen. Baking cakes and biscuits with Dorothy Sleightholme and Grace Mulligan; 2.00 Money-go-Round. National Health dentures are among the items this week; 2.30 Film: Big Bob Johnson and his Fantastic Speed Circus (1978) starring Charles Napier and Maud Adams. A comedy about a motor racing team whose work takes an odd turn when an eccentric millionaire's will stipulates that two white Rolls-Royces have to join the fray.

4.15 Cartoon: Dangermouse in Close Encounters of the Absurd Kind.
4.20 Graham's Ark. Graham Thornton with advice on looking after large dogs.
4.45 The Book Tower introduced by Stephen Moore.
5.15 Mr and Mrs. Three married couples reveal how little they know of their respective spouse.
5.45 News. 6.00 Thames news with Andrew Gardner and Rita Carter.
6.25 Help! presented by Viv Taylor Gee.
6.35 Crossroads. Adam Chance receives some advice from Jennifer Lamont.
7.00 Wish You Were Here . . . ? from the International Boat Show. In addition, Chris Kelly goes to Longleat and Bath and Judith Chalmers to the Belgian resort of Blankenberge.
7.30 Coronation Street. Bert Tilsley gets a job.
8.00 Let There Be Love. Comedy series about a confirmed bachelor who falls in love.
8.30 World in Action: The Price of Britain's Bomb.

9.00 Hill Street Blues. The return of the American detective series featuring Daniel J. Travanti as Police Captain Furillo. It's his birthday but celebrations are not in order as a prisoner grabs a policeman's gun and begins shooting at random. In addition, a child is missing and a paroled gang leader tries to re-group his former forces.
10.00 News.
10.30 Film: The Kremlin Letter (1969) starring Patrick O'Neal, Richard Boone and Orson Welles. A complicated thriller about an American Intelligence officer who unwittingly signs a treaty with Russia to help them destroy China's nuclear capacity. There is enough gratuitous violence to stop you dozing as well as chilling performances from Max Von Sydow as Colonel Kosnov and George Sanders as "The Warlock". The female interest is provided by Barbara Parkins and Bibi Anderson. The director is John Huston.
12.45 Close.

Radio 4

6.00 News Briefing.
6.10 Farming Week.
6.30 Today.
8.35 The Week on 4.
8.45 The Widower by Georges Simenon.
9.00 News.
9.05 Start the Week with Richard Baker.
10.00 News.
10.02 Money Box.
10.30 Daily Service.
10.45 Morning Story: "Man Trapped" by Joan Hamilton.
11.00 News.
11.05 Down Your Way visits Elstree, Hertfordshire.
11.50 Poetry Please!
12.00 News.
12.02 You and Yours.
12.27 Nashville. The second of two programmes blending verse by Ogden Nash with music by Kurt Weill and Vernon Duke.†
1.00 The World at One.
1.40 The Archers.
2.00 News.
2.02 Woman's Hour.
3.00 News.
3.02 Afternoon Theatre. "The Case of the Late Pig" by Margery Allingham.†
4.35 Back in Ten Minutes. Richard Mabey takes a walk in the Chiltern Hills.
4.45 Story Time: "The Rover" by Joseph Conrad.
5.00 PM: News Magazine.
6.00 News.
6.30 News Quiz.†
7.00 News.
7.05 The Archers.
7.20 Start the Week with Richard Baker.
8.00 Play: "Jannie Veldsman and his Struggle Against the Boer" by Michael Picardie.
9.15 Kaleidoscope.
10.00 The World Tonight.
10.30 Science Now.
11.00 A Book at Bedtime: "Rogue Male" by Geoffrey Household.
11.15 The Financial World Tonight.
11.30 Music at Night. Chopin.†
12.00 News, weather.

Radio 3

6.55 Weather.
7.00 News.
7.05 Morning Concert: Berwald, Mozart, Purcell, Respighi.†
8.00 News.
8.05 Morning Concert (cont): Tcherepnin, Quilter, Sarasate, Gershwin.
9.00 News.
9.05 This Week's Composer: Scriabin.†
10.00 Lionel Rogg (organ): Martin, Monstsalvatge, Liszt.†
10.50 BBC Northern Singers: Finzi, Rawsthorne, Gardner.†
11.35 Northern Sinfonia Orchestra: Janacek, Mozart, Haydn.†
1.00 News.
1.05 Piano recital from St. John's, Smith Square. Debussy, Schubert.
2.05 Matinee Musicale: Rimsky-Korsakov, Bach arr. Walton, Rawsthorne, Poulenc, Lambert, David Morgan.†
3.00 The Songs of Mussorgsky.
3.25 New Records: Lalo, Arne, Brahms.†
4.55 News.
5.00 Mainly for Pleasure with Michael Berkeley.†
7.00 Aspects of the Blues (series): Illustrated talk by Francis Smith.
7.30 Le Vin Herbe (The Drugged Wine): Opera in three acts by Frank Martin.†
9.45 Music in Our Time: Nigel Osborne.†
10.30 Jazz in Britain: Charles Fox introduces John Stevens' Away.
11.00 News.
11.05 Duruflé (record).†



Jimmy Young: Radio 2 10.00 am

Richard Mabey: Radio 4 4.35 pm

Radio 2

5.00am Steve Jones.† 7.30 Terry Wogan.† 10.00 Jimmy Young.† 12.00 John Dunn.† 2.00 Ed Stewart with Forces' Favourites.† 4.00 David Hamilton.† 5.45 News, Sport. 6.00 David Symonds.† 8.00 Folk on 2. 9.00 Humphrey Lyttleton with the Best of Jazz.† 10.00 The Law Game. 10.30 Star Sound. 11.00 Brian Matthew with Round Midnight. 1.00am Truckers' Hour.† 2.00-5.00 You and the Night and the Music.†

Radio 1

5.00am As Radio 2 7.00 Mike Read. 9.00 Simon Bates. 11.30 Dave Lee Travis. 2.00 Paul Burnett. 3.30 Steve Wright. 5.00 Peter Powell. 7.00 Stayin' Alive. 8.00 David Jensen. 10.00-12.00 John Peel.†

World Service

BBC World Service can be received in Western Europe on medium wave 648 kHz (463m) at the following times GMT: 6.00 Newsdesk. 7.00 World News. 7.09 Twenty-Four Hours: News Summary. 7.30 Country Style. 7.45 Short Story. 8.00 World News. 8.09 Reflections. 8.15 Barbershop Style. 8.30 Baker's Half Dozen. 9.00 World News. 9.09 Review of the British Press. 9.15 Notes from An Observer. 9.30 Good Books. 9.35 Interlude. 9.40 Look Ahead. 9.45 A Word in Edgeways. 10.15 I Spy Fiction. 10.30 Smash of the Day: The Navy Lark. 11.00 World News. 11.09 News about Britain. 11.15 Backtracking. 11.30 Pageant of the Past. 12.00 Radio Newsreel. 12.15 Take it or Leave it. 12.45 Sports Roundup. 1.00 World News. 1.09 Twenty-Four Hours: News Summary. 1.30 Country Style. 1.45 Come Let's to Bed, Says Sleepy Head. 2.15 The End of the Affair. 2.30 Rock Salad. 3.00 Radio Newsreel. 3.15 Outlook. 4.00 World News. 4.09 Commentary. 4.15 The Red and the Black. 4.45 The World Today. 5.00 World News. 5.09 Europe. 5.25 New Ideas. 8.00 World News. 8.09 Twenty-Four Hours: News Summary. 9.15 Europe. 9.30 Rock Salad. 10.00 World News. 10.09 The World Today. 10.25 Book Choice. 10.30 Financial News. 10.40 Reflections. 10.45 Sports Roundup. 11.00 World News. 11.09 Commentary. 11.15 Classical Records Review. 11.30 Take it or Leave it. 12.00 World News. 12.09 News About Britain. 12.15 Radio Newsreel. 12.30 Radio Theatre. 1.15 Outlook. 1.45 Europa. 2.00 World News. 2.09 Review of the British Press. 2.15 Network UK. 2.30 Sports International. 3.00 World News. 3.09 News About Britain. 3.15 The World Today. 3.30 John Peel. 4.00 Newsdesk. 5.45 The World Today.

FREQUENCIES: Radio 1 MF 1053kHz/285m or 1089kHz/275m. Radio 2 MF 693kHz/433m or 909kHz/330m. Radio 1/2 VHF 88-91MHz. Radio 3 VHF 90-92.5MHz, MF 1215kHz/247m. Radio 4 LF 200kHz/1500m and VHF 92-95MHz. Greater London Area MF 720kHz/417m. LBC MF 1152khz/261m, VHF 97.3MHz. Capital MF 1548kHz/194m, VHF 95.8MHz. BBC Radio London MF 1458kHz/206m and VHF 94.9MHz. World Service MF 648kHz/463m.

REGIONAL TELEVISION VARIATIONS

GRAMPIAN

As Thames except: starts 9.25-9.30 First Thing. 1.20pm-1.30 News. 2.30-4.15 Snooker. 6.00 North Tonight. 6.30-7.00 Out of Town with Jack Hargreaves. 10.30 Palace Presents: Jack Jones with Henry Mancini and Leslie Uggams. 11.30 Snooker. 12.25am News. 12.30 Closedown.

TVS

As Thames except: 1.20 pm-1.30 News. 2.30-4.15 Snooker. 5.15 Watch This Space . . . That Monday Evening Feeling. 5.30-5.45 Coast to Coast. 6.00 Coast to Coast. 6.30-7.00 Altered Images. 10.30 A Full Life. 11.00 Entertainers: Richard Digance. 11.30 Snooker. 12.25 am Company followed by Closedown.

TYNE TEES

As Thames except: Starts 9.20 Good Word. 9.25-9.30 News. 1.20pm-1.30 News, Lookaround. 2.30-4.15 Film: French Mistress.* (Cecil Parker, James Robertson Justice) New French teacher arrives at a boys public school and shatters the usual calm. 5.15-5.45 Happy Days. 6.00 News. 6.02 Three Little Words. 6.30-7.00 Northern Life. 10.30 News. 10.32 Briefing: Home Secretary answers his critics. 11.15 Lou Grant. 12.10am Sayings of Jesus. 12.15 Closedown.

WHAT THE SYMBOLS MEAN: † STEREO ★ BLACK AND WHITE: (r) REPEAT.

ANGLIA

As Thames except: 1.20 pm-1.30 News. 2.30-4.15 Snooker. 5.15-5.45 University Challenge. 6.00 About Anglia. 6.30-7.00 Survival: The chamois. 10.30 Anglia Reports with Malcolm Allsop. 11.00 New Kind of Family. 11.30 Snooker. 12.25 am Reflection.

HTV

As Thames except: 1.20 pm-1.30 News. 2.30-4.15 Snooker. 5.15-5.45 Diff'rent Strokes. 6.00-7.00 News. 10.28 News. 10.30 Survival. 11.00 Altered Images. 11.30 Snooker. 12.25 am Closedown.

HTV CYMRU/WALES

As HTV West except: 12.00-12.10 pm Flalabalam. 4.15-4.20 Mr Magoo. 4.45-5.15 Sêr. 6.00-6.30 Y Dydd. 6.30-7.00 Report Wales. 8.30-9.00 Yr Wythnos. 11.00-11.30 World in Action.

CHANNEL

As Thames except: 1.20pm-1.30 News. 2.30-4.15 Film: The Card.* 5.15-5.45 Emmerdale Farm. 6.00 Channel Report. 6.30-7.00 Two of Us. 10.28 News. 10.35 Ladies Man. 11.05 Golfing Great: Sam Snead. 11.30 Snooker. 12.25 Closedown.

TSW

As Thames except: 1.20-1.30 News. 2.30 Film: The Card* (Alec Guinness, Glynis Johns) Adaptation of Arnold Bennett's novel. It is set in the Potteries in 1890 when life was hard, especially for the son of a washerwoman. 4.12-4.15 Gus Honeybun's Magic Birthdays. 5.15-5.45 Emmerdale Farm. 6.00 Today South West. 6.30-7.00 Two of Us. 10.32 News. 10.35 Ladies Man. 11.05 Golfing Greats: Sam Snead. 11.30 Snooker. 12.25 am Postscript. 12.31 Closedown.

ULSTER

As Thames except: 1.20-1.30 Lunchtime. 2.30 Snooker. 4.13-4.15 News. 5.15 Watch This Space. 5.30-5.45 Good Evening Ulster. 6.00 Good Evening Ulster. 6.30-7.00 Mr and Mrs. 10.30 Ulster Landscapes: Ulster's Seaside Towns. 11.00 Face Your Future. Presented by Jacqui Berkeley and Raymond Maxwell. 11.25 Bedtime. Closedown.

BORDER

As Thames except: 1.20 pm-1.30 News. 2.30-4.15 Snooker. 5.15-5.45 Bygones with Dick Joice. 6.00 Lookaround. 6.15 Sound Of . . . Sandy and Derick. 6.30-7.00 Mr & Mrs. 10.30 Film: Death in Deep Water. 11.40 News. 11.43 Closedown.

GRANADA

As Thames except: 1.20pm-1.30 Granada Reports. 2.30-4.15 Snooker. 6.00 Granada Reports. 6.30-7.00 Mr Merlin: Modern-day magician. 10.30 Vegas. 11.30 Snooker. 12.25 am Closedown.

YORKSHIRE

As London except: 1.20pm-1.30 News. 2.30 Film: The Oracle (Robert Beatty) Whimsical comedy about wisdom from a well. 4.05-4.15 Love American Style. 6.00 Calendar. 6.30-7.00 Enterprize 82: Search for the young businessman or woman of the year. 9.00 Quincy. 10.30 Sportsman of the Year Dinner. 11.30 Snooker. 12.25am Closedown.

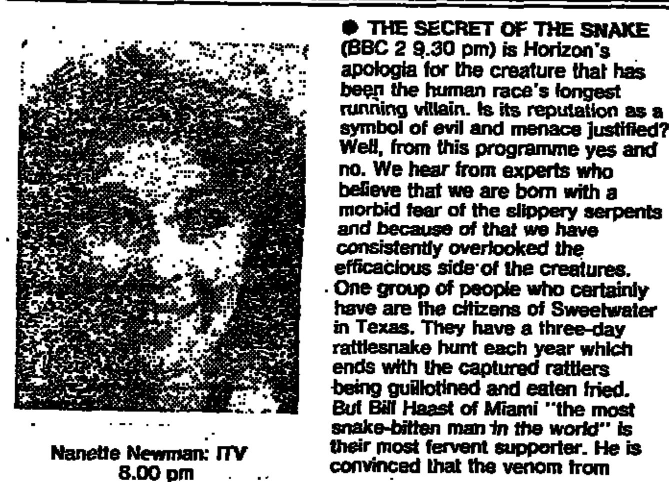
CENTRAL

As Thames except: 1.20 pm-1.30 News. 2.00 Hagen. Chad Everett. 3.45-4.15 Money-go-Round. 6.00-7.00 News. 10.30 Left, Right and Centre: Political issues presented by Jon Lander. 11.10 news 11.15 Paris by Night. 11.45 Something Different. 12.00 Closedown.

SCOTTISH

As Thames except: 1.20 pm-1.30 News. 2.30-4.15 Snooker. 5.15-5.45 Emmerdale Farm. 6.00 Scotland Today. 6.40-7.00 Crimedesk. 10.30 Late Call. 10.35 Magic Of The Stars. 11.30 Snooker. 12.25 am Closedown.

CHOICE



Nanette Newman: ITV 8.00 pm

● THE SECRET OF THE SNAKE (BBC 2 9.30 pm) is Horizon's apologia for the creature that has been the human race's longest running villain. Is its reputation as a symbol of evil and menace justified? Well, from this programme yes and no. We hear from experts who believe that we are born with a morbid fear of the slippery serpents and because of that we have consistently overlooked the efficacious side of the creatures. One group of people who certainly have are the citizens of Sweetwater in Texas. They have a three-day rattlesnake hunt each year which ends with the captured rattlers being guillotined and eaten fried. But Bill Haast of Miami "the most snake-bitten man in the world" is their most fervent supporter. He is convinced that the venom from cobras and kraits is a vital influence in the fight against multiple sclerosis. The venom from other snakes, it is claimed, also assist in curing clotting blood among other things. This may be true but the sight of a white mouse slowly disappearing down a snake's gullet didn't help me view the species in a friendlier light.

● Elsewhere there are three of the BBC's best comedies beginning with a repeat of a PORRIDGE episode (BBC 2 7.55 pm) starring Ronnie Barker as the resident recidivist whose sole aim in life is to make his stays in Her Majesty's Prisons as easy as possible. If you are squeamish about snakes then the LAST OF THE SUMMER WINE (BBC 1 9.25 pm) is a wonderful alternative. This week the three old fogeys set about enhancing the romantic image of Sid, their café-owner pal. Finally there is a repeat of the refreshingly different BIG JIM AND THE FIGARO CLUB (BBC 1 11.05 pm) in which each week pride goeth before a fall for the officious building works manager, Perkins.

● The excellent Anthony Sher stars in the Monday Play, JANNIE VELDSMAN AND HIS STRUGGLE AGAINST THE BOER (Radio 4 8.00 pm). He plays South African Special Branch Captain van Tonder who visits a black, Jannie Veldsman, at his isolated cabin. The two spar verbally, with the blackman played by the author Michael Picardie, trying to understand the reasons for his uninvited visitor's racial bigotry and fear.

Entertainments Guide

ENTERTAINMENTS

OPERA & BALLET

THEATRES

AMBASSADORS 836 1171. Eves 8pm, Mats Tues 3 & Sat 5. Tkts £6, £5, £4, £3. ROSEMARY LEACH DAVID SWIFT "It's a charming story and is put over superlatively by Rosemary Leach and David Swift." Naseem Kahn.

DUKE OF YORK'S 836 5122; CC 836 9837; Grp. Sales 379 6061. Eves. 7.45. ½ price Mat. Thurs. 3, Sat 5 & 8.15. SIMON CALLOW & PATRICK RYECART in

LYRIC S cc 437 3686 Grp Bkgs 01-379 6061 Eves 8 Mats Wed 3 Sat 5.15 RICHARD BRIERS PETER EGAN Richard Pearson, Pat Heywood Alice Krige IN BERNARD SHAW'S

PRINCE EDWARD. Old Compton St. Tim Rice and Andrew Lloyd Webber's EVITA THE WORLD'S GREATEST MUSICAL Directed by Harold Prince. Progs 8.0, Mat. Thurs. (Economy Prices) and Sat at 3.0. Evgs. Perfs end 10.15. S. Box Office 437 6877. C.C.

STRATFORD-UPON-AVON Royal Shakespeare Theatre (0789) 292271. Amex Cards (0789) 297129. ROYAL SHAKESPEARE COMPANY in THE WINTER'S TALE today 1.30 "Patrick Stewart . . . a fascinating and grand-scale performance" Times

[illegible]

CINEMAS

ACADEMY 1. 437 2981. Eric Rohmer's delightful film THE AVIATOR'S WIFE (A). Progs 2.10 (not Sun), 4.20, 6.30, 8.45.

[illegible]

MINEMA, 45 Knightsbridge. 235 4225/6. Losey's film of Mozart's DON GIOVANNI (A). Daily at 1.15, 4.15, 7.45.

ODEON HAYMARKET. 930 2738/2771. THE FRENCH LIEUTENANT'S WOMAN (AA) Sep Progs Dly 1.30, 4.45, 8.05. Seats Bookable in Advance for all Performances (except Mon-Fri Matinees)

ODEON LEICESTER SQUARE (930 6111). For info 930 4250; 930 4259 EYE OF THE NEEDLE (AA). Sep Progs; Doors open Dly 12.45, 4.00, 7.30. All seats bookable in advance by post or box office.

PRINCE CHARLES, Leic Sq. 437 8181. British Premiere Presentation Hanna Schygulla in Rainer Werner Fassbinder's LILI MARLEEN (AA). (English Sub Titles). Sep Perfs Dly (inc Sun) 2.40, 5.30, 8.20. Lte Show Fri & Sat 11.10. Seats Bkble. Lic'd Bar.

PLAZA 1, 2, 3, 4 off Piccadilly Circus. 437 1234. Advance booking facilities same as Empire, Leicester Square. LIFE OF BRIAN (A). 2.00; 5.35; 9.15. AIRPLANE (A) 3.45; 7.30. Continuous progs. daily. Last complete show 7.30pm

[illegible]

EXHIBITIONS

ART GALLERIES

[illegible]

TATE GALLERY, Millbank, SW1. SIX PRINTMAKERS. Until 28 Feb. TURNER AND THE SEA. Until 27 June. Adm. free. Wkdys. 10-6. Suns. 2-6. Recorded information 01-821 7128.

VICTORIA & ALBERT MUSEUM, S. Ken. SPLENDOURS OF THE GONZAGA. Renaissance lords of Mantua. Adm. £1.50. Until 31 Jan. THE STRANGE GENIUS OF WILLIAM BURGES. Until 17 Jan. Adm. £1.00. THE ART OF THE RADIO TIMES 1923-1981. Until 21 Feb. Adm. free Wkdys. 10-5.30. Suns. 2.30-5.30. Closed Fridays.

WHITECHAPEL ART GALLERY, Whitechapel High St. 377 0107. Tube Aldgate East. To 24 Jan. BRITISH SCULPTURE IN THE TWENTIETH CENTURY Part II 1951-80. Sun-Fri 11-6. Closed Sat. Adm £1 (50p). Free Mon 2-6.

To place a Classified Advertisement.

To place an advertisement in any of these categories, tel.:

Private Advertisers and Births, Marriages and Deaths only	01-837 3311
Appointments	01-278 9161
Property Estate Agents	01-278 9231
Personal Trade	01-278 9351

The Classified Advertisement Department is open for the reception of advertisements Monday-Friday, 9am-5.30pm. Outside these hours messages concerning classified advertisements may be left on the telephone answering machine by dialling 01-837 3311.

Both sides dig in as two-day rail strike looms

By David Felton, Labour Reporter

British Rail will not know until this afternoon whether it has been successful in persuading train drivers' leaders to attend a later meeting aimed at heading off the two-day shutdown of the rail network threatened from midnight tomorrow. It would be the first national rail stoppage since 1955.

The national executive of the drivers' union, the Associated Society of Locomotive Engineers and Firemen (Aslef), meets at noon today to decide whether to allow its senior officers to attend the meeting at BR headquarters demanded by the biggest rail union, the National Union of Railwaymen.

Members of Aslef executive have been in the regions for more than a week, making strike preparations, and are likely to be in a militant mood. However, it is thought that Mr Ray Buckton, union general secretary, will attend, if only to tell BR that the strike is on unless a 3 per cent increase is paid. BR has refused to pay the second stage of an 11 per cent deal agreed last August, until Aslef accepts flexible rostering which replaces the standard eight-hour working day with seven- to nine-hour shifts.

The NUR called the meeting because 500 of its members who are drivers are also being denied the 3 per cent because they are party to the same footplatemen's agreement as Aslef.

In spite of having already agreed to flexible rostering for most of its members, the NUR is lining up with Aslef on the drivers' case, and will argue that the 3 per cent should be kept "separate and distinct" from the productivity issue. Mr Buckton reaffirmed last night that the strike would go ahead if the 3 per cent was not paid.

Both sides appear to be in intractable positions but if the meeting goes ahead it is thought that the NUR might suggest areas of compromise, including introducing flexible rostering for a three-month trial period, or changing the duration of shifts to 7½ to 8½ hours.

Mr Clifford Rose, BR board member for industrial relations, said last night he was "not wildly optimistic about the meeting. Our position is unchanged. We will not pay any money unless Aslef agrees to the productivity deal. There is no way we are moving on this."

That view was reinforced over the weekend by Sir Peter Parker, BR chairman, who in a letter to the 50 biggest freight customers asking them to stay loyal to the railways if the strike goes ahead, said it was "important that we stand firm until we achieve the productivity improvements at issue. We cannot shirk the responsibility."

In *The Times* today Mr Buckton writes an open letter to rail travellers explaining the union's position. "The action of the board was, to say the least, disreputable and brings into question the validity of the industry's negotiating procedures", he says.

If Aslef boycotts the talks, BR will still meet the NUR and leaders of the white-collar Transport Salaried Staffs Association. Should BR refuse to pay the 3 per cent to the NUR drivers their union may join the strike.

Buckton letter, page 6

Thatcher fears rebellion

Continued from page 1

judge its record in relation to the facts of life. "For a long time, this country has tried to avoid realistic questions and to avoid commonsense, sound solutions", said Mrs Thatcher.

"I have been trying to face them because that is the way to get Britain back to long-term prosperity. My passion is my country. My wish is that she could have more influence in the world. She will only rise to that supreme influence when she can show that in peace time we are as good as the Germans and some of the other industrialized countries."

The Prime Minister denounced the Social Democratic Party, saying no one knew what they stood for. If they stood for the same things as the Liberals, they could have joined that party. Most of them came from the old Labour Party which gave into the unions, nationalized and monopolized, killed the grammar schools, and stood on the Grunwick picket lines.

If Labour had won the last election some SDP MPs would still be sitting alongside Mr Wedgwood Benn.

She repeated her concern about the level of unemployment but said: "There is only one way to cut down unemployment and that is genuinely to produce goods which other people will buy at a price they are prepared to pay", she said.



Bad weather news elsewhere, but children of all ages enjoyed the Christmas card setting on Primrose Hill, north London.

Blood shortage halts operations

By Frances Gibb

Hospitals in Wales were advised yesterday to cancel all routine surgical operations and consider emergency ones on their merits because of acute shortages of blood supplies.

Snow is preventing donors and collecting teams from travelling and several blood transfusion centres have launched emergency appeals for donors as blood supplies dropped closer to critical levels.

In Wales, the Rhydlafar centre near Cardiff was struggling to put together one mobile collecting team. There are normally four, collecting 400 pints a day.

Dr Anthony Napier, director of the Welsh region blood transfusion centre, said: "We have launched an appeal for donors on local radio and hope to be able to muster one of our teams for an emergency collecting session at the Royal Infirmary in Cardiff tomorrow."

Harsh weather was also preventing mobile teams getting to the 18 hospitals the centre *supplied, he said.* It was impossible to reach areas such as Aberystwyth, Carmarthen, and Haverfordwest.

The centre had arranged to use aircraft if hospitals ran out, he said. Some emergency operations such as heart surgery, would have to be considered on their merits, because "although an operation may in normal circumstances require 10 pints of blood, something may go wrong and increase that need to 30 pints".

In areas of Britain less badly affected by the weather, centres were also running short. Hospitals in Derbyshire launched an urgent appeal and two mobile teams were sent out. A spokesman said they hoped volunteers would come forward before the shortage became critical.

Mr John Leak, of the South West Thames region's blood transfusion centre at Tooting, said supplies, particularly of the negative blood groups, were low.

Normally the centre hoped to collect between 800 and 1,000 pints a day but teams had twice failed to get out and the blood loss was a couple of hundred pints. Hospitals had been told to cut down drastically.

Blood stocks were estimated to be down by about 20 per cent in both the North East Thames region, which supplies more than 100 hospitals and in the South Western region, which supplies Devon, Cornwall and parts of Gloucestershire.

At Bristol, where the South Western region's blood transfusion centre is based, Mr Peter Brooman said his nine teams were coping reasonably well.

The Kidney National Transplant Centre in Bristol has been using helicopters to move organs to hospitals, and a helicopter carried vital drugs for kidney patients from Essex to Exeter where a renal unit had exhausted its supplies.

For list of transfusion centres where blood can be given, see Information Service below.

Europe and US in grip of snow and ice

Continued from page 1

Britain was colder yesterday than the South Pole, where a temperature of −21°C was recorded at 12.00 hrs GMT. But this country was not alone in its suffering.

In the Irish Republic, the defence forces were placed on stand-by and all schools closed by government order until Wednesday, because of the worst blizzards for nearly 20 years.

A national emergency committee was set up to combat the severe conditions, in which nine people are believed to have died, and the Irish Army is dropping essential supplies from helicopters to cut-off villages and housing estates. Dr Garrett FitzGerald, the Prime Minister, cut short his holiday in the Canary Islands to take charge of the emergency operation.

In France, heavy snow fell on Paris and the east (Reuter *reports*). *Many secondary roads* were blocked and floods were expected in Brittany as the snow began to melt.

Moscow temperatures sank to −25°C though warmer weather was expected. Russians were regaled on television with reports of snow-bound Britain.

In Poland, floods added to the country's difficulties as the River Vistula overflowed, forcing thousands to evacuate their homes, Warsaw radio said.

Across the Atlantic the central and eastern United States shivered in record low temperatures. It fell to −18°C in the upper half of the Missisippi valley, the upper Great Lakes area and the lower Ohio valley. Strong winds made the effective temerature even lower.

In Chicago temperatures dropped to −32°C, breaking a 1972 record by 12 degrees. Power lines snapped, cutting off electricity supplies and heating in some districts.

Photograph and reports, page 2

Case of the aristocrat and the little black bag

From Our Correspondent
New York, Jan 10

The trial of Claus von Bulow, a Danish aristocrat and former London barrister, who is accused of attempting to murder his millionairess wife, promises to be one of the most intriguing cases in recent American legal history.

Starting tomorrow with jury selection, the case contains elements of an Agatha Christie thriller mixed with spice of a Harold Robbins novel, with just a soupçon of Barbara Cartland thrown in.

The charge against Mr von Bulow is that on two occasions, in December, 1979 and in December, 1980 he tried to murder his wife, Martha "Sunny" von Bulow, by injecting her with insulin, a drug which is deadly to someone suffering from hypoglycaemia, as she does.

Mrs von Bulow, who is 50, has been in a coma in a Manhattan hospital since December, 1980, a condition described by doctors as "a sustained and probably permanent vegetative state". The American press describes it as "a living death".

It was Mrs von Bulow's faithful maid, Maria Schrallhammer, who had served her through two marriages and the births of her three children, who first voiced suspicions over the cause of her mistress's illness.

Soon after Mrs von Bulow lapsed into the coma, Maria told the two children of the first marriage that she thought their stepfather had tried to murder their mother.

Princess Annie-Laurie von Auersperg Kneissel, aged 23, and Prince Alexander von Auersperg Kneissel, aged 22, took the maid's story to the family lawyer.

Miss Schrallhammer also told the police that Mrs von Bulow had told her in June, 1979 that she intended to divorce her husband, and she also told them about Alexandra Isles, a beautiful New York socialite who, she alleged, was Mr von Bulow's mistress.

It was also the maid who first heard of the little black bag which has become a focal point of the prosecution case. It is alleged that the bag, containing insulin, valium and hypodermic needles, was found in a locked cupboard in Mr von Bulow's bedroom.

Mr von Bulow, who is free on bail, claims that his wife caused the condition herself by indulging in an excess of alcohol, eating too many sweets, both of which, it is contended, could aggravate her condition to the point of a coma.

THE TIMES INFORMATION SERVICE

Today's events

Exhibitions

Illustrations by Richard Kennedy, Commonwealth Institute, 10 to 5.30.

English eighteenth and nineteenth century watercolours and drawings exhibited by Michael Spratt, Dallas Gallery, 9 Old Bond Street, W1, 10 to 6.

"Turner and the sea", Tate Gallery, 10 to 6.

"Dimensional Textiles", an exhibition of handmade rugs, carpets and wall-hangings, Denis Compton Room of Westmorland Hotel, Lodge Road, W8, 10 to 8.

Oils, watercolours, stone carvings and photographs by Dan Richardson, Caroline Binch and Mark Badger, Islington Central Library Gallery, 2 Fieldway Crescent, N5, 9 to 5.

Paintings and installation by three Polish artists at Air Gallery, 6-8 Rosebery Avenue, EC1, 11 to 6.

"The Spirit of Japan"; photographs by Harold Rose, Photographic Information Centre, 84 Newman Street, W1, 9 to 5.

"Cecil Beaton: War photographs 1939-45", Imperial War Museum, 10 to 5.50.

Talks, lectures

"Modern painting and literature: an evening with Monsieur Teste by Paul Valery", a reading by Richard Humphreys, 1, Tate Gallery.

"Late Anglo-Saxon jewelry", by Anne Pearson, 11.30; British Museum.

"Arris and Gale lecture", by W. E. G. Thomas on 'Functional and morphological effects of duodenogastric reflux and their relation to peptic ulceration', Royal College of Surgeons of England, Lincoln's Inn Fields, WC2, 5.

Music

Piano recital by Paul Berkowitz, St Lawrence Jewry, 1.

Organ recital, by Jonathan Rennert, St Michael's Cornhill, 1.

Recital by Kumiko Nagata (violin) and John Blakely (piano), St Anne and St Agnes, Gresham Street, 1.10.

Recital with Martino Tirmo (piano), St John Smith Square, 1.

Lauderdale Children's House Choir, Lauderdale House, Waterlow Park, Highgate Hill, N6, 6.15 to 7.15.

Walks

London's Ghosts, Alleys and Oddities, meet Embankment Underground, 7.30.

The Times Crossword Puzzle No 15,726

ACROSS
1 Area within which the issue may be diverted (10)
6 Magistrate's initial assistance to Joan of Arc (4)
9 Unoriginal case, King Edward IV admitted (10)
10 Defile unidentified on "Mastermind"? (4)
12 Follow your nose to find this river? Sound idea (4)
13 No crime to alter this interval (9)
15 He's held back by a parasite in the boozer (8)
16 Grand it might be to preserve the one over there (6)
18 Take in as a joke, say (6)
20 Timber, a lot of it, for the simple life at sea (8)
23 Ideas about selection naturally not confined to Australian port (9)
24 Some passer-by from Belgrade? (4)
26 No part of the old memorial service (4)
27 Vague hint of impropriety heard to affect the score (10)
28 Sound return from a house in the City (4)
29 He may be given a ring in the service area (10)

DOWN
1 Trudges along with cricket equipment (4)
2 Shorten a 29 perhaps, lacking room (7)
3 Authoritative position of regulator on board? (12)
4 Boy's getting one in the post perhaps, he hopes (8)
5 Total virtue displayed by a convert (6)
7 Announcement of political allegiance associated with a lover (7)
8 Making out to be appreciative of the best (10)
11 Gunner has job, it turns out, in the Transvaal (12)
14 Friend in the airfield for Hannah (10)
17 Ploy 6 devised for an international contest (8)
19 Leader of fashion in gaudy dress is a swimmer (7)
21 No river rises, completely, in Ontario (7)
22 Muslim minister in other words? That's right (6)
25 Sudden activity of cameraman's supporter (4)

The Solution of Saturday's Prize Puzzle No 15,725 will appear next Saturday

Nature notes

In the snow, the tracks of animals and birds leave a record not to be seen at any other time. Rabbits leave the most distinctive marks: a T-shape, consisting of a pair of round prints side by side, followed by two other prints one behind theother. The pair that are side by side are the front tracks, but they are made by the hind legs, since the rabbit when running swings its hind legs in front of its forepaws. A fox trots along more neatly, leaving a straight lin of rather confused prints, since its hind feet each fall into the marks left by its front paws. Badger tracks look like bear tracks with five long claw marks: they too put their hind feet exactly where their front feet have landed.

Birds tracks show more clearly in shallow snow, a mosaic of prints quickly surrounds a doorstep where fod has been thrown down. But if a crow has come down it is easy to pick out: it leaves three front toe prints and a thickly padded print from his hind toe, with a long scratch between the prints where it has dragged its feet. DJM

Bond winners

Winning numbers in the weekly draw for Premium Bond prizes are: £100,000 winner: 3TT 349354 (winner lives in Leicestershire). £50,000 winner: 6EB 547477 (Blackpool). £25,000 winner: 6LP 085702 (Wandsworth, London).

Anniversaries today

Lord Curzon of Kedleston was born at Kedleston Hall, Derbyshire, 1859. Thomas Hardy died at Max Gate, near Dorchester, 1928.

© TIMES NEWSPAPERS LIMITED 1982
Printed and published by Times Newspapers Limited, P.O. Box 7, 200 Gray's Inn Road, London [illegible] England. [illegible] Monday, January 11, 1982. Registered as a Newspaper at the Post Office.

Blood centres

Since blood supplies are running short in the bad weather, here are addresses of regional transfusion centres (phone number bracketed):

North: Westgate Road, Newcastle upon Tyne NE4 6QB (Newcastle 737804). Yorkshire: Bridle Path, York Road, Leeds LS15 7TW (Leeds 645091). Trent: Longley Lane, Sheffield S5 7JN (0742 387201). E Anglia: Long Road, Cambridge CB2 2PT (Cambridge 45921). North-west Thames: Deansbrook Road, Edgware, Middlesex (01-952 5511). North-east Thames: Crescent Drive, Brentwood, Essex (Brentwood 3545). South-east and South-west Thames: 75 Cranmer Terrace, Tooting, London SW17 0RB (01-672 8501/7). Wessex: Coxford Road, Southampton SO9 5UP (0703 776441). Oxford: Churchill Hospital, Headington, Oxford OX3 7LJ (0865 65711). South-western: Southmead Road, Bristol BS10 5ND (0272 628021). West Midlands: Vincent Drive, Birmingham B15 2SG (021 472 3111). Mersey: West Derby Street, Liverpool L7 8TW (051-709 7272). North Western: Roby Street, Manchester M1 3BP (061-236 8181) and Quernmore Road, Lancaster (0524 63496).

The papers

The Daily Mirror comments today that Britain has never taken the precautions against severe weather which colder countries must do. "That means that when it does hit us the Government has to be ready and generous with assistance", it writes.

"Mr Denis Howell, Labour's weather minister, wants Mrs Thatcher to make a similar appointment. Mr Michael Heseltine, the Environment Minister, says that would be a gimmick. The onus is now on Mr Heseltine to prove he can act swiftly."

The Daily Express notes that the fierce weather has all manner of people complaining about how inefficiently we cope with it. "For a change, let us think about all the people who work in the worst conditions, when most of us are still asleep." Then it lists milkmen, paper boys and girls, postmen, railwaymen, and in the countryside cowmen, pigmen and shepherds.

"Everybody who gets up at an ordinary time in the morning should pause and thank all those who got up hours earlier."

The Pound

	Bank buys	Bank sells
Australia $	1.78	1.70
Austria Sch	31.95	29.85
Belgium Fr	84.80	80.50
Canada $	2.35	2.26
Denmark Kr	14.70	14.00
France Fr	11.46	10.86
Germany DM	4.53	4.28
Greece Dr	127.00	118.00
Hongkong $	11.35	10.75
Italy Lir	2420.00	2320.00
Japan Yn	451.00	425.00
Netherlands Gld	4.96	4.69
South Africa Rd	2.04	1.88
Spain Pta	195.00	186.00
Sweden Kr	11.14	10.56
Switzerland Fr	3.67	3.45
USA $	1.97	1.90

Rates for small denomination bank notes only, as supplied on Friday by Barclays Bank International.

London: The FT Index rose 1.9 to 531.4 on Friday evening.

New York: The Dow Jones industrial average closed up 4.75 at 856.53.

Roads

Driving conditions last night were still dangerous but roads in many parts of the country which had been blocked were last night "passable with extreme care", the Automobile Association reported.

However, in South Wales, all roads were still classified as closed, except to four-wheel drive vehicles. The M4 in South Wales was closed to all traffic except emergency services.

In North Wales conditions improved slightly but the following major roads, and most minor roads, were still blocked: A470 Dolgellau to Welshpool, A493 Dolgellau to Tywyn, A487 Dolgellau to Machynlleth, A4086 Llanberis Pass, A542 Horseshoe Pass, A5104 Corwen to Llandegla.

In Scotland the AA reported all major roads passable with extreme care

In the West Midlands conditions had improved slightly although the authorities were still advising the public not to travel if possible. In Dorset, Wiltshire, Gloucestershire, and the South West most major roads were "passable with extreme care". But the M50 in Hereford and Worcester was closed and the only road open into Wiltshire from Bristol was the A4.

Speed restrictions in force on M4 and M5. Only one lane of the A38 from Exeter to Plymouth open. In north Devon roads around Bideford, Ilfracombe and Barnstaple impassable. A37 below Shepton Mallet, the A39 and the A46 between Bath and Gloucester closed.

For current conditions call AA 24-hour information service: 01-954 7373 or local AA office. RAC 24-hour information service: 01-686 2525. Or call local police.

Rail

Prospects for rail commuters in the south of England are bleak this morning. Some lines have been closed and Southern Region said many commuter services had been cancelled. British Rail said long delays and cancellations were inevitable.

For details of current situation call: East Anglia and Essex: 01-283 7171; E England: 01-278 2477; E Midlands: 01-387 7070; NE England: 01-278 2477; NW England: 01-387 7070; S Midlands: 01-262 6767; S England: 01-928 5100; W England: 01-262 6767; W Midlands: 01-387 7070; Scotland (via E Coast): 01-278 2477; (via W Coast): 0-387 7070; N Wales: 01-387 7070; S Wales: 01-262 6767.

Air

Heathrow runways were back to normal, but airlines officials reported delays and cancellations because of a backlog of flights. Gatwick remained open yesterday, but many skiing holiday charter flights, especially to Zurich and Munich, faced long delays. Stansted is also open.

Telephone numbers to call for inquiries about flights into and out of Heathrow include: British Airways: 01-759 5511; Air France: 01-759 2311; Pan Am: 01-759 2595; Lufthansa: 01-759 5642; TWA: 01-759 5352; Air Canada: 01-897 6311.

Auctions today

Christie's, South Kensington: watercolours and drawings, 2; old and modern silver, 2; Oriental ceramics, 2. Phillips, Blenheim Street: watercolours, 11; furniture, carpets, objects, 11;

Weather

A ridge of high pressure will build S from Scotinad with frontal troughs near the S and E coasts.

6 am to midnight

London, Midlands, S, N Wales, Central N England: Mainly dry with sunny periods; winds E, moderate at first, becoming light; max temp −2 to −4C (25 to 28F).

SE, Central S, SW England, Channel Islands: Snow or rain in places at first, sunny intervals developing; winds E, fresh or strong locally, gale at first; max temp −2 to 0C (28 to 32F).

East Anglia, E, NE England, Borders: Sunny intervals, scattered wintry showers especially near coasts, freezing fog patches inland; winds NE, light or moderate; max temp −2 to 0C (28 to 32F) but 1C (34F) near coasts.

NW England, Lake District, Isle of Man, N Ireland: Mainly dry with sunny periods, freezing fog patches in places; winds E, light or moderate; max temp −2 to 0C (28 to 32F).

Edinburgh and Dundee, SW Scotland: Mainly dry with sunny periods, freezing fog patches in places; winds NE, light; max temp −3 to −5 (23 to 27F).

Aberdeen, Moray Firth, NE Scotland, Orkney, Shetland: Sunny intervals and scattered wintry showers; winds N, light to moderate; max temp −2 to 1C (28 to 34F) near coasts.

Glasgow, Central Highlands: Sunny intervals, scattered wintry showers dying out, freezing fog patches in places; winds N, light to moderate; max temp −7 to −9C (16 to 19F).

Argyll, NW Scotland: Mainly dry sunny intervals; winds variable, light; max temp −1 to 1C (30 to 34F) near coasts.

Outlook for tomorrow and Wednesday: Mostly dry with sunny intervals and very cold, widespread frost, becoming cloudy and less cold in parts of the NW later.

SEA PASSAGES: S North Sea: Wind NE, fresh or strong; sea rough. Straits of Dover, English Channel (E): Wind E, strong or gale; sea very rough. St George's Channel: Wind E, strong or gale; sea very rough. Irish Sea: Wind E, fresh or strong; sea rough.

Sun rises: 8.03 am	Sun sets: 4.15 pm
Moon sets: 9.20 am	Moon rises: 6.26 pm

Last Quarter: January 16.

Lighting up time

London 4.45 pm to 7.32 am
Bristol 4.55 pm to 7.42 am
Edinburgh 4.34 pm to 8.07 am
Manchester 4.43 pm to 7.58 am

Yesterday

Temperatures at midday yesterday: c, cloud; f, fair; s, sun; sl, sleet.

		C	F			C	F
Belfast	f	−1	30	Guernsey	sl	1	34
Birmingham	s	−5	23	Inverness	s	−6	21
Blackpool	s	−5	23	Jersey	sl	−1	30
Bristol	f	−5	23	London	f	−1	30
Cardiff	c	−5	23	Manchester	s	−2	28
Edinburgh	c	−10	14	Newcastle	f	−6	21
Glasgow	s	−7	19	Ronaldsway	f	0	32

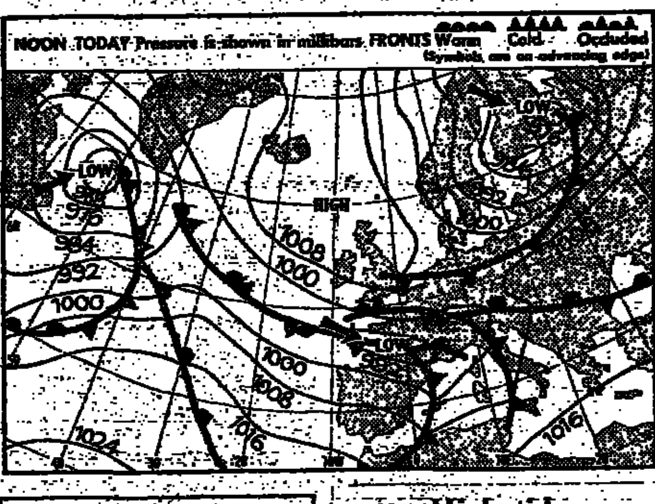
London

SATURDAY
Temp: max 6 am to 6 pm, −1C, (30F); min 6 pm to 6 am, −3C, (27F). Humidity: 6 pm, 80 per cent. Rain: 24hr to 6 pm, 0.19in. Sun: 24hr to 6 pm, 0 (nil). Bar, mean sea level, 6 pm, 1,015.8 millibars, rising.

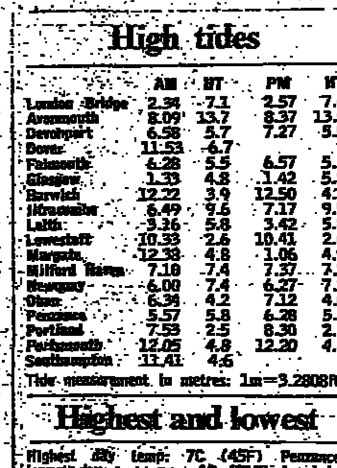
YESTERDAY
Temp: max 6 am to 6 pm, −1C (30F); min 6 pm to 6 am, −5C (23F). Humidity: 6 pm, 84 per cent. Rain: 24hr to 6 pm, 0 (nil). Sun: 24hr to 6 pm, 1.6hr. Bar, mean sea level, 6 pm, 1,006.5 millibars, falling.

Satellite predictions

LONDON: Cosmos 1510: 17.35-17.40, WSW; 85SSW; ENE* and 19.14-19.15; WNW; 25WNW; WNW*. Cosmos 236R: (Jan 12) 7.8-7.12; S; 20SE; E. Intercosmos 16R: 17.21-17.30; WSW; 40NW; NNE. Aryabhata R: 17.20-17.26; W; 30SSW; SSE.







b—blue sky; bc—blue sky & cloud; c—cloudy; o—overcast; f—fog; d—drizzle; h—hail; m—mist; r—rain; s—snow; th—thunderstorm; p—showers; prs—periodical rain with snow. Wind speed in mph

High tides

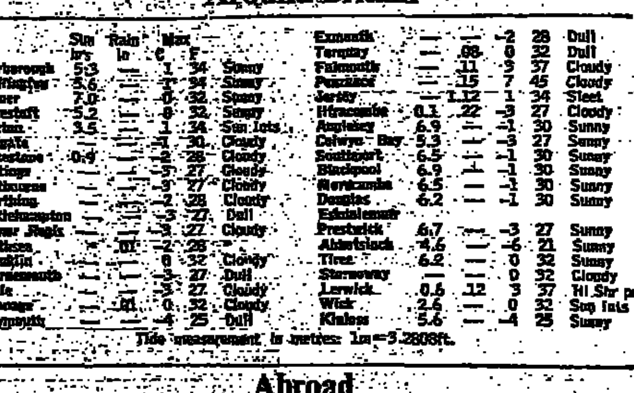
	AM	HT	PM	HT
London Bridge	2.34	7.1	2.57	7.4
Avonmouth	8.09	13.7	8.37	13.5
Devonport	6.58	5.7	7.27	5.5
Dover	11.53	6.7		
Falmouth	6.28	5.5	6.57	5.3
Glasgow	1.33	4.8	1.42	5.2
Harwich	12.22	3.9	12.50	4.1
Ilfracombe	6.49	9.6	7.17	9.5
Leith	3.36	5.8	3.42	5.8
Lowestoft	10.33	2.6	10.41	2.6
Margate	12.38	4.8	1.06	4.9
Milford Haven	7.10	7.4	7.37	7.2
Newquay	6.00	7.4	6.27	7.2
Oban	6.34	4.2	7.12	4.0
Penzance	5.57	5.8	6.28	5.6
Portland	7.53	2.5	8.30	2.2
Portsmouth	12.05	4.8	12.20	4.8
Southampton	11.41	4.6		

Tide measurement in metres: 1m=3.2808ft.

Highest and lowest

Highest day temp: 7C (45F) Penzance; lowest day max: −6C (21F) Leuchars, near St Andrews, Fife; Abbotsinch, Glasgow; Eskdalemuir, Dumfries; Newcastle upon Tyne; highest rainfall: Jersey, 1.12in; highest sunshine: Cromer, Norfolk 7.0hr.

Around Britain



	Sun hrs	Rain in	Max C	F	
Scarborough	5.3	—	1	34	Sunny
Bridlington	5.6	—	1	34	Sunny
Cromer	7.0	—	0	32	Sunny
Lowestoft	5.2	—	0	32	Sunny
Clacton	3.5	—	1	34	Sun ints
Margate	—	—	−1	30	Cloudy
Folkestone	0.4	—	−2	28	Cloudy
Hastings	—	—	−3	27	Cloudy
Eastbourne	—	—	−3	27	Cloudy
Worthing	—	—	−2	28	Cloudy
Littlehampton	—	—	−3	27	Dull
Bognor Regis	—	—	−3	27	Cloudy
Southsea	—	.01	−2	28	
Shanklin	—	—	0	32	Cloudy
Bournemouth	—	—	−3	27	Dull
Poole	—	—	−3	27	Cloudy
Swanage	—	.01	0	32	Cloudy
Weymouth	—	—	−4	25	Dull

	Sun hrs	Rain in	Max C	F	
Exmouth	—	—	−2	28	Dull
Torquay	—	.08	0	32	Dull
Falmouth	—	.11	3	37	Cloudy
Penzance	—	.15	7	45	Cloudy
Jersey	—	1.12	1	34	Sleet
Ilfracombe	0.1	.22	−3	27	Cloudy
Anglesey	6.9	—	−1	30	Sunny
Colwyn Bay	5.3	—	−3	27	Sunny
Southport	6.5	—	−1	30	Sunny
Blackpool	6.9	—	−1	30	Sunny
Morecambe	6.5	—	−1	30	Sunny
Douglas	6.2	—	−1	30	Sunny
Eskdalemuir					
Prestwick	6.7	—	−3	27	Sunny
Abbotsinch	4.6	—	−6	21	Sunny
Tiree	6.2	—	0	32	Sunny
Stornoway	—	—	0	32	Cloudy
Lerwick	0.6	.12	3	37	Hl Shr pm
Wick	2.6	—	0	32	Sun ints
Kinloss	5.6	—	−4	25	Sunny

Tide measurement in metres: 1m=3.2808ft.

Abroad

MIDDAY: c, cloud; f, fair; s, sun; sn, snow.

		C	F			C	F			C	F			C	F
Ajaccio	c	13	55	Cologne	s	−8	18	Madrid	f	10	50	Rome	c	15	59
Akrotiri	f	15	59	Copenhagen	c	0	32	Majorca	s	17	63	Salzburg	sn	−9	16
Alexandria				Corfu	s	16	61	Malaga	f	17	63	Sao Paulo	c	22	72
Algiers	s	22	72	Dallas	s	−7	19	Malta	s	19	66	S Francisco	s	0	32
Amsterdam	s	−6	21	Dublin	s	−1	30	Melbourne				Santiago	s	31	88
Athens	c	14	57	Dubrovnik	f	15	59	Mexico City				Seoul	clear	5	41
Bahrain				Faro	f	16	61	Miami	s	17	63	Singapore			
Barbados				Florence	c	8	46	Milan	c	0	32	Stockholm	f	−6	21
Barcelona	f	14	57	Frankfurt	s	−9	16	Montreal	s	−26	−15	Strasbourg	sn	−6	21
Beirut	[illegible]			[illegible]				[illegible]				[illegible]			
Belgrade	[illegible]			[illegible]				[illegible]				[illegible]			
Berlin	[illegible]			[illegible]				[illegible]				[illegible]			
Bermuda	[illegible]			[illegible]				[illegible]				[illegible]			
Biarritz	[illegible]			[illegible]				[illegible]				[illegible]			
Bologna	[illegible]			[illegible]				[illegible]				[illegible]			
Bordeaux	[illegible]			[illegible]				[illegible]				[illegible]			
Boulogne	[illegible]			[illegible]				[illegible]				[illegible]			
Brussels	[illegible]			[illegible]				[illegible]				[illegible]			
Budapest	[illegible]			[illegible]				[illegible]				[illegible]			
Cairo	[illegible]			[illegible]				[illegible]				[illegible]			
Capetown	[illegible]			[illegible]				[illegible]				[illegible]			
Casablanca	[illegible]			[illegible]				[illegible]				[illegible]			
Chicago	[illegible]			[illegible]				[illegible]				[illegible]			